



ENCINO 昂希诺

车主手册

操作 保养 规格

截止本车主手册出版前的车辆所有信息都包含在本车主手册里。由于出厂产品配置的不断改进及相关政策的不断改变，北京现代汽车有限公司有权随时更新资料。

本手册适用于这种车辆的所有型号，包括标准装备和选装件的解释和说明。

因此您会发现您所拥有的北京现代车辆可能未装备本手册中记载的某些装置。

注意：北京现代车辆的改装

不得以任何方式改装北京现代车辆。否则可能对车辆的安全性、耐久性及性能产生不利影响，违反车辆的有限保修条件，某些改装操作可能还违反您国家交通部及其它政府机关制定的法规。

双向无线电通讯装置或蜂窝式移动电话的安装

您的车辆装配有电子燃油喷射和其它电子部件。不适当地安装及调整双向无线电通讯装置或蜂窝式移动电话，可能会对电子系统造成不利影响。因此，如果您选择安装这些装置中的某一个，我们建议您遵守无线电通讯装置制造商的厂家说明，或向北京现代汽车公司经销商咨询预防措施或特殊说明。

安全及车辆损坏事项警告

本手册包括标题为危险、警告、注意和参考的事项。

下面简要说明这些标题含义：

危险

危险表示危险情况，如果不遵守会导致严重伤害甚至死亡。

警告

警告表示危险情况，如果不遵守可能会导致严重伤害甚至死亡。

注意

注意表示危险情况，如果不遵守可能会导致轻度或中度伤害。

参考

参考表示危险情况，如果不遵守可能会导致车辆损坏。

前 言

感谢您选择北京现代车辆，欢迎您正式成为日益发展的北京现代车辆的尊贵车主，北京现代汽车公司为拥有优秀的技术人员和品质卓越的车辆而感到自豪。

本手册将向您详细介绍北京现代新车的特征及正确操作方法。请您务必详细阅读本手册，本手册中的内容有助于展现新车风采，从而提高您对新车的满意度。

这里，制造商建议您将有关车辆的所有维修和保养工作交由北京现代授权经销商进行。

北京现代汽车公司

参考：由于下一位车主也会需要本手册中的信息，因此原车主在出售北京现代车辆后，请将本手册一并交给下一位车主，谢谢。

注意

使用不符合北京现代汽车公司规定的劣质燃油和润滑油会导致发动机和变速器的严重损坏。您必须使用符合北京现代汽车公司规定的优质燃油和润滑油，有关信息能在本车主手册第八章第 8 页的车辆规格部分中查询到。

版权归 2018 年北京现代汽车公司所有，所有权利均予保留。未经北京现代汽车公司书面许可，不得以任何形式或方式翻印、传播全部或部分内容。

如何使用本手册

我们希望帮助您在驾驶中获得最大的乐趣，而车主手册可以从许多方面给您提供帮助，因此我们建议您务必仔细阅读本手册全部内容。尤其要认真阅读手册中的警告及注意事项，以最小化伤亡危险。

配合图片的说明有助于您更好地了解车辆。阅读完本手册后，您会了解车辆特性、重要安全事项及各种路况上的驾驶要领。

在目录中，您可以看到整本手册的相关章节分配。在索引中，对本手册中的所有项目照字母次序进行了排列，您可以从中找到需要的资料。

章节：本手册由八个章节和一个索引组成。每章开始时都附有简单目录，便于您查找所需要的内容。

您与他人的安全是非常重要的。本手册提供了许多安全预防措施及操作规程，这些信息会提醒可能对您或他人造成伤害，或可能造成车辆损坏的潜在风险。

车辆标签与本手册中的安全信息说明了这些危险，并说明了如何避免或减少危险。

本手册中的警告与指示是为了您的安全，不遵守安全警告和说明会导致严重的伤害或死亡。

此手册中使用危险、警告、注意、参考和安全警告标志。



此为安全警告标志，用于警告您潜在的人身伤害危险。遵守此标志下的所有安全信息，以避免可能导致的伤害或死亡，安全警告标记在标志词危险、警告和注意前。

危险

危险表示危险情况，如果不遵守会导致严重伤害甚至死亡。

警告

警告表示危险情况，如果不遵守可能会导致严重伤害甚至死亡。

 注意

注意表示危险情况，如果不遵守可能会导致轻度或中度伤害。

参考

参考表示危险情况，如果不遵守可能会导致车辆损坏。

燃油规格

汽油发动机

无铅

您的新车设计为仅使用 RON(研究法辛烷值) 的辛烷值为 92/AKI(抗爆指数)87 以上的无铅汽油。(不要使用甲醇混合燃油)

您的新车只有使用无铅汽油才能发挥最佳性能，并最小化废气排放量和火花塞积碳量。

 注意

禁止使用有铅汽油，使用有铅燃油对催化转化器有害并且会损坏发动机控制系统的氧传感器并影响排放控制。

禁止在燃油箱内添加非指定燃油系统清洁剂 (细节请咨询北京现代授权经销商)。

 警告

- 加燃油时加油枪自动切断后并不代表操作“结束”。
- 一定要检查燃油箱盖是否牢固安装，以免燃油在事故中漏出。

有铅 (如有配备)

在某些国家, 车辆设计为使用有铅汽油。当您打算使用有铅汽油时, 请咨询北京现代授权经销商您的车辆是否可用有铅汽油。

有铅汽油的辛烷值和无铅汽油的辛烷值相同。

含酒精与甲醇的汽油

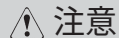
酒精汽油是一种乙醇 (酒精) 和汽油的混合燃油。在市场上, 含甲醇 (木精) 的酒精汽油或汽油也有销售, 或者代替有铅或无铅汽油进行销售。

本车辆禁止使用酒精浓度超过 $10\% \pm 2\%$ 的酒精汽油, 也禁止使用含甲醇的酒精汽油或汽油。如果误用两种燃油中的任何一种, 都会导致车辆驾驶性能不良, 并损坏燃油系统、发动机控制系统和废气排放控制系统。

如果出现任何驾驶性能故障, 应立即停止使用此类燃油。

如果由于使用下列燃油而导致车辆损坏或驱动性能故障, 则不在制造商的保修范围内:

1. 使用酒精浓度超过 $10\% \pm 2\%$ 的酒精汽油。
2. 使用含有甲醇成分的酒精汽油或汽油。
3. 使用含铅汽油或者含铅酒精汽油。

**注意**

禁止使用含有甲醇的酒精汽油, 停用能损坏驾驶性能的酒精汽油产品。

其它燃油

如果使用下列燃油，

- 含硅胶 (Si) 燃油，
- 含 MMT(锰 (Mn)) 燃油，
- 含二茂铁 (Fe) 燃油，和
- 含其它金属添加剂的燃油，

会导致车辆和发动机损坏或会出现堵塞、失火、加速不良、发动机失速、催化器溶化、异常腐蚀、使用寿命缩短等现象，故障警告灯 (MIL) 也会亮。

参考

因为使用这些燃油中的任意燃油导致的燃油系统损坏或性能故障，不在新车有限保修范围内。

MTBE 的使用

北京现代汽车公司建议避免在车辆上使用甲基叔丁基醚 (MTBE) 含量超过 15.0% 体积 (含氧量为 2.7% 重量) 的燃油。

甲基叔丁基醚 (MTBE) 含量超过 15.0% 体积 (含氧量为 2.7% 重量) 的燃油会降低车辆性能，导致气阻或启动困难。

⚠ 注意

您的新车型有限保修不包括由于使用含甲醇的汽油或 MTBE(甲基叔丁基醚) 含量超过 15.0% 体积 (含氧量为 2.7% 重量) 的汽油导致的燃油系统损坏和性能故障。

禁止使用甲醇汽油

您的车辆不能使用含甲醇 (木精) 的汽油。这种燃油会降低车辆性能，损坏燃油系统、发动机控制系统和废气排放控制系统部件。

燃油添加剂

北京现代汽车公司建议您使用 RON(研究法辛烷值) 的辛烷值为 92/ AKI(抗爆指数)87 以上的无铅汽油。

如果车主既没有使用优质汽油, 也没有定期添加燃油添加剂, 会导致启动故障或发动机不能平稳运转, 每 5,000km 向燃油箱中添加一瓶添加剂。可从北京现代授权经销商处获得添加剂, 以及添加剂使用相关信息, 禁止混合其它添加剂。

国外驾驶

如果您要在国外驾驶车辆, 请注意以下几点:

- 遵守所有有关注册登记及安全保障方面的法规。
- 确认燃油是否可用。

车辆磨合程序

本车辆并不需要特别的“磨合”程序。但在最初的 1,000km 内遵守下列几项简单预防措施, 有利于增强车辆性能和经济性并延长使用寿命。

- 不要高速空转发动机。
- 驾驶车辆时尽可能保持发动机转速 (rpm 或 转 / 分) 在 2,000rpm 与 4,000rpm 之间。
- 不要维持同样的车速太久, 不论车速快慢。处于磨合期的车辆, 最好能经历各种发动机转速, 以便充分磨合发动机。
- 除非是紧急情况, 否则请尽量避免紧急制动, 让制动器正常发挥作用。
- 在最初的 2,000km 内禁止拖吊挂车。

车辆操作说明

同本车型的其它车辆一样, 如果不能正确操作车辆会导致失控、发生事故或翻车。

与其它类型车辆相比, 本车辆的特殊设计特性 (较高离地间隙、轮距等) 使车辆拥有较高重心。换言之, 它们设计为不像传统 2- 轮驱动车辆那样以相同的速度转弯, 避免急转弯或突然机动。此外, 如果不能正确操作车辆会导致失控、发生事故或翻车。**一定要阅读本手册第 5 章中的“降低翻车机率”驾驶指南。**

北京现代纯正配件指南

1.什么是北京现代纯正配件？

北京现代纯正配件是指与北京现代汽车有限公司生产车辆时使用的配件完全一致的配件。这些配件是为了向客户提供最佳车辆性能及最佳安全性和可靠性而专门设计并通过检验的。

2.为什么要使用纯正配件？

北京现代纯正配件以严格的生产要求进行设计及制造。如果使用仿制品、伪造品或回收的废品配件而出现故障，将不在北京现代新车有限保修项目或其它北京现代汽车有限公司保修范围内。



A100A01L

另外，因使用仿制品、伪造品或回收的废品配件而导致其它纯正配件损坏或故障的情况也不在北京现代汽车有限公司保修范围内。

3.怎样辨认您所购买的为北京现代纯正配件？

从包装上找出北京现代纯正配件的标识。（看下图）

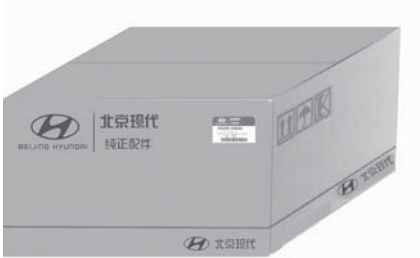
北京现代纯正配件出口说明书仅用英文书写。



A100A02L



A100A03L



A100A04L

外装总揽	1-2
内装总揽	1-4
仪表板总揽.....	1-5
发动机室	1-6

外装总揽

■前视图



1. 发动机罩
2. 大灯
3. 日间行车灯 (DRL)
4. 转向信号灯
5. 轮胎和车轮
6. 室外后视镜
7. 天窗
8. 前挡风玻璃雨刮器刮片
9. 门窗

实际形状可能与图示不同。

OOSC018001

■后视图

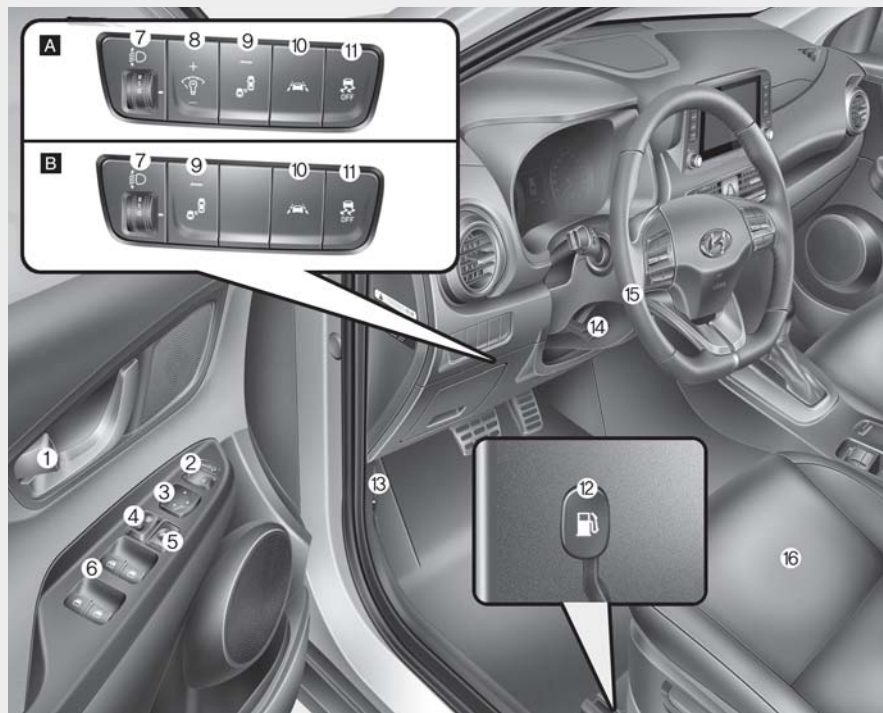


1. 车门
2. 燃油加油口门
3. 后组合灯
4. 转向信号灯、后雾灯、倒车灯
5. 后备箱门
6. 高位制动灯
7. 除霜器
8. 后视摄像头
9. 天线

实际形状可能与图示不同。

OOSC018002

内装总揽



1. 车门内侧手柄
2. 室外后视镜折叠
3. 室外后视镜控制
4. 中央控制门锁操纵开关
5. 电动门窗锁止开关
6. 电动门窗开关
7. 大灯水平调整装置
8. 仪表板照明控制开关
9. 后侧方盲区碰撞预警 (BCW) 系统
10. 车道偏离警告 (LDW) 系统
11. ESC OFF 按钮
12. 燃油加油口门释放杆
13. 发动机罩释放杆
14. 方向盘倾斜 / 伸缩操纵杆
15. 方向盘
16. 座椅

[A]: 类型 A, [B]: 类型 B

实际形状可能与图示不同。

OOSC018003

仪表板总揽



1. 仪表盘
2. 喇叭开关
3. 驾驶席正面安全气囊
4. 点火开关 / 发动机起动 / 停止按钮
5. 灯光控制 / 转向信号开关
6. 雨刮器 / 喷水器
7. 音响系统 / 导航系统
8. 危险警告灯开关
9. 手动空调控制系统 / 自动空调控制系统
10. 助手席正面安全气囊
11. 手套箱
12. 电源插座
13. USB 充电器
14. 双离合变速器变速杆
15. 驾驶模式按钮
16. 怠速停止 & 起动 (ISG)OFF 按钮
17. EPB (电子驻车制动器)
18. 自动保持 (AUTO HOLD)
19. 杯架
20. 方向盘上音响控制 / Bluetooth®Wireless Technology 免提控制
21. 巡航控制

实际形状可能与图示不同。

OOSC018004

发动机室

■ Gamma 1.6 T-GDI



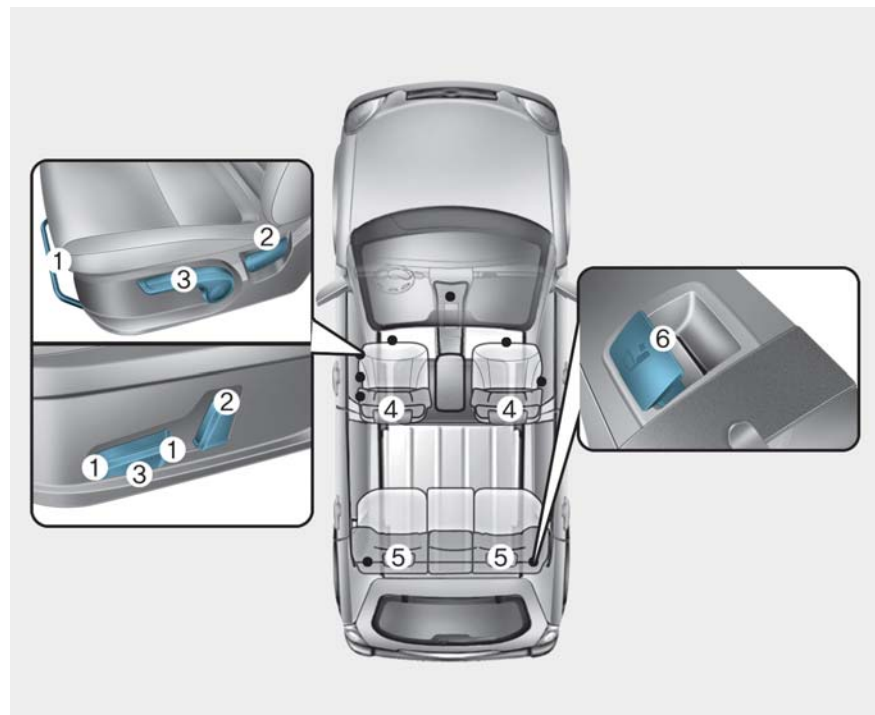
1. 发动机冷却水副水箱 / 发动机冷却水副水箱盖
2. 保险丝盒
3. 蓄电池
4. 制动油储油罐
5. 空气滤清器
6. 发动机机油油尺
7. 发动机机油加油口盖
8. 挡风玻璃清洗液储液箱

车辆的实际发动机室配置可能与图示有差别。

OOSC078001

座椅	2-2
前座椅	2-4
后座椅	2-8
头枕	2-11
座椅安全带	2-15
安全带乘员保护系统	2-15
安全带警告灯	2-17
安全带乘员保护系统	2-18
安全带拉紧器	2-19
安全带预防措施	2-22
保护安全带	2-24
儿童保护系统	2-25
使用儿童保护系统	2-27
空气囊 - 辅助保护系统 (SRS)	2-34
空气囊系统如何工作	2-35
空气囊警告灯和指示灯	2-37
辅助保护系统部件和功能	2-37
驾驶席和助手席正面空气囊	2-40
侧面空气囊	2-42
窗帘式空气囊	2-43
辅助保护系统的维修	2-48
补充安全预防措施	2-49
空气囊警告标签	2-50

座椅



前座椅

- (1) 前后调整
- (2) 座椅靠背角度调整
- (3) 座垫高度调整
- (4) 头枕

后座椅

- (5) 头枕
- (6) 座椅靠背折叠

实际车辆的特性可能与图示不同。

OOSC038073

 警告**物体松动**

驾驶席足部区域的松动物品会干扰脚踏板的操作，可能导致发生事故。禁止在前座椅底部放置物品。

 警告**直立座椅**

当您把座椅靠背返回直立位置时，应握住座椅靠背并缓慢返回到直立位置，确定座椅周围没有其他人员。如果不握住座椅靠背执行返回操作，座椅靠背会前后移动，导致人员由于座椅靠背的打击而受到意外伤害。

 警告**驾驶员对乘员的责任**

如果车辆行驶期间座椅靠背倾斜，会导致人员在发生事故时受到严重或致命伤害。如果发生事故时座椅靠背倾斜，乘员的臀部可能滑出胯部安全带，使未受保护的腹部受力较大。倾斜座椅会极大地降低保护系统（安全带和空气囊）的保护作用。导致受到严重或致命内伤。车辆行驶时驾驶员必须提醒乘员保持座椅靠背在直立位置。

 警告

禁止使用在市场上购买的座垫，否则会降低座椅与乘员之间的摩擦力。当发生事故或紧急制动时，乘员的臀部可能从胯部安全带滑出，从而由于安全带不能正常保护导致乘员受到严重或致命内伤。

 警告**驾驶席座椅**

- 行驶中禁止调整座椅位置。否则车辆可能失控，导致发生事故，造成人员严重伤害甚至死亡以及财产损失。
- 不要让任何物品干扰座椅靠背的正常位置。如果在座椅靠背的背面或在其它可能干扰座椅靠背适当锁定的位置存放物品，紧急制动或碰撞时会导致严重或致命伤害。
- 车辆行驶期间应保持座椅靠背在直立位置，使胯部安全带舒适放低绕过臀部。该位置能使您的安全带处于最佳位置以便在发生意外时保护您。
- 为了避免不必要及可能的严重空气囊伤害，应在保持车辆舒适控制的情况下始终尽可能向后远离方向盘乘坐。使您的胸部距方向盘至少250mm(10in.)。

警告

- 应把行李和其它货物平置于货物区内。如果行李较大、较重或必须堆积，必须固定货物。在任何情况下，货物的堆积高度都不能超过座椅靠背。如果不遵守这些警告事项，当紧急制动、碰撞或翻车事故中，会导致人身严重伤害甚至死亡。
- 为了避免烧毁可能性，不要除去货物区内地毯。此底板下方的废气排放控制装置产生高温。

警告

调整座椅后，一定要在不使用锁止释放杆的情况下前后移动座椅，确定座椅牢固锁定在适当位置。如果驾驶席座椅突然或意外移动会导致车辆失控，引发事故。

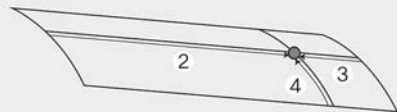
警告

- 佩戴安全带期间禁止调整座椅。向前移动座垫可能导致腹部所受压力过大。
- 移动座椅期间保持高度谨慎，避免座椅机械装置夹住手或其它物品。
- 禁止将气体打火机放在底板或座椅上。否则操纵座椅时，气体打火机内气体可能会喷出导致发生火灾。
- 如果后座椅内有乘员乘坐，调整前座椅位置时要小心。

前座椅
指定座椅位置



OGB037051



OGB037049

上图显示的座椅靠背角度 19° (1) 与座椅位置 200mm(2) 是北京现代提供的指定位置。

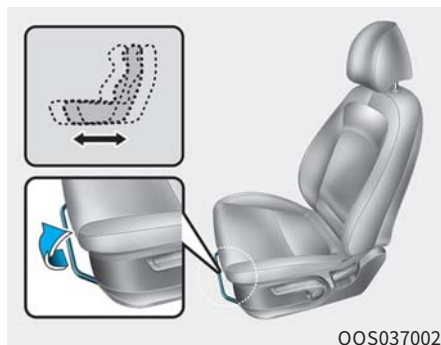
座椅位置 2# 是座椅从最前位置向后移动 200mm 的位置。

座椅位置 3# 是座椅从最后位置向前移动 40mm 的位置。

座椅位置 4# 是座椅从最下位置向上移动 25mm 的位置 (如有配备)。

请在驾驶车辆前调整座椅位置, 并检查确定座椅牢固锁定。

手动调整

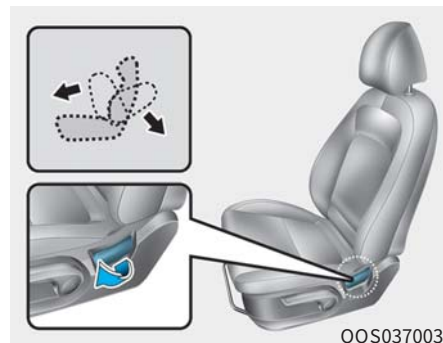


座椅向前和向后调整

想要前后移动座椅, 可执行下列操作:

1. 请向上拉起座椅滑动调整杆并握住。
2. 滑动座椅到理想位置。
3. 释放调整杆, 确定座椅锁定在理想位置。

驾驶车辆前调整座椅位置, 并在不使用调整杆的情况下试探性地前后移动座椅, 确认座椅牢固锁定。如果座椅移动, 表明没有正确锁定。



座椅靠背角度调整

要倾斜座椅靠背, 可执行下列操作:

1. 身体稍微前倾, 并提起座椅靠背倾斜调整杆。
2. 小心地向后倚靠在座椅靠背上, 并调整座椅靠背到理想位置。
3. 释放调整杆, 并确定座椅靠背锁定在正确位置。(调整杆必须返回到原位置, 以便座椅靠背锁定。)

倾斜座椅靠背

车辆行驶中倾斜乘坐是很危险的。即使佩戴好安全带，如果座椅靠背处于倾斜状态，会极大地降低保护系统（安全带和空气囊）的保护作用。

警告

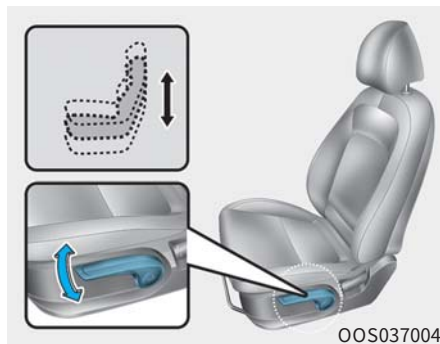
车辆行驶中，禁止乘坐在座椅靠背倾斜的座椅内。

在座椅靠背倾斜的情况下乘车会增加碰撞事故或紧急制动中乘员受到严重或致命伤害的机率。

驾驶员和乘员应始终靠后乘坐在座椅内，正确佩戴好安全带并保持座椅靠背处于直立位置。

安全带必须舒适绕在臀部和胸部以便提供正确的保护。座椅靠背倾斜时，肩部安全带不能正常发挥作用，因为肩部安全带没有舒适绕过人员的胸部。相反，它会在您的身体前部，发生事故时，您会被抛起并撞上安全带，导致颈部伤害或其它伤害。

座椅靠背越倾斜，乘员臀部滑出胯部安全带或乘员颈部撞到肩部安全带的机率就越大。



座垫高度调整（如有配备）

调整座垫高度：

- 向下推动操纵杆几次，可降低座垫高度。
- 向上拉动操纵杆几次，可升高座垫高度。

电动调整

可以使用座垫外侧的控制钮调整驾驶席座椅位置。驾驶前，调整座椅位置到便于控制方向盘、踏板和仪表板上控制开关的适当位置。

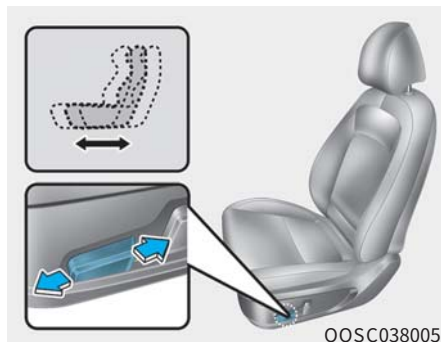
警告

禁止把无人看管的儿童独自留在车内。因为，即使发动机停止，仍然可以操纵电动座椅。

参考

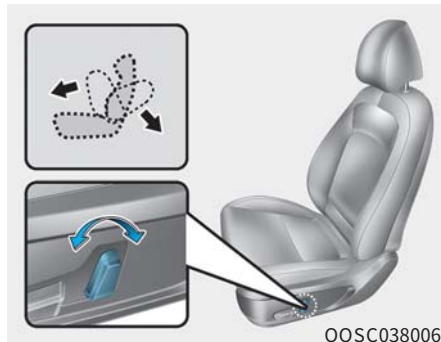
为了防止座椅损坏：

- 当座椅被调整到接近终点的位置时，要及时停止操作。
- 发动机停止时，调整座椅的时间禁止超过必要时间。否则会导致不必要的蓄电池放电。
- 禁止同时操作两个或以上的座椅位置。否则会导致电气故障。



前后调整

前后推动控制开关移动座椅到理想位置。一旦座椅到达理想位置，释放开关。



座椅靠背角度调整

前后推动控制开关移动座椅靠背到理想角度。一旦座椅到达理想位置，释放开关。

倾斜座椅靠背

车辆行驶中乘坐在靠背倾斜的座椅上是很危险的。即使佩戴好安全带，如果座椅靠背处于倾斜状态，会极大地降低保护系统（安全带和气囊）的保护作用。

警告

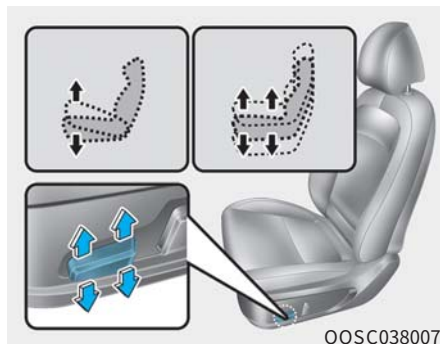
车辆行驶中，禁止乘坐在座椅靠背倾斜的座椅内。

在座椅靠背倾斜的情况下乘车会增大碰撞事故或紧急制动中乘员受到严重或致命伤害的机率。

驾驶员和乘员应始终靠后乘坐在座椅内，正确佩戴好安全带并保持座椅靠背处于直立位置。

安全带必须舒适绕在臀部和胸部以便提供正确的保护。座椅靠背倾斜时，肩部安全带不能正常发挥作用，因为肩部安全带没有舒适绕过人员的胸部。相反，它会在您的身体前部，发生事故时，您会被抛起并撞上安全带，导致颈部伤害或其它伤害。

座椅靠背越倾斜，乘员臀部滑出胯部安全带或乘员颈部撞到肩部安全带的机率就越大。



座垫倾斜和高度调整 (如有配备)

调整座垫高度：

- 向上拉动控制开关前部，可升高座垫前部，向下推动控制开关前部，可降低座垫前部。
- 向上拉动控制开关后部，可升高座垫，向下推动控制开关后部，可降低座垫。
- 一旦座椅到达理想位置，释放开关。

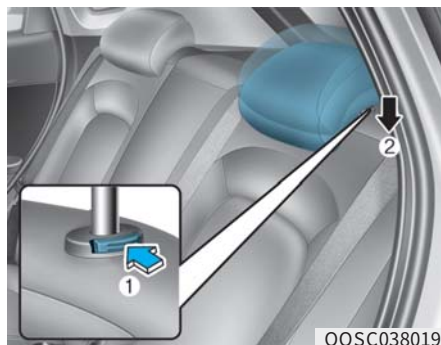
后座椅

折叠后座椅

可折叠后座椅靠背，便于装载长物品或增大车辆行李容量。

警告

- 车辆行驶中，禁止乘员乘坐在向下折叠的座椅靠背顶部。这不是合适的就坐位置，不适合使用安全带。一旦发生事故或突然停车，可能导致严重伤害甚至死亡。
- 在向下折叠的座椅靠背上部装载的物品高度不能高于前座椅靠背的顶部。否则当车辆紧急制动时，货物会向前滑动，造成乘员严重伤害或车辆损坏。

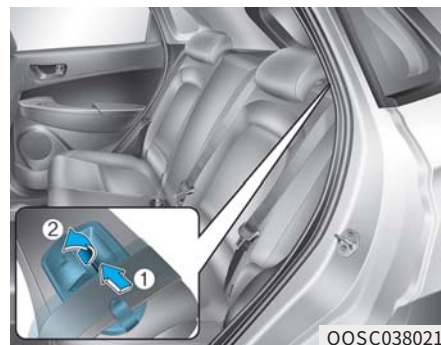


向下折叠后座椅靠背：

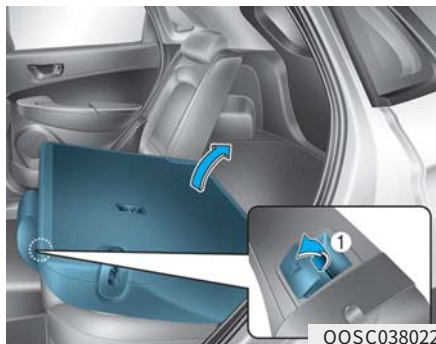
1. 把前座椅靠背置于直立位置，如有必要向前滑动前座椅。
2. 把后座椅头枕降到最低位置。



3. 向下折叠座椅靠背，将座椅安全带置于靠背外侧位置，以防座椅安全带干扰座椅靠背的折叠操纵。



4. 从导轨(1)中拿出安全带，并提起座椅靠背折叠杆(2)，然后向车辆前方折叠座椅靠背。



5. 要使用后座椅，抓住座椅靠背提起并向后推动，牢固推动座椅靠背直到发出咔嚓声锁定定位。确定座椅靠背牢固锁定。将安全带插入到导轨内。

警告

将后座椅靠背从折叠位置返回到直立位置时，抓住座椅靠背并缓慢将其移动到直立位置，推动座椅靠背的顶部，确定座椅靠背牢固锁定在直立位置。一旦发生事故或突然停车，没闭锁的座椅可能会导致货物向前移动并进入乘员室，导致严重伤害甚至死亡。

警告

不要在后座椅上放置物品。因为这些物品不能牢固固定，当车辆发生碰撞事故时，货物会被抛出冲击乘员造成严重伤害甚至死亡。

参考

- 通过后座椅载货时要小心，避免损坏车辆内饰。
- 通过后座椅载货时，必须牢固固定货物，以防在车辆行驶中移动。如果没有适当固定在车辆室内装载的货物，会导致人身伤害和/或车辆损坏。

警告

货物

必须始终牢固固定车辆上装载的货物，以防货物在车辆发生碰撞事故时被抛掷，伤及车内乘员。不要在后座椅上放置物品。因为这些物品不能适当固定，当车辆发生碰撞事故时，货物会被抛出，冲击车内乘员。

警告

货物装载

无论是装货还是卸货，一定要停止发动机，把双离合变速器挂到“P(驻车)”档并牢固啮合驻车制动器。如果不采取这些措施，一旦不经意将变速杆挂入其它档位，车辆会意外移动。

头枕

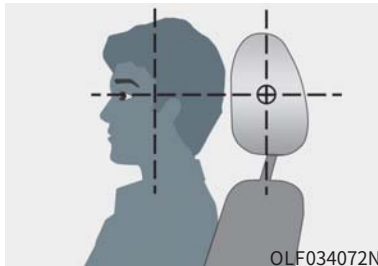
车辆的前座椅配备了可调式头枕。头枕不仅能为乘员提供舒适的乘坐环境，更重要的是在发生事故时，尤其是发生追尾碰撞事故时，能保护乘员，防止乘员颈椎、颈部其它部位和脊椎受到伤害。

警告

为降低事故中的严重受伤或死亡危险，调整头枕时请遵守下面的注意事项：

- 起动车辆前，一定要调整所有乘员的头枕到适当位置。

- 禁止任何人乘坐在拆下头枕的座椅上。



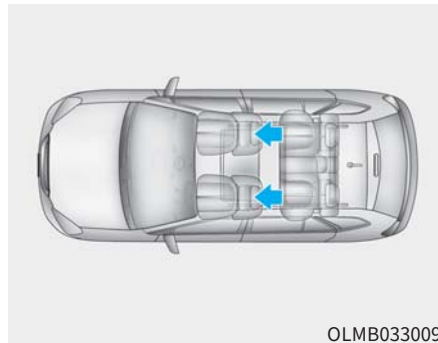
调整头枕位置，使头枕的中间部位与乘员的眼睛上部同高。

- 车辆行驶期间，严禁调整驾驶席座椅头枕的位置。
- 调整头枕位置，使其尽可能接近乘员的头部。禁止使用能使乘员的身体远离座椅靠背的座垫等。
- 调整头枕位置后，确定头枕牢固锁定在适当位置。

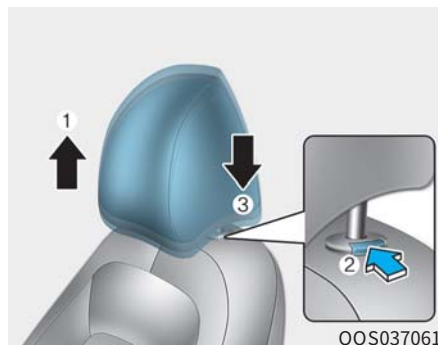
参考

为了防止头枕损坏，禁止敲击或硬拉动头枕。

前座椅头枕



驾驶席和助手席座椅上配备了可调式头枕，确保乘员安全及舒适。



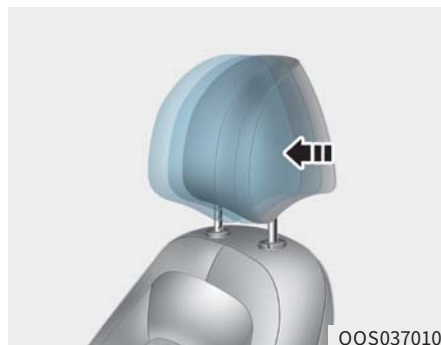
上下调整高度

升高头枕：

1. 上拉头枕到理想位置 (1)。

降低头枕：

1. 按住头枕导管上的释放按钮 (2)。
2. 降低头枕到理想位置 (3)。



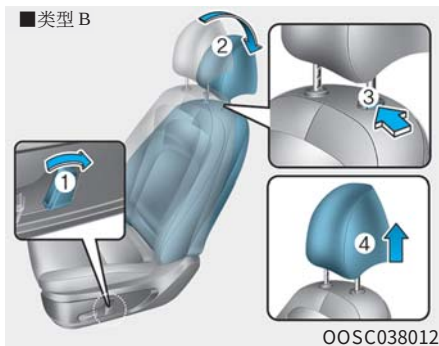
座椅向前和向后调整 (如有配备)

向前拉头枕到理想止动位置可向前调整头枕到 4 个不同位置。要向后调整头枕到最后位置，向前拉头枕到最前位置后释放。



参考

如果在头枕和座垫均升高的状态朝前倾斜座椅靠背，头枕可能接触遮阳板或车辆的其它部位。



拆卸 / 安装

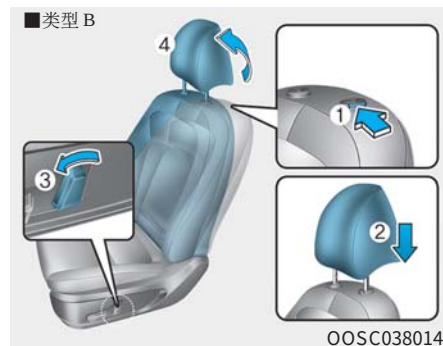
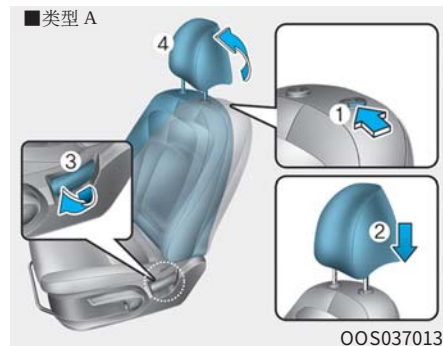
要拆卸头枕，执行下列操作：

1. 使用座椅靠背倾斜操纵杆或开关 (1) 调整座椅靠背 (2) 倾斜角度。
2. 升高头枕到极限位置。
3. 按下头枕释放按钮 (3)，并向上拉头枕 (4)。



警告

禁止任何人乘坐在拆下头枕的座椅上。



要重新安装头枕，可执行下列操作：

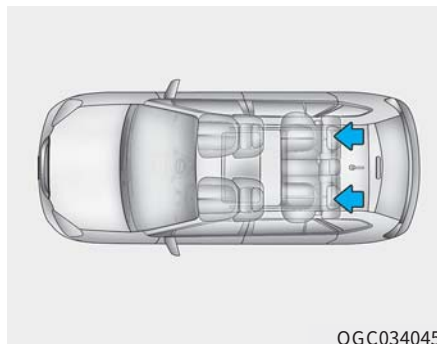
1. 向后倾斜座椅靠背。
2. 在按下释放按钮 (1) 的状态将头枕杆 (2) 插入到导管孔内。
3. 调整头枕到适当高度。
4. 使用座椅靠背角度调整杆或开关 (3) 倾斜座椅靠背 (4)。



警告

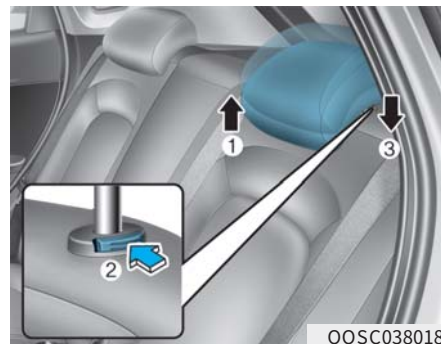
**重新安装并适当调整头枕位置后，
确定头枕牢固锁定在适当位置。**

后座椅头枕



OGC034045

后座椅上配备了可调式头枕，确保乘员安全及舒适。



上下调整高度

升高头枕：

1. 上拉头枕到理想位置 (1)。

降低头枕：

1. 按住头枕导管上的释放按钮 (2)。
2. 降低头枕到理想位置 (3)。

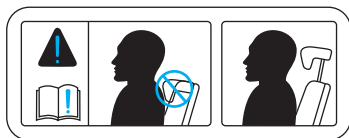


警告

禁止任何人乘坐在拆下头枕的座椅上。

警告

重新安装并适当调整头枕位置后，确定头枕牢固锁定在适当位置。

警告

- 为了使头枕能在事故中发挥最大保护作用，请调整头枕高度，使头枕的中间部位与乘员的头部重心同高。
- 不要在拆卸头枕的情况下驾驶车辆。否则会导致乘员在事故中受到严重伤害。调整头枕到适当位置，可保护乘员的颈部免受严重伤害。

注意

在后座椅上没有乘员乘坐时，调整头枕高度到最低位置，后座椅头枕会降低车辆后方区域能见度。

安全带**安全带乘员保护系统****警告**

- 为了最大化乘员保护系统的保护功能，车辆行驶中应始终佩戴好安全带。
- 安全带在座椅靠背处于直立位置时最有效。
- 12岁以下的儿童必须乘坐在后座椅上，并接受正确的保护。禁止儿童乘坐助手席座椅内。如果12岁以上的儿童必须乘坐在前座椅上，这些儿童必须接受安全带的适当保护并把座椅尽可能向后移动。
- 禁止把肩部安全带佩戴在胳膊下方或身后。如果肩部安全带定位不当会导致乘员在碰撞中受到严重伤害。肩部安全带应横过锁骨定位在肩部中间。

- 禁止将安全带佩戴在易碎物品上。如果紧急制动或受到冲击，安全带会损坏易碎物品。
- 禁止使用扭结的安全带。扭结的安全带不能良好发挥作用，甚至会在碰撞中割伤您。因此，要确保安全带平顺无扭结。
- 小心不要损坏安全带吊带或硬件。如果安全带吊带或硬件被损坏，请及时更换。

 警告

安全带设计为置于身体的骨骼结构上。佩戴时应尽量放低，绕过骨盆前部或骨盆、胸部和肩部。必须避免胯部安全带绕过腹部。

应尽可能将安全带调整到适当长度，以便兼容舒适性，并提供所设计的保护功能。

如果安全带过松，会大幅度降低对安全带使用者的保护作用。

注意避免抛光剂、油脂和化学物品污染安全带吊带，尤其是蓄电池点解液类物品。可以使用温性肥皂和水进行安全清洁。如果安全带吊带磨损、被污染或损坏，更换安全带。在佩戴安全带状态发生严重碰撞事故后，即使无明显损坏也有必要更换整个安全带总成。不应使用固定带扭结的安全带。每个安全带总成仅限一个人使用，把安全带绕过抱在乘员膝部的儿童是非常危险的。

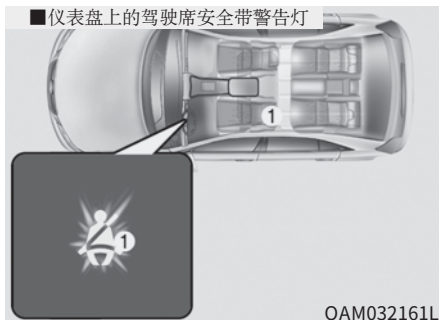
 警告

- 禁止车主对安全带系统进行任何改装或附加作业，否则会妨碍安全带调整装置的消除松弛操作或妨碍调整安全带总成以消除松弛的操作。
- 佩戴安全带时，注意不要把安全带卡扣插入其它座椅安全带的扣环内。这非常危险，可能导致安全带不能适当保护您。
- 驾驶中禁止解开安全带也禁止重复佩戴解开安全带。否则车辆可能失控，导致发生事故，造成人员严重伤害甚至死亡以及财产损失。
- 佩戴安全带时，确定安全带没有越过坚硬或易碎物品。
- 确定扣环内干净无杂质。否则可能无法牢固紧固安全带。

安全带警告灯

安全带警告

■ 仪表盘上的驾驶席安全带警告灯



OAM032161L

■ 中央仪表板上助手席安全带警告灯



OOSC038082

(1) 驾驶席安全带警告灯

(2) 助手席安全带警告灯 (如有配备)

安全带警告灯是提示驾驶员和助手席乘员的装置。每次点火开关 ON 时, 无论是否佩戴好安全带, 驾驶席和助手席安全带警告灯都亮约 6 秒钟。

如果在点火开关转到 ON 时没有佩戴好驾驶席或助手席安全带, 或者驾驶席或助手席安全带在点火开关 ON 后被分离, 对应安全带警告灯亮, 直到佩戴好安全带为止。

如果仍没有佩戴好安全带, 而且车辆开始行驶, 对应的安全带警告灯就会一直保持亮的状态。

如果仍没有佩戴好安全带, 并且车辆以 20km/h 以上的车速行驶, 安全带警告音响约 100 秒, 并且对应的警告灯闪烁。

i 信息

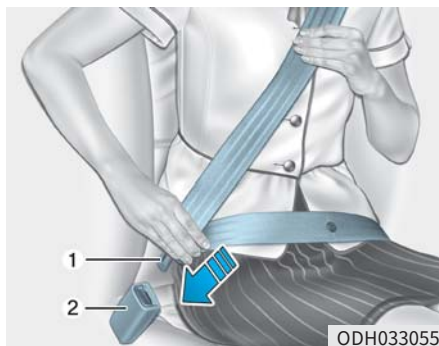
- 尽管助手席座椅上没有乘员乘坐, 安全带警告灯仍亮6秒钟。
- 在助手席座椅上放置行李时, 助手席安全带警告功能工作。

警告

在座椅上的乘坐位置不当会严重影响助手席安全带警告系统的工作。对于驾驶员而言, 按照本手册中的规定要求, 指导乘员正确就坐是非常重要的。

安全带乘员保护系统

肩/胯部安全带



佩戴好安全带：

从卷带器中拉出安全带，并将金属卡扣(1)插入到扣环(2)中。当发出一声“咔嗒”声响时，表示卡扣锁入到扣环中。

用手调整胯部安全带的位置后，安全带会自动调整至正确长度，从而能适贴地围绕在您的臀部周围。如果您缓慢轻松前倾，安全带会伸长，使您能正常活动。如果车辆紧急制动或受到冲击，安全带会锁定。如果您前倾得太快，安全带也会锁定。

参考

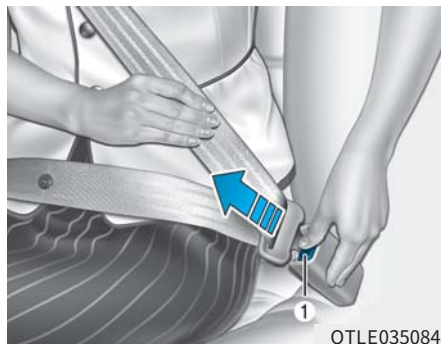
如果不能从卷带器中平滑拉出安全带，在稳固拉动安全带后释放。此时，可以平滑拉出安全带。



警告

如果安全带的位置不良，会增大发生事故时的乘员受到严重伤害的危险性。调整安全带时遵守下列预防措施：

- 佩戴胯部安全带时，把胯部安全带尽量放低到胯部位置，安全带舒适地绕过臀部位置，而不是在腰部位置，以便舒适地佩戴胯部安全带。这在发生碰撞事故时使强壮的骨盆承受冲击力，以此能降低受到内伤的机率。
- 如图所示，将一条胳膊置于肩部安全带下方，并将另一条胳膊置于安全带上。
- 一定要将肩部安全带高度调整器的固定锚锁定在适当高度位置。
- 禁止把肩部安全带绕过您的颈部或脸部。

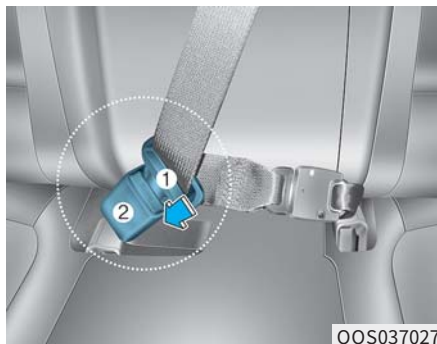


解开安全带：

按下锁止扣环上的释放按钮 (1)。

解开安全带时，安全带自动收回到卷带器中。如果安全带没有自动收回到卷带器中，检查安全带是否打结并重试。

后中央座椅安全带 (3-点式后中央座椅安全带)



1. 将卡扣 (1) 插入到扣环 (2) 中，直到发出一声“咔嗒”声响为止，这表示卡扣已经锁入到扣环中。确定安全带没有扭曲。

使用后中央安全带时，必须使用有“CENTER”标记的扣环。



警告

一定要将金属卡扣插入到扣环内。

i 信息

如果不能从卷带器中拉出安全带，在稳固拉动安全带后释放。此时，可以平滑拉出安全带。

安全带拉紧器



您车辆配备了驾驶席和助手席安全带拉紧器。配备此拉紧器的目的是为了在一定碰撞事故中确保安全带紧固乘员的身体。安全带拉紧器在碰撞事故严重性达到一定程度时启动。

警告

为了您的安全，一定要确定安全带吊带没有松动或扭结，并且始终正确就坐在座椅上。

如果车辆紧急制动或乘员身体快速前倾，安全带卷带器就会锁定。在发生一定程度的碰撞事故时，就会启动安全带拉紧器，并拉动安全带紧固乘员的身体。如果在启动安全带拉紧器后，系统检测到驾驶席或助手席安全带张力过大，拉紧器内的负荷限制器释放受影响安全带上的一些压力。

警告

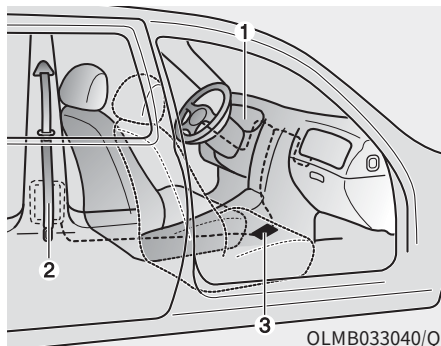
- 始终佩戴好安全带，并正确乘坐在座椅内。
- 如果安全带松动或扭曲，禁止使用此安全带，松动或扭曲的安全带不能在事故中正常保护您。
- 禁止在扣环附近放置物品。否则会给扣环带来不利影响，导致扣环不能正常发挥作用。
- 安全带拉紧器启动或发生事故后，一定要更换安全带拉紧器。
- 禁止车主自己检查、保养、维修或更换安全带拉紧器，应将此工作交由北京现代授权经销商执行。
- 禁止敲击安全带总成。

警告

所以在引爆安全带拉紧器总成后的几分钟内不要碰触该总成。碰撞中安全带拉紧器机构展开时，拉紧器会变得更热并会灼伤您。

注意

如果执行车辆前区域的车身作业，可能会损坏安全带拉紧器系统。因此请北京现代授权经销商维修系统。



安全带拉紧器系统主要包括以下部件，它们的位置如上图所示：

- (1) 辅助保护系统安全气囊警告灯
- (2) 安全带卷带器拉紧器
- (3) 辅助保护系统控制模块

警告

要得到安全带拉紧器的最佳保护，应遵守以下事项：

1. 必须正确佩戴安全带并把安全带调整到适当位置。请阅读并遵守本手册中提到的所有有关车辆乘员安全设备 - 包括安全带和气囊在内的重要信息和预防措施。
2. 您和乘员一定要始终佩戴好安全带。

信息

- 安全带拉紧器工作时，可能发出很大的声音，并且可能在车内看到烟雾灰尘。这些烟雾灰尘是正常操作状态，没有危险。
- 这些烟雾灰尘尽管无毒，但可能会引起皮肤过敏和长时间的呼吸不良。所以发生安全带拉紧器激活的事故后，要立即彻底清洗所有暴露在外的皮肤。
- 因为启动辅助保护系统安全气囊的传感器与安全带拉紧器相连接，所以点火开关转至“ON”位置后仪表板上的辅助保护系统安全气囊警告灯 ! 亮约6秒钟，然后熄灭。

参考

如果安全带拉紧器不能正常工作，即使辅助保护系统安全气囊没有故障，辅助保护系统安全气囊警告灯也会亮。

如果辅助保护系统安全气囊警告灯在将点火开关转至 ON 时不亮，或者亮约 6 秒后持续亮，或者在车辆行驶中亮，请北京现代授权经销商检查系统。

⚠ 警告

- 拉紧器设计为仅使用一次。启动后，必须更换安全带拉紧器。所有类型的安全带在碰撞中发生磨损时，必须更换。
- 安全带拉紧器总成机构在引爆后会变得很热。所以在引爆安全带拉紧器总成后的几分钟内不要碰触该总成。
- 切勿亲自动手检查或更换安全带拉紧器，请北京现代授权经销商检查系统。
- 禁止敲击安全带拉紧器总成。
- 安全带拉紧器总成处理不当或者忽视有关不要敲击、修改、检查、更换、保养或维修安全带拉紧器总成的警告内容，可能导致不正常操作或意外引爆，造成严重伤害。
- 如果必须报废车辆或安全带拉紧器，请咨询北京现代授权经销商。

- 在车辆的前区域上执行车身作业会损坏安全带拉紧器系统。因此，要请北京现代授权经销商维修系统。

安全带预防措施

⚠ 警告

所有车辆乘员必须始终佩戴好安全带。安全带和儿童保护系统能降低碰撞事故或紧急制动中所有乘员受到严重或致命伤害的危险。发生碰撞事故时，未佩戴好安全带的乘员会太接近正在展开的空气囊，撞到内饰或被抛掷，正确佩戴好安全带能在很大程度上减少这些危险。

严格遵守本手册中有关安全带、空气囊和乘员就座的安全预防措施。

婴幼儿或儿童的保护

您应了解您国家的特殊规定。必须在后座椅内正确放置和安装儿童和 / 或婴幼儿保护座椅。有关这些保护座椅的详细使用信息请参考本章的“儿童保护系统”部分。

⚠ 警告

在车辆内的包括婴儿和儿童在内的所有人员必须始终接受保护系统的正确保护。车辆行驶中，禁止把儿童抱在臂弯内或抱坐在腿上。否则碰撞中产生的猛烈作用力会使儿童脱离您的怀抱并撞击到车辆内饰上，导致严重伤害。因此，一定要使用适合儿童身高和体重的儿童保护座椅。

信息

乘坐在后座椅内接受符合您所在国家安全标准规定的儿童保护座椅正确保护的较小儿童能在事故中受到最佳保护，避免受到伤害。购买儿童保护座椅前，确定要购买的儿童保护座椅有证明符合您国家安全标准的标签。儿童保护座椅必须适合儿童的身高和体重，检查儿童保护座椅标签中的相关信息，参考本章的“儿童保护系统”部分。

较大儿童的保护

如果儿童已大到无法使用儿童保护座椅，就应该始终乘坐在后座椅上并使用有效的胯/肩部安全带，胯部安全带应舒适紧固在臀部周围并尽量放低。要定期检查安全带，儿童的蠕动会使安全带偏离正确位置。如果儿童接受后座椅内正确保护系统的保护，则能在事故中给儿童提供最佳安全保护。如果较大儿童（大于 12 岁）必须乘坐在前座椅内，则这些儿童必须接受有效胯/肩部安全带的正确保护并把座椅移动到后位置。12 岁以下的儿童必须乘坐在后座椅上并接受正确保护，禁止 12 岁以下的儿童乘坐在前座椅内，禁止在车辆的前座椅内放置脸朝后的儿童保护座椅。

如果肩部安全带部分轻微接触儿童的颈部或脸部，可试着将儿童移向车辆中央。如果还接触到儿童的脸部或颈部，就必须使用儿童保护座椅。

警告

较小儿童的肩部安全带

- 车辆行驶中，要防止肩部安全带接触儿童的颈部或脸部。
- 如果没有正确佩戴和正确调整儿童佩戴的安全带，会存在严重伤害甚至死亡的危险。

孕妇保护

建议孕妇使用安全带，这样可以减少发生意外时的受伤机率。使用安全带时，应将胯部安全带最大限度放低到舒适地围绕在臀部位置，不要将其绕在腹部位置。具体事宜谨遵医嘱。

警告

孕妇保护

对于孕妇而言，禁止在胎儿所处的腹部位置或上腹部使用胯部安全带。否则发生碰撞时安全带会压迫胎儿，导致发生危险。

伤员保护

转送伤员时应使用安全带。如有必要，请咨询医生咨询有关常识。

一人一条安全带

禁止两人（包括儿童）共用一条安全带，否则在发生意外时会增大受伤严重性。

禁止躺卧

为了减少事故中的受伤机率及得到保护系统的最大保护，车辆行驶中所有乘员必须保持坐立姿势，并且前后座椅靠背应处于直立位置。躺卧在后座椅上或前后座椅靠背处于倾斜位置，会导致安全带无法正常发挥其保护作用。

警告

在座椅靠背倾斜的情况下乘车会增大碰撞事故或紧急制动中乘员受到严重或致命伤害的机率。倾斜座椅会极大地降低保护系统（安全带和空气囊）的保护作用。安全带必须舒适绕在臀部和胸部以便提供正确的保护。座椅靠背越倾斜，乘员臀部滑出胯部安全带造成严重内伤或乘员颈部撞到肩部安全带的机率就越大。驾驶员和乘员应始终靠后乘坐在座椅内，正确佩戴好安全带并保持座椅靠背处于直立位置。

保护安全带

禁止分解或改装安全带系统。另外，确定安全带及安全带硬件没有被座椅铰链、车门或其它滥用操作损坏。

警告

向下折叠后座椅靠背后把后座椅靠背返回直立位置时，小心不要损坏安全带吊带或扣环。确定安全带吊带或扣环没有被后座椅卡住或夹紧。如果安全带吊带或扣环损坏，安全带可能在碰撞或紧急制动中失效，造成严重伤害。如果安全带吊带或扣环损坏，立即更换它们。

儿童保护系统

定期检查

要求定期检查所有安全带的各种磨损或损坏情况，尽快更换损坏的部件。

保持安全带清洁干燥

安全带要保持清洁干燥。如果安全带脏污，请使用温和肥皂溶液和温水清洗。不要使用漂白粉、染剂、强性洗涤剂或磨料，因为这可能使安全带的纤维成分受损和变弱。

更换安全带的时间

如果车辆发生了交通事故，应更换整个使用中的安全带总成或组件。即使没有发现损坏，也要更换。如果有关于安全带操作方面的额外问题，请咨询北京现代授权经销商。

儿童乘坐车辆时应坐在后座椅上，并且必须正确启用儿童保护系统，这可以最小化在事故、紧急制动或突然移动中受伤的机率。根据事故统计，在正确启用儿童保护系统的前提下，让儿童坐在后座椅上会比坐在前座椅上能受到更好的保护。不适合使用儿童保护系统的较大儿童应使用成人安全带。

您应了解您国家的特殊规定。必须在后座椅内正确放置和安装儿童和 / 或婴幼儿保护座椅，必须使用符合您所在国家安全标准规定的商售儿童保护座椅。

儿童保护座椅设计为使用胯部安全带、胯部 / 肩部安全带的胯部安全带部分或固定锚栓和 / 或 ISOFIX 固定锚牢固固定在车辆座椅内。

如果没有正确牢固固定儿童保护座椅，一旦发生碰撞事故，可能会导致儿童严重伤害甚至死亡。小儿童和婴幼儿必须使用儿童保护座椅或婴幼儿保护座椅。

在为您的孩子购买特定的儿童保护座椅前，一定要确认该系统是否适合于您的孩子、车辆座椅及座椅安全带。在安装儿童保护座椅时请参照制造商提供的所有说明书。

警告

- 必须将儿童保护座椅安装在后座椅上。禁止在助手席座椅上安装儿童保护座椅或婴幼儿保护座椅。否则发生事故时，助手席安全气囊的展开会导致儿童保护座椅或婴幼儿保护座椅中的儿童或婴幼儿严重伤害甚至死亡。因此您一定要把儿童保护座椅安装在车辆后座椅上。
- 阳光灿烂的日子里，即使室外温度不高，封闭车辆内的安全带或儿童保护座椅的温度仍会很高。安放儿童前一定要检查座套及扣环等温度。
- 儿童保护座椅闲置不用时，将其放入行李区内保存或用安全带捆牢，防止紧急制动或发生意外时向前抛掷出去。

- 空气囊展开时可能导致儿童严重伤害甚至死亡。所有儿童包括不适合使用儿童保护座椅的较大儿童都必须乘坐在后座椅上。

 警告

要减少受到严重或致命伤害的机率，应严格遵守下列事项：

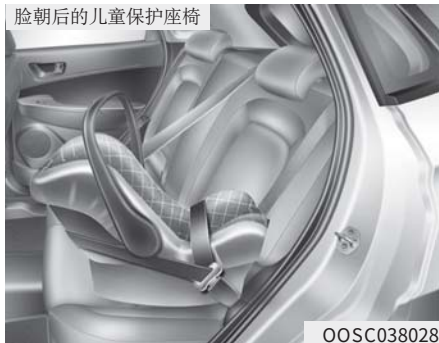
- 所有年龄段的儿童乘坐在后座椅内接受保护时安全性都较高。乘坐在助手席座椅上的儿童会受到展开空气囊的强力冲撞，导致受到严重或致命伤害。
- 严格遵守儿童保护座椅制造商的安装和使用说明。
- 始终确定儿童保护座椅牢固固定在车辆内，并且儿童乘坐在儿童保护座椅内接受正确保护。
- 车辆行驶中，禁止把儿童抱在臂弯内或抱坐在腿上。碰撞中产生的猛烈作用力会使儿童脱离您的怀抱并撞击到车辆内饰上。

- 禁止您抱着孩子一同佩戴安全带。否则发生碰撞事故时，安全带会深深勒紧儿童，导致儿童受到严重内伤。
- 不要把无人照看的儿童单独留在车内 - 即使极短时间也不行。车辆升温迅速，会导致车内的儿童受到严重伤害。即使非常小的儿童也可能由于不慎而导致车辆移动、被缠入门窗内或把他们自己及他人锁在车内。
- 禁止两个以上的儿童或成人共用一条安全带。
- 儿童经常蠕动并导致自身定位不当。儿童乘车时，禁止把肩部安全带置于儿童手臂的下方或背后。一定要把儿童正确定位并牢固在后座椅内。
- 车辆行驶中禁止儿童站着或跪坐在座椅或底板上。否则发生碰撞事故或进行紧急制动时，会使儿童猛烈撞击到车辆内饰上，造成严重伤害。

- 禁止使用“挂”在座椅靠背上的婴幼儿携带装置或儿童保护座椅。因为在事故中它们可能无法提供足够的安全保护。
- 安全带可能会变得非常热，尤其是在车辆停放在直射日光下时。把安全带佩戴在儿童身上前一定要检查安全带扣环。
- 车轮换位后，请北京现代授权经销商检查系统。
- 如果因为驾驶席座椅的原因导致没有足够空间放置儿童保护座椅，请将儿童保护座椅安装在后右座椅内。

使用儿童保护系统

脸朝后的儿童保护座椅



脸朝前的儿童保护座椅



幼小儿童和婴儿应使用儿童保护座椅或婴幼儿保护座椅。

儿童保护座椅或婴幼儿保护座椅应适合儿童的体量，并且根据制造商的说明书正确安装。

基于安全考虑，要求把儿童保护座椅安装在后座椅上。

警告

严禁将脸朝后的儿童保护座椅安装在助手席座椅上。因为助手席安全气囊的展开会冲击脸朝后的儿童保护座椅，导致儿童严重伤害甚至死亡。

警告

儿童保护座椅的安装

- 如果儿童保护座椅不能适当紧固在车内或儿童没有接受儿童保护系统的适当保护，儿童可能在发生碰撞时受到严重伤害甚至死亡。安装儿童保护座椅前，认真阅读儿童保护座椅制造商提供的说明书。
- 如果安全带不能如本章所述正常工作，请北京现代授权经销商检查系统。
- 不遵守本手册中关于儿童保护座椅的说明和儿童保护座椅附带的说明书事项，会增加发生事故的机率和/或受到伤害的严重性。

使用安全带固定的儿童保护座椅对座椅位置的适用性

使用有官方批准并且适宜儿童的儿童保护座椅。

使用儿童保护座椅时，参考下表。

量组		就座位置			
		助手席外侧	第 2 排		
			左外侧	中央 (3 点式安全带)	右外侧
量组 0 (0~9 个月)	10kg 以下	X	U	U	U
量组 0+ (0~2 岁)	13kg 以下	X	U	U	U
量组 I (9 个月 ~4 岁)	9~18kg	X	U	U	U
量组 II (15~25kg)	15~25kg	X	U	U	U
量组 III (22~36kg)	22~36kg	X	U	U	U

U ：适用于批准本量组内使用的“通用”类儿童保护系统

UF ：适用于批准本量组内使用的脸朝前“通用”类儿童保护系统。

L ：适用于附着列表内的特定儿童保护系统。这些儿童保护系统是“特定车辆”、“限制”或“半通用”分类。

B ：批准本量组内使用的内置儿童保护系统。

X ：座椅位置不适合本量组内儿童保护系统。

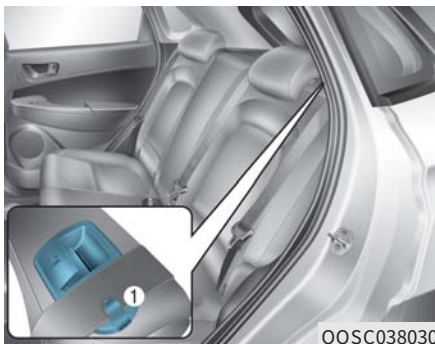
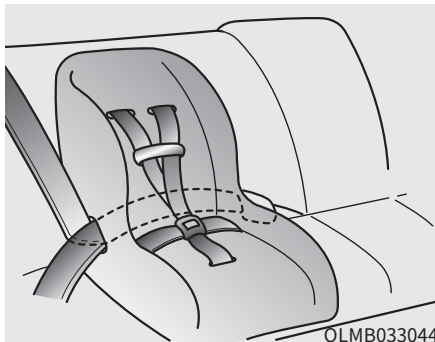
使用胯/肩部安全带牢固安装儿童保护座椅

不使用 ISOFIX 系统时，所有儿童保护座椅都必须使用胯/肩部安全带的胯部安全带部分牢固固定在车辆的后座椅上。



警告

在助手席座椅上安装脸朝后儿童保护座椅时，如果儿童保护座椅受到空气囊展开时的强力冲击，会导致儿童受到严重伤害甚至死亡。



使用胯/肩部安全带安装儿童保护座椅

执行下列程序，在后座椅上安装儿童保护座椅：

1. 把儿童保护座椅放置在后座椅上，并按照儿童保护座椅制造商的说明，使胯部/肩部安全带环绕或穿过儿童保护座椅。
确认安全带吊带没有扭结。
确保将安全带插入到导轨 (1) 内。

i 信息

使用后中央座椅安全带时，要参考本章节的“后中央座椅安全带”部分。



2. 把胯 / 肩部安全带卡扣卡入到扣环内，直到听到“咔嗒”声为止。

i 信息

必须正确定位扣环，以便在紧急情况下迅速操作。

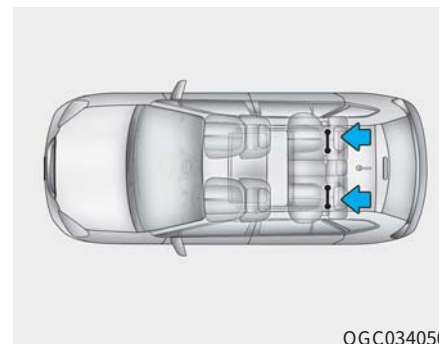


3. 将肩部安全带收回到卷带器期间，向下按动儿童保护座椅，尽可能更紧地收回安全带，以此完全消除松弛部分。
4. 推拉儿童保护座椅，确认安全带牢固固定儿童保护座椅。

如果儿童保护座椅制造商命令或建议车主使用顶部固定锚栓与胯部 / 肩部安全带，请参考前面的详细信息。

要拆卸儿童保护座椅，按下扣环上的释放按钮后，拉出胯部 / 肩部安全带使安全带完全收回。

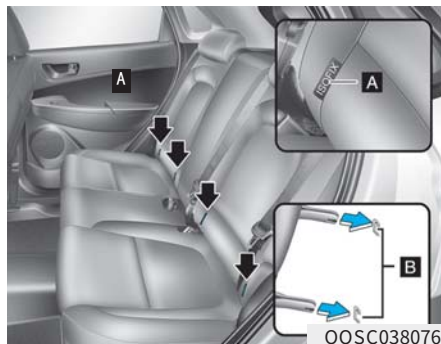
使用“ISOFIX”系统紧固儿童保护座椅



ISOFIX 是装配儿童保护座椅的标准化装置，消除了使用标准成人安全带把儿童保护座椅固定在车辆中的需要。由于安装容易且迅速，能更好的固定和定位儿童保护座椅。

按照 ECE-R44 要求，如果有车辆专门批准，可以只安装 ISOFIX- 座椅。

ISOFIX：国际标准装配装置



[A]: ISOFIX固定锚位置指示器

[B]: ISOFIX下部固定锚

后座椅靠背每侧下部都有儿童保护系统符号。这些符号指示配备儿童保护系统的下固定锚位置。两个后外侧座椅配备了一对 ISOFIX 固定锚。ISOFIX 固定锚位于座垫和座椅靠背之间，标记有 ISOFIX 图标。

进行安装时，CRS ISOFIX 连接器必须与车辆 ISOFIX 固定锚连接（能听到“咔嗒”声，检查儿童保护座椅上的视觉指示器，并通过拉动进行交叉检查）。

警告

- 使用车辆的“ISOFIX”系统在后座椅上安装儿童保护座椅时，必须把所有不使用的车辆后座椅安全带吊带从儿童保护座椅后部穿过，把金属卡扣板或凸舌牢固扣入对应的安全带扣环中，以防儿童碰触或抓握玩耍未收回的安全带。如果没有把安全带的金属卡扣板或凸舌插入到扣环中，儿童可能抓握玩耍松弛的安全带，使安全带缠绕在儿童颈部等部位，可能导致儿童保护座椅内的儿童窒息、严重伤害甚至死亡。
- 禁止在 ISOFIX 固定锚周围放置物品，也要确定 ISOFIX 固定锚没有夹住安全带。

固定儿童保护座椅：

1. 要把儿童保护座椅固定到 ISOFIX 下部固定锚上，可将儿童保护座椅的碰锁式连接器插入到 ISOFIX 固定锚上。确保听到“咔嗒”声。

参考

安装期间，防止后座椅安全带吊带被 ISOFIX 座椅碰锁和 ISOFIX 固定锚刮伤或夹紧。

2. 把胯/肩部安全带卡扣卡入到扣环内，直到听到独特的“咔嗒”声。（参考前面的内容。）

 警告

- 不要使用车辆的ISOFIX固定锚在后座椅中间安装儿童保护座椅。ISOFIX固定锚仅用于在左右外侧后座椅就坐位置安装儿童保护座椅。不要尝试用ISOFIX固定锚在后座椅中间安装儿童保护座椅而误用ISOFIX固定锚。
- 如果发生碰撞事故，儿童保护座椅ISOFIX部件可能没有强壮到能把儿童保护座椅牢固固定在后座椅中间位置，并可能发生破裂，导致儿童严重伤害甚至死亡。

- 禁止在一个儿童保护系统下固定锚栓上装配两个以上儿童保护座椅。不当增大的负载可能导致固定锚或固定锚栓破裂，造成儿童严重伤害甚至死亡。
- 只能按图示把ISOFIX或ISOFIX-兼容儿童保护座椅安装在正确位置。
- 一定要始终遵守由儿童保护座椅制造商提供的安装和使用说明。

儿童保护座椅保护系统对车辆 ISOFIX 位置的适用性

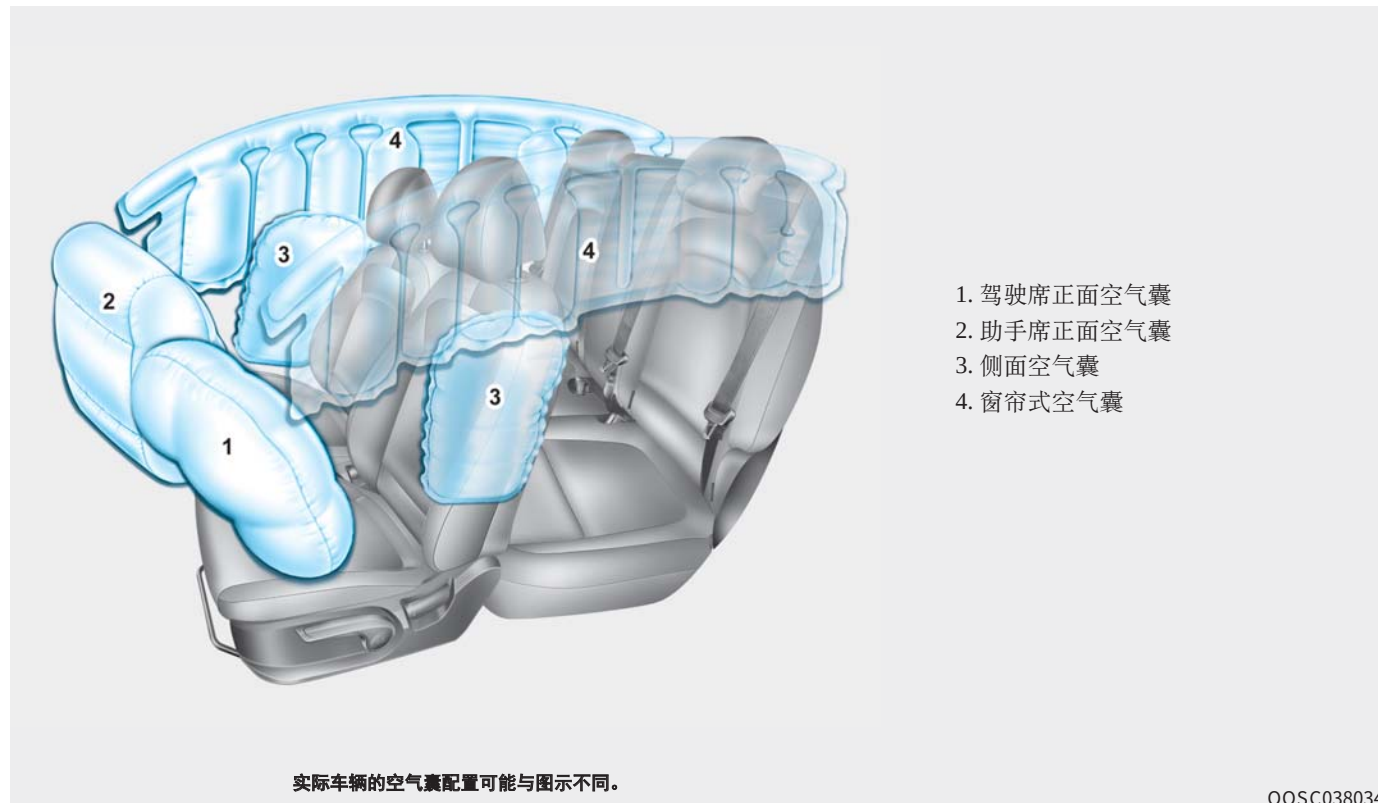
量组	尺寸等级	固定装置	车辆 ISOFIX 位置			
			第 1 排	第 2 排		
			助手席	左侧	中央	右侧
手提式婴儿床	F	ISO/L1	N/A	X	N/A	X
	G	ISO/L2	N/A	X	N/A	X
0: 10KG 以下	E	ISO/R1	N/A	IL	N/A	IL
0+: 13KG 以下	E	ISO/R1	N/A	IL	N/A	IL
	D	ISO/R2	N/A	IL	N/A	IL
	C	ISO/R3	N/A	IL	N/A	IL
I: 9 ~ 18KG	D	ISO/R2	N/A	IL	N/A	IL
	C	ISO/R3	N/A	IL	N/A	IL
	B	ISO/F2	N/A	IUF, IL	N/A	IUF, IL
	B1	ISO/F2X	N/A	IUF, IL	N/A	IUF, IL
	A	ISO/F3	N/A	IUF, IL	N/A	IUF, IL

IUF = 适用于本量组中使用的通用分类 ISOFIX 脸朝前儿童保护座椅。

IL = 适用于随附列表中的特定 ISOFIX 儿童保护座椅 (CRS)。这些 ISOFIX CRS 是“特定车辆”、“限制”或“半通用”分类的 ISOFIX CRS。

X = ISOFIX 位置不适用于本量组和 / 或本尺寸等级中的 ISOFIX 儿童保护座椅。

空气囊 - 辅助保护系统 (SRS)



OOSC038034

空气囊系统如何工作

- 空气囊仅在点火开关位于 ON 或 START 位置时工作 (如有必要能展开)。
- 空气囊在严重的正面或侧面碰撞中瞬时展开, 以保护乘员避免受到严重人身伤害。
- 空气囊展开的速度并不固定。
通常, 空气囊根据碰撞的严重性和方向决定是否展开。有两种因素决定传感器是否发出展开 / 膨胀电子信号。
- 空气囊依据一系列因素决定是否展开, 这些因素包括车速、碰撞角度和车辆在碰撞中撞击的车辆或物体的密度和刚度等。此外还有其它因素。
- 正面空气囊瞬时完全展开并放气。
在事故中, 几乎不能看清空气囊的展开操作。
只能在碰撞后看到从储存室伸出的放气后空气囊。

- 为了能在严重碰撞中提供保护, 空气囊必须迅速展开。碰撞中空气囊在乘员碰撞到车体前的极短时间内在乘员和车身之间展开。严重碰撞中空气囊展开速度越快越能减少严重伤害甚至死亡的可能性, 因此要求空气囊能迅速展开是设计制造空气囊时的必要条件。

但是, 空气囊的展开也会造成某些伤害, 这些伤害通常包括表面擦伤、碰伤和骨折, 这是因为过快的膨胀速度使空气囊以较强的力量展开。

- 在某些接触方向盘空气囊的情况下会导致致命伤害, 尤其是驾驶员乘坐在特别接近方向盘的位置时。



警告

- **驾驶员应尽可能向后远离方向盘空气囊(至少250mm(10in.))乘坐, 这可有效减少碰撞中空气囊展开导致的乘员严重伤害甚至死亡机率。助手席乘员应尽可能向后移动座椅并倚靠座椅靠背乘坐。**
- **在碰撞中空气囊瞬时展开。如果乘员坐姿不当, 可能会因为受到空气囊展开时的膨胀力作用而受伤。**
- **空气囊的展开可能造成某些伤害, 通常包括表面擦伤、身体碰伤、由碎玻璃造成的伤害或爆炸灼伤。**

噪音与烟雾

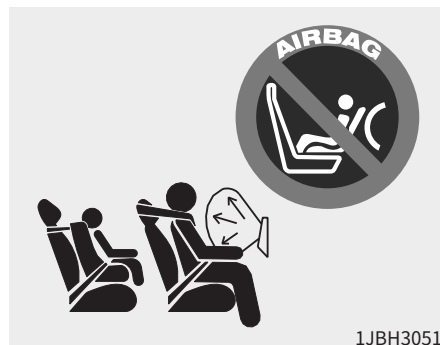
空气囊展开时会发出巨大噪音，接着车内的空气中会有烟雾及粉尘。这是正常现象，是由空气囊气体发生器引爆导致的。空气囊展开后，您可能因为胸部紧贴空气囊及安全带而感觉呼吸不适，更会闻到令人不舒服的烟雾及粉尘味道。在车辆发生碰撞事故后立即打开车门和 / 或车窗，以减少不适感及缩短浸在烟雾及粉尘中的时间。

烟雾及粉尘尽管无毒，但可能会导致皮肤（眼睛、鼻子和咽喉等）受到刺激。如果出现这种情况，立即用冷水清洗和冲洗，如果症状仍存在，请就医。

警告

空气囊展开时，方向盘和 / 或仪表板以及前后车门上方车顶纵梁两侧内的空气囊相关部件会非常热。不要在空气囊展开后立即触摸空气囊储存区内部件，以免受到伤害。

禁止在助手席座椅上安装儿童保护座椅



禁止在助手席座椅上安装脸朝后的儿童保护座椅。否则空气囊展开时会撞击脸朝后的儿童保护座椅，导致儿童受到严重或致命伤害。

另外，也不要不要在助手席座椅上放置脸朝前的儿童保护座椅。否则助手席空气囊展开时，会导致儿童受到严重或致命伤害。

警告

- 严禁在配备正面主动式空气囊的座椅上安装脸朝后的儿童保护座椅，否则会导致儿童受到严重伤害甚至死亡。
- 禁止在助手席座椅上安装儿童保护座椅，否则助手席空气囊展开时会导致儿童受到严重或致命伤害。
- 儿童乘坐在配备侧面空气囊和 / 或窗帘式空气囊的后外侧座椅上时，一定要确定儿童保护座椅安装位置尽可能远离车门侧，并确定儿童保护座椅牢固锁定在正确位置。
否则侧面空气囊和 / 或窗帘式空气囊的展开会导致儿童或婴幼儿严重伤害甚至死亡。

空气囊警告灯和指示灯

空气囊警告灯



W7-147

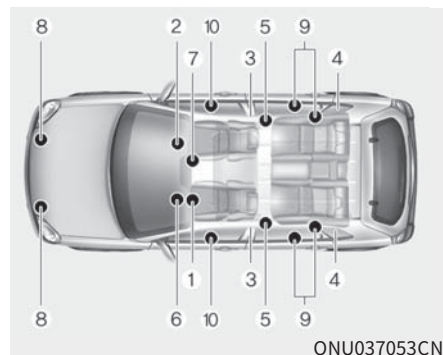
仪表盘上的空气囊警告灯用于警告您空气囊 - 辅助保护系统 (SRS) 可能有故障。

当点火开关置于 ON 位置时，警告灯亮约 6 秒钟，然后熄灭。

如有以下情况，请检查系统：

- 点火开关置于 ON 位置时警告灯不短暂亮。
- 警告灯在亮约 6 秒钟后不熄灭。
- 警告灯在车辆行驶中亮。
- 警告灯在点火开关置于 ON 位置时闪烁。

辅助保护系统部件和功能



ONU037053CN

辅助保护系统包含下列部件：

1. 驾驶席正面空气囊总成
2. 助手席正面空气囊总成
3. 侧面空气囊总成 *
4. 窗帘式空气囊总成 *
5. 前卷带器拉紧器总成
6. 空气囊警告灯
7. 辅助保护系统控制模块 (SRSCM)
8. 正面碰撞传感器
9. 侧面碰撞传感器 *

10. 压力式侧面碰撞传感器

*：如有配备

点火开关在 ON 位置期间，SRSCM 持续监测所有 SRS 部件的状态，判定碰撞的严重程度是否需要展开空气囊或启动安全带拉紧器。

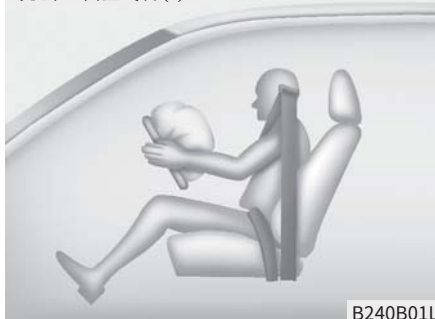
仪表盘上的辅助保护系统空气囊警告灯在点火开关转至 ON 位置后亮约 6 秒钟，然后熄灭。

警告

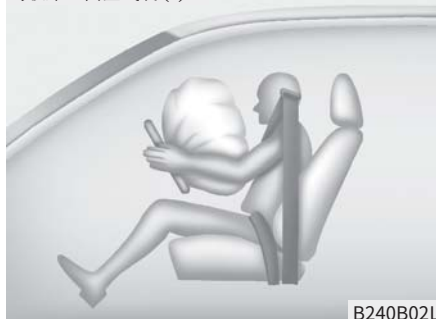
如果出现下列任意情况，说明辅助保护系统发生故障，请北京现代授权经销商检查系统。

- 点火开关置于 ON 位置时警告灯不短暂亮。
- 警告灯在亮约 6 秒钟后不熄灭。
- 警告灯在车辆行驶中亮。
- 警告灯在点火开关置于 ON 位置时闪烁。

驾驶席正面空气囊 (1)



驾驶席正面空气囊 (2)



正面空气囊总成位于方向盘中央和助手席前手套箱上方的仪表板内。当 SRSCM 检测到车辆正面碰撞严重性达到一定程度时，自动展开正面空气囊。

空气囊展开时，直接模压在装饰盖内的撕裂接缝会在空气囊的膨胀压力作用下被分离。装饰盖进一步打开，空气囊完全展开。

驾驶席正面空气囊 (3)



B240B03L

完全展开的空气囊结合正确佩戴的安全带能减缓驾驶员或乘员的前冲运动，降低头部和胸部的受伤机率。

空气囊完全展开后立即开始放气，使驾驶员能够维持前方视野并能执行转向操作或其它控制。

助手席正面空气囊



B240B05L

警告

- 不要在配备助手席空气囊的车辆助手席前手套箱上方的仪表板上安装或放置任何附件(如杯架、盒式录音带架、不干胶标签等)。否则，如果助手席空气囊展开，这些物品可能会变成危险抛射物，伤及乘员。
- 在车辆内安装液态空气芳香剂容器时，不要把它放到仪表盘附近或仪表板表面上。

如果助手席空气囊展开，这些物品可能变成危险抛射物，伤及乘员。

警告

- 如果空气囊展开，车内可能发出很大的声音，同时伴随有细微粉尘。这是正常现象，没有危险 - 空气囊包裹在这种细粉中。空气囊展开期间产生的粉尘可能刺激皮肤或眼睛，还能导致某些人加重气喘。

发生事故中空气囊展开后，用温水和温性肥皂彻底清洗所有暴露的皮肤。

- 辅助保护系统仅在点火开关位于ON位置时工作。
- 更换保险丝或分离蓄电池端子前，将点火开关转至LOCK位置并拔出点火开关钥匙。点火开关位于ON位置时禁止拆卸或更换空气囊相关保险丝。不注意此警告会导致辅助保护空气囊警告灯亮。

驾驶席和助手席正面空气囊

■ 驾驶席正面空气囊



OOS037035

■ 助手席正面空气囊



OOS037039

您的车辆在驾驶席和助手席就座位置配备了辅助保护（空气囊）系统和胯/肩部安全带。

系统标志为字母“AIR BAG”，刻在方向盘上的空气囊装饰盖及助手席前手套箱上方的仪表板上。

辅助保护系统包括安装在方向盘中央装饰盖下方的驾驶席空气囊和助手席前手套箱上方仪表板内的空气囊。

安装辅助保护系统的目的是，为了在发生严重性达到一定程度的正面碰撞时给驾驶员和/或助手席乘员提供安全带系统以外的辅助安全保护。

警告

行驶中一定要佩戴好安全带，安装好儿童保护座椅 - 每次旅程、每个时间、每个人！空气囊在眨眼间以相当大的力量展开。安全带有助于保持乘员在适当位置以便获得空气囊的最佳保护。即使配备空气囊，如果乘员没有佩戴安全带或佩戴不当会导致乘员在空气囊展开时受到严重伤害。一定要严格遵守本手册中有关安全带、空气囊和乘员安全的预防措施。

为降低受到严重或致命伤害的机率并接受保护系统的最大保护，请遵守下列事项：

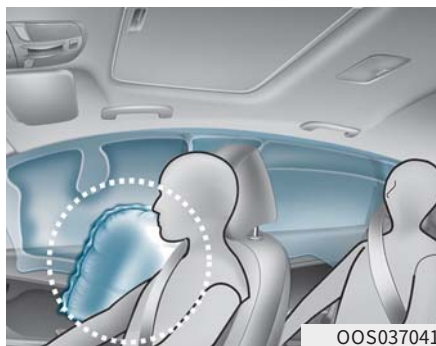
- 禁止在前座椅上安装儿童保护座椅或增高座椅来安置儿童。
- ABC - 始终把儿童安置在后座椅上。后座椅位置对任何年龄段的儿童而言都是最安全的。
- 正面空气囊和侧面空气囊会伤害到前座椅内不正确就座的乘员。
- 把您的座椅尽量后移到远离正面空气囊、但仍能保持正常车辆控制的位置。

- 禁止您和您的乘员乘坐或倚靠在不必要接近安全气囊的位置，否则当安全气囊展开时会严重伤害不当就座的驾驶员和乘员。
- 禁止倚靠在车门或中央控制台上 - 始终保持直立坐姿。
- 禁止在方向盘、仪表板及助手席前手套箱上方的仪表板内安全气囊总成附近或上方放置物品。因为车辆在发生严重性足以导致安全气囊展开的碰撞时，这些物品会飞出伤害乘员。
- 禁止干预或分离辅助保护系统导线或辅助保护系统的其它部件。否则可能导致安全气囊意外展开或使辅助保护系统失效，造成伤害。
- 如果辅助保护安全气囊警告灯在车辆行驶中保持亮或闪烁，请北京现代授权经销商检查系统。
- 安全气囊只能使用一次 - 请北京现代授权经销商更换系统。

- 辅助保护系统设计为正面安全气囊仅在碰撞严重性达到一定程度且碰撞方向与车辆前纵轴形成的角度小于 30° 时展开。另外，安全气囊仅展开一次。必须始终佩戴好安全带。
- 正面安全气囊在侧面碰撞、后面碰撞或翻车碰撞中不展开。另外，正面安全气囊在低于展开界限的正面碰撞中也不展开。
- 禁止把儿童保护座椅安装在前座椅内。否则发生事故安全气囊展开时，会导致婴幼儿或儿童严重伤害甚至死亡。
- 12岁以下的儿童必须乘坐在后座椅上，并接受正确的保护。禁止儿童乘坐在助手席座椅内。如果万不得已大于12岁的儿童必须乘坐在前座椅内，儿童必须接受安全带的正确保护，并尽量向后移动座椅。

- 为了最大化所有碰撞类型中的安全保护，无论是否在包括驾驶席在内的所有乘员就坐位置上提供了安全气囊，驾驶员和所有乘员都应始终佩戴好安全带，以最小化碰撞事故中严重受伤或死亡的机率。车辆行驶中不要乘坐或倚靠在不必要接近安全气囊的位置。
- 就坐不当或不在适当位置会导致碰撞中受到严重或致命伤害。所有乘员都应直立乘坐在座椅靠背处于直立位置的座椅内，位于座垫中央位置，佩戴好安全带，舒适伸展腿部并把脚放到底板上直到驻车并拔出点火开关钥匙为止。
- 碰撞中辅助保护安全气囊系统必须迅速展开以提供保护。如果乘员因为没有佩戴安全带而脱离正确位置，展开的空气囊可能强力冲击乘员，造成严重或致命伤害。

侧面空气囊 (如有配备)



实际车辆的空气囊配置可能与图示不同。

车辆的每个前座椅上都安装了侧面空气囊。安装它的目的是给驾驶员和/或前座乘员提供安全带以外的额外保护。

只有当车辆发生一定程度的侧面碰撞时，侧面空气囊才展开，它的展开取决于碰撞严重程度、撞击角度、速度及冲击点。侧面空气囊不是在所有的侧面碰撞情况中都展开的。

警告

禁止乘员把头或身体倚靠在车门上，禁止把胳膊放到车门上或伸出车窗外，也禁止在乘员乘坐在配备侧面和/或窗帘式空气囊的座椅上时在车门和乘员之间放置物品。

警告

- 侧面空气囊是驾驶员和乘员安全带系统的辅助保护系统，不能替代安全带的作用。所以行驶中要始终佩戴好安全带。侧面空气囊只在侧面碰撞严重性达到一定程度时展开，如在车辆中的乘员可能受到严重伤害的情况中。
- 为了从侧面空气囊系统得到最佳保护并避免因侧面空气囊的展开而受伤，两位前座乘员应在佩戴好安全带的情况下保持直立坐姿。驾驶员的手应该放在方向盘的9:00钟及3:00钟位置。乘员的胳膊和手应放在自己的膝上。
- 不要使用任何座椅套。
- 使用座套会降低或阻碍系统效果。
- 禁止在侧面空气囊上或附近安装附件。
- 禁止在空气囊上方或空气囊和您之间放置物品。

- 切勿在前车门和前座椅之间放置物品(伞、背包等)。这些物品在侧面空气囊展开时会变成危险抛射物，可能伤及乘员。
- 为防止侧面空气囊意外展开所造成的人身伤害，在点火开关置于“ON”位置时应避免撞击侧面碰撞传感器。
- 如果损坏座椅或座椅套，请北京现代授权经销商检修系统。告知北京现代授权经销商您的车辆配备了侧面空气囊。

窗帘式空气囊 (如有配备)



OOSC038042



OOS037043

实际车辆的空气囊配置可能与图示不同。

窗帘式空气囊位于前后车门上方车顶纵梁的两侧。

安装窗帘式空气囊的目的是在发生一定程度的侧面碰撞时，帮助保护前座乘员和后外侧座椅乘员的头部。

当车辆发生一定程度的侧面碰撞时，窗帘式空气囊才展开，它的展开取决于碰撞严重程度、撞击角度、速度及冲击点。窗帘式空气囊不是在所有的侧面碰撞事故中都展开的，在正面碰撞、后部碰撞或大多数翻车事故中不展开。

警告

- 为了使侧面空气囊和窗帘式空气囊能最大程度地发挥保护作用，前座乘员和两后外侧座椅乘员应在正确佩戴好安全带的情况下坐直。
重要的是，儿童应乘坐在后座椅内的适当儿童保护座椅内。
- 儿童乘坐在后外侧座椅上时，必须正确使用儿童保护座椅。确定儿童保护座椅尽可能远离车门侧，并确定儿童保护座椅锁定在正确位置。

- 禁止乘员把头或身体倚靠在车门上，禁止把胳膊放到车门上或伸出车窗外，也禁止在乘员乘坐在配备侧面和/或窗帘式空气囊的座椅上时在车门和乘员之间放置物品。
- 禁止打开或维修侧面窗帘式空气囊系统的任意部件和周围部件。请北京现代授权经销商检修系统。

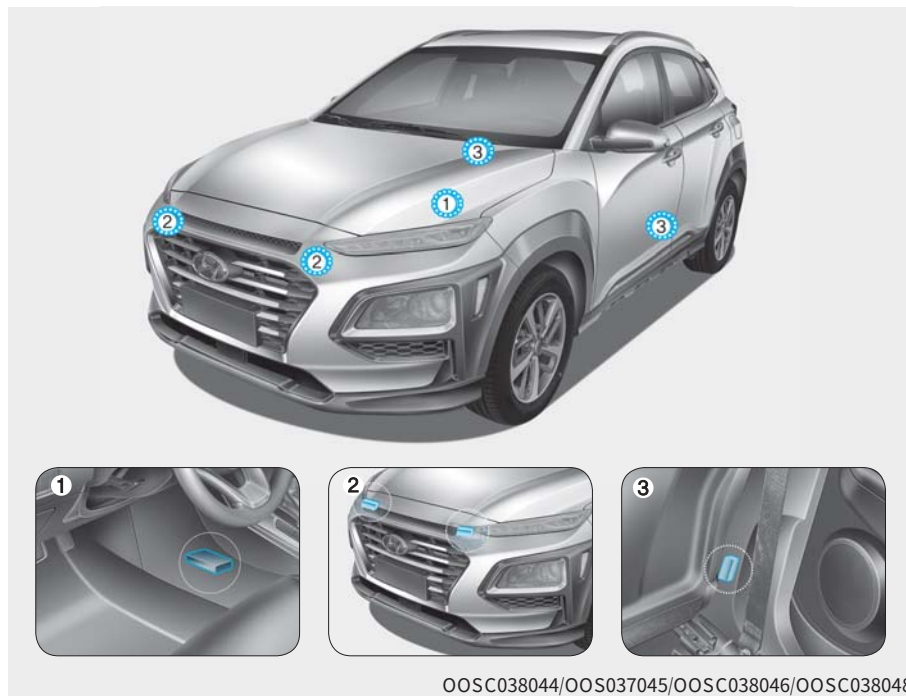
如果不遵守上述注意事项，当发生事故时会导致乘员受伤甚至死亡。

为什么我的空气囊在碰撞中没有展开？(空气囊的展开和不展开条件)

在很多类型的事故中，即使空气囊展开也无法提供额外保护。

如车辆后部受到碰撞或连环碰撞事故中的第二次、第三次碰撞，或者低速碰撞等。

空气囊碰撞传感器



1. 辅助保护系统控制模块
2. 正面碰撞传感器

3. 侧面碰撞传感器（如有配备）

警告

- 不要敲击或使某个物体碰撞空气囊或传感器的安装位置。
否则可能使空气囊意外展开，导致人员严重伤害甚至死亡。
- 如果以任何方式变更了传感器的安装位置或角度，空气囊可能在不应该展开时展开或在应该展开时不展开，导致乘员严重伤害甚至死亡。
因此，不要对空气囊传感器或其周围进行保养操作，请北京现代授权经销商检修系统。
- 如果由于前保险杠、车身或安装侧面碰撞传感器的B立柱变形而导致传感器安装角度发生变化，可能会出现故障，请北京现代授权经销商检修系统。
- 您车辆设计为在在一定程度碰撞中吸收碰撞冲击并展开空气囊，安装零件市场保险杠保护装置或用非正品部件更换保险杠可能对车辆的碰撞和空气囊展开功能有不利影响。

空气囊展开条件



正面空气囊

正面碰撞中，正面空气囊根据正面碰撞的强度、速度或撞击角度决定是否展开。



实际车辆的空气囊配置可能与图示不同。

侧面空气囊

侧面碰撞传感器检测到碰撞时，侧面空气囊（侧面空气囊和 / 或窗帘式空气囊）根据侧面碰撞的强度、速度或撞击角度展开。

尽管正面空气囊（驾驶席空气囊和助手席空气囊）仅在车辆受到正面碰撞时展开，但它们仍会在其它碰撞类型中正面碰撞传感器检测到一定程度的碰撞信息时展开。尽管侧面空气囊（侧面空气囊和 / 或窗帘式空气囊）设计为仅在车辆受到侧面碰撞时展开，但仍可能在其它碰撞中侧面碰撞传感器检测到一定程度的碰撞信息时展开。

如果车辆底盘受到在未经人工处理的公路或人行道上隆起物或物体的撞击，空气囊可能展开。所以在未经人工处理的公路或不设计为车辆行驶的地面上驾驶车辆时请小心，避免空气囊意外展开。

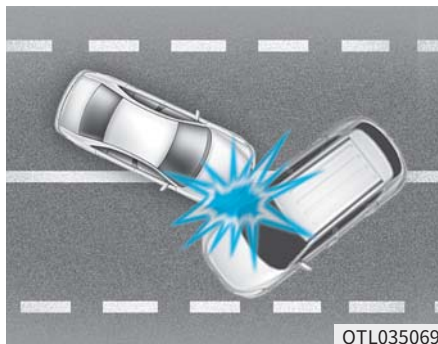
空气囊不展开条件



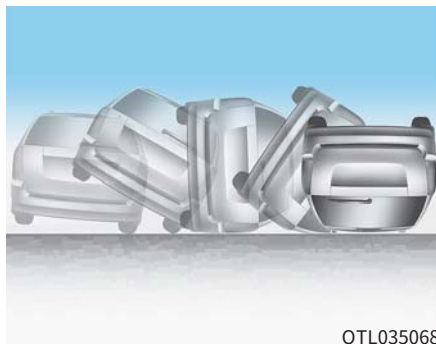
- 在某些低速碰撞中，空气囊会不展开。空气囊设计为在这些情况中不展开，因为在低速碰撞中，安全带能提供保护，而空气囊不能起到保护作用。



- 正面空气囊设计为在车辆后部发生碰撞时不展开。因为在车辆后部发生碰撞时，在撞击惯性力的作用下，乘员的身体会向后移动，因此即使空气囊展开也不能提供任何保护。



- 正面安全气囊设计为在车辆侧面碰撞中可能不展开。因为在车辆侧面发生碰撞时，在撞击惯性力的作用下，乘员的身体会向碰撞方向移动，因此即使正面安全气囊展开也无法提供任何保护。
但侧面安全气囊和窗帘式安全气囊会依据侧面碰撞的强度、车速和撞击角度展开。
- 车辆发生斜向或成角度碰撞时，在撞击惯性力的作用下，乘员的身体会向安全气囊不能提供任何额外保护的方向移动，因此传感器可能不发出任何安全气囊展开信号。
- 通常在发生碰撞的一刹那，驾驶员会紧急制动。这种紧急制动有效降低车辆的前部高度，导致车辆的前部“钻撞”在某个离地间隙较高的车辆底部。安全气囊在这种“钻撞”情况中不展开，因为“钻撞”碰撞有效降低传感器检测到的减速度。



- 因为车辆不能检测翻车事故，空气囊在翻车事故中不展开。



- 如果车辆与某些物体如电线杆或树木等发生碰撞，在这种碰撞中，碰撞点集中在某个位置并且碰撞能量被车辆结构吸收，所以空气囊可能不展开。

辅助保护系统的维修

实际上辅助保护系统无需维修。因此，您不需要亲自维修任何辅助保护系统部件。如果辅助保护系统空气囊警告灯在点火开关 ON 时不亮或持续亮，请北京现代授权经销商检查系统。

有关辅助保护系统的工作如拆卸、安装、维修，或有关方向盘、助手席前仪表板、立柱、前座椅和车顶纵梁的工作必须由北京现代授权经销商来进行。不正确的辅助保护系统维修可能导致严重人身伤害。

 警告

- 禁止修改辅助保护系统部件或电路，包括在装饰盖上添加任何类型的商标或修改车身构造，因为这样会严重影响辅助保护系统功能并可能造成伤害。
- 清洁空气囊装饰盖时，只能使用柔软、干爽的布料或用清水沾湿的布料。切勿使用溶剂或清洗剂，溶剂或清洗剂会严重影响空气囊装饰盖的功能以及系统的正常展开。
- 禁止在方向盘、仪表板及助手席侧手套箱上方仪表板内的空气囊总成附近或上方放置物品。因为车辆在发生严重性足以导致空气囊展开的碰撞时，这些物品会造成人身伤害。
- 如果空气囊展开，必须由北京现代授权经销商进行更换。
- 禁止干预或分离辅助保护系统导线或辅助保护系统的其它部件。否则可能导致空气囊意外展开或使辅助保护系统失效，造成伤害。

- 如果必须报废空气囊系统部件或必须报废车辆，必须遵守一定的安全预防措施，北京现代授权经销商了解这些预防措施，向您提供必要的资料。如果不遵守这些预防措施和程序，会增大人身伤害机率。
- 如果车辆被水浸泡、地毯被浸湿或水没过底板，切勿试图启动发动机，必须请北京现代授权经销商来拖运车辆。

补充安全预防措施

- 禁止乘员乘坐在货物区或向下折叠的后座顶部。所有乘员都应该保持直立坐姿，充分靠后乘坐，佩戴好安全带并把脚放到底板上。
- 车辆行驶中乘员不要离开座椅或换座。碰撞或紧急制动中没有佩戴安全带的乘员会在车辆内被抛掷，撞到其他乘员或被抛出车辆。
- 每条安全带只能保护一名乘员。如果两名以上的人员共用一条安全带，这些人员会在碰撞中严重伤害甚至死亡。

- 不要在上安全带上使用任何附件。在安全带系统上附加任何宣称能提高乘员舒适性的附件，或对安全带系统进行任何改变，都会降低安全带的乘员保护作用，并增大在碰撞中人身受到严重伤害的机率。
- 禁止乘员在自身和空气囊之间放置坚硬或尖锐物品。在腿上放置坚硬或尖锐物品或嘴含坚硬或尖锐物品会在空气囊展开时受到严重伤害。
- 保持乘员远离空气囊盖。所有乘员都应该保持直立坐姿，充分靠后乘坐，佩戴好安全带并把脚放到底板上。如果乘员太接近空气囊盖，会在空气囊展开时受到伤害。
- 不要在空气囊盖上或空气囊盖附近附着或放置物品。在正面空气囊盖或侧面空气囊盖上方附着或放置物品会干扰空气囊的正常操作。
- 不要改装前座椅。改装前座椅会干扰辅助保护系统检测部件的工作或侧面空气囊的展开。
- 不要在前座椅下放置物品。在前座椅下放置物品会干扰辅助保护系统检测部件和线束的操作。
- 禁止把婴幼儿或儿童抱坐在膝上。否则婴幼儿或儿童会在碰撞中严重

伤害甚至死亡，所有婴幼儿和儿童都应在后座椅内接受正确儿童保护座椅或安全带的正确保护。

警告

- 乘坐不当或不在适当位置会导致乘员太接近展开的空气囊，撞到车辆内饰或在车辆内被抛掷，造成严重伤害甚至死亡。
- 所有乘员都应直立乘坐在座椅靠背处于直立位置的座椅内、居于座垫中央并佩戴好安全带，舒适伸展腿部并把脚放到底板上。

在配备空气囊的车辆上添加设备或改装

如果您通过变更车架、保险杠系统、前端模块或侧面金属薄板，以及车辆高度来改装车辆，这会严重影响空气囊系统的正常工作。

禁止擅自改装或篡改系统 / 部件线束。安装黑匣子等附加设备，会对车辆的空气囊性能产生不利影响。在这种情况下，空气囊会意外展开，伤及乘员。

空气囊警告标签



为了警告乘员空气囊系统的潜在危险性，附着了空气囊警告标签。

注意，这些政府警告集中于儿童危险方面，我们也希望您了解在前面描述的已暴露出来的成人危险。

车辆的便利功能

进入车辆	3-3
遥控钥匙	3-3
遥控钥匙注意事项	3-5
智能钥匙	3-6
智能钥匙注意事项	3-8
钥匙防盗系统	3-9
门锁	3-10
从车外操作门锁	3-10
从车内操作门锁	3-11
后车门儿童安全锁	3-13
防盗警报系统	3-14
方向盘	3-15
电动动力转向系统 (EPS)	3-15
方向盘倾斜操作	3-16
喇叭	3-16
后视镜	3-17
室内后视镜	3-17
室外后视镜	3-18
门窗	3-21
电动门窗	3-21

天窗	3-24
天窗的开启和关闭	3-25
天窗的滑动操作	3-25
天窗的倾斜操作	3-26
遮光板	3-27
天窗初始化	3-27
天窗未关警告	3-28
外部装置	3-28
发动机罩	3-28
后备箱门	3-30
燃油加油口门	3-32
仪表盘	3-34
仪表盘控制	3-35
仪表	3-35
档位指示灯	3-38
警告灯和指示灯	3-39
警告信息 (智能钥匙系统)	3-48
LCD 显示器	3-53
LCD 显示器模式控制	3-53
行车电脑模式	3-54
辅助模式	3-54
用户设置模式	3-55
信息模式	3-58

行车电脑	3-58
行车电脑模式	3-58
驾驶辅助系统	3-61
后监控器	3-61
驻车距离警告 (倒车) 系统	3-62
灯光	3-64
外部灯	3-64
近光辅助 - 静态灯	3-71
内部灯	3-72
雨刮器和喷水器	3-73
前挡风玻璃雨刮器	3-74
挡风玻璃喷水器	3-74
后窗雨刮器和喷水器	3-75
空调控制系统	3-76
除霜器	3-76
手动空调控制系统	3-77
自动空调控制系统	3-84
挡风玻璃除霜和除雾	3-90
储存箱	3-93
中央控制台储存箱	3-93
手套箱	3-93
眼镜盒	3-94
组合箱	3-94

内部装置	3-95
时钟	3-95
杯架	3-95
遮阳板	3-96
电源插座	3-96
USB 充电器	3-97
衣架	3-98
底板垫固定锚	3-98
行李网夹具	3-99
货物区盖	3-100
外部装置	3-100
车顶行李架	3-100

进入车辆

遥控钥匙 (如有配备)



OPDE046001

您的北京现代车辆配备遥控钥匙，您可以使用遥控钥匙闭锁或开锁车门 (和后备箱门)，甚至可以启动车辆。

1. 门锁闭锁
2. 门锁开锁
3. 后备箱门开锁

闭锁

闭锁：

1. 关闭所有车门、发动机罩和后备箱门。
2. 按下遥控钥匙上的门锁闭锁按钮 (1)。
3. 车门会闭锁，危险警告灯闪烁。

i 信息

闭锁车门后，如果在 4 秒内再次按下门锁闭锁按钮，危险警告灯会闪烁并且喇叭响一次，确认车门闭锁。

警告

禁止把钥匙及无人照顾的儿童留在车内。无人照顾的儿童能将钥匙插入点火开关内，并可能操作电动门窗或其它控制装置，甚至使车辆移动，从而造成严重人身伤害甚至死亡。

开锁

开锁：

1. 按下遥控钥匙上的门锁开锁按钮 (2)。
2. 车门会开锁，危险警告灯闪烁两次。

i 信息

开锁所有车门后，除非在 30 秒内打开某个车门，否则车门会自动闭锁。

后备箱门开锁

开锁：

1. 按住遥控钥匙上的后备箱门开锁按钮 (3) 持续 1 秒钟以上。
2. 危险警告灯闪烁 2 次。一旦后备箱门打开后关闭，后备箱门会自动闭锁。

i 信息

- 开锁后备箱门后，后备箱门会自动闭锁。
- 在按钮上写有单词“HOLD”，提醒您必须按住按钮持续 1 秒钟以上。

起动

详细信息请参考第 5 章的“点火开关”。

参考

遵守下列注意事项，以免损坏遥控钥匙：

- 使遥控钥匙远离水或其它液体。如果由于接触水或其它液体而导致遥控钥匙不工作，则不在车辆制造商的保修范围内。
- 避免掉落或投掷遥控钥匙。
- 避免将遥控钥匙放置于极端温度环境下。

机械钥匙



如果遥控钥匙不正常工作，可使用机械钥匙闭锁或开锁车门。

要展开钥匙，按下释放按钮后钥匙自动展开。

要折叠钥匙，在按住释放按钮状态下，手动折叠钥匙。

参考

禁止在没有按住释放按钮的状态下折叠钥匙。否则会损坏遥控钥匙。

遥控钥匙注意事项

如果发生下列任一情况，遥控钥匙不工作：

- 点火开关钥匙在点火开关内。
- 超出操作距离极限（约 30m[90 英尺]）。
- 遥控钥匙电池电量低。
- 信号可能受其它车辆或物体阻碍。
- 天气太冷。
- 遥控钥匙接近无线电台或飞机场等能干扰遥控钥匙正常操作的无线电发射机。

遥控钥匙不能正常工作时，用机械钥匙打开和关闭车门。如果遥控钥匙有故障，请咨询北京现代授权经销商。

如果遥控钥匙与您的手机靠的很近，您手机的正常操作信号会干扰遥控钥匙的信号。这在打电话、接电话、发短信和 / 或发送 / 接收电子邮件时更为严重。因此，不要将遥控钥匙和手机放到同一裤兜或夹克口袋里，要保持两个设备之间的充足距离。

电池的更换



如果遥控钥匙不正常工作，请更换新电池。

电池类型：CR2032

执行下列操作，更换电池：

1. 在槽中插入一纤细工具并轻轻地撬开遥控器盖。
2. 使用螺丝刀，拆卸蓄电池盖。
3. 拆卸旧电池并插入新电池。确定电池位置正确。
4. 重新安装遥控钥匙后盖。

如果怀疑遥控钥匙损坏或您感觉遥控钥匙不正常工作，请咨询北京现代授权经销商。

信息



如果电池报废不当，会污染环境和危害人类健康。因此，要按照您所在地法律和规范处理电池。

智能钥匙 (如有配备)



您的北京现代车辆配备智能钥匙, 您可以使用智能钥匙闭锁或开锁车门 (和后备箱门), 甚至可以起动发动机。

1. 门锁闭锁
2. 门锁开锁
3. 后备箱门开锁

闭锁



闭锁:

1. 关闭所有车门、发动机罩和后备箱门。
2. 按下车门手柄按钮或按下智能钥匙上的门锁闭锁按钮 (1)。
3. 危险警告灯闪烁。

信息

车门手柄按钮仅在智能钥匙距离车门外侧手柄 0.7~1m(28~40in.) 范围内时工作。

出现下列情况时, 即使按下车门外侧手柄按钮, 车门也不闭锁, 并且警告音响 3 秒钟。

- 智能钥匙在车内。
- 发动机起动 / 停止按钮在 ACC 或 ON 位置。
- 后备箱门除外的任意车门处于打开状态。

警告

禁止把智能钥匙及无人照顾的儿童留在车内。无人照顾的儿童能按下发动机起动 / 停止按钮, 并可能操作电动门窗或其它控制装置, 甚至使车辆移动, 从而造成严重人身伤害甚至死亡。

开锁

开锁：

1. 携带智能钥匙。
2. 按下车门手柄按钮或按下智能钥匙上的门锁开锁按钮 (2)。
3. 车门会开锁，危险警告灯闪烁两次。

信息

- 车门手柄按钮仅在智能钥匙距离车门外侧手柄 0.7~1m(28~40in.) 范围内时工作。此时，其他人也能在不携带智能钥匙的状态下打开车门。
- 开锁车门后，除非在 30 秒内打开某个车门，否则车门会自动闭锁。

后备箱门开锁

开锁：

1. 携带智能钥匙。
2. 按下后备箱门手柄按钮或按住智能钥匙上的后备箱门开锁按钮 (3) 持续 1 秒钟以上。
3. 危险警告灯闪烁 2 次。
一旦后备箱门打开后关闭，后备箱门会自动闭锁。

信息

开锁后备箱门后，除非打开后备箱门，否则后备箱门会在 30 秒后自动闭锁。

起动

可在不插入钥匙的情况下起动发动机，详细信息请参考第 5 章的“发动机起动 / 停止按钮”部分。

参考

遵守下列注意事项，以免损坏智能钥匙：

- 使智能钥匙远离水或其它液体。如果由于接触水或其它液体而导致智能钥匙不工作，则不在车辆制造商的保修范围内。
- 避免掉落或投掷智能钥匙。
- 避免将智能钥匙放置于极端温度环境下。

机械钥匙



如果智能钥匙不正常工作，您可使用机械钥匙闭锁或开锁车门。

朝箭头方向 (1) 拨动锁杆，并拆卸机械钥匙 (2)。将机械钥匙插入到车门锁筒孔内进行操作。

要重新安装机械钥匙，把钥匙插入到智能钥匙孔内，并推动直到听到咔嚓声为止。

智能钥匙丢失

每辆车最多能注册 2 把智能钥匙。如果您丢失了智能钥匙，应立即将车辆和剩余钥匙交给北京现代授权经销商或必要时拖吊车辆。

智能钥匙注意事项

如果发生下列任一情况，智能钥匙不工作：

- 智能钥匙接近无线电台或飞机场等能干扰智能钥匙正常操作的无线电发射机。
- 智能钥匙接近移动双向无线电通信系统或手机。
- 有人在您车辆附近操作其它车辆的智能钥匙。

智能钥匙不能正常工作时，用机械钥匙开锁和闭锁车门。如果智能钥匙有故障，请咨询北京现代授权经销商。

如果智能钥匙与您的手机靠的很近，您手机的正常操作信号会干扰遥控钥匙的信号。这在打电话、接电话、发短信和 / 或发送 / 接收电子邮件时更为严重。因此，不要将智能钥匙和手机放在同一地方，两个设备之间要保持充足的距离。

信息

没有经过负责承诺的一方当事人明确批准而进行的变更或改装作业会导致用户丧失操作设备的权力。如果因为执行了没有经过负责承诺的一方当事人明确批准的变更或改装作业而导致遥控系统失效，这不在您车辆制造商的保修范围内。

参考

智能钥匙要远离阻碍电磁波传递到钥匙表面上的磁性物质。

电池的更换



OPDE046046

如果智能钥匙不正常工作，请更换新电池。

电池类型：CR2032

执行下列操作，更换电池：

1. 拆卸机械钥匙。
2. 使用细长工具撬开智能钥匙后盖。
3. 拆卸旧电池并插入新电池。确定电池位置正确。
4. 重新安装智能钥匙后盖。

如果怀疑智能钥匙损坏或您感觉智能钥匙不正常工作，请咨询北京现代授权经销商。

信息



如果电池报废不当，会污染环境 and 危害人类健康。因此，要按照您所在地法律和规章处理电池。

钥匙防盗系统

钥匙防盗系统防止您的车辆被盗。如果使用不当编码的钥匙（或其它设备），会导致发动机燃油系统不能工作。

将点火开关置于 ON 位置时，钥匙防盗系统指示灯短暂亮后熄灭。如果此指示灯开始闪烁，说明系统没有能识别钥匙编码。

将点火开关置于 LOCK/OFF 位置后，再将点火开关置于 ON 位置。

如果钥匙附近有另一把钥匙防盗系统钥匙或其它金属物品（如钥匙链），系统可能不能识别您的钥匙编码。因为金属会干扰发射器信号的正常发射，导致发动机不能起动。

如果系统重复不能识别钥匙编码，请咨询北京现代授权经销商。

禁止试图更改此系统或在系统上添加其它设备。否则会发生电气故障，导致车辆不能正常工作。

警告

为了防止车辆被盗，不要把备份钥匙放在车内。您的钥匙防盗系统口令是客户唯一口令，属于机密信息。

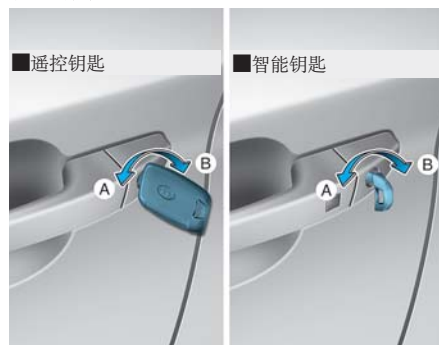
参考

点火开关钥匙中的发射器是钥匙防盗系统中的一个重要部件，该发射器能提供若干年的无故障服务。但您应避免使其暴露于湿气、静电环境中并避免进行粗糙操作，否则会导致钥匙防盗系统发生故障。

门锁

从车外操作门锁

机械钥匙



[A]: 闭锁, [B]: 开锁

OOS047002

向车后方向转动钥匙可开锁车门, 向车前方向转动钥匙可闭锁车门。

如果用钥匙闭锁 / 开锁驾驶席车门, 所有车门将自动闭锁 / 开锁。

车门一旦被开锁, 可通过拉车门手柄打开车门。

关闭车门时, 用手推车门。确定车门牢固关闭。

遥控钥匙



要闭锁车门, 按下遥控钥匙上的门锁闭锁按钮 (1)。

要开锁车门, 按下遥控钥匙上的门锁开锁按钮 (2)。

车门一旦被开锁, 可通过拉车门手柄打开车门。

关闭车门时, 用手推车门。确定车门牢固关闭。

i 信息

- 在寒冷潮湿的气候里, 车门锁和车门机械装置会由于冻结而不能正常工作。
- 如果用车钥匙或门锁开关快速连续地进行多次车门闭锁 / 开锁交替操作, 系统会暂时停止操作, 以保护电路并避免损坏系统部件。

智能钥匙



OOS047001



OPDE046004

随身携带智能钥匙状态按下车门外侧手柄上的按钮或按下智能钥匙上的门锁闭锁按钮，可闭锁车门。

随身携带智能钥匙状态按下车门外侧手柄上的按钮或按下智能钥匙上的门锁开锁按钮，可开锁车门。

车门一旦被开锁，可通过拉车门手柄打开车门。

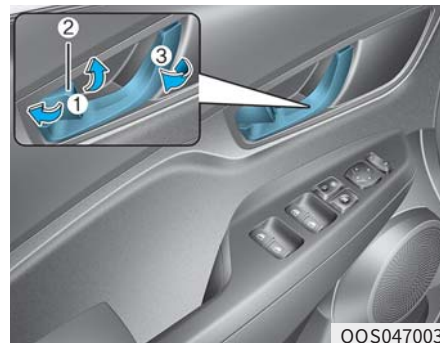
关闭车门时，用手推车门。确定车门牢固关闭。

i 信息

- 在寒冷潮湿的气候里，车门锁和车门机械装置会由于冻结而不能正常工作。
- 如果用车钥匙或门锁开关快速连续地进行多次车门闭锁/开锁交替操作，系统会暂时停止操作，以保护电路并避免损坏系统部件。

从车内操作门锁

配备车门手柄



OOS047003

- 要开锁车门，把车门锁机械操纵钮(1)扳到“开锁”位置，可看到车门锁机械操纵钮上的红色标记(2)。
- 要闭锁车门，把车门锁机械操纵钮(1)扳到“闭锁”位置。如果车门正常闭锁，则不能看到车门锁机械操纵钮上的红色标记(2)。
- 要打开车门，请朝外拉车门手柄(3)。

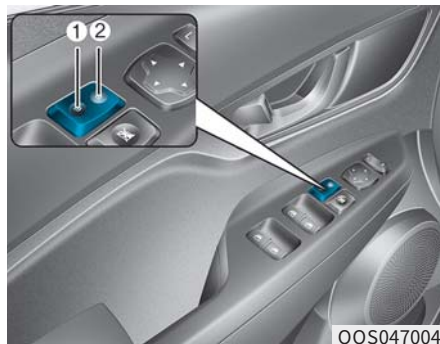
- 在车门锁机械操纵钮位于闭锁位置时，拉动驾驶席（或助手席）车门的内侧车门手柄，按钮开锁，并且车门打开。
- 如果点火开关钥匙在点火开关内，且某个前车门处于打开状态，不能闭锁前车门。
- 如果智能钥匙在车辆内且任意车门处于打开状态，不能闭锁车门。

i 信息

如果电动门锁在您位于车内时失效，使用下列一种或多种方法下车：

- 在同时拉车门手柄的情况下重复操作车门开锁功能（电动和手动）。
- 操作前后其它车门锁和手柄。
- 降下前门窗，从外面用机械钥匙开锁车门。

使用中央控制门锁操纵开关



要闭锁车门，按下门锁闭锁按钮 (2, 锁)，所有车门会闭锁。

- 如果点火开关钥匙在点火开关内且任意车门处于打开状态，即使按下门锁闭锁按钮 (2, 锁)，车门也不闭锁。
- 如果智能钥匙在车辆内且任意车门处于打开状态，即使按下门锁闭锁按钮 (2, 锁)，车门也不闭锁。

要开锁车门，按下门锁开锁按钮 (1, 锁)，所有车门会开锁。

! 警告

- 车辆行驶中车门应始终完全关闭并闭锁。如果车门被开锁，会增加碰撞中车内人员被抛出车外的危险。
- 不要在车辆移动时，拉动驾驶席或助手席车门的内侧手柄。

! 警告

禁止把儿童或动物单独留在车内。密闭的车辆可能会变得极热，导致无人照看的儿童或动物由于无法逃出车辆而严重受伤甚至死亡。此外，儿童会操作车辆设备，从而受到伤害，儿童还可能由于某个人侵入车内而遭遇其它伤害。

⚠ 警告

一定要确保车辆安全

如果在车辆未闭锁的情况下离开车辆，会增大违法人员潜入车内伤害您及其他人的潜在危险。

为确保车辆安全，在踩下制动踏板状态，将变速杆移至 P(驻车) 档，啮合驻车制动器，将点火开关置于 LOCK/OFF 位置，关闭所有门窗，闭锁所有车门，并始终随身携带钥匙。

⚠ 警告

如果在天气很冷或很热情况下，长时间呆在车内，会有造成人身伤害或危及生命的危险。不要在车内有人情况下从外面闭锁车辆。

⚠ 注意

在有物体接近时打开车门，会导致车身损坏或人员伤害。打开车门时要小心，察看车门侧道路上是否有汽车、摩托车、自行车或行人接近车辆。

自动门锁闭锁 / 开锁功能

碰撞检测车门开锁系统 (如有配备)

车辆发生碰撞事故导致安全气囊展开时，所有车门自动开锁。

车速检测车门闭锁系统 (如有配备)

车速超过 15km/h(9mph) 时所有车门自动闭锁。

您可在 LCD 显示器上的用户设置模式中启用或停用自动门锁闭锁 / 开锁功能。更详细信息请参考本章的“LCD 显示器”部分。

后车门儿童安全锁



儿童安全锁是用来防止就坐在后座椅内的儿童意外开启后车门的装置。车内有儿童乘坐时，请务必使用后车门儿童安全锁。

儿童安全锁位于各后车门边缘上。儿童安全锁在闭锁 (🔒) 位置时，即使拉车门内侧手柄，后车门也不会打开。

要闭锁儿童安全锁，把钥匙（或螺丝刀）插入儿童安全锁孔（1）并转动钥匙到 LOCK（）位置。

为了能从车内打开后车门，应开锁儿童安全锁。

警告

车辆行驶期间，如果儿童意外开后车门，有可能跌出车外。无论何时车内有儿童乘坐时，都务必使用后车门儿童安全锁。

防盗警报系统（如有配备）

此系统有助于保护车辆和贵重物品。如果发生下列任一情况，警报喇叭会响，并且危险警告灯持续闪烁：

- 在不使用遥控钥匙或智能钥匙的情况下打开车门。
- 在不使用遥控钥匙或智能钥匙的情况下打开后备箱门。
- 打开发动机罩。

警报持续 30 秒后，系统初始化。要关闭警报，使用遥控钥匙或智能钥匙开锁车门。

闭锁车门和后备箱门后，防盗警报系统自动启动 30 秒钟。要启动系统，必须从车外使用遥控钥匙或智能钥匙闭锁车门和后备箱门，或在携带智能钥匙的情况下通过按下车门外侧手柄上的按钮闭锁车门和后备箱门。

危险警告灯闪烁且警告音响一次，指示系统进入警戒状态。

一旦启动了保安系统，在不使用遥控钥匙或智能钥匙的情况下打开任意车门、后备箱门或发动机罩都会启动警报。

如果发动机罩、后备箱门或任一车门没有完全关闭，不会启动防盗警报系统。如果防盗系统没有启动，检查确认发动机罩、后备箱门或车门是否没有完全关闭。

禁止试图更改此系统或在系统上添加其它设备。

信息

- 在所有乘员离开车辆后，才能闭锁车门。如果在车内有乘员时系统进入警戒状态，当剩余乘员离开时，防盗警报系统会发出警报。
- 系统解除警戒状态后，如果在 30 秒钟内没有打开任意车门或后备箱门，系统会重新进入到警戒状态。



i 信息

配备防盗警报系统的车辆，粘贴有警告标签，标有下列提示语：

1. 警告
2. 保安系统

方向盘

电动动力转向系统 (EPS)

电动动力转向系统辅助驾驶员进行车辆转向。如果发动机熄火或动力转向系统失效，仍可进行车辆转向操作，但需要较大的转向操纵力。

方向盘转向操纵力在车速加快时变大，在车速减慢时变小，目的是能进行较好的方向盘控制。

在正常的车辆操作中，如果您发现转向操作所需力量有变化，应联络北京现代授权经销商检查系统。

参考

如果电动动力转向系统不正常工作，仪表盘上的警告灯 (⊕!) 亮。方向盘会变得很难控制或操纵，尽快将车辆送交北京现代授权经销商检查系统。

i 信息

正常车辆操作期间可能出现下列症状：

- 在将点火开关置于 ON 位置后，转向操纵力会立即变大。

这是系统执行 EPS 系统诊断的缘故。诊断结束时，方向盘恢复到正常状态。

- 将点火开关置于 ON 或 LOCK/OFF 位置后，EPS 继电器会发出卡嗒声。
- 车辆停止或低速行驶时会听到电机噪音。
- 在低温状态操纵方向盘时，转向操纵力会变大并且发出噪音。温度升高时，噪音会消失，这是正常现象。

方向盘倾斜操作

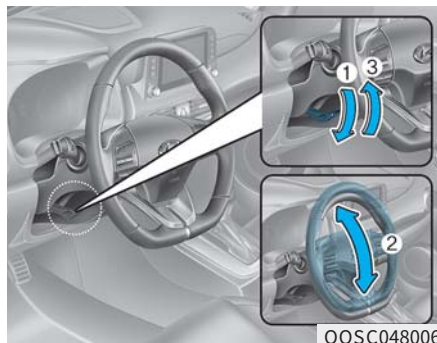
警告

驾驶期间禁止调整方向盘。否则，会造成转向失控，而引发事故，导致严重人身伤害甚至死亡。

信息

调整结束后，有时锁止释放杆不能锁止方向盘。

这不是故障，两个齿轮没有正确啮合时会出现这种现象。在这种情况下，再次调整方向盘后锁止方向盘。



要变更方向盘角度，可以向下拉锁止释放杆(1)，调整方向盘到理想角度(2)，然后向上拉锁止释放杆(3)把方向盘锁定在适当位置。驾驶前，一定要调整方向盘到理想位置。

喇叭



按下方方向盘上的喇叭标志指示区域(如上图)，喇叭响起。仅在按动此位置时喇叭才响。

参考

切勿重击或用拳头敲击喇叭开关，也不要尖锐物品按动喇叭开关。

后视镜

室内后视镜

开始驾驶车辆前，调整后视镜到后窗视野的中央位置。



警告

确定不会阻碍您的视线。不要在后座椅、货物区或后头枕后部放置会干扰后窗视野的物品。



警告

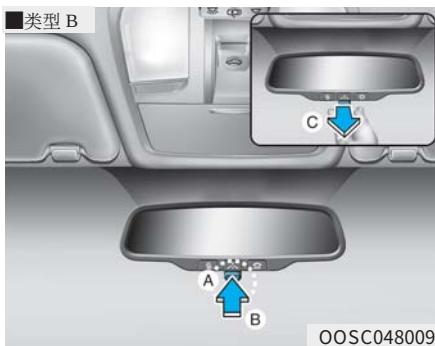
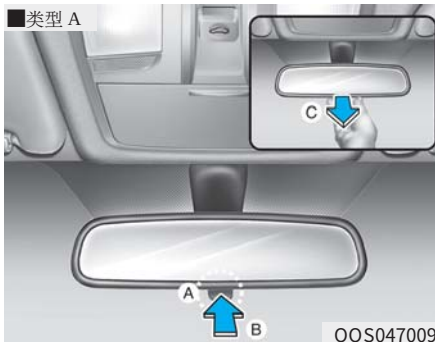
为了避免发生事故期间或空气囊展开造成的严重伤害，禁止改装室内后视镜并禁止安装广角反光镜。



警告

车辆行驶中禁止调整后视镜。否则会导致车辆失控，引发事故。

日间/夜间后视镜 (如有配备)



[A]: 日间/夜间后视镜调整杆, [B]: 日间,
[C]: 夜间

开始夜间驾驶前及日间/夜间后视镜调整杆在日间位置时执行此调整。

夜间行驶中朝您所在的方向拉日间/夜间后视镜调整杆可降低后方车辆大灯的眩光。

记住，在夜间位置会降低后视野清晰度。

Blue Link® 中心 (如有配备)



OOSC048423

有关细节, 请参考 Blue Link® 用户指南、导航手册或音响手册。

室外后视镜



OOS047012

驾驶车辆前一定要调整后视镜角度。可以使用远程控制开关远程调整后视镜。在自动洗车间洗车或驶过狭窄街道时可以折叠后视镜头部以免损坏。室外后视镜是凸镜, 从镜子中看到的物体距离比实际距离近。

换车道时, 通过室内后视镜或直接观察后方确定与后面车辆之间的实际距离。



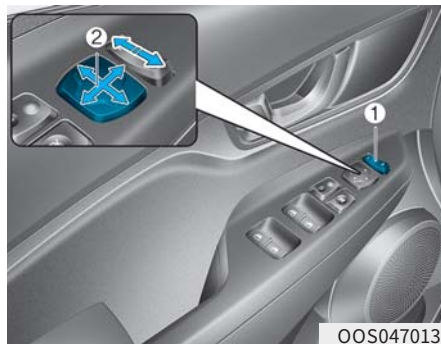
警告

车辆行驶中禁止调整或折叠室外后视镜。否则会导致车辆失控, 引发事故。

参考

- 不要刮除镜面上的冰, 否则会损坏镜面。
- 如果后视镜结冰, 不要用力调整后视镜。使用批准的喷束除冰剂 (切勿使用散热器防冻剂) 喷雾, 或使用海绵或软布沾热水来解除冻结情况或把车辆移到温暖的地方使冰自然融化。

室外后视镜控制



调整室外后视镜：

1. 按下 L(左侧) 或 R(右侧) 按钮 (1) 选择您要调整的后视镜。
2. 使用后视镜调整控制开关 (2)，向上 / 向下 / 向左 / 向右偏转调整所选择的后视镜位置。
3. 调整结束后，把按钮置于中立 (中间) 位置，以免意外进行调整。

参考

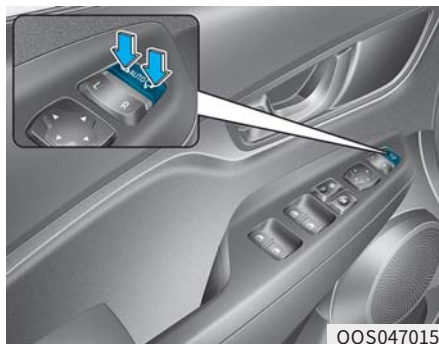
- 后视镜在到达最大调整角度时停止移动，但电机在按下开关的状态下仍持续工作。所以按下开关的时间不要超过必要时间，否则会损坏电机。
- 禁止直接用手扳动室外后视镜镜片。否则会损坏电机。

折叠室外后视镜



手动型

要折叠室外后视镜，抓住后视镜壳并朝车后折叠。



电动型

左：后视镜展开。

右：后视镜折叠。

中央 (AUTO): 后视镜会如下述自动折叠或展开：

- 未配备智能钥匙系统
 - 使用遥控钥匙闭锁或开锁车门时，室外后视镜会自动折叠或展开。可以在 LCD 显示器上的用户设置模式中启用或禁用“迎宾后视镜”功能。

• 配备智能钥匙系统

- 使用智能钥匙闭锁或开锁车门时，室外后视镜会自动折叠或展开。可以在 LCD 显示器上的用户设置模式中启用或禁用“迎宾后视镜”功能。
- 使用车门外侧手柄上的按钮闭锁或开锁车门时，室外后视镜会自动折叠或展开。可以在 LCD 显示器上的用户设置模式中启用或禁用“迎宾后视镜”功能。

参考

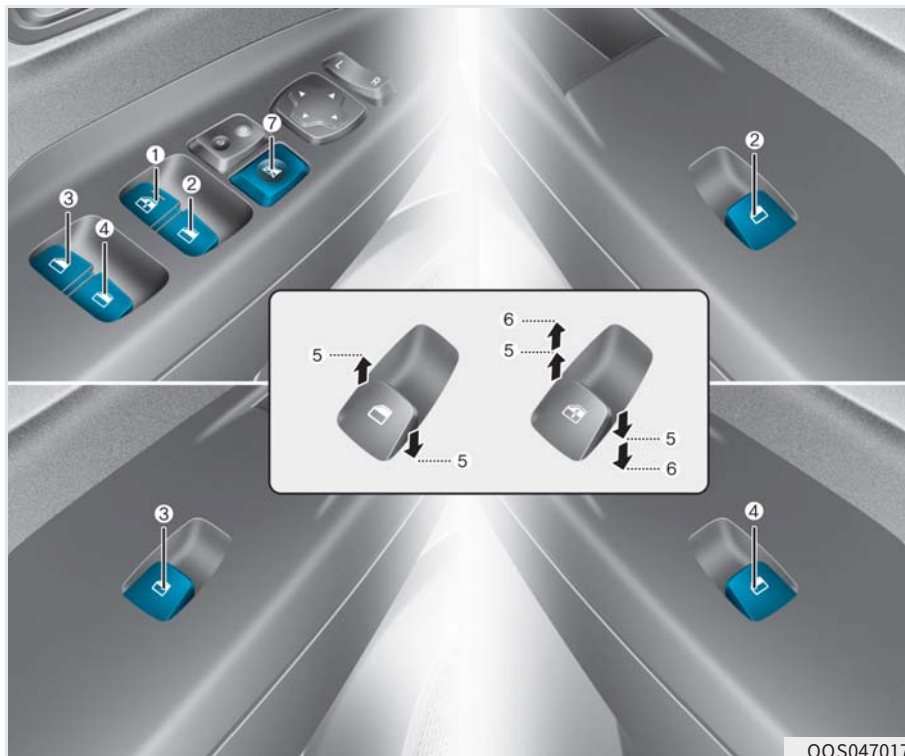
电动型室外后视镜即使在点火开关位于 OFF 位置时也工作。但为了避免不必要的蓄电池放电，发动机不运转期间调整后视镜像的时间不要超过必要时间。

参考

不要用手折叠电动型室外后视镜，否则会导致电机故障。

门窗

电动门窗



OOS047017

- (1) 驾驶席电动门窗开关
- (2) 助手席电动门窗开关
- (3) 后左电动门窗开关
- (4) 后右电动门窗开关
- (5) 门窗的开启和关闭
- (6) 自动电动门窗（驾驶席车门）
- (7) 电动门窗锁止开关

要升高或降低门窗，必须将点火开关置于 ON 位置。每个车门都有一个控制门窗的电动门窗开关。在驾驶席车门上配备有能阻止后座乘员操作后门窗的电动门窗锁止开关。要把点火开关置于 ACC 或 LOCK/OFF 位置后的 30 秒钟内，可以继续操作电动门窗。但是，如果前车门处于打开状态，则即使在这 30 秒钟的时间内也不能操作电动门窗。

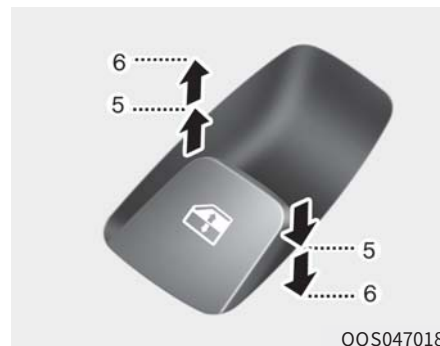
警告

车辆行驶中不要把头、胳膊或身体的任意部位伸出门窗外，以免人员受到严重伤害甚至死亡。

信息

- 在寒冷潮湿的气候里，电动门窗可能会由于冻结而不能正常工作。
- 在后门窗打开或天窗（如有配备）处于打开（或部分打开）位置状态下驾驶车辆期间，您的车辆可能有风震或脉动噪音。此噪音是正常现象，采取下列措施可降低或消除噪音。如果在一个或两个后门窗打开状态出现噪音，把 2 个前门窗打开约 1 英寸。如果在天窗打开状态出现噪音，稍微关闭天窗。

门窗的开启和关闭



要开启或关闭门窗，可以按下或拉起对应开关的前部分到第一个止动位置(5)。

自动门窗上升 / 下降 (驾驶席车门, 如有配备)

短暂按下或拉起电动门窗开关到第二止动位置(6)并释放，门窗就会自动完全打开或关闭。在门窗操作过程中，要使门窗停在理想位置，短暂拉起或按下开关并释放即可。

电动门窗的初始化

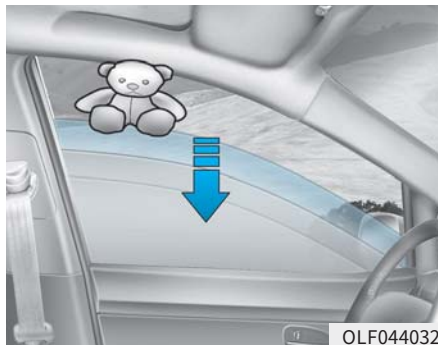
如果电动门窗不能正常操作，必须如下述执行自动电动门窗系统初始化程序。

1. 将点火开关置于 ON 位置。
2. 拉起电动门窗关闭开关完全关闭门窗，并在门窗完全关闭后持续拉起开关 1 秒钟以上。如果电动门窗在进行初始化后仍然工作异常，请北京现代授权经销商检查系统。

警告

重置电动门窗系统时，不能启动自动反向功能。关闭门窗前，一定要确保身体部位或其它物体都处于安全位置，以免造成人身伤害或车辆损坏。

自动反向 (如有配备)



如果门窗在自动关闭期间检测到障碍物，门窗会停止移动，并自动下降约 30cm(12inch)，以便清除障碍物。

如果门窗在持续拉起电动门窗开关关闭操作期间检测到阻力，门窗会停止上升操作，并自动下降约 2.5cm(1in.)。门窗在自动反向操作功能下自动下降后，如果在 5 秒内再次持续拉起电动门窗开关，门窗自动反向操作功能不工作。

信息

门窗的自动反向功能仅在通过完全上拉开关到第二止动位置使用“自动上升”功能时起作用。

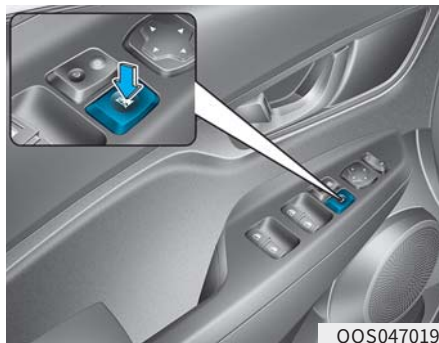
警告

关闭门窗前，一定要确保身体部位或其它物体都处于安全位置，以免造成人身伤害或车辆损坏。如果门窗玻璃和上窗框之间夹住的物体直径小于 4mm(0.16in.)，自动门窗反向功能不检测上门窗玻璃槽，并且门窗不会停止也不会反向操作。

参考

不要在门窗上安装附件。自动反向功能会不工作。

电动门窗锁止开关



驾驶员把电动门窗锁止开关按到“锁止”(按下)位置时,后车门上的电动门窗开关不起作用。

按下电动门窗锁止开关时:

- 用驾驶席车门上的主控制开关可以操作所有门窗。
- 用助手席车门上的控制开关可以操作助手席电动门窗。
- 用后车门上的控制开关不能操作后车门电动门窗。

参考

- 为了预防损坏电动门窗系统,切勿同时打开或关闭 2 个以上的门窗。这样做也确保了保险丝的使用寿命。
- 不要试图同时朝相反方向操作驾驶席车门上的主开关和个别门窗开关。否则门窗会停止,并且不能打开或关闭。

警告

禁止儿童玩耍电动门窗系统。保持驾驶席车门上的电动门窗锁止开关在“锁止”(按下)位置。如果儿童意外操作门窗可能会导致严重伤害甚至死亡。

天窗



如果您的车辆配备天窗,您可以使用车顶控制台上的天窗控制开关滑动或倾斜天窗。

只能在点火开关处于 ON 位置时打开、关闭或倾斜操作天窗。

把点火开关转至 ACC 或 LOCK 位置或拔出点火钥匙后,或将发动机起动/停止按钮置于 OFF 位置后,在 30 秒钟内可以继续操作天窗。

但是,如果前车门处于打开状态,则即使在这 30 秒钟的时间内也不能操作天窗。

天窗的开启和关闭



打开:

向后拉动天窗控制杆到第一个止动位置。释放开关时, 天窗停止移动。

关闭:

向前推动天窗控制杆到第一个止动位置。释放开关时, 天窗停止移动。

滑动操作天窗

短暂向后拉动或向前推动天窗控制杆到第二个止动位置并释放, 天窗就会自动完全滑动打开或关闭。在天窗操作过程中, 要使天窗停在理想位置, 短暂向前推动或向后拉动天窗控制杆并释放即可。

信息

- 天窗自动滑动打开时, 天窗滑动打开到规定打开位置 (最大滑动打开位置前约 5cm)。
- 为了降低行驶期间的风噪音, 建议在轻微关闭天窗的状态 (天窗停在最大滑动打开位置前约 5 cm 的位置) 驾驶车辆。

参考

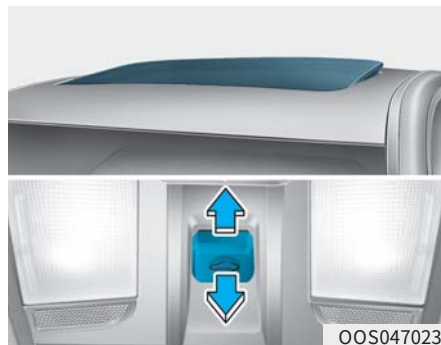
天窗操作到完全滑动打开、关闭或倾斜位置后, 不要持续操作天窗控制杆, 以免损坏天窗和电机。



自动反向操作

如果天窗在自动关闭期间检测到障碍物, 天窗会停止移动, 并自动反向操作, 以便清除障碍物。

倾斜操作天窗



倾斜打开天窗：

向上推动天窗控制杆，直到天窗倾斜打开到理想位置为止。

关闭天窗：

向前推动天窗控制杆并保持，直到天窗移动到理想位置为止。

⚠ 注意

- 定期清除天窗导轨或天窗与车顶面板之间的累积污物，以免产生噪音。
- 天窗处在完全打开、关闭或倾斜位置后不要持续按下天窗控制杆。否则会损坏电机或系统部件。
- 为了避免损坏天窗，定期清除导轨上的累积污物。
- 果在气温为零下或天窗上覆盖冰雪时强行打开天窗，会损坏玻璃或电机。
- 离开您的车辆时确定天窗完全关闭。如果天窗处于打开状态，雨雪会通过天窗渗入车内并弄湿内饰，还可能发生车辆被盗事故。
- 驾驶期间禁止行李伸出天窗外。洗车或淋雨后，一定要在操作天窗前擦去天窗上的水。

⚠ 警告

- 车辆行驶中不要把头、胳膊或身体的任意部位伸出天窗外，以免人员受到严重伤害甚至死亡。
- 关闭天窗前，一定要确保头和其它身体部位或其它物体都处于安全位置，以免造成人身伤害或车辆损坏。
- 车辆行驶中禁止调整天窗或遮光板。否则会造成车辆失控和发生事故，导致严重伤害甚至死亡或财产损失。
- 不要坐在天窗顶部，否则会导致车辆损坏。

遮光板



当天窗玻璃板滑动打开时，遮光板会自动随天窗玻璃板打开。如果要关闭遮光板，手动操作关闭遮光板。

参考

天窗设计为滑动打开时一同打开遮光板。在天窗滑动打开期间，不要关闭遮光板。

天窗初始化

在下列情况下，必须执行天窗初始化程序：

- 拆装了蓄电池，或者亏电蓄电池进行了充电，或者拆装了相关保险丝。
- 天窗的一触滑动操作功能异常。

1. 将点火开关置于 ON 位置或起动发动机。建议在发动机运转状态下，执行天窗的初始化程序。
2. 向前推动天窗控制杆并保持。根据天窗的初始状态，天窗会完全滑动关闭或倾斜。
3. 等待到天窗不动为止，然后释放天窗控制杆。
4. 再次向前推动天窗控制杆并保持约 10 秒钟。
 - 天窗在关闭位置时：
天窗玻璃倾斜上升结束后，轻微上下移动。
 - 天窗在倾斜位置时：
天窗玻璃轻微上下移动。

5. 释放天窗控制杆后，在 3 秒钟内，再次向前推动天窗控制杆并保持，直到天窗如下操作结束：

倾斜下降→滑动打开→滑动关闭。

在操作结束之前，禁止释放天窗控制杆。

如果在操作过程中释放天窗控制杆，重新从步骤 2 开始执行。

6. 完成所有操作后，释放天窗控制杆。（天窗系统初始化结束。）

i 信息

- 在拆装蓄电池，或者亏电蓄电池进行了充电，或者更换了相关保险丝后，如果不执行天窗初始化程序，天窗不能正常工作。
- 有关详细信息请咨询北京现代授权经销商。

天窗未关警告 (如有配备)

- 如果驾驶员在天窗没有完全关闭的状态下关闭发动机, 警告音响约 3 秒钟, 并在 LCD 显示器上显示天窗未关警告信息。
- 如果驾驶员在天窗没有完全关闭的状态下, 关闭发动机并打开驾驶席车门, 在 LCD 显示器上显示天窗未关警告信息, 直到车门关闭或天窗完全关闭为止。

驾驶员离开车辆时, 检查确认天窗在完全关闭状态。

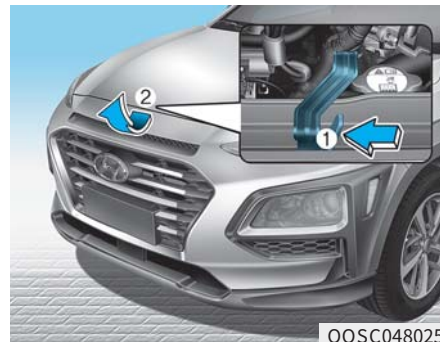
外部装置

发动机罩

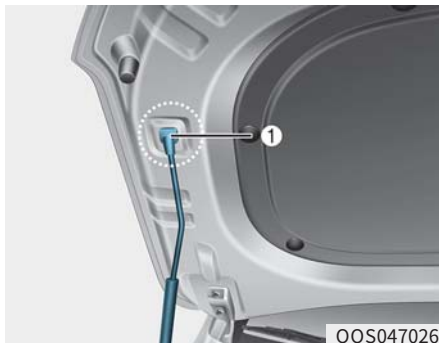
打开发动机罩



1. 把变速杆挂在 P(驻车)档, 并牢固啮合驻车制动器。
2. 拉起发动机罩释放杆, 开锁发动机罩碰锁, 发动机罩会轻微砰然打开。



3. 在车辆前方, 稍微抬起发动机罩, 并向上抬起发动机罩中央内侧的第二挂钩 (1), 并举升发动机罩 (2)。



4. 拉出发动机罩的支撑杆。
5. 用支撑杆支撑打开的发动机罩。

警告

- 拿出支撑杆时，应抓住橡胶包裹部分。橡胶有助于在发动机热态时避免您被热金属灼伤。
- 无论何时检查发动机室，都必须把支撑杆完全插入到发动机罩上的支撑杆孔内，以防止发动机罩掉落而砸伤您。

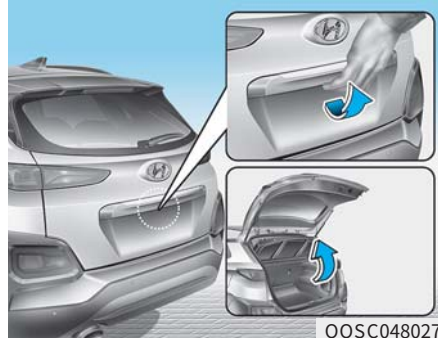
关闭发动机罩

1. 关闭发动机罩前，检查下列内容：
 - 必须正确安装发动机室内所有的填充口盖。
 - 必须拿出发动机室内所有的手套、抹布、可燃材料和工具等无关物品。
2. 把支撑杆牢固卡入到固定夹内，以免发出卡嗒声噪音。
3. 抓牢发动机罩并降低至半程位置（高度：约 30cm），然后让其自由降落关闭。
4. 检查发动机罩是否正确啮合。如果发动机罩略微升起，表明啮合不当，您应重新打开并正确关闭发动机罩。

警告

- 关闭发动机罩前，确定已除去发动机罩接合处的所有障碍物。在发动机罩接合处有障碍物的情况下关闭发动机罩，会导致财产损失或严重人身伤害。
- 不要把手套、抹布、其它易燃物品或工具等遗留在发动机室内。否则，会引发火灾。
- 驾驶车辆之前，重复检查确定发动机罩牢固锁定。如果发动机罩没有牢固锁定，在车辆行驶期间可能会突然打开，这会完全挡住驾驶员的视野，从而引发事故。
- 禁止在发动机罩升起的状态下移动车辆。否则，会挡住驾驶员的视线，而且发动机罩会掉落而损坏。

后备箱门 打开后备箱门



- 使用钥匙、遥控器 (或智能钥匙) 或中央控制门锁操纵开关闭锁或开锁所有车门时, 后备箱门也闭锁或开锁。
- 如果后备箱门被开锁, 可通过按压手柄并向上拉起打开后备箱门。
- 所有车门在闭锁状态时, 如果按住智能钥匙上的后备箱门开锁按钮 1 秒钟以上时间, 后备箱门会开锁。一旦后备箱门打开后关闭, 后备箱门会自动闭锁。

关闭后备箱门



抓牢后备箱门并降低到关闭位置, 然后牢固按压完全关闭。检查确定后备箱门牢固闭锁。

警告

在关闭后备箱门前确定人的手、脚和身体其它部位在安全位置。

警告

在车辆行驶期间后备箱门应始终保持完全关闭状态。如果行李箱盖打开或微开, 含有一氧化碳 (CO) 的有毒废气会进入车内, 导致乘员致病甚至死亡。

信息

驾驶车辆之前, 必须检查确定后备箱门牢固关闭并闭锁, 以防损坏后备箱门举升器和相关部件。

参考

在寒冷潮湿的气候里, 后备箱门锁和后备箱门机械装置会由于冻结而不能正常工作。

警告



OOSC048085

不要握住支撑后备箱门的部件（气体升降器）。注意此部件变形会导致车辆损坏，并有发生人身伤害的危险。

警告

- 禁止任何人在任何时间进入车辆的行李间。如果后备箱门部分或完全碰锁，乘员不能出来，会由于缺氧、废气以及热量迅速集聚，或因暴露到寒冷天气中而导致严重人身伤害甚至死亡。因行李间不是受保护的乘员空间而仅仅是车辆碰撞区的一部分，所以行李间也属于碰撞事故中的高危区域。
- 应始终闭锁车辆，并把钥匙置于儿童不能触及的地方，父母应教导他们的孩子在行李间内玩耍的危险性。

紧急后备箱门安全释放



OOSC048029

在您车辆的后备箱门底部配备了紧急后备箱门安全释放杆。有人不慎被锁在行李间内时，可通过下列操作打开后备箱门：

1. 把钥匙插入到孔内。
2. 使用钥匙将释放杆推到右侧。
3. 上推后备箱门。

燃油加油口门

打开燃油加油口门



在车内拉起燃油加油口门释放杆，可以打开燃油加油口门。

1. 停止发动机。
2. 向上拉动燃油加油口门释放杆。



3. 向外拉动并打开燃油加油口门(1)。
4. 逆时针转动并拆卸燃油箱盖(2)。
5. 把燃油箱盖插到燃油加油口门上。

i 信息

如果燃油加油口门因周围结冰而无法开启，可通过推或轻叩燃油加油口门来除冰并打开燃油加油口门。不要撬动燃油加油口门。如有必要，在燃油加油口门周围喷射批准的除冰液（切勿使用散热器防冻剂）或把车辆移到温暖的地方自然溶化冰。

关闭燃油加油口门

1. 要安装燃油箱盖，可以顺时针转动燃油箱盖，直到发出“咔嗒”声，这表示已完全拧紧燃油箱盖。
2. 关闭燃油加油口门并轻轻按压，确定燃油加油口门牢固关闭。

⚠ 警告

汽油为高度易燃易爆品，不遵守下列安全说明可导致严重伤害甚至死亡：

- 阅读并遵守加油站设施处的所有警告事项。
- 如果在加油站设施处有紧急汽油切断装置，加油前一定要注意紧急汽油切断的位置。
- 碰触燃油加油枪前，应该通过碰触车辆的另一金属部件来消除潜在的静电放电危险，应与燃油加油口颈部、加油枪或其它气体源保持一定的安全距离。

(继续)

(继续)

- 加油过程中不要使用手机，电流和 / 或手机的电子干扰可以点燃燃油蒸汽，导致起火。
- 一旦您开始加油操作则不要返回车辆内，不要碰触、摩擦或滑过任何物体或织物，这些物体能产生静电。静电放电能点燃燃油蒸汽，导致起火。如果您必须再次进入车内，您可以通过碰触车辆的另一金属部件来再次消除潜在的静电放电危险，应与燃油加油口颈部、加油枪或其它气体源保持一定的安全距离。
- 使用批准的便携燃油容器时，在加油前一定要把容器放在地上。容器的静电放电能点燃燃油蒸汽，导致起火。
一旦开始加油操作，保持与车辆的接触状态直到完成加油操作。
- 仅使用专门设计用来携带和储存汽油的便携塑料燃油容器。

(继续)

(继续)

- 加油时，必须将变速杆移至 P(驻车) 档，啮合驻车制动器，将点火开关置于 LOCK/OFF 位置。发动机相关电子部件产生的火花会点燃燃油蒸汽，导致起火。
- 在加油站中尤其加油时，禁止使用火柴或点烟器，禁止吸烟或把点燃的烟留在车内。
- 禁止过量添加或添加到燃油箱的最高位置，防止汽油溢出。
- 如果加油过程中起火，远离车辆，立即联系加油站经理并联系当地消防队。服从他们的安全指挥。
- 如果燃油在压力作用下喷出，会溅到衣服或皮肤上并有起火和灼伤危险。一定要小心且缓慢地拆卸燃油箱盖。如果从燃油箱加油口出油或听到噓噓音，则应等到此现象完全停止后才能拆卸盖。
- 一定要检查燃油箱盖是否牢固安装，以免燃油在事故中漏出。

i 信息

确定根据前言章节内的 " 燃油规格 " 要求给车辆添加燃油。

参考

- 不要把燃油溅洒到车辆外表面上，任何类型的燃油溅洒到漆面上都会损坏漆面。
- 如果需要更换燃油箱盖，只能使用正品北京现代燃油箱盖或符合您车辆规定的等效品。使用不正确的燃油箱盖会导致燃油系统或废气排放控制系统严重故障。

仪表盘

■类型 A



■类型 B



1. 转速表
2. 车速表
3. 发动机冷却水温表
4. 燃油表
5. 警告灯和指示灯
6. LCD 显示器（包括行车电脑）

实际车辆的仪表盘配置可能与图示不同。

OOSC048100/OOSC048101

仪表盘控制

调整仪表板照明灯



点火开关在 ON 位置或驻车灯 ON 时，按动照明灯控制按钮 (+ 或 -) 可调整仪表板照明灯的亮度。

按动照明灯亮度控制按钮时，室内开关照明灯的亮度也会改变。



警告

严禁在驾驶期间操作仪表盘。否则，会造成车辆失控，从而引发事故，导致人身严重伤害甚至死亡或财产损失。



- 显示仪表板照明灯的亮度。
- 如果亮度达到最高亮度或最低亮度，警报音响。

仪表

车速表



车速表指示车辆的驾驶速度，车速表标准单位为千米每小时 (km/h)。

转速表



转速表指示发动机每分钟的转数 (rpm)。

使用转速表选择正确的换档点，以免发动机在高速时使用低速档及在低速时使用高速档。

参考

切勿操作发动机至转速表指针进入红色区域，否则会严重损坏发动机。

发动机水温表



水温表显示发动机运转时的发动机冷却水温度。

参考

如果仪表指针移过正常范围，并移向“H”位置，表示发动机过热。发动机过热会损坏发动机。

发动机过热时，不要继续行驶。有关进一步信息，请参考第6章的“发动机过热”部分。

⚠ 注意

切勿在发动机高温时拆卸散热器盖，否则发动机冷却水会在压力作用下喷出来，导致人员严重烫伤。向副水箱内添加冷却水前必须等到发动机充分冷却下来。

燃油表



燃油表显示燃油箱中剩余的大约燃油量。

i 信息

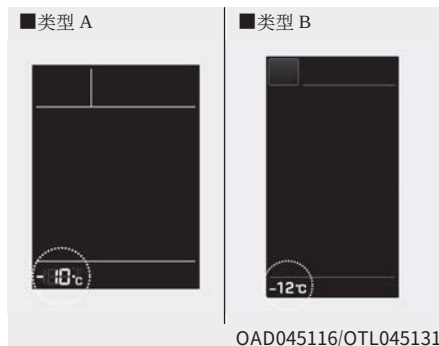
- 在第 8 章给出了燃油箱容量。
- 燃油表还补充有低燃油量警告灯，低燃油量警告灯在燃油箱接近空时亮。
- 在斜坡或弯道上，会由于燃油箱内的燃油移动导致燃油表指针波动或低燃油量警告灯比平时提早亮。

警告

燃油耗尽会使车辆乘员处于危险情境中。

警告灯亮后或燃油表指针接近“E(空)”位置时，必须尽快停车并补充燃油。

室外温度表



室外温度表以摄氏度(°C)或华氏度(°F)为单位指示当前室外温度。

- 温度显示范围：-40 °C ~85 °C (-40 °F ~211 °F)

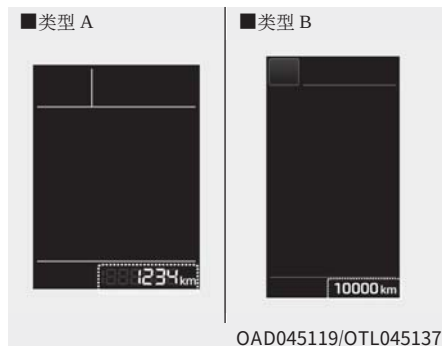
显示器上的室外温度显示值可能不像普通温度计那样立即发生变化，从而避免驾驶员发生混乱。

可用下列方式，在°C与°F之间转换温度显示单位：

- 用户设置模式→其它功能→温度单位。
- 按住空调控制器上的 OFF 按钮，同时按住 AUTO 按钮持续 3 秒钟以上。(自动空调控制系统)

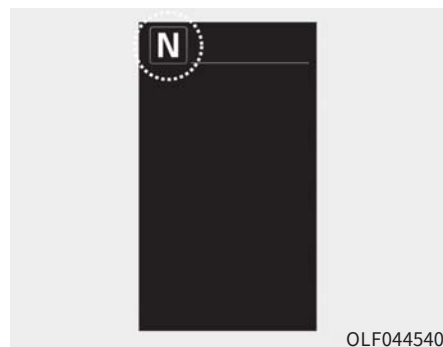
同时变更仪表盘和空调控制系统的温度显示单位。

里程表



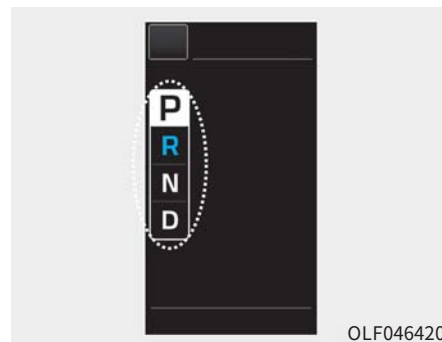
里程表指示车辆已行驶的总里程，使用里程表确定何时执行定期保养。

档位指示灯 双离合变速器档位指示灯



此指示灯显示选择的变速杆位置。

- 驻车档：P
- 倒档：R
- 空档：N
- 前进档：D
- 手动换档模式：D1, D2, D3, D4, D5, D6, D7



档位弹出提示

档位变更提示功能显示当前选择的变速杆位置 2 秒钟 (P/R/N/D)。

警告灯和指示灯 空气囊警告灯



此警告灯亮：

- 把点火开关置于 ON 位置时。
 - 警告灯亮约 6 秒钟后熄灭。
- SRS 有故障时。
在这种情况下，请北京现代授权经销商检查车辆。

安全带警告灯



此警告灯告知驾驶员和助手席乘员没有佩戴好安全带。

更多详细信息请参考第 2 章的“安全带”部分。

驻车制动 & 制动油量不足警告灯



此警告灯亮：

- 把点火开关置于 ON 位置时。
 - 此警告灯亮约 3 秒钟后熄灭。
 - 如果啮合驻车制动器，此警告灯保持亮。
- 啮合驻车制动器时。
- 储油罐内的制动油量不足时。
 - 如果此警告灯在释放驻车制动器后保持亮的状态，指示储油罐内的制动油量不足。

如果储油罐内的制动器油量不足：

1. 小心驾驶车辆到最近的安全地方并停车。
2. 在发动机停止状态下，立即检查制动油量，按需要添加制动油（详细信息请参考第 7 章的“制动油”部分）。添加制动油后，检查所有制动器部件是否漏油。如果发现制动油泄漏、警告灯持续亮或制动器不能正常工作，禁止驾驶车辆。应请北京现代授权经销商检查车辆。

双管路类型制动系统

在您的车辆上配置了双管路类型制动系统。这意味着车辆 2 个车轮为一组设有制动管路。若其中一个管路出现故障不能使用，仍可以使用另一个管路保证汽车左右侧均有制动力。

如果在一个管路出现故障的情况下要停车，必须增大制动踏板行程提高制动压力。

当只使用一个管路制动系统时，制动距离会比正常时长。

如果行车中出现制动故障，为确保安全应立即将变速杆切换至低档，以便加大发动机制动功能及尽快安全停车。

警告

在警告灯亮的情况下驾驶车辆是非常危险的。如果在释放驻车制动器的状态下，驻车制动 & 制动油量不足警告灯亮，指示储油箱内的制动油量不足。

在这种情况下，请北京现代授权经销商检查车辆。

防抱死制动系统 (ABS) 警告灯



在下列任一情况中此警告灯亮：

- 把点火开关置于 ON 位置时。
 - 此警告灯亮约 3 秒钟后熄灭。
- ABS 有故障时 (即使 ABS 系统故障, 常规行车制动系统仍能正常工作)。
在这种情况下, 请北京现代授权经销商检查车辆。

电控制动力分配 (EBD) 系统警告灯



驾驶中此两个警告灯同时亮：

- ABS 和常规制动系统可能不正常工作。
立即请北京现代授权经销商检查您的车辆。

警告

ABS 和驻车制动 & 制动油量不足警告灯亮时, 制动系统不能正常工作。此时, 如果您采取紧急制动, 会陷入意外的危险情境中。

在这种情况下, 应避免高速驾驶和紧急制动,

尽快请北京现代授权经销商检查车辆。

信息

ABS 警告灯亮或 ABS 和驻车制动 & 制动油量不足警告灯同时亮时, 车速表、里程表或小计里程表可能不工作。EPS 警告灯也可能亮, 并且转向操纵力可能增大或减小。

在这种情况下, 尽快请北京现代授权经销商检查车辆。

电动驻车制动 (EPB) 警告灯 (如有配备)

EPB

此警告灯亮：

- 把点火开关置于 ON 位置时。
 - 此警告灯亮约 3 秒钟后熄灭。
- EPB 有故障时。

在这种情况下, 请北京现代授权经销商检查车辆。

信息

由于 ESC 故障导致电子稳定控制 (ESC) 警告灯亮时, 电动驻车制动 (EPB) 警告灯可能亮 (这不表示 EPB 系统故障)。

故障警告灯 (MIL)



在下列任一情况中此警告灯亮：

- 把点火开关置于 ON 位置时。
- 此警告灯亮到起动发动机为止。
- 废气排放控制系统有故障时。
在这种情况下，请北京现代授权经销商检查车辆。

参考

如果在故障警告灯 (MIL) 亮的状态下继续驾驶，会损坏废气排放控制系统，并影响驾驶性能和 / 或燃油经济性。

参考

如果故障警告灯 (MIL) 亮，可能是催化转化器损坏，这会导致发动机动力损失。

在这种情况下，尽快请北京现代授权经销商检查车辆。

充电系统警告灯



如果此警告灯在发动机运转时亮，表示蓄电池不能充电。此时，立即关闭所有电气附件，并禁止操纵电动装置，如电动门窗、天窗等。保持发动机运转。起动发动机时，会使蓄电池快速放电。

交流发电机或充电系统有故障时：

1. 小心驾驶车辆到最近的安全地方并停车。
2. 停止发动机，并检查交流发电机驱动皮带是否松动或破裂。

如果已适当调整驱动皮带，可能是充电系统有故障。

在这种情况下，尽快请北京现代授权经销商检查车辆。

发动机机油压力低警告灯



此警告灯亮：

- 把点火开关置于 ON 位置时。
- 此警告灯亮到起动发动机为止。
- 发动机机油压力低时。

发动机机油压力低时，执行下列程序：

1. 小心驾驶车辆到最近的安全地方并停车。
2. 停止发动机，检查发动机机油量（有关更详细信息请参考第 7 章的“发动机机油”部分）。如果发动机机油量不足，添加发动机机油。

如果找不到可补充的发动机机油，或者在补充发动机机油并重新启动发动机后，警告灯仍然亮，应关闭发动机。这些都表示有机械故障，需要在驾驶车辆前进行维修。

在这种情况下，请北京现代授权经销商检查车辆。

参考

发动机机油压力低警告灯亮时，停止发动机，并检查发动机机油量，以免严重损坏发动机。为确保安全，尽快执行这些操作。如果机油量不足，补充适量发动机机油。如果警告灯在发动机运转状态下仍然亮，立即停止发动机。

在这种情况下，请北京现代授权经销商检查车辆。

燃油量不足警告灯



此警告灯亮：

燃油箱接近空时。
尽快添加燃油。

参考

在燃油量不足警告灯亮或燃油量小于“E(空)”位置的状态下继续驾驶车辆，会导致发动机失火，并损坏催化转化器（如有配备）。

主警告灯



此警告灯亮：

- 在下列任一系统操作中有故障时：
 - 车道偏离警告 (LDW) 系统故障（如有配备）
 - 轮胎压力监测系统 (TPMS) 故障（如有配备）
 - 保养提示等

要识别警告细节，请查看 LCD 显示器。

轮胎压力低警告灯 (如有配备)



此警告灯亮：

- 把点火开关置于 ON 时。
 - 此警告灯亮约 3 秒钟后熄灭。
- 一个或多个轮胎明显充气不足时（在 LCD 显示器上显示充气不足的轮胎位置）。

有关更详细信息请参考第 6 章的“轮胎压力监测系统 (TPMS)”部分。

电子稳定控制 (ESC) 警告灯



此警告灯亮：

- 把点火开关在 ON 位置时。
 - 此警告灯亮约 3 秒钟后熄灭。
- ESC 系统有故障时。
 - 在这种情况下，请北京现代授权经销商检查车辆。

此警告灯闪烁：

ESC 工作期间。

更详细信息请参考第 5 章的“电子稳定控制 (ESC)”部分。

电子稳定控制 (ESC)OFF 警告灯



此警告灯亮：

- 把点火开关置于 ON 位置时。
 - 此警告灯亮约 3 秒钟后熄灭。
- 按下 ESC OFF 按钮，停用 ESC 系统时。

更详细信息请参考第 5 章的“电子稳定控制 (ESC)”部分。

电动动力转向系统 (EPS) 警告灯



此警告灯亮：

- 把点火开关置于 ON 位置时。
 - 此警告灯亮约 3 秒钟后熄灭。
- EPS 有故障时。
 - 在这种情况下，请北京现代授权经销商检查车辆。

钥匙防盗指示灯 (未配备智能钥匙)



此指示灯亮：

- 在点火开关 ON 期间，车辆检测您钥匙内的钥匙防盗系统时。
- 在这种情况下，可以起动发动机。
 - 此指示灯在起动发动机后熄灭。

此指示灯闪烁：

钥匙防盗系统有故障时。

钥匙防盗指示灯 (配备智能钥匙)



此指示灯最多亮 30 秒钟：

- 发动机启动 / 停止按钮在 ACC 位置期间，车辆正常检测您车辆内的智能钥匙时。
 - 可以起动发动机。
 - 此指示灯在起动车辆后熄灭。

此指示灯闪烁几秒钟：

- 智能钥匙不在车内时。
 - 不能起动发动机。

此指示灯亮 2 秒钟后熄灭：

- 没有在车内检测到智能钥匙时，发动机启动 / 停止按钮在 ON 位置时。

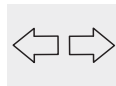
在这种情况下，请北京现代授权经销商检查车辆。

此指示灯闪烁：

- 智能钥匙内电池电量不足时。
 - 在这种情况下，不能起动发动机。但如果使用智能钥匙按下发动机启动 / 停止按钮，可以起动发动机。(有关更详细信息请参考第 5 章的“起动发动机”部分)。
- 钥匙防盗系统有故障时。

在这种情况下，请北京现代授权经销商检查车辆。

转向信号指示灯



此指示灯闪烁：

- 操作转向信号指示灯时。

如果出现下列任一情况，转向信号系统可能有故障。

- 转向信号指示灯亮但不闪烁。
- 转向信号指示灯比平时更快闪烁。
- 转向信号指示灯根本不亮。

如果出现上述任意情况，请北京现代授权经销商检查您的车辆。

远光指示灯



此指示灯亮：

- 接通大灯并且在远光位置时。
- 将转向信号杆置于闪光 - 超车位置时。

大灯远光自动控制 (HBA) 指示灯 (如有配备)



此警告灯亮：

- 灯光开关在 AUTO 灯光位置状态远光 ON 时。
- 如果您车辆检测到迎面车辆或前方车辆，大灯远光自动控制 (HBA) 系统自动将大灯从远光切换到近光。

更详细信息请参考此章的“大灯远光自动控制 (HBA) 系统”。

灯光 ON 指示灯

此指示灯亮：

- 接通尾灯或大灯时。

前雾灯指示灯

此指示灯亮：

- 接通前雾灯时。

后雾灯指示灯

此指示灯亮：

- 接通后雾灯时。



巡航控制指示灯 (如有配备)

CRUISE



此指示灯亮：

- 巡航控制系统 ON 时。

有关更详细信息请参考第 5 章的“巡航控制系统”部分。

自动保持指示灯

AUTO
HOLD

此指示灯亮：

- [白光] 按下 AUTO HOLD(自动保持)按钮，激活自动保持系统时。
- [绿光] 在激活自动保持系统状态，踩下制动踏板完全停车时。
- [黄光] 自动保持系统有故障时。
在这种情况下，请北京现代授权经销商检查车辆。

有关更详细信息请参考第 5 章的“自动保持”部分。

运动模式指示灯

SPORT

此指示灯亮：

- 选择“运动 (SPORT)”模式进行驾驶时。

有关更详细信息请参考第 5 章的“驾驶模式集成控制系统”部分。

ECO 模式指示灯

ECO

此指示灯亮：

- 选择“ECO”模式作为驾驶模式时。

有关更详细信息请参考第 5 章的“驱动模式集成控制系统”部分。



警告

驾驶期间禁止监测 ECO 指示灯。否则会使驾驶员在驾驶期间分心，导致发生事故，造成严重人身伤害。

正面防撞辅助系统 (FCA) 警告灯 (如有配备)



此警告灯亮：

- 将点火开关或发动机起动 / 停止按钮置于 ON 位置时。
- 此警告灯亮约 3 秒钟后熄灭。
- FCA 有故障时。

在这种情况下，请北京现代授权经销商检查车辆。

有关更详细信息，请参考第 5 章的“正面防撞辅助 (FCA) 系统”部分。

车道偏离警告 (LDW) 系 统警告灯 (如有配备)



此警告灯亮：

- [绿光] 按下 LDW 按钮，激活车道偏离警告系统时。
- [白光] 不满足系统操作条件时，或传感器没有检测到车道线时。
- [黄光] LDW 有故障时。

在这种情况下，请北京现代授权经销商检查车辆。

有关更详细信息请参考第 5 章的“车道偏离警告系统 (LDW)”部分。

自动停止 (AUTO STOP) 指示灯 (如有配备)



此指示灯亮：

- 发动机进入 ISG(怠速停走) 系统的怠速停止模式时，此指示灯亮。

此指示灯闪烁：

- 出现自动起步时，仪表盘上的自动停止 (AUTO STOP) 指示灯闪烁 5 秒钟。

更详细信息请参考第 5 章的“怠速停止和起动 (ISG) 系统”。

i 信息

当发动机借助 ISG 系统自动起动时，某些警告灯 (ABS、ESC、ESC OFF、EPS 或驻车制动警告灯) 会亮几秒钟。

这是由蓄电池电压过低引起的。不代表系统故障。

钥匙在车外警告灯 (如有配备)

KEYOUT

此警告灯亮：

- 当发动机起动 / 停止按钮在 ACC 或 ON 位置时，如果打开任意车门，系统检查智能钥匙。

此警告灯闪烁：

点火开关或发动机起动 / 停止按钮在 ACC 或 ON 位置的情况下，智能钥匙不在车内并且任意车门处于打开状态时。

- 此时，如果关闭所有车门，警告音也响约 5 秒钟。
- 在车辆行驶期间此警告灯熄灭。

排气系统 (GPF) 警告灯 (汽油发动机, 如有配备)

此警告灯亮：

- 当汽油颗粒过滤器 (GPF) 系统有故障时。

此警告灯亮时，警告灯会在驾驶车辆后熄灭：

- 车速 80km/h(50mph) 以上持续 30 分钟 (3 档或以上，发动机转速 1500~4000)。

不管程序如何，如果此警告灯闪烁 (此时在 LCD 上会显示警告信息)，请北京现代授权经销商检查 GPF 系统。

如果在 GPF 警告灯闪烁状态继续长时间驾驶车辆，会损坏 GPF 系统，而且会增大燃油消耗量。

警告信息 (智能钥匙系统)

将变速杆挂入“P”档

如果您尝试在没有将变速杆置于 P(驻车) 档的情况下停止发动机，此警告信息亮。

此时，发动机起动 / 停止按钮转至 ACC 位置 (如果再次按下发动机起动 / 停止按钮，它转至 ON 位置)。

钥匙电池电量低

如果发动机起动 / 停止按钮转至 OFF 位置时智能钥匙电池放电，显示此警告信息。

请转动方向盘并按下起动键

如果按下发动机起动 / 停止按钮时方向盘没有正常闭锁，显示此警告信息。您应在左右转动方向盘期间按下发动机起动 / 停止按钮。

方向盘解锁 (如有配备)

如果发动机起动 / 停止按钮转至 OFF 位置时方向盘没有锁定，显示此警告信息。

检查方向盘锁止系统 (如有配备)

如果发动机起动 / 停止按钮转至 OFF 位置时方向盘没有正常锁定, 显示此警告信息。

踩下制动踏板起动发动机

如果在不踩下制动踏板状态重复按下按钮将发动机起动 / 停止按钮转至 ACC 位置两次, 显示此警告信息。

可通过踩下制动踏板起动发动机。

智能钥匙不在车辆内

如果按下发动机起动 / 停止按钮时智能钥匙不在车内, 显示此警告信息。试图起动车辆时, 一定要携带好智能钥匙。

无法识别智能钥匙

如果按下发动机起动 / 停止按钮时没有识别到智能钥匙, 显示此警告信息。

再次按下起动按钮

如果按下发动机起动 / 停止按钮时不能起动车辆, 显示此警告信息。

如果发生这种情况, 可通过再次按下发动机起动 / 停止按钮起动发动机。

如果此警告信息在每次按下发动机起动 / 停止按钮时都出现, 请北京现代授权经销商检查车辆。

请用智能钥匙按起动键

如果在显示“无法识别智能钥匙”警告信息期间按下发动机起动 / 停止按钮, 显示此警告信息。

此时, 钥匙防盗指示灯闪烁。

检查制动开关保险丝

如果分离制动开关保险丝, 显示此警告信息。

如果显示此警告信息, 起动发动机前用新品保险丝更换。

如果不能更换新保险丝, 可在 ACC 位置内按下发动机起动 / 停止按钮 10 秒钟起动发动机。

挂入“P”或“N”档起动发动机

如果您尝试在没有将变速杆置于 P(驻车) 档或 N 档(空档)的情况下起动发动机, 显示此警告信息。

信息

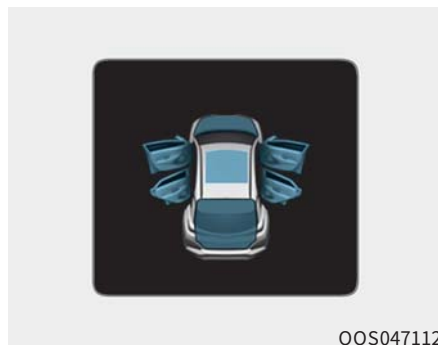
您可以在变速杆位于 N 档(空档)时起动发动机。但为了您的安全, 我们建议您在变速杆位于 P 档(驻车档)的状态下起动发动机。

用智能钥匙按起动按钮

如果在“未检测到智能钥匙”亮期间按下发动机起动 / 停止按钮, 此警告信息亮。

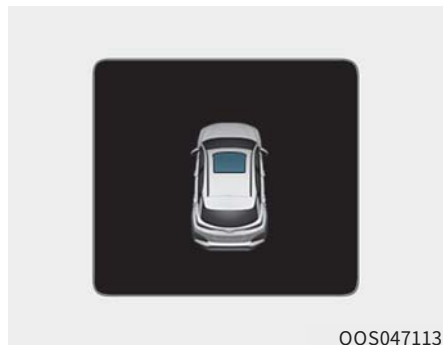
此时, 钥匙防盗指示灯闪烁。

车门、发动机罩、后备箱门未关



显示此警告信息，指示车门、发动机罩或后备箱门没有关闭。

天窗未关 (如有配备)



此警告灯在天窗处于未关状态时亮。

车灯模式



此指示灯利用灯光控制，显示选择的外部灯。

⚠ 注意

驾驶车辆前，应确认车门 / 发动机罩 / 后备箱门完全关闭。确定仪表盘上没有显示车门 / 发动机罩 / 后备箱门未关警告灯或信息。

雨刮器模式



此指示灯利用雨刮器控制，显示选择的雨刮器速度。

轮胎气压低



如果轮胎充气压力不足，显示此警告信息。车辆上的对应轮胎位置警告灯亮。

有关更详细信息请参考第 6 章的“轮胎压力监测系统 (TPMS)”部分。

请转换保险丝开关



如果方向盘下方的保险丝开关 OFF，显示此警告信息。

如果显示此警告信息，把保险丝开关置于打开位置。

更详细信息请参考第 7 章的“保险丝”部分。

燃油不足



如果燃油箱接近空，显示此警告信息。显示此警告信息时，仪表盘内的燃油量不足警告灯亮。
建议您寻找最近的加油站，尽快加油。

发动机过热



发动机冷却水温度高于 120 °C (248 °F) 时，显示此警告信息。这意味着发动机过热，可能损坏发动机。

如果您的车辆过热，请参考第 6 章的“发动机过热”部分。

检查大灯 (如有配备)

如果大灯工作不正常，显示此警告信息。需要更换大灯灯泡。如果车辆配备 LED 大灯，应请北京现代授权经销商检查车辆。

信息

一定要用有相同瓦特数额定值的新灯泡更换烧坏的灯泡。

检查排气系统 (如有配备)

如果 GPF 系统有故障，就会显示此警告信息。

此时，GPF 警告灯也闪烁。

此时，请北京现代授权经销商检查 GPF 系统。

GPF: 汽油颗粒过滤器

更详细信息请参考本章的“警告灯”部分。

LCD 显示器

LCD 显示器模式控制

■类型 A



■类型 B



模式	符号	说明
行车电脑		此模式显示驾驶信息，如小计里程表、油耗等。 更详细信息请参考本章的“行车电脑”部分。
助手席		此模式显示下列状态： - 车道偏离警告 (LDW) 系统 - 轮胎压力 有关更详细信息请参考第 5 章的“车道偏离警告系统 (LDW)”和第 6 章的“轮胎压力监测系统 (TPMS)”部分。
用户设置		在此模式上，您可以更改车门、灯光等的设置。
信息		此模式显示正面防撞辅助 (FCA) 系统等相关警告信息。

通过按动方向盘上的控制开关可变换 LCD 显示器模式。

- (1) ：变更 LCD 模式或返回前一位
置。
- (2) ，：变更项目。
- (3) 确认 (OK)：选中或初始化

请停车后更改设置

如果在驾驶期间试图操作用户设置模式，显示此警告信息。

为了确保安全，应在驻车、啮合驻车制动器并将变速杆挂入 P 档（驻车档）后，操作用户设置模式。

行车电脑模式



此模式显示驾驶信息，如小计里程表、油耗等。

更详细信息请参考本章的“行车电脑”部分。

辅助模式



LDW

此模式显示车道偏离警告系统 (LDWS) 状态。

更详细信息请参考第 5 章的各系统信息。



轮胎压力

此模式显示轮胎压力相关信息。

有关更详细信息请参考第 6 章的“轮胎压力监测系统 (TPMS)”部分。

用户设置模式

在此模式上，您可以变更仪表盘、车门、灯光等的设置。

1. 驾驶辅助
2. 车门
3. 灯光
4. 声音
5. 便利性
6. 保养提示
7. 其它功能
8. 语言
9. 复位

根据车辆上应用功能的不同，提供的信息有所不同。

1. 驾驶辅助

- DAW(驾驶员注意力警告) 系统
 - Off/ 标准灵敏度 / 高灵敏度

调整驾驶员注意力警告 (DAW) 系统的工作灵敏度。

更多详细信息请参考第 5 章的“驾驶员注意力警告 (DAW)”部分。

• 正面防撞辅助 (FCA)

您可启用或停用正面防撞辅助 (FCA) 功能。

有关更详细信息，请参考第 5 章的“正面防撞辅助 (FCA) 系统”部分。

• FCW(正面碰撞预警)

- 晚 / 正常 / 早

调整正面防撞辅助 (FCA) 系统初始发出警报的时期。

有关更详细信息，请参考第 5 章的“正面防撞辅助 (FCA) 系统”部分。

• 后侧方盲区碰撞预警 (BCW) 警报声

您可启用或停用后侧方盲区碰撞预警 (BCW) 警报声。

有关更详细信息请参考第 5 章的“后侧方盲区碰撞预警 (BCW) 系统”部分。

• 后侧方盲区碰撞预警 (BCW)

您可启用或停用后侧方盲区碰撞预警 (BCW) 系统。

有关更详细信息请参考第 5 章的“后侧方盲区碰撞预警 (BCW) 系统”部分。

2. 车门

• 自动闭锁

- 停用：停用自动门锁闭锁功能。
- 车速感应：车速超过 15km/h (9.3mph) 时自动闭锁所有车门。
- 变速杆联动：如果将自动变速器的变速杆从 P(驻车) 档挂到 R(倒档) 档、N(空档) 档或 D(前进档) 档，自动闭锁所有车门。

• 自动开锁

- 停用：停用自动门锁开锁功能。
- 车辆 OFF 联动：将发动机启动 / 停止按钮置于 OFF 位置时，自动开锁所有车门。(如果配备智能钥匙)

- 拔出钥匙联动：从点火开关中拔出点火开关钥匙时，自动开锁所有车门。
- “P” 档联动：当变速杆挂到 “P” 档时，所有车门自动开锁。

• 喇叭反馈

可启用或停用喇叭反馈功能。

启用喇叭反馈功能时，当按下遥控器上的闭锁按钮闭锁车门后，如果在 4 秒内再次按下闭锁按钮，喇叭反馈声音响一次，指示所有车门被闭锁。(如有配备遥控钥匙)

3. 灯光

- 转向灯一触闪光
- OFF：停用转向灯一触闪光功能。
- 3 闪、5 闪、7 闪：轻微移动转向信号操纵杆时，转向信号指示灯闪烁 3 次、5 次或 7 次。

更详细信息请参考本章的“灯光”部分。

• 大灯欢送

可启用或停用大灯欢送功能。

更详细信息请参考本章的“灯光”部分。

• 迎宾后视镜

可启用或停用迎宾后视镜功能。

在所有车门(后备箱门)关闭并闭锁后，如果执行下列任意操作，室外后视镜将展开：

- 按下遥控钥匙或智能钥匙上的门锁开锁按钮时。
- 在携带智能钥匙状态，按下车门外侧手柄上的按钮时。

4. 声音

• 驻车距离警告 (PDW) 音量

- 音量 1/ 音量 2/ 音量 3
- 调整驻车辅助系统警报声的音量。

• 迎宾声

可启用或停用迎宾声功能。

5. 便利性

- 雨刮器 / 灯光显示

可启用或停用雨刮器 / 灯光模式。

启用时，无论何时您变换模式，在 LCD 显示器上显示选中的雨刮器 / 灯光模式。

- 自动后雨刮器 (倒档)

启用和停用后雨刮器在前雨刮器 ON 状态倒车时自动运转的功能。

- 档位弹出提示

可启用或停用档位弹出提示功能。

启用时，在 LCD 显示器上显示档位。
(如果配备自动变速器)

6. 保养提示

- 保养提示联动

可启用或停用保养提示功能。

- 调整时间间隔

如果启用保养提示功能，可调整保养间隔时间和里程。

信息

要使用保养提示功能，请咨询北京现代授权经销商。

如果启用保养提示功能，并保养时间和距离，每次起动车辆时会在下列情境中显示信息。

- 保养

：显示此信息，告知驾驶员保养剩余里程和天数。

- 需要保养

：当需要保养的里程或天数已达到或过去时，显示此信息。

信息

如果出现下列任意情况，保养里程和天数可能不正确。

- 拆卸了蓄电池端子导线。

- 关闭了保险丝开关。

- 蓄电池亏电。

7. 其它功能

- 平均油耗自动复位

- OFF：无论何时添加燃油，平均油耗显示值都不能自动复位。

- 点火后：在发动机 OFF 状态保持 4 个小时以上时，会自动复位平均油耗。

- 添加燃油后：添加燃油超过 6L(1.6 加仑)后，车速超过 1km/h(1mph)时，自动复位平均油耗。

更详细信息请参考本章的“行车电脑”部分。

- 油耗单位

选择油耗显示单位 (km/L、L/100km)。

- 温度单位

选择温度显示单位 (°C、°F)。

- 轮胎压力单位

选择轮胎压力单位 (psi、kPa、Bar)。

8. 语言

选择显示的语言。

9. 复位

可初始化用户设置模式内的设置。可以把用户设定模式内的所有设置初始化为出厂默认设置，除了语言和保养提示间隔外。

信息模式

如果出现下列任一情况，会在 LCD 显示器上显示警告信息几秒钟。

- 发动机机油不足
- 外部灯故障 (如有配备)
- 正面防撞辅助 (FCA) 系统故障 (如有配备)

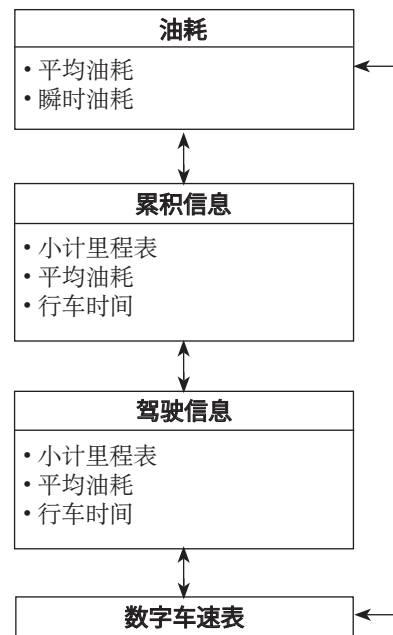
行车电脑

行车电脑是显示驾驶相关信息的微机控制式驾驶员信息仪表。

信息

如果分离蓄电池，行车电脑内储存的某些驾驶信息会初始化 (例如平均车速)。

行车电脑模式





要变换行车电脑模式，拨动方向盘上的“▲、▼”开关。

油耗



平均油耗 (1)

- 使用从最后平均油耗复位后的总行驶里程和燃油消耗量计算平均油耗。
- 可手动和自动复位平均油耗显示。

手动初始化

要手动清除平均油耗显示，在显示平均油耗时按住方向盘上的 [OK] 按钮持续 1 秒钟以上。

自动复位

要在添加燃油后自动复位平均油耗显示，在 LCD 显示器上的用户设置模式上选中“自动复位”模式。

- 点火后：发动机在停止状态保持 4 小时以上，平均油耗显示值复位。
- 添加燃油后：添加燃油超过 6L(1.6 加仑)后，车速超过 1km/h 时，自动复位平均油耗显示。

i 信息

将发动机启动 / 停止按钮置于 ON 位置后，如果车辆行驶里程小于 300 米 (0.19 英里)，平均油耗可能不准确。

瞬时油耗 (2)

- 车速超过 10km/h(6.2MPH) 时，显示最后几秒内的瞬时油耗。

累积信息显示



此模式显示累计的小计里程 (1)、平均油耗 (2) 和总行驶时间 (3)。

信息是从最后 1 次初始化开始计算。

要手动初始化，在显示累积驾驶信息时按住 [OK] 按钮。此时，小计里程、平均油耗和总驾驶时间会同时被初始化。

只要车辆 ON，就会累计行车信息 (如车辆遇到交通拥挤或遇红灯停车等待等)。

i 信息

重新计算平均油耗前，自最后一个点火周期开始车辆必须至少行驶 300 米 (0.19 英里)。

行驶信息显示



此显示器显示小计里程 (1)、平均油耗 (2) 和总行驶时间 (3)。

这些信息是根据每个点火周期进行计算。在发动机停止状态保持 4 个小时以上时，会初始化行驶信息。

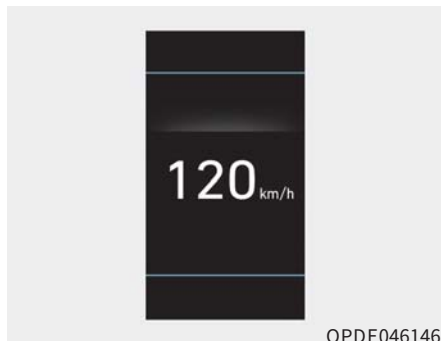
要手动初始化信息，在显示驾驶信息时按住 [OK] 按钮。此时，小计里程、平均油耗和总驾驶时间会同时被初始化。

车辆 ON，就会继续计算行车信息 (如车辆遇到交通拥挤或遇红灯停车等待等)。

i 信息

重新计算平均油耗前，自最后一个点火周期开始车辆必须至少行驶 300 米 (0.19 英里)。

数字车速表

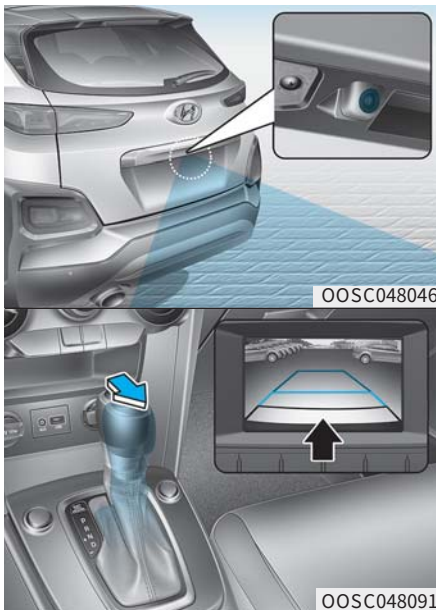


OPDE046146

此信息显示车速 (km/h, MPH)。

驾驶辅助系统

后监控器 (如有配备)



OOSC048046

OOSC048091

点火开关置于 ON 位置、变速杆挂到 R 档 (倒档) 时, 启动后监控器。

此系统是在车辆挂 R 档 (倒档) 期间通过音频 / 视频显示器显示车辆后方区域的辅助系统。

警告

后监控器不是安全设备, 它仅用于辅助驾驶员识别车辆正后方的物体。摄像头不能覆盖整个车辆后方区域。

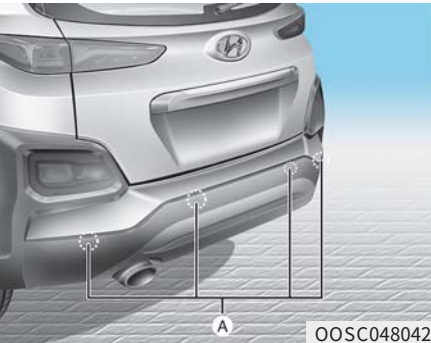
警告

- 倒车时, 不要仅依赖后监控器。
- 朝任意方向移动车辆前, 一定要注意观察车辆周围, 确定没有物体或障碍物, 以免发生碰撞。
- 车辆驶近路上的物体时, 要更加留意, 特别是行人, 尤其是儿童。

信息

始终保持摄像头镜头清洁。如果镜头上覆盖灰尘或雪, 摄像头可能无法正常工作。

驻车距离警告（倒车）系统（如有配备）



[A]：传感器

在倒车过程中，驻车距离警告（倒车）系统向驾驶员提供帮助。如果检测到在车辆后方 120cm 的距离内有物体存在，该系统会发出警告音。系统只能检测在规定范围内和传感器位置处的物体，不能检测其它没有安装传感器区域内的物体。

警告

- 朝任意方向移动车辆前，一定要注意观察车辆周围，确定没有物体或障碍物，以免发生碰撞。
- 车辆驶近路上的物体时，要更加留意，特别是行人，尤其是儿童。
- 应该意识到某些物体是无法通过传感器检测到的，因为物体之间的距离、物体大小或材料等因素会限制传感器的有效性。

驻车距离警告（倒车）系统的工作条件

- 在发动机运转情况下倒车时，后驻车辅助系统工作。
- 以低于 10km/h(6mph) 的速度驾驶车辆时，倒车过程中的检测距离约为 120cm。
- 同时检测到两个以上的物体时，首先识别最近的物体。

警告灯和警告音类型

与物体的距离	警告灯	警告音
120cm ~ 61cm (47in.~ 24in.)		蜂鸣器间歇发出蜂鸣声。
60cm ~ 31cm (24in.~12in.)		蜂鸣器间歇发出两次蜂鸣声。
低于 30cm (12 in.)		蜂鸣器持续发出蜂鸣声。

参考

- 根据物体或传感器状态，警告灯可能与图示不同。警告灯闪烁时，请北京现代授权经销商检查系统。
- 把变速杆移到 R 档（倒档）时，如果发生下列一个或多个情况，表示驻车距离警告（倒车）系统可能存在故障。
- 没有听到启动提示音或蜂鸣器间歇响。



如果发生这种情况，请北京现代授权经销商检查系统。

驻车距离警告（倒车）系统不工作条件

发生下列情况时驻车距离警告（倒车）系统可能不正常工作：

- 传感器受潮冻结。
- 传感器被异物如雪或水覆盖，或者传感器盖堵塞。

在下列情况下，驻车距离警告（倒车）系统可能故障：

- 在崎岖路面如没有铺砌的路面、砾石路、颠簸路或陡坡上驾驶车辆。
- 产生较大噪音的物体如车辆喇叭、大声音摩托车发动机或货车气压制动等能干扰传感器。
- 出现暴雨或喷水。
- 传感器附近有无线电发射器或移动电话。
- 传感器上覆盖雪。
- 安装了任意非原厂设备或附件，或如果改变了汽车保险杠高度或传感器安装状态。

在下列情况中，检测范围可能降低：

- 室外温度极热或极冷。
- 不能检测长度小于 1m(40in.) 且直径小于 14cm(6in.) 的物体。

传感器可能无法识别下列物体：

- 锋利或纤细物体如绳、链或小杆材。
- 能吸收传感器频率的物体如衣服、海棉材料或雪。

i 信息

系统可能无法识别与传感器的距离不到 30cm(12in.) 的物体或检测的距离不正确。

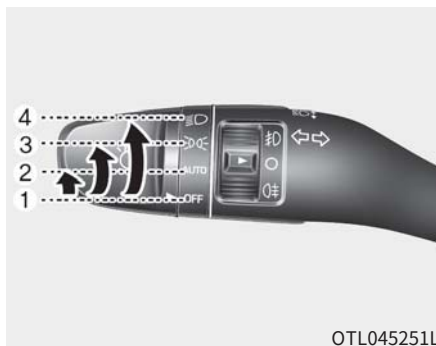
参考

- 禁止使用能损坏传感器表面的坚硬物品推动、刮擦或敲击传感器，否则会损坏传感器。
- 禁止使用高压水清洗车辆传感器。

灯光

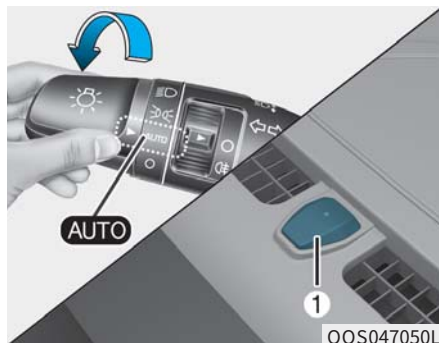
外部灯

灯光控制



要控制灯光，转动灯光控制杆末端的控制旋钮到下列位置中的一个：

- (1) OFF 位置
- (2) 自动灯光位置 (如有配备)
- (3) 驻车灯位置
- (4) 大灯位置



自动灯光位置 (如有配备)

灯光开关在“**AUTO**”位置时，尾灯 (示宽灯) 及大灯将根据室外光线的亮度自动亮灭。

即使在自动灯光功能工作期间，在夜间或雾天行驶时或进入隧道和停车场等黑暗区域时请手动开启灯光。

参考

- 切勿在仪表板上的传感器 (1) 上方放置物品或将液体溅到传感器上。
- 切勿使用车窗清洁剂清洁传感器，清洁剂会留下能干扰传感器工作的光膜。
- 如果前挡风玻璃着色或有其它类型的金属涂层，自动灯光系统可能不正常工作。



驻车灯位置 (如有配备)

尾灯、牌照灯及仪表板照明灯亮。



OTL045252L

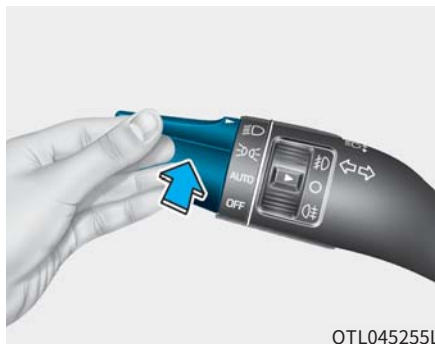
大灯位置 (ㄟ)

大灯、尾灯、牌照灯及仪表板照明灯亮。

i 信息

要打开大灯，必须将点火开关置于 ON 位置。

远光操作



OTL045255L

要打开大灯远光，应向远离您的方向推灯光控制杆。往回拉灯光控制杆即可打开近光。

打开大灯远光时，远光指示灯亮。



警告

当有迎面驶来车辆时，不要使用大灯远光。因为大灯远光会干扰迎面驶来车辆驾驶员的视野。



OTL045253L

要使大灯远光闪光，可以向后拉动灯光开关杆，然后释放灯光开关杆。如果灯光开关杆保持在向后拉动的位置，则远光一直亮。

大灯远光自动控制 (HBA) 系统 (如有配备)



大灯远光自动控制 (HBA) 系统根据迎面驶来车辆的灯光亮度和路况自动调整大灯范围 (在远光与近光之间切换)。

工作条件

1. 将灯光开关置于 AUTO 位置。
2. 向前推动灯光开关杆, 打开大灯远光。
3. 大灯远光自动控制 (HBA) 系统 () 指示灯亮。

4. 车速大于 45km/h(25mph) 时, 启动远光自动控制 (HBA) 系统。

- 1) 在大灯远光自动控制系统在工作状态时, 如果向前推动灯光开关杆, 大灯远光自动控制 (HBA) 系统关闭, 并且远光保持 ON 状态。
- 2) 在大灯远光 OFF 时, 向后拉动灯光开关杆, 在不解除大灯远光自动控制 (HBA) 系统状态, 大灯远光亮。释放灯光开关杆时, 开关杆会复位到中间位置, 大灯远光熄灭。
- 3) 在大灯远光自动控制 (HBA) 系统控制下大灯远光亮时, 如果向后拉动灯光开关杆, 大灯近光亮, 并且大灯远光自动控制 (HBA) 系统 OFF。
- 4) 如果将灯光开关置于大灯位置, 大灯远光自动控制 (HBA) 系统就会 OFF, 并且近光持续 ON。

大灯远光自动控制 (HBA) 系统工作时, 在下列条件下大灯从远光模式切换为近光模式。

- 检测到迎面驶来车辆的大灯灯光时。
- 检测到前方车辆的尾灯灯光时。
- 检测到自行车 / 摩托车的大灯 / 尾灯灯光时。
- 周围环境亮度大到不需要远光时。
- 检测到路灯或其它光线时。
- 灯光开关没有置于 AUTO 位置时。
- 大灯远光自动控制 (HBA) 系统 OFF 时。
- 车速低于 35km/h(22mph) 时。

警告灯和信息



大灯远光自动控制 (HBA) 系统不正常工作，显示警告信息几秒钟。警告信息消失后，主警告灯 () 亮。
将车辆送交北京现代授权经销商检查系统。

注意

在下列情况下系统会不正常工作：

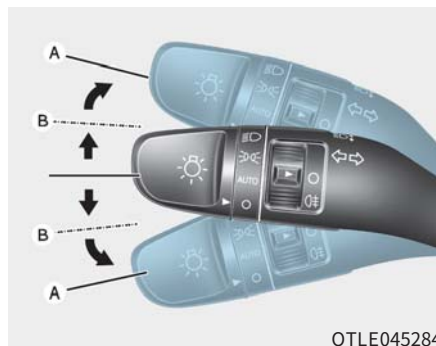
- ▶ 当迎面驶来车辆或前方车辆的灯光变暗时。
- 因为车灯损坏、被挡住看不见等原因，导致检测不到迎面驶来车辆或前方车辆的灯光时。
- 迎面驶来车辆或前车辆的车灯上覆盖灰尘、积雪或水时。
- 迎面驶来车辆的大灯熄灭而雾灯亮时。
- ▶ 当受到外部条件影响时。
- 此车辆的车灯与前方车辆的车灯形状相似时。
- 没有在授权经销商处维修或更换大灯时。
- 没有适当调整大灯对光时。
- 在狭窄弯曲道路或粗糙路面上行驶时。
- 驾车下坡或上坡时。
- 在十字路口或弯曲道路上，只能看到前方车辆的一部分时。

- 有红绿灯、反光标志、闪烁信号灯或道路反光镜时。
- 路况不佳如湿滑或覆盖积雪时。
- 前方车辆的大灯熄灭但雾灯亮时。
- 弯道上突然冲出一辆车时。
- 爆胎导致车辆倾斜或车辆被拖吊时。
- 车道偏离警告 (LDW) 系统警告灯亮时。(如有配备)
- ▶ 前方视野不良时。
- 迎面驶来车辆或前车辆的车灯上覆盖灰尘、积雪或水时。
- 因为废气、烟雾、积雪等原因，导致检测不到迎面驶来车辆或前方车辆的灯光时。
- 前车窗上覆盖杂质时。
- 因为起雾、暴雨或大雪的原因导致视线困难时。

警告

- 禁止为了挡风玻璃着色或粘贴任何类型的涂层或辅料而暂时分解前视摄像头。如果您分解了摄像头并重新组装，将车辆送交北京现代授权经销商，以检查系统并进行必需校准。
- 更换或重新安装挡风玻璃或前视摄像头时，将车辆送交北京现代授权经销商检查系统。
- 注意避免水进入大灯远光自动控制 (HBA) 系统模块，禁止拆卸或损坏大灯远光自动控制 (HBA) 系统的相关部件。
- 禁止在仪表板上放置能反射光线的物品如镜子、白纸等。如果反射日光，会导致系统故障。
- 此时，大灯远光自动控制 (HBA) 系统会不正常工作，系统仅用于提供便利。驾驶员有责任始终检查路况，始终确保驾驶安全是驾驶员的责任。
- 系统不正常工作时，手动在远光和近光之间切换灯位置。

转向信号和变换车道信号



要打开转向信号灯，按下转向信号操纵杆到位置 (A) 左转，向上提起转向信号操纵杆到位置 (A) 右转。要使用变换车道信号，请轻轻移动转向信号控制杆到位置 (B) 并保持住。松开操纵杆时或转向结束时，操纵杆返回 OFF 位置。

如果转向信号灯不闪烁或闪烁频率异常或持续亮，表明某个转向信号灯灯泡烧坏，需要更换。

转向信号一触闪光功能

要激活转向信号一触闪光功能，轻微移动转向信号杆后松开。变换车道信号闪烁 3 次、5 次或 7 次。

您可以在 LCD 显示器上的用户设置模式中启用 / 停用转向信号一触闪光功能，并能选择闪光次数 (3 闪、5 闪或 7 闪)。更详细信息请参考本章的“LCD 显示器”部分。

前雾灯 (如有配备)



OTL045258L

雾灯用于在雾、雨、雪等导致能见度不良时提高能见度，

1. 打开大灯或驻车灯。
2. 将灯光开关 (1) 转到前雾灯位置。
3. 要熄灭前雾灯，再次将灯光开关转到前雾灯位置或关闭大灯或驻车灯。

后雾灯



OPDE046064

配备前雾灯的車輛

执行下列操作，打开后雾灯：

将灯光开关置于驻车灯位置，将灯光开关 (1) 转至前雾灯位置，然后将灯光开关 (1) 转至后雾灯位置。

执行下列操作中的任意一项，熄灭后雾灯：

- 关闭驻车灯开关。
- 再次将灯光开关转至后雾灯位置。
- 灯光开关置于驻车灯位置时，如果熄灭前雾灯，后雾灯也熄灭。



OTLE045285

未配备前雾灯的車輛

执行下列操作，打开后雾灯：

将灯光开关置于大灯位置，然后将灯光开关 (1) 转至后雾灯位置。

执行下列操作中的任意一项，熄灭后雾灯：

- 关闭大灯开关。
- 再次将灯光开关转至后雾灯位置。

节电功能

此功能的目的是避免蓄电池放电。驾驶员拔出点火开关钥匙或停止发动机(智能钥匙)并打开驾驶席侧车门时,系统自动关闭尾灯。

如果配备此功能,在夜间驾驶员把车辆停放在路边时,尾灯将自动熄灭。

如有必要在拔出点火开关钥匙或停止发动机(智能钥匙)时,使尾灯持续亮,执行下列操作:

- 1) 打开驾驶席侧车门。
- 2) 使用转向柱上的灯光开关再次使驻车灯 OFF 和 ON。

大灯欢送功能(如有配备)

如果在大灯 ON 状态将点火开关转至 ACC 或 LOCK/OFF 位置,大灯(和/或尾灯)保持亮约 5 分钟。但在发动机停止状态,如果打开和关闭驾驶席车门,大灯(和/或尾灯)在 15 秒钟后熄灭。

可通过按下遥控钥匙(或智能钥匙)上的闭锁按钮 2 次或将灯光开关转至 OFF 或自动灯光位置来熄灭大灯(和/或尾灯)。但如果在室外黑暗时将灯光开关转至自动灯光位置,大灯不熄灭。

您可启用或停用 LCD 显示器上的用户设置模式下的大灯欢送功能。更详细信息请参考本章的“LCD 显示器”部分。

参考

如果驾驶员从其它车门(驾驶席车门除外)下车,蓄电池节电功能不工作,并且大灯欢送功能不能自动关闭,这会导致蓄电池过度放电。在这种情况下,下车前必须关闭车辆灯光。

日间行车灯(DRL)

日间行车灯(DRL)可使其他人能在日间尤其是黎明后和日落后更容易地看到您车辆的前部。

在下列状态下,DRL 系统功能 OFF:

1. 将大灯或前雾灯都置于 ON 位置。
2. 应用驻车制动器。
3. 发动机停止。

大灯水平调整装置



要根据乘员数及行李区的负载重量调整大灯水平光束高度，旋转大灯水平光束高度调整开关。

开关位置数字越大，大灯光束越近。要保持大灯光束在适当位置，否则大灯灯光会使其它车辆的驾驶员目眩。

下表是正确设定开关位置的例子。对于不在下表格中的装载状态，选择最接近下表格中装载状态的开关位置。

负载状态	开关位置
仅驾驶员	0
驾驶员 + 助手席乘员	0
满员 (包括驾驶员)	1
满员 (包括驾驶员) + 最大允许负载	2
驾驶员 + 最大允许负载	3

近光辅助 - 静态灯 (如有配备)

驾车转弯时，为提高可视性和安全性，自动点亮左或右近光辅助 - 静态灯。发生下列任意情况时，近光辅助 - 静态灯将点亮。

- 车速小于 10km/h(6mph) 并且在近光 ON 状态方向盘转角转动约 80° 。
- 车速在 10km/h(6 mph) 至 90 km/h (56 mph) 之间并且在近光 ON 状态方向盘转角转动约 35° 。
- 在满足上述条件之一的情况下，车辆倒车时，与方向盘转动方向相反的灯光将点亮。

内部灯

参考

发动机停止时或蓄电池放电时，不要长时间使用内部灯。

警告

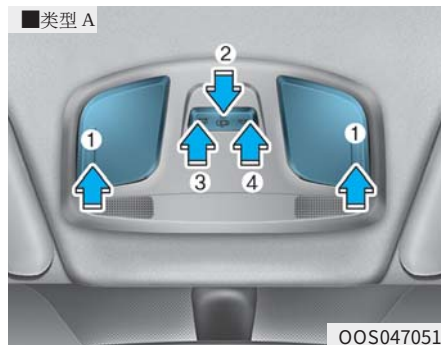
在黑暗环境下驾驶车辆时不要使用内部灯，内部灯会模糊您的视线从而引起交通事故。

内部灯自动切断

在内部灯亮的状态，如果关闭发动机并关闭车门，内部灯保持亮约20分钟，然后自动熄灭。如果车门在打开状态，内部灯在发动机停止后保持亮约40分钟，然后自动熄灭。此时，如果使用智能钥匙闭锁车门，并且防盗警报系统进入到警戒状态，内部灯在5秒后逐步减光熄灭。

前车灯

■类型 A



OOS047051

■类型 B



OOS047052

前阅读灯 (1)

按下阅读灯透镜打开阅读灯。再次按下阅读灯罩关闭阅读灯。

前车门灯 () (2)

打开车门时，前/后座椅的室内灯自动亮约30秒钟。

遥控钥匙 (智能钥匙) 开锁车门时，前/后座椅的室内灯自动亮约15秒钟。在15秒内将点火开关按到ON位置时，室内灯逐渐熄灭。如果点火开关在ACC或OFF位置状态打开某个车门，室内灯保持亮直至20分钟。

前室内灯

• (3):

按下此按钮打开前/后座椅的室内灯。

• (4):

按下此按钮关闭前/后座椅的室内灯。

室内灯



OOS047321

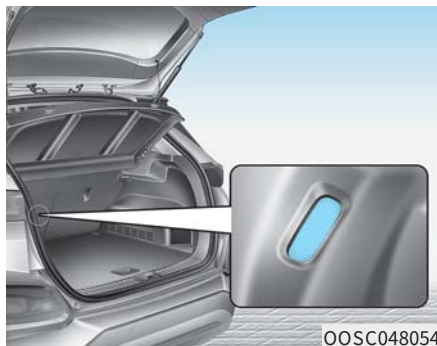
后室内灯开关 ():

按下此按钮点亮和熄灭室内灯。

参考

在发动机停止状态，禁止将此灯开关长时间处于 ON 状态。

后备箱灯 (如有配备)



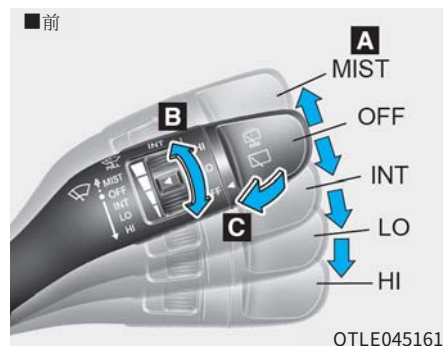
OOSC048054

打开后备箱门时后备箱灯亮。

参考

只要打开后备箱门，后备箱灯就亮。为了避免不必要的充电系统放电，使用后备箱门后牢固关闭后备箱门。

雨刮器和喷水器



A：雨刮器速度控制

- MIST – 雨刮器运转 1 次
- OFF – 停止
- INT – 雨刮器间歇运转
- LO – 雨刮器低速运转
- HI – 雨刮器高速运转

B：转动调整雨刮器间歇时间

C：喷水器喷水且雨刮器短暂刮擦 (如有配备)



D：后雨刮器 / 喷水器控制

- HI – 雨刮器持续运转
- LO – 雨刮器间歇运转
- OFF – 停止

E：喷水器喷水并雨刮器低速运转 (后)

前挡风玻璃雨刮器

点火开关在 ON 位置时按下列程序进行操作：

MIST：要使雨刮器运转 1 次，向上推控制杆并释放。如果保持控制杆在此位置，雨刮器持续运转。

OFF：雨刮器不工作。

INT：雨刮器按同样的刮水间隔时间间歇运转。要改变间歇时间设置，可以转动间歇时间调整钮 (B)。

LO：雨刮器低速运转。

HI：雨刮器高速运转。

i 信息

如果挡风玻璃上积了厚雪或冰，在使用挡风玻璃雨刮器前，您必须进行 10 分钟左右的挡风玻璃除霜操作，直到完全除去雪和 / 或冰，这样才能确保雨刮器正常工作。

挡风玻璃喷水器



在 OFF 位置，朝您的方向轻拉开关杆，向挡风玻璃喷射清洗液并运转雨刮器 1-3 周期。喷水器及雨刮器持续工作，直到您释放开关杆为止。

如果喷水器不工作，可能需要在喷水器液储液箱内添加喷水器液。

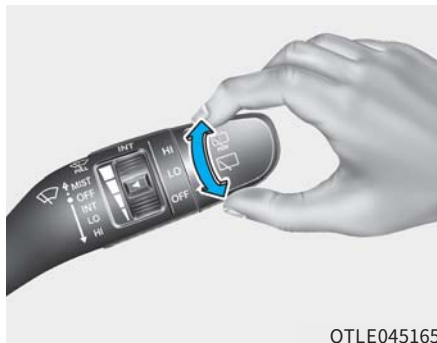
警告

当室外温度低于零度，经常使用除霜器加热挡风玻璃能防止喷水器液冻结在挡风玻璃上和视力模糊可能导致的事故和严重的伤害或死亡。

参考

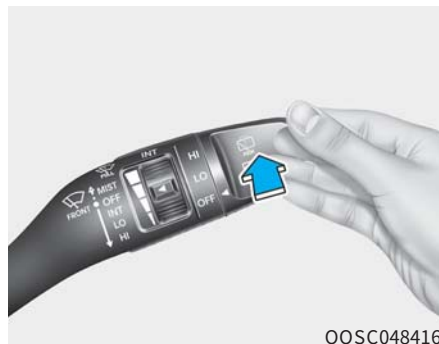
- 为了避免损坏喷水器泵，喷水器液储液箱空时不要使用喷水器。
- 为了避免损坏雨刮器或挡风玻璃，在挡风玻璃干燥状态不要操作雨刮器。
- 为了避免损坏雨刮器臂和其它部件，禁止手动移动雨刮器。
- 为了避免可能损坏雨刮器和喷水器系统，在冬季或寒冷季节使用防冻喷水器清洗液。

后窗雨刮器和喷水器



后窗雨刮器和喷水器开关位于雨刮器和喷水器开关杆的末端。将开关转至理想位置，操作后雨刮器和喷水器。

- HI - 正常雨刮器运转
- LO - 间歇雨刮器运转
- OFF - 雨刮器停止



朝远离您的方向推开关杆，后窗喷水并且后雨刮器运转 1-3 周期。喷水器及雨刮器持续工作，直到您释放开关杆为止。

空调控制系统

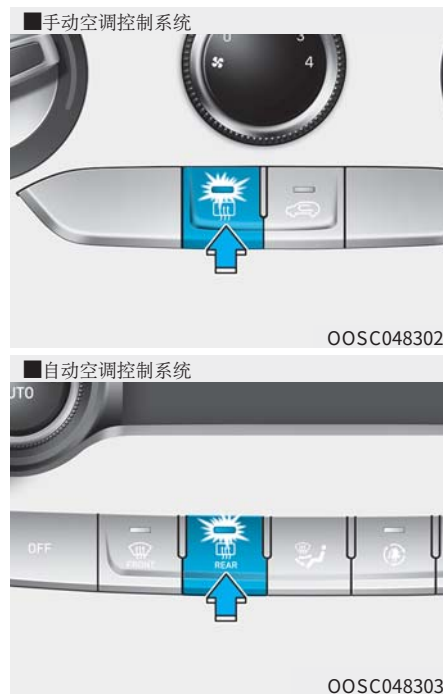
除霜器

参考

切勿使用尖锐工具或有磨蚀性的车窗清洁剂清洁车窗，以免损坏后车窗内表面连接的除霜加热线。

如果您要在前挡风玻璃上进行除霜和除雾工作，请参考本章的“挡风玻璃除霜及除雾”。

后窗除霜器



发动机运转期间除霜器加热后窗，从而除去后窗内外的霜、雾和薄冰。

要启动后窗除霜器，可以按下中央仪表板开关板上的后窗除霜器按钮。除霜器 ON 时后窗除霜器按钮上的指示灯亮。

再按一次后窗除霜器按钮可关闭除霜器。

i 信息

- 如果后窗上有厚积雪，则应在操作后窗除霜器前清除积雪。
- 后窗除霜器在约 20 分钟后或者点火开关 OFF 时自动关闭。

室外后视镜除霜器 (如有配备)

如果您的车辆配备了室外后视镜除霜器，当您操作后窗除霜器时室外后视镜除霜器同时工作。

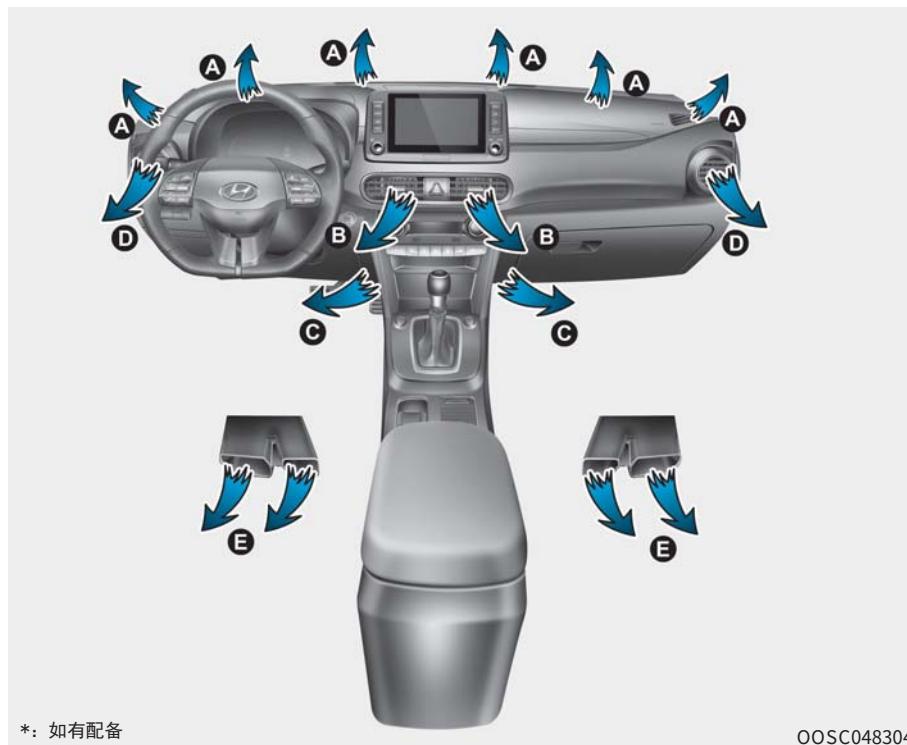
手动空调控制系统 (如有配备)



1. 鼓风机速度控制旋钮
2. 温度控制旋钮
3. 通风模式选择旋钮
4. 前挡风玻璃除霜位置
5. 空调 (A/C) 按钮
6. 后窗除霜器按钮
7. 内外气选择控制按钮

暖风和空调

1. 起动发动机。
2. 将通风模式设定到理想位置。
要提高加热和制冷效果；
 - 暖风： 
 - 制冷： 
3. 设定温度控制到理想位置。
4. 将内外气选择控制设到外气（新鲜空气）进入模式。
5. 设定鼓风机速度控制到理想速度。
6. 如果需要运转制冷系统，接通空调系统。



通风模式选择旋钮 (3)

通风模式选择旋钮控制经由通风系统流入的气流方向。

气流流向足部、仪表板通风口或挡风玻璃。



脸部位置 (B, D)

气流流向身体上部和脸部。此外，控制每个通风口从而引导从通风口排出的气流方向。



足部 - 脸部位置 (B, C, D, E)

气流流向脸部和足部。



足部位置 (A, C, D, E)

大部分气流流到足部，少量气流流到挡风玻璃、侧面门窗除霜口和侧面通风口。



足部 / 除霜位置 (A, C, D, E)

大部分气流流到足部和挡风玻璃，少量气流流到侧面门窗除霜口和侧面通风口。



除霜位置 (A, D)

大部分气流流到挡风玻璃，少量气流流到侧面通风口。



OOSC048306

仪表板通风口

可以通过使用通风口控制杆打开或关闭出风口。

您也可以如图示使用通风口控制杆调整通过这些通风口流入的气流方向。

温度控制 (2)

朝右转动温度控制旋钮，可升高温度。
朝左转动温度控制旋钮，可降低温度。

内外气选择控制 (7)

使用内外气选择控制按钮选择外气 (新鲜空气) 进入模式或内气循环模式。

要改变内外气选择控制模式，可以按下控制按钮。

内气循环模式



在选择内气循环模式的情况下，室内的空气被吸入暖风系统并根据选择的功能加热或冷却。

外气 (新鲜空气) 进入模式



在选择外气 (新鲜空气) 进入模式的情况下，室外空气进入室内并根据选择的功能加热或冷却。

警告

- 如果空调控制系统持续在内气循环模式运转，会使乘员瞌睡或困倦，导致车辆失控，引发事故。因此在车辆行驶中，尽可能把内外气选择控制设在外气 (新鲜空气) 进入模式。
- 如果空调控制系统持续在内气循环模式运转 (没有选中空调)，将导致车内湿度增大，并且在玻璃上产生雾，阻挡视线。
- 切勿在空调或暖风系统运转状态睡在车内。否则将由于缺氧和/或体温下降而导致严重伤害甚至死亡。

鼓风机速度控制 (1)

点火开关必须在 ON 位置才能进行鼓风机速度操作。

朝右转动鼓风机速度控制旋钮提高鼓风机速度和气流量。朝左转动鼓风机速度控制旋钮降低鼓风机速度和气流量。

把鼓风机速度控制旋钮设在“0”位置可关闭鼓风机。

空调 (A/C) (5)

按下空调按钮可运转制冷系统 (指示灯亮)。再按一下空调 (A/C) 按钮可关闭制冷系统。

系统工作

通风

1. 选择脸部  通风模式。
2. 将内外气选择控制设到外气 (新鲜空气) 进入模式。
3. 设定温度控制到理想位置。
4. 设定鼓风机速度控制到理想速度。

暖风

1. 选择足部  通风模式。
2. 将内外气选择控制设到外气 (新鲜空气) 进入模式。
3. 设定温度控制到理想位置。
4. 设定鼓风机速度控制到理想速度。
5. 如果想进行除湿加热, 可以接通制冷系统。

如果挡风玻璃上有雾, 选择足部 & 除霜  模式或按下前除霜  模式。

操作要领

- 要避免灰尘及难闻烟雾从车外通过通风系统进入车内, 暂时将内外气选择控制设置到内气循环模式。当刺激物已排除, 一定使内外气选择控制返回到外气进入模式。这有助于驾驶员保持清醒的头脑和舒适性。
- 将内外气选择控制设定在外气进入模式, 并把鼓风机速度调到理想速度位置, 接通空调系统, 把温度控制调整到适当温度, 这样可以除去挡风玻璃内侧的雾。

空调

所有北京现代空调系统中填充了 R-134a 制冷剂。

1. 起动发动机。
2. 按下空调按钮。
3. 把通风模式设在脸部  位置。

4. 把内外气选择控制设定在内气循环模式。但长时间在内气循环位置操作空调会导致空气过度干燥。在这种情况下, 改变内外气选择位置。
5. 调整鼓风机速度控制和温度控制, 以便维持最舒适的环境。

为了能最大程度地制冷, 设定温度控制在极左位置, 并把鼓风机速度设定在最高速度位置。

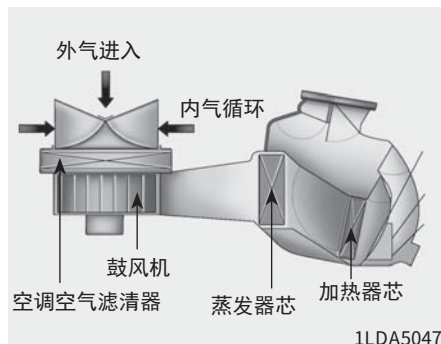
参考

在空调系统运转状态, 室外空气温度很高的情况下爬坡或在交通拥挤的地方行驶时, 注意密切观察水温表。空调系统运转会导致发动机过热, 在水温表显示发动机过热时继续运转鼓风机, 但要关闭空调系统。

空调系统操作要领

- 在炎热气候中，如果曾将车辆停在直射阳光下，要先打开窗户一会儿，让热空气散出车外。
- 充分冷却后，从内气循环位置返回到外气进入位置。
- 在雨天或潮湿天气中，为了减少车窗内侧的湿气，可在关闭门窗和天窗状态，操作空调系统降低车内的湿度。
- 每个月必须运转空调系统至少几分钟，以确保最佳的系统性能。
- 如果过度操作空调，室外温度与挡风玻璃温度之间有温度差，会导致挡风玻璃外表面生雾，阻挡视线。在这种情况下，把通风模式选择旋钮或按钮设定在  位置，并把鼓风机速度控制设定为较低速度。

系统保养



空调空气滤清器

空调空气滤清器安装在手套箱后面，过滤从室外通过暖风和空调系统进入车内的灰尘或其它污染物。

请北京现代授权经销商根据保养时间表更换空调空气滤清器。如果车辆在多沙尘、崎岖路面等恶劣环境下行驶，必须更频繁地检查和更换空调空气滤清器。

如果空气流量突然减少，请北京现代授权经销商检查系统。



ONU047325CN

空调制冷剂标签

实际车辆内的空调制冷剂标签可能与图示不同。

空调制冷剂标签上的各个符号和规格意义如下：

1. 制冷剂类别
2. 制冷剂量
3. 压缩机润滑油类别

您能在发动机罩内侧的标签上找到您车辆内应用的空调制冷剂。

检查空调制冷剂和压缩机润滑油量

如果制冷剂量过少，空调性能降低。制冷剂量过多对空调系统有负面影响。

因此，如果发现异常操作，请北京现代授权经销商检查系统。

参考

使用正确类型和数量的润滑油与制冷剂很重要，否则会导致压缩机损坏和系统工作异常。

警告



车辆配备 R-134a

因为制冷剂处于极高压力下，只能由经过培训的合格技术员检修空调系统。使用正确类型和数量的润滑油与制冷剂很重要，否则会损坏车辆并造成人身伤害。

自动空调控制系统 (如有配备)



1. 温度控制旋钮
2. 鼓风机速度控制旋钮
3. AUTO(自动控制) 按钮
4. 空调按钮
5. OFF 按钮
6. 前挡风玻璃除霜按钮
7. 后窗除霜器按钮
8. 通风模式选择按钮
9. 清洁空气按钮
10. 内外气选择控制按钮
11. 空调控制信息显示屏

OOSC048301

自动暖风和空调

1. 按下 AUTO 按钮 (3)。

根据温度设置自动控制通风模式、鼓风机速度、内外气选择控制及制冷系统的运转。

2. 转动温度控制旋钮 (1)，设定理想温度。

信息

- 要停止自动操作，可以选择以下任意按钮：

- 通风模式选择按钮
- 前挡风玻璃除霜器按钮 (再按一次按钮，可取消前挡风玻璃除霜器按钮操作。再次在信息显示器上显示“ AUTO ”符号。)
- 鼓风机速度控制旋钮

仅所选择的功能处于手动控制状态，其余的功能还是处于自动控制状态。

- 为了您的便利，尽量使用 AUTO 按钮使系统处于自动控制状态，并将温度设定为 22°C (72 °F)。



OOSC048308

参考

禁止在传感器附近放置物品，以便能确保更好的控制暖风和制冷系统。

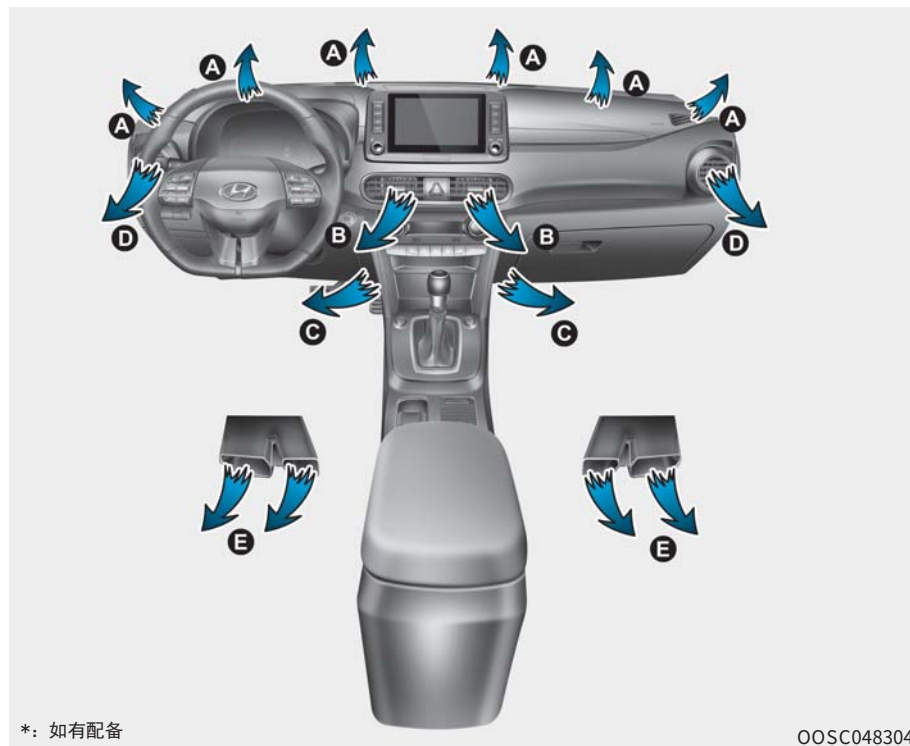
手动暖风和空调

按下 AUTO 按钮除外的按钮，可以手动控制暖风和制冷系统。在这种情况下，系统根据按钮的选择顺序工作。

使用自动操作期间按下 AUTO 按钮除外的任意按钮 (或转动任意旋钮) 时，自动控制未选定的功能。

1. 起动发动机。
2. 将通风模式设定到理想位置。
要提高加热和制冷效果；
- 暖风：
- 制冷：
3. 设定温度控制到理想位置。
4. 将内外气选择控制设到外气 (新鲜空气) 进入模式。
5. 设定鼓风机速度控制到理想速度。
6. 如果需要运转制冷系统，接通空调系统。

按下自动 (AUTO) 按钮可转换为系统的全自动控制。



通风模式选择 (8)

通风模式选择按钮控制从通风系统流出的气流方向。

气流通风口方向循环顺序如下：



足部 & 除霜位置
(A, C, D, E)

大部分气流流到足部和挡风玻璃，少量气流流到侧面门窗除霜口和侧面通风口。



足部位置 (A, C, D, E)

大部分气流流到足部，少量气流流到挡风玻璃、侧面门窗除霜口和侧面通风口。



足部 - 脸部位置 (B, C, D, E)

气流流向脸部和足部。



脸部位置 (B, D)

气流流向身体上部和脸部。此外，控制每个通风口从而引导从通风口排出的气流方向。



OOSC048417

除霜位置

大部分气流流到挡风玻璃，少量气流流到侧面通风口。



OOSC048306

仪表板通风口

可以通过使用通风口控制杆打开或关闭出风口。

您也可以如图示使用通风口控制杆调整通过这些通风口流入的气流方向。

温度控制 (1)

转动温度控制旋钮，设定理想温度。

内外气选择控制 (2)

使用内外气选择控制按钮选择外气 (新鲜空气) 进入模式或内气循环模式。

要改变内外气选择控制模式，可以按下控制按钮。

内气循环模式



在选择内气循环模式的情况下，室内的空气被吸入暖风系统并根据选择的功能加热或冷却。

外气 (新鲜空气) 进入模式



在选择外气 (新鲜空气) 进入模式的情况下，室外空气进入室内并根据选择的功能加热或冷却。

信息

长时间在内气循环模式中运转暖风系统 (不选择制冷系统)，将导致挡风玻璃及侧面门窗上产生薄雾，而且室内的空气将变得不清新。

另外，在选择内气循环模式状态长时间运转制冷系统，可导致室内的空气极度干燥。

警告

- 如果空调控制系统持续在内气循环模式运转，会使乘员瞌睡或困倦，导致车辆失控，引发事故。因此在车辆行驶中，尽可能把内外气选择控制设在外气 (新鲜空气) 进入模式。
- 如果空调控制系统持续在内气循环模式运转 (没有选中空调)，将导致车内湿度增大，并且在玻璃上产生雾，阻挡视线。
- 切勿在空调或暖风系统运转状态睡在车内。否则将由于缺氧和/或体温下降而导致严重伤害甚至死亡。

鼓风机速度控制 (2)

朝右转动鼓风机速度控制旋钮提高鼓风机速度和气流量。朝左转动鼓风机速度控制旋钮降低鼓风机速度和气流量。

按下 OFF 按钮可关闭鼓风机。

空调 (A/C)(4)

按下空调按钮可手动打开 (指示灯亮) 和关闭制冷系统。

OFF 模式 (5)

按下 OFF 按钮即可关闭空调控制系统。只要点火开关置于 "ON" 位置，仍能操纵通风模式和内外气选择控制按钮。

清洁空气按钮 (9)

为了避免室外空气进入室内并保持车内的空气清洁，按下清洁空气按钮。

- 当清洁空气系统 ON 时，选择内气循环位置，自动操作鼓风机风扇。
- 清洁空气系统工作 5 分钟，然后空调系统进入之前的模式。
- 清洁空气系统 ON，前除霜功能工作时，清洁空气系统操作可能改变。

信息

为达到更好的清洁空气系统性能，关闭天窗。

系统工作

通风

1. 选择脸部  通风模式。
2. 将内外气选择控制设到外气 (新鲜空气) 进入模式。
3. 设定温度控制到理想位置。
4. 设定鼓风机速度控制到理想速度。

暖风

1. 选择足部  通风模式。
2. 将内外气选择控制设到外气 (新鲜空气) 进入模式。
3. 设定温度控制到理想位置。
4. 设定鼓风机速度控制到理想速度。
5. 如果想进行除湿加热，可以接通制冷系统。

如果挡风玻璃上有雾，选择足部 & 除霜  模式或按下前除霜  模式。

操作要领

- 要避免灰尘及难闻烟雾从车外通过通风系统进入车内，暂时将内外气选择控制设置到内气循环模式。当刺激物已排除，一定使内外气选择控制返回到外气进入模式。这有助于驾驶员保持清醒的头脑和舒适性。
- 将内外气选择控制设定在外气进入模式，并把鼓风机速度调到理想速度位置，接通空调系统，把温度控制调整到适当温度，这样可以除去挡风玻璃内侧的雾。

空调

所有北京现代空调系统中填充了 R-134a 制冷剂。

1. 起动发动机。
2. 按下空调按钮。
3. 把通风模式设在脸部  位置。
4. 把内外气选择控制设定在内气循环模式。但长时间在内气循环位置操作空调会导致空气过度干燥。在这种情况下，改变内外气选择位置。
5. 调整鼓风机速度控制和温度控制，以便维持最舒适的环境。

为了能最大程度地制冷，设定温度控制在极左位置，并把鼓风机速度设定在最高速度位置。

参考

在空调系统运转状态，室外空气温度很高的情况下爬坡或在交通拥挤的地方行驶时，注意密切观察水温表。空调系统运转会导致发动机过热，在水温表显示发动机过热时继续运转鼓风机，但要关闭空调系统。

空调系统操作要领

- 在炎热气候中，如果曾将车辆停在直射阳光下，要先打开窗户一会儿，让热空气散出车外。
- 充分冷却后，从内气循环位置返回到外气进入位置。
- 在雨天或潮湿天气中，为了减少车窗内侧的湿气，可在关闭门窗和天窗状态，操作空调系统降低车内的湿度。
- 每个月必须运转空调系统至少几分钟，以确保最佳的系统性能。

- 如果过度操作空调，室外温度与挡风玻璃温度之间有温度差，会导致挡风玻璃外表面生雾，阻挡视线。在这种情况下，把通风模式选择旋钮或按钮设定在  位置，并把鼓风机速度控制设定为较低速度。

挡风玻璃除霜和除雾



警告

挡风玻璃加热

在非常潮湿的气候里制冷系统运转期间，切勿使用  或  通风模式。由于室外温度与挡风玻璃温度之间的温度差原因，导致挡风玻璃外表面生雾，阻挡视线。在这种情况下，把通风模式选择旋钮或按钮设定在  位置，并把鼓风机速度控制旋钮或按钮设定为较低速度。

- 为了能最大程度地除霜，设定温度控制在极右 / 最热位置，并把鼓风机速度设定在最高速度位置。
- 如果除霜或除雾期间想向足部提供暖空气，可以把通风模式设定到足部 - 除霜位置。
- 驾驶前，清除挡风玻璃、后窗、室外后视镜及全部侧面门窗上的所有雪和冰。
- 清除发动机罩及车颈护栅上进气口处的所有雪和冰，提高加热和除霜效果，降低挡风玻璃内侧生雾的可能性。

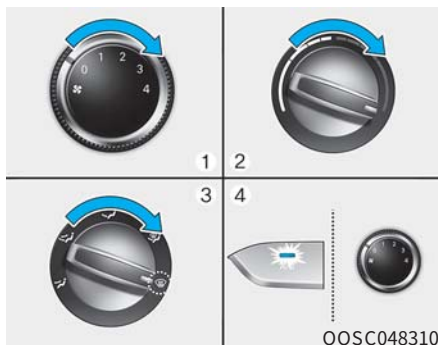
手动空调控制系统



挡风玻璃内侧除雾

1. 将鼓风机速度设定到“0”除外的位置。
2. 选择理想温度。
3. 选择 或 通风模式。
4. 会自动选择外气(新鲜空气)进入模式。另外, 如果将通风模式设到 位置, 制冷系统(如有配备)自动工作。

如果没有自动运转制冷系统, 也没有自动选择外气(新鲜空气)进入模式, 要手动按下对应按钮。



挡风玻璃外侧除霜

1. 将鼓风机速度设定到最高速度(极右)位置。
2. 将温度设定到极热位置。
3. 选择 位置。
4. 会自动选择外气(新鲜空气)进入模式和自动运转制冷系统。

自动空调控制系统



挡风玻璃内侧除雾

1. 将鼓风机速度设到理想速度位置。
2. 选择理想温度。
3. 按下除霜按钮()。
4. 根据检测到的室外温度接通制冷系统, 自动选择外气(新鲜空气)进入模式和较高鼓风机速度。

如果没有自动运转制冷系统, 也没有自动选择外气(新鲜空气)进入模式, 要手动调整对应按钮或旋钮。

如果选择 通风模式, 自动把较低鼓风机速度调整到较高鼓风机速度。



挡风玻璃外侧除霜

1. 将鼓风机速度设到最高速度位置。
2. 将温度设到极热 (HI) 位置。
3. 按下除霜按钮 ()。
4. 根据检测到的室外温度接通制冷系统，自动选择外气 (新鲜空气) 进入模式。

除雾逻辑 (如有配备)

为了降低挡风玻璃内侧生雾的可能性，根据特定条件，如选择  或  通风模式，自动控制内外气选择模式或制冷系统的运转。要解除或返回除雾逻辑，如下进行操作。

手动空调控制系统

1. 将点火开关置于 ON 位置。
2. 按下除霜按钮 ()。
3. 按下除霜按钮后 3 秒钟内，按动内外气选择控制按钮在 3 秒钟内至少 5 次。

内外气选择控制按钮上的指示灯闪烁 3 次，指示除雾逻辑被解除或返回编程状态。

如果拆装了蓄电池或蓄电池亏电，除雾逻辑初始化为默认值启用状态。

自动空调控制系统

1. 将点火开关置于 ON 位置。
2. 按下除霜按钮 ()。
3. 在按住空调按钮 (A/C) 状态，在 3 秒内至少按动内外气选择控制按钮 5 次。

内外气选择控制按钮上的指示灯闪烁 3 次，指示除雾逻辑被解除或返回编程状态。

如果拆装了蓄电池或蓄电池亏电，除雾逻辑初始化为默认值启用状态。

储存箱

警告

易燃物品

不要在车辆中储存打火机、丙烷罐或其它易燃 / 易爆物品，这些物品在车辆长期暴露在高温环境中时会起火和 / 或爆炸。

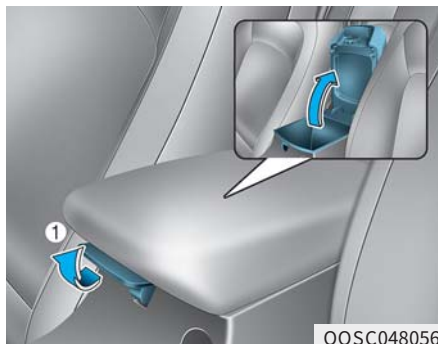
警告

车辆行驶中一定要保证储存箱盖处于关闭状态，车内的物体会以与车速相同的速度快速移动。当停车或急速转弯、或发生碰撞，物体飞出储存箱撞到驾驶员或乘员时会造成人员伤亡。

参考

为了避免被盗，不要在储存室内放置贵重物品。

中央控制台储存箱



OOSC048056

要打开中央控制台储存箱盖，可以向上拉起控制杆。

手套箱



OOS047057

要打开手套箱，拉操纵杆。

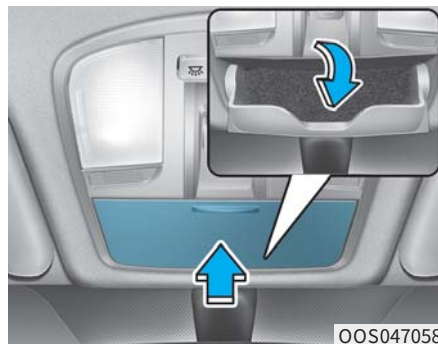
警告

手套箱使用结束后，必须牢固关闭。如果手套箱处于打开状态，当发生事故时，即使乘员佩戴了安全带也会导致严重伤害。

参考

不要将食物长时间存放在手套箱中。

眼镜盒 (如有配备)



打开:

按压盖, 眼镜盒会缓慢打开。在透视镜面朝外的情况下把眼镜放入眼镜盒中。

关闭:

推回到位置。

确定驾驶期间眼镜盒处于关闭状态。

警告

- 不要在眼镜盒内放置眼镜以外的物品。否则这些物品会在紧急制动或事故中被抛出, 伤及车内乘员。
- 行驶中不要打开眼镜盒, 打开眼镜盒会阻碍车辆的后视镜视野。
- 禁止强行将眼镜置入眼镜盒, 如果在眼镜卡在眼镜盒里时强行打开眼镜盒可能导致人身伤害。

组合箱 (如有配备)



可在组合箱内放置些小物件。

内部装置

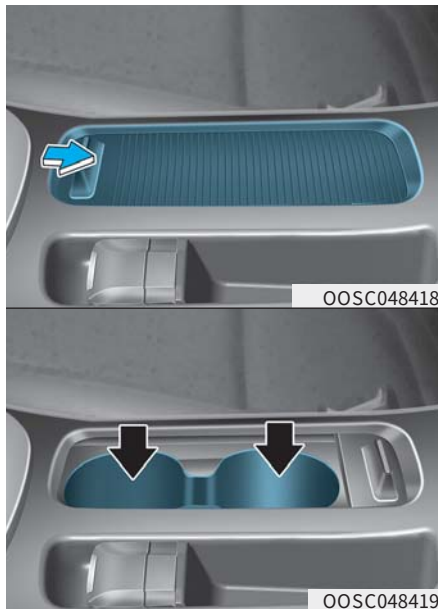
时钟

⚠ 警告

车辆行驶中不要调整时钟。否则会出现转向失控，导致发生事故或严重人身伤害。

更详细信息请参考随您车辆提供的手册。

杯架



要使用杯架，打开盖。
可以在杯架里放置杯子或小型饮料罐。

⚠ 警告

- 杯架使用过程中避免突然启动和制动，以防止液体溅出。如果热液体溅出，会烫伤您。如此烫伤驾驶员，会导致车辆失控，引发事故。
- 车辆行驶中不要把盛装热液体的未加盖杯子或不固定的瓶罐等放入杯架中，人员受伤可能导致突然制动或碰撞事故。
- 仅在杯架中使用软杯，坚硬物品会在事故中对您造成伤害。

⚠ 警告

将瓶罐存放在没有阳光直射的地方，禁止将瓶罐放在已升温车辆内，否则瓶罐会爆炸。

参考

- 清洁飞溅的液体时，不要高温干燥杯架，否则会损坏杯架。
- 驾驶时要盖好饮料盖防止饮料溢出。如果液体溢出，会进入到车辆的电气 / 电子系统损坏部件。

遮阳板



要使用遮阳板，向下拉下即可。

要进行侧面门窗遮阳，向下拉下遮阳板，从支架 (1) 脱开遮阳板并摆动遮阳板至侧面 (2)。

要使用化妆镜，可拉下遮阳板并滑动打开化妆镜盖 (3)。

使用票据夹 (4) 夹住票据。

信息

使用后，牢固关闭化妆镜盖并将遮阳板返回到原位置。

警告

为了安全，使用遮阳板时注意不要阻碍视线。

电源插座 (如有配备)



电源插座用于给手机或其它与车上的电气系统一起工作的设备提供电源。发动机运转时此插座可获得 120W (瓦特) 以下的电流。

警告

避免电击。不要把手指或外来元件 (销等) 插入电源插座，也禁止湿手碰触电源插座，否则会受到电击。

参考

为了防止电源插座损坏：

- 只能在发动机运转时使用电源插座，使用后拔出附件电源插头。如果在发动机停止状态长时间使用附件电源插座，会导致蓄电池过度放电。
- 只允许使用 12V、120W(瓦特) 以下的电子附件。
- 在使用电源插座时，请把空调或暖风调整到最低操作标准。
- 不使用时关闭盖。
- 某些电气设备在插入车辆电源插座时会导致电气干扰。这些设备可能导致音响过度静电干扰和车辆内使用的其它电气系统或设备故障。
- 尽量推入插头。如果连接不良，会导致插头过热或内部温度保险丝熔断。
- 蓄电池插头应用了配备逆电流保护的电气 / 电子装置。来自蓄电池的电流可能会流入车辆的电气 / 电子系统并引起系统故障。

USB 充电器 (如有配备)



USB 充电器利用 USB 数据线，为小型电子装置的电池充电。

发动机起动 / 停止按钮在 ACC/ON/START 位置时，可以进行充电。

在电子装置上能监测到充电状态。

使用完毕后，将 USB 数据线从 USB 接口分离。

- 再充电过程中，智能手机或平板电脑可能会变热。这不表示充电系统有故障。
- 智能手机或平板电脑采用不同的再充电方式，可能会出现无法再充电的情况。此时，应使用设备的专用充电器。
- 此充电端口仅用于给设备再充电。在开启音响或是在 AVN 上播放多媒体时，禁止使用此充电端口。

衣架 (如有配备)



此衣架不能挂大物或重物。



底板垫固定锚 (如有配备)



始终使用底板垫固定锚将前底板垫固定到车辆上，前底板地毯上的固定锚能防止底板垫向前滑动。

警告

在车辆内安装任意底板垫时必须遵守下列事项。

- 驾驶车辆前确定底板垫牢固固定到车辆底板垫固定钩上。
- 禁止使用任意不能牢固固定到车辆底板垫固定锚上的底板垫。
- 禁止将底板垫堆叠在另一底板垫顶部（如地毯式底板垫顶部的全天候橡胶底板垫）。每个位置只能安装一个底板垫。

重要事项 - 您的车辆在生产时精密设计了驾驶席侧底板垫固定钩以便适当牢固固定底板垫。为了避免干扰踏板操作，北京现代建议安装专门为您车辆设计的北京现代底板垫。

行李网夹具（如有配备）



为防止行李箱内物品移动，您可以使用行李箱内的 4 个夹具固定行李网。
如有必要，联系北京现代授权经销商获取行李网。

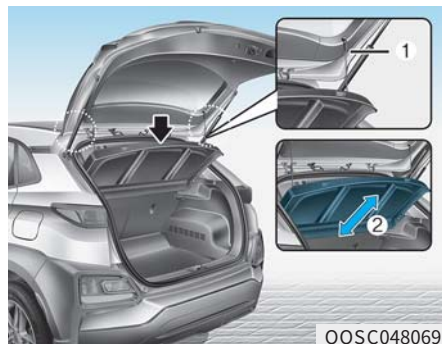
注意

为了防止损坏物品或车辆，在行李箱中装载易碎物品或笨重物品时要保持高度谨慎。

警告

避免伤眼。禁止过度伸长行李网。您的脸部及身体一定要远离行李网的反冲路线。当捆带上有明显磨损或损坏迹象时禁止使用行李网。

货物区盖 (如有配备)



使用货物区盖将物品隐蔽存放在货物区内。

打开后备箱门时会提起货物区盖。

如果要将货物区盖返回原位置, 请从夹具上分离捆扎带 (1)。要完全拆下货物区盖, 将货物区盖提至 50- 度角并拉出 (2)。

参考

使用货物区盖时禁止在货物区盖上放置行李, 以免货物区盖损坏或变形。

警告

- 行驶期间禁止在货物区盖上放置物品。否则发生事故或制动时, 这些物品在车辆内被抛掷, 可能伤及车辆乘员。
- 禁止任何人乘坐在行李舱内。行李舱设计为仅装载行李。
- 维持车辆平衡并尽可能将重量定位在前部。

外部装置

车顶行李架 (如有配备)



如果您的车辆配备有车顶行李架, 您可以在车顶上装载货物。

参考

如果车辆配备普通天窗或全景天窗, 确保车顶行李架上放置的货物不会干扰到天窗的操作。

参考

- 在车顶行李架上装载货物时，请采取必要的预防措施以确保货物不会损坏车顶。
- 在车顶行李架上装载大物品时，确保货物不超过整个车顶的长度或宽度。



警告

- 下列规格是车顶行李架上能负载的最大重量。尽可能在车顶行李架上平均分配负载并牢固固定负载。

车顶行李架	80 kg (176 lbs.) 均匀分布
-------	--------------------------

如果在车顶行李架上装载超过规定重量限制的货物或行李，会损坏车辆。

(继续)

(继续)

- 在车顶行李架上装载物品时，车辆重心较高。避免突然起步、紧急制动、急转弯、急剧操纵或高速行驶，否则车辆可能失控或翻车，导致发生事故。
- 在车顶行李架上装载物品时，一定要低速驾驶车辆并小心转弯。由来往车辆或自然原因造成的强风上升气流会导致车顶行李架装载物品上的压力突然上升。尤其是在装载镶木板、床垫等大型、平坦物品时更是如此，这种压力的突然上升会导致物品从车顶行李架上掉落，损坏车辆及伤害周围的其他人。
- 为了防止车辆行驶中货物损坏或丢失，应在驾驶前和驾驶期间频繁检查以确保车顶行李架上的物品牢固固定。

多媒体系统

多媒体系统.....	4-2
USB 接口	4-2
天线	4-2
方向盘上音响控制	4-3
Bluetooth® Wireless Technology 免提电话	4-4
音频 / 视频 / 导航系统 (AVN)	4-4

多媒体系统

参考

- 如果安装配件市场销售的 HID 大灯，会造成音响系统和电气设备的故障。
- 防止化妆品（如香水、化妆油）、防晒霜、洗手液、空气清新剂等接触内饰部件。因为这些物质会损坏内饰或使内饰变色。

USB 接口



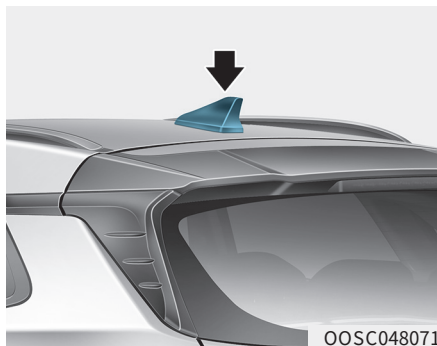
您可利用 USB 接口连接外部 USB 装置。

i 信息

如果以连接车辆电源插座为工作电源的便携式音频设备，在播放期间可能会产生噪音。如果发生这种情况，便携式音频设备应使用自带电源工作。

天线

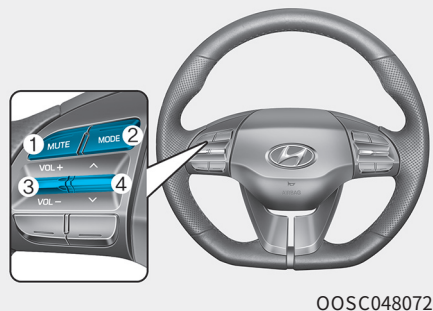
鲨鱼鳍式天线



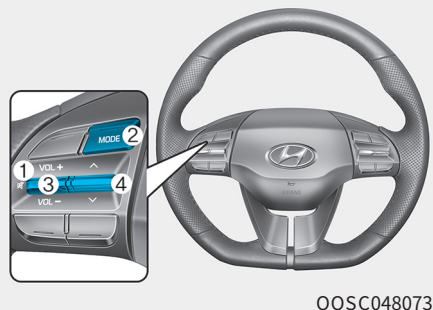
鲨鱼鳍式天线接收 AM 和 FM 广播信号。

方向盘上音响控制 (如有配备)

■ 类型 A



■ 类型 B



实际车辆的特性可能与图示不同。

在方向盘上安装有音响远程控制按钮，以确保安全驾驶。

参考

不要同时操作多个音响远程控制按钮。

静音 (MUTE)(1)

- 按一下静音 (MUTE) 按钮静音。
- 再按一下静音 (MUTE) 按钮激活声音。

模式 (MODE)(2)

按下 MODE(模式) 按钮选择收音机、USB 或蓝牙音乐。

音量 (VOLUME)(VOL +/-)(3)

- 向上移动音量 (VOLUME) 操纵杆，音量增大。
- 向下移动音量 (VOLUME) 操纵杆，音量减小。

搜索/预选 (SEEK/PRESET)(/ \ / \)(4)

如果上下移动搜索/预选 (SEEK/PRESET) 控制杆并保持 0.8 秒以上时间，其功能如下：

收音机 (RADIO) 模式

它起自动搜索 (AUTO SEEK) 选择按钮的作用，会一直搜索 (SEEK) 直到您释放按钮。

多媒体 (MEDIA) 模式

它起前/后曲目选择 (TRACK UP/DOWN) 按钮的作用。

如果上下移动搜索/预选 (SEEK/PRESET) 控制杆，其功能如下：

收音机 (RADIO) 模式

它起前/后预选电台 (PRESET STATION UP/DOWN) 按钮的作用。

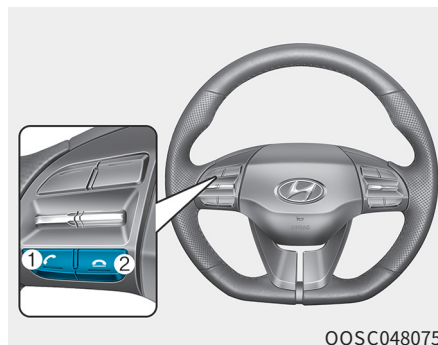
多媒体 (MEDIA) 模式

它起前/后曲目选择 (TRACK UP/DOWN) 按钮的作用。

i 信息

详细信息请参考独立提供的使用手册。

Bluetooth® Wireless Technology 免提电话 (如有配备)



您可以通过使用 Bluetooth® Wireless Technology 使用无线电话。

- (1) 呼叫 / 应答按钮
- (2) 通话结束按钮
- (3) 麦克风

本章下面部分或单独提供的使用手册中提供了有关 Bluetooth® Wireless Technology 免提电话功能的详细信息。

音频 / 视频 / 导航系统 (AVN) (如有配备)

有关 AVN 系统的详细信息请参考独立提供的使用手册。

驾驶前注意事项	5-4
在进入车辆前	5-4
起动前的注意事项	5-4
点火开关	5-5
点火开关钥匙	5-5
发动机起动 / 停止按钮	5-8
双离合变速器	5-13
双离合变速器操作	5-13
驻车	5-18
良好驾驶习惯	5-19
制动系统	5-20
制动助力器	5-20
盘式制动器磨损指示器	5-20
电控驻车制动器 (EPB)	5-21
自动保持 (AUTO HOLD)	5-25
防抱死制动系统 (ABS)	5-29
电子稳定性控制 (ESC)	5-31
车辆稳定管理 (VSM)	5-33
上坡起步辅助控制 (HAC)	5-34
紧急制动信号 (ESS)	5-35
正确使用制动器	5-35
ISG(怠速停止 & 起动) 系统	5-36
启用 ISG 系统	5-36
停用 ISG 系统	5-38
ISG 系统故障	5-38

蓄电池传感器禁用	5-39
驾驶模式集成控制系统	5-40
舒适模式	5-40
ECO 模式	5-40
运动模式	5-41
后侧方盲区碰撞预警 (BCW) 系统	5-41
BCW	5-42
倒车侧面碰撞预警 (RCCW)	5-44
检测传感器	5-46
系统局限	5-47
正面防撞辅助系统 (FCA) - 传感器融合类型	
(前雷达 + 前摄像头)	5-49
系统设置和启动	5-49
FCA 警告信息和系统控制	5-50
FCA 传感器	5-52
系统故障	5-53
系统局限	5-55
车道偏离警告 (LDW) 系统	5-58
LDW 工作	5-59
警告灯和信息	5-60
驾驶员注意力	5-61

驾驶员注意力警告 (DAW) 系统	5-62
系统设置和启动	5-62
重置系统	5-63
系统待命	5-63
系统故障	5-64
巡航控制系统	5-65
巡航控制操作	5-65
特殊驾驶情况	5-69
危险驾驶路况	5-69
摇动车辆	5-69
平稳转弯	5-69
夜间驾车	5-69
雨天驾车	5-70
淹水区域的驾驶	5-70
降低翻车风险	5-70
冬季驾驶	5-71
积雪或结冰路况	5-71
冬季注意事项	5-73
车重	5-74
超载	5-75

 警告

一氧化碳 (CO) 气体是有毒的。呼吸一氧化碳可以导致昏迷或死亡。

发动机排气中包含无色无味的一氧化碳气体。

切勿吸入发动机排气。

一旦您在车内闻到排放气体的气味，立即打开车窗。呼吸一氧化碳可以导致昏迷或窒息。

确认排放系统不存在泄漏。

在更换机油或因其它目的而举升车辆时，必须检查排气系统。如果排气系统发出的声音变化或行驶中有物体撞击车辆底部，请北京现代授权经销商检查排气系统。

禁止在封闭空间内运转发动机。

在车库内，即使敞开车库门也禁止怠速运转发动机，因为发动机怠速运转很危险。在您的车库内运转发动机的时间不要超过起动发动机并驶出车库的时间。

在车内有乘员的情况下应避免发动机长时间处于怠速状态。

如果车内有乘员且有必要长时间使发动机处于怠速状态，应把车辆停放在通风良好的区域，并把空调内外气选择风门设置在“外气进入”模式，同时提高鼓风机转速，使车外的新鲜空气进入车内。

保持进气口的清洁

为确保通风系统的正常运作，应及时清除挡风玻璃前面外气进入通风口上的雪、冰、树叶或其它杂物。

因装载物品导致须在行李箱盖开启状态下驾驶车辆时：

关闭所有车窗。

打开仪表板通风口。

将空调内外气选择风门控制设在“外气进入”模式，将通风模式控制设在“足部”或“脸部”位置，并将鼓风机转速提高到较高速度。

驾驶前注意事项

在进入车辆前

- 确认所有车窗、室外后视镜与室外灯均清洁。
- 清除霜、雪或冰。
- 目视检查不均匀磨损及损坏情况。
- 检查车底是否有漏油现象。
- 若要倒车，应确认车辆后方无障碍物。

起动前的注意事项

- 确保发动机罩、后备箱门和车门安全关闭并闭锁。
- 调整座椅和方向盘位置。
- 调整室内及室外后视镜。
- 确认车辆全部灯光工作正常。
- 佩戴好您的安全带。检查所有乘员是否佩戴好安全带。
- 当点火开关转到 ON 位置时，检查仪表盘的仪表、指示灯和仪表盘显示器上的信息。
- 检查所带物品是否正确保存或安全紧固。

警告

为降低事故中的严重受伤或死亡危险，请遵守下面的注意事项：

- 始终佩戴好安全带。车辆行驶中所有乘员都应佩戴好安全带。更多详细信息请参考第2章的“座椅安全带”部分。
- 始终要防御性驾驶。始终要假设其他驾驶员或行人可能会不小心或犯错误。
- 驾驶时要集中注意力。如果驾驶员分散注意力，会导致发生事故。
- 与前面的车辆保持足够的安全距离。

警告

禁止在酒后或服食药物后驾车。

如果您在酒后或服食药物后驾车，有可能发生严重事故，导致重伤或死亡。

每年高速公路车祸致死的原因中排第一位的即为酒后驾车。即使是少量的酒精也会影响驾驶者的反应、知觉及判断力。只喝一点酒也会降低驾驶员对不断变化状态和紧急情况应对能力，而且每多喝一点，反应时间会越差。

服药后驾车和酒后驾车一样危险，甚至更危险。

如果您在酒后或服食药物后驾车，有可能发生严重事故。切勿酒后或服食药物后驾车。也不要乘坐喝酒或服食药物的驾驶员驾驶的车辆。请选择合适的驾驶员或搭乘出租车。

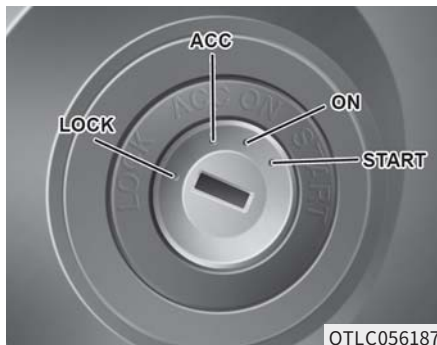
点火开关

⚠ 警告

为降低事故中的严重受伤或死亡危险，请遵守下面的注意事项：

- 禁止儿童或不熟悉车辆的人碰触点火开关或相关部件。可能会发生车辆意外和突然移动。可能会发生车辆意外和突然移动。
- 车辆行驶中不要穿过方向盘碰触点火开关或其它控制。如果把手或胳膊置于此处会引起车辆失控，导致发生事故。

点火开关钥匙（如有配备）



⚠ 警告

- 除紧急情况外，车辆行驶中，不要转动点火开关到LOCK或ACC位置。否则会使发动机停止并损失转向和制动器动力辅助。否则可能会造成失去方向控制、制动失灵，从而导致发生交通事故。

- 离开驾驶席座椅前，一定要确认变速杆在“P(驻车)”档，牢固啮合驻车制动器，并将点火开关置于LOCK位置。

如果不执行这些预防措施，可能会使车辆突然移动。

点火开关位置

开关位置	工作	参考
LOCK	要把点火开关转到 LOCK 位置时，将点火开关钥匙转到 LOCK 位置。 只有点火开关在 LOCK 位置时才可以拔出点火开关钥匙。	锁住方向盘防盗（如有配备）。
ACC	电气附件可以工作。	方向盘解锁。 如果将点火开关转到 ACC 位置很困难，可以在左右转动方向盘释放张力的情况下转动钥匙。
ON	发动机已经启动时点火开关的正常位置。 可以使用电气附件和所有功能。 点火开关从 ACC 转动到 ON 位置时，可以检查警告灯。	如果发动机不运转，不要把点火开关置于 ON 位置，以免蓄电池放电。
START	将点火开关转到 START 位置启动发动机。当您释放钥匙时，开关回位至 ON 位置。	发动机转动直到您释放钥匙。

发动机的起动

警告

- 要始终穿上合适的鞋驾驶车辆。不合适的鞋(高跟鞋、滑雪鞋、凉鞋、拖鞋等)会干扰您操作制动踏板、加速踏板和离合器踏板的能力。
- 切勿在踩下加速踏板的状态下起动车辆，否则车辆会移动并导致事故。
- 等到发动机转速正常。如果发动机转速高时释放制动踏板，车辆会突然移动。

1. 确定啮合驻车制动器。
2. 确定变速杆置于 P 档。
3. 踩下制动踏板。
4. 将点火开关转到 START 位置。保持住，直到发动机起动为止(最多 10 秒钟)，然后释放钥匙。

信息

- 维持适当的发动机转速，直到发动机达到正常的工作温度。发动机冷态时，应避免急加速和急减速。
- 不管发动机是冷态还是热态，起动发动机时总要踩下制动踏板。起动时请不要踩下加速踏板。暖机时不要高速空转发动机。

参考

为了防止车辆损坏：

- 点火开关在“START”位置的时间不要超过10秒钟，在重新尝试前等待5到10秒钟。
- 发动机运行期间不要将点火开关转至“START”位置，否则会损坏起动机。
- 如果交通和路况允许，您可以在车辆仍行驶时把变速杆挂入N(空档)档并转动点火开关到START位置，重新启动发动机。
- 不能用推或拖车辆的方法起动发动机。

发动机起动 / 停止按钮 (如有配备)



无论何时打开前车门, 发动机起动 / 停止按钮照明灯亮, 车门关闭 30 秒之后照明灯 OFF (如有配备)。

⚠ 警告

紧急停止发动机：

按住发动机起动 / 停止按钮长于 2 秒, 或迅速按下并释放发动机起动 / 停止按钮 3 次 (3 秒内)。

如果车辆仍在移动, 您可以通过将变速杆挂入 N (空档) 档并按下发动机起动 / 停止按钮来在不踩制动踏板状态重新启动发动机。

⚠ 警告

- 除紧急情况外, 在车辆行驶状态, 禁止按下发动机起动/停止按钮。否则会使发动机停止并损失转向和制动器动力辅助。否则可能会造成失去方向控制、制动失灵, 从而导致发生交通事故。
- 离开驾驶席座椅前, 一定要确认变速杆在“P(驻车)”档, 按下发动机起动/停止置于OFF位置, 啮合驻车制动器, 然后拔出智能钥匙。如果不执行这些预防措施, 可能会使车辆突然移动。

发动机起动 / 停止按钮位置

按钮位置	工作	参考
OFF 	要停止发动机，在变速杆位于“P(驻车)”档时按下发动机起动 / 停止按钮。 如果在变速杆不在“P(驻车)”档的情况下按下发动机起动 / 停止按钮，发动机起动 / 停止按钮不转至 OFF 位置，而是转至 ACC 位置。 锁住方向盘防盗 (如有配备)。	如果在打开驾驶席车门时方向盘没有适当闭锁，警告音响起。
不亮		
ACC 	在没有踩下制动踏板状态，发动机起动 / 停止按钮位于 OFF 位置时按下发动机起动 / 停止按钮。 方向盘解锁。	- 如果发动机起动 / 停止按钮在 ACC 位置超过 1 小时，蓄电池电源自动 OFF，以免蓄电池放电。 - 如果方向盘不能正常开锁，发动机起动 / 停止按钮不工作，在左右转动方向盘释放张力的状态按下发动机起动 / 停止按钮。
橙色指示灯		

- 配备自动变速器的车辆

按钮位置	工作	参考
ON  蓝色指示灯	- 在没有踩下制动踏板状态，发动机起动 / 停止按钮位于 ACC 位置时按下发动机起动 / 停止按钮。 - 起动发动机前检查警告灯状态。 - 可以使用电气附件和所有功能。	如果发动机不运转，不要把发动机起动 / 停止按钮置于 ON 位置，以免蓄电池放电。
START  不亮	变速杆在“P(驻车)”档或“N(空档)”档状态，踩下制动踏板，按下发动机起动 / 停止按钮，可以起动发动机。 为了您的安全，要在变速杆位于 P(驻车) 档状态下起动发动机。	如果在不踩下制动踏板状态按下发动机起动 / 停止按钮，发动机不起动并且发动机起动 / 停止按钮变化如下： OFF → ACC → ON → OFF 或 ACC

发动机的起动

警告

- 要始终穿上合适的鞋驾驶车辆。不合适的鞋(高跟鞋、滑雪鞋、凉鞋、拖鞋等)会干扰您操作制动踏板、加速踏板和离合器踏板的能力。
- 等到发动机转速正常。如果发动机转速高时释放制动踏板，车辆会突然移动。

参考

- 仅在智能钥匙位于车内时，通过按下发动机起动/停止按钮起动发动机。
- 即使智能钥匙在车内，如果离您较远，发动机可能不起动。
- 当发动机起动/停止按钮在ACC或ON位置时，如果打开任意车门，系统检查智能钥匙。如果智能钥匙不在车辆内，指示灯闪烁或“钥匙不在车内”警告语句亮。当所有车门关闭时，警告音响5秒钟。当车辆移动时，警告语句熄灭。使用ACC位置或车辆发动机ON时将智能钥匙留在车内。

配备双离合变速器车辆：

1. 您要随时携带好智能钥匙。
2. 确定啮合驻车制动器。
3. 确定变速杆置于“P(驻车)”档。
4. 踩下制动踏板。
5. 按下发动机起动/停止按钮。

信息

- 不要为了发动机暖机，在车辆停止状态等待。以适度的发动机转速驾驶。(应避免急加速和急减速。)
- 不管发动机是冷态还是热态，起动发动机时总要踩下制动踏板。起动时请不要踩下加速踏板。暖机时不要高速空转发动机。

参考

为了防止车辆损坏：

- 如果发动机在车辆行驶中熄火，请不要尝试把变速杆挂到“P(驻车)”档。

如果交通和路况允许，您可以在车辆仍行驶时把变速杆挂入“N(空档)”档并按下发动机起动/停止按钮，重新启动发动机。

- 不能用推或拖车辆的方法起动发动机。

参考

为了防止车辆损坏：

制动灯保险丝熔断时，通常不能起动发动机。用新品保险丝更换。如果不能更换保险丝，可在发动机起动/停止按钮位于 ACC 位置时，按住发动机起动/停止按钮 10 秒钟以上起动发动机。

除制动灯保险丝熔断状态外，禁止按下发动机起动/停止按钮超过 10 秒钟。

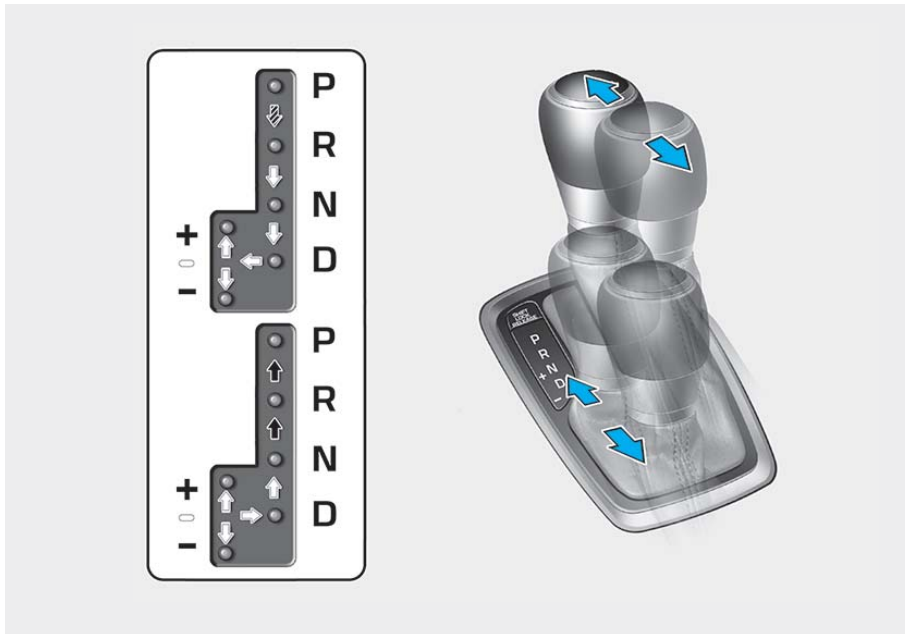
为了您的安全，起动发动机前一定要踩下制动踏板。



信息

如果智能钥匙电池电量不足或智能钥匙不能正常工作，如上图所示，用智能钥匙按下发动机起动/停止按钮，以此可以起动发动机。

双离合变速器



双离合变速器操作

双离合变速器有 7 个前进档和 1 个倒档。变速杆挂到“D(前进档)”档时，自动选择各档位。

- 双离合变速器可视为自动换档手动变速器。它提供如同手动变速器车辆的驾驶感，并能提供如同全自动变速器车辆的便利性。
- 挂入“D(前进)”档时，可以通过齿轮自动换档，与传统自动变速器类似。与传统自动变速器不同，执行器啮合离合器或挂档时，双离合变速器车辆能感觉到（和听到）换档感觉。
- 双离合变速器采用干式双离合器，在驾驶期间显示较好的加速性能，并可以改善燃油效率。但与传统自动变速器不同，没有采用液力变矩器。换档时，通过离合器的滑动来进行的，尤其是在低速时。

因此，很多时候换档时能明显感觉到，这是因为变速器输入速度要与发动机输出速度相匹配，因此可以感觉到轻微的振动。这是双离合变速器的正常情况。

- 干式离合器传输扭矩并提供直接驾驶感觉，这种感觉可能与配备液力变矩器的传统自动变速器不同。这在从停止或车辆低速开始起步时更明显。
- 在车辆低速状态急加速时，双离合变速器选择正确的档位，离合器滑动导致发动机转速迅速增加。这是正常现象。
- 在上坡上起步加速时，平稳并逐渐踩下加速踏板，避免振动或抖动。
- 如果在车辆低速状态，快速释放加速踏板，变速器换档之前，会感觉到强力的发动机制动。此发动机制动感，与低速状态下操作手动变速器相同。
- 驾车驶下长坡时，将变速杆置于运动模式，并手动降档至较低档，避免持续使用制动器。
- 起动和停止发动机时，会在系统进行自测试时听到咔嚓声。这是双离合变速器的正常工作声音。
- 在最初的 1,500km(1000 英里)内，驾驶员会在低速状态加速时感觉到车辆不平稳。在磨合期内，随着持续的驾驶，新车换档质量和性能会逐步达到最佳。

警告

为降低事故中的严重受伤或死亡危险：

- 把变速杆移动到“D(前进档)”档或“R(倒车)”档前，一定要检查车辆附近区域有无人员，尤其是儿童。
- 离开驾驶席座椅前，一定要确认变速杆在“P(驻车)”档，牢固啮合驻车制动器，并将点火开关置于LOCK/OFF位置。如果不执行这些预防措施，车辆可能会意外和突然移动。
- 在湿滑路面上，不要使用发动机急速制动(高档位换档至低档位)。否则会引起轮胎打滑，导致意外事故。

参考

- 挂入“D(前进档)”档或“R(倒档)”档前，一定要完全停车。
- 驾驶时不要将变速杆移至“N(空档)”档。

警告

当变速器故障时，可能不能继续驾驶车辆，仪表盘上的档位指示灯(D、P)会闪烁。此时，请联系北京现代授权经销商检查系统。

DCT 警告信息

车辆在陡坡上缓慢行驶，未应用制动踏板时，显示此警告信息。



斜坡

在山坡或陡坡上驾驶时：

- 应使用行车制动器或驻车制动器将车辆固定在斜坡上。
- 如果在斜坡上遇到交通堵塞，在车辆起步之前，应与前车保持足够的安全距离。在斜坡上应用行车制动器停止车辆。

- 如果通过操纵加速踏板来使车辆保持在斜坡上停止或缓慢移动，会造成离合器和变速器温度迅速升高，而导致损坏。此时，在 LCD 显示器上会显示警告信息。
- 如果在 LCD 显示器上显示警告信息，必须应用制动踏板固定车辆。
- 如果忽视此警告，会导致变速器的损坏。



变速器温度高

- 如果在陡坡上重复停车 & 起步，或者紧急制动或急加速，或者遇到其它恶劣的驾驶条件，会导致变速器离合器温度会迅速升高。
- 当离合器温度过高时，在 LCD 显示器上会显示“变速器温度高！请安全停车”的警告信息，并且警告音响。此时，会出现变速器换挡不顺畅的现象。
- 出现这种情况时，停止车辆，啮合驻车制动器，并换挡至“P(驻车)”档，让变速器在发动机 ON 状态冷却下来。
- 如果您忽视此警告，驾驶情况会变得更为恶劣。可能会经历换挡生硬、换挡频繁或跳档的情况。
- 当显示“变速器已冷却，重新驾驶”信息时，可以继续驾驶车辆。
- 尽量平稳驾驶车辆。



变速器过热

- 如果车辆继续行驶，离合器的温度达到最高温度极限时，在 LCD 显示器上会显示“变速器过热！停车保持启动状态”的信息。此时，会停止对离合器的控制，直到离合器充分冷却到正常温度为止。
- 显示器上的警告信息会显示一段时间，等待变速器充分冷却。
- 此时，停止车辆，啮合驻车制动器，并变速杆挂到“P(驻车)”档。在发动机继续运转状态下，充分冷却变速器。

- 当显示“变速器已冷却，重新驾驶”信息时，可以继续驾驶车辆。
- 尽量平稳驾驶车辆。

如果 LCD 显示器上的警告信息持续闪烁，为了您的安全，请联系北京现代授权经销商进行系统检查。

变速器档位

当点火开关转到 ON 位置时，仪表盘上的指示灯显示变速杆位置。

P(驻车) 档

挂入“P(驻车)”档前，一定要完全停车。

要将变速杆从“P(驻车)”档移出，必须完全踩下制动踏板，并把脚从加速踏板上移开。

如果您完全按住上述程序操作，仍不能将变速杆从 P(驻车) 档移出，参考本章节内的“换档锁止释放”。

停止发动机前，必须把变速杆挂到“P(驻车)”档。

警告

- 如果在车辆行驶中把变速杆挂到“P(驻车)”档，会导致车辆失控。
- 停车后，一定要确认变速杆挂到“P(驻车)”档，并牢固啮合驻车制动器，然后停止发动机。
- 在斜坡上停车时，将变速杆挂到“P(驻车)”档并设置驻车制动器防止车辆滑下。
- 为了确保安全，除了紧急制动情况外，将变速杆挂到“P(驻车)”档，并啮合驻车制动器。

R(倒档)

使用此档位进行倒车。

参考

在挂入“R(倒档)”档或退出“R(倒档)”档前，必须完全停止车辆，如果在车辆移动中挂入“R(倒档)”档会损坏变速器。

N(空档)

车轮与变速器不处于啮合状态。

如果需要重新启动熄火的发动机，或有必要在发动机 ON 状态保持停车状态，使用“N(空档)”档。如果因任意原因需要离开车辆，将变速器挂入“P(驻车)”档。

注意将变速杆从“N(空档)”档挂入到其它档位时，必须完全踩下制动踏板。

D(前进档)

这是正常行驶档位。变速器将自动地在 7 个档位间顺序换挡，提供最省油且最强的动力。

为了在超车或爬坡时增加动力，请完全踩下加速踏板，变速器将自动挂低速档至下一个较低档位(或适当档位)。



OOSC058069

手动换挡模式

无论车辆停止还是移动，可以通过把变速杆从“D(前进档)”档移动到手动通道位置选择手动模式。要恢复“D(前进档)”档操作，把变速杆推回到主通道位置即可。

在手动换挡模式中，前后移动变速杆使您能快速换挡。

升档(+): 向前推变速杆 1 次，升高 1 个档位。

降档(-): 向后拉变速杆 1 次，降低 1 个档位。

信息

- 在手动换挡模式中只有 7 个前进档可供选择。要倒车或驻车时，需要把变速杆挂到“R(倒档)”档或“P(驻车)”档。
- 车辆放慢速度时，能自动挂低速档。停车时，自动选择 1 档。
- 发动机转速接近红区时，档位自动升档。
- 当驾驶员操作变速杆到+(升档)或-(降档)，如果下一个档位超出了发动机转速允许范围，变速器可能不执行所请求的换挡操作。驾驶员必须根据路况来执行挂高速档操作，注意保持发动机转速低于红区。

换挡锁止系统

为了确保您的安全，在双离合变速器上配备了换挡锁止系统。除非踩下制动踏板，否则换挡锁止系统会阻止变速杆从“P(驻车)”档移到“R(倒车)”档。

要把变速杆从“P(驻车)”档移到“R(倒车)”档，执行下列操作：

1. 踩住制动踏板。
2. 起动发动机或将点火开关置于 ON 位置。
3. 移动变速杆。

换挡锁止释放

如果在踩下制动踏板的情况下不能把变速杆从“P(驻车)”档移到“R(倒车)”档，持续踩下制动踏板，然后执行下列操作：



1. 按下换挡锁止释放按钮。
2. 按住变速杆上的锁止释放按钮(1)。
3. 移动变速杆。

此时，立即请北京现代授权经销商检查系统。

⚠ 注意

在挂入“R(倒车)”档或退出“R(倒车)”档前，必须完全停止车辆，如果在车辆移动中挂入“R(倒车)”位置会损坏变速器。

点火开关钥匙互锁系统 (如有配备)

除非变速杆在“P(驻车)”档，否则不能拔出点火开关钥匙。

驻车

一定要完全停止车辆并继续踩下制动踏板。将变速杆移至“P(驻车)”档，啮合驻车制动器，将点火开关置于 LOCK/OFF 位置，下车时请携带钥匙。

⚠ 警告

在发动机运转状态停车时，注意不要长时间踩下加速踏板。否则可能导致发动机或废气排放控制系统过热，引起火灾。

废气和废气排放控制系统很热，应远离废气排放控制系统部件。

禁止在易燃材料如干草、纸或树叶等上方停车或驻车。否则，它们可能被引燃，导致发生火灾。

良好驾驶习惯

- 在踩下加速踏板状态，切勿将位于“P(驻车)”档或“N(空档)”档的变速杆移到其它档位。
- 驾驶车辆时，切勿把变速杆移到“P(驻车)”档。

移到“R(倒档)”档或“D(前进档)”档前，一定要确认完全停车。

- 驾驶时不要将变速杆移至“N(空档)”档。否则会因失去发动机制动功能，导致发生意外，并损坏变速器。
- 驾驶车辆时不要将脚放在制动踏板上休息。即使轻，也不要将脚放在制动踏板上休息，始终存在的踏板压力会导致制动器过热，制动器磨损甚至可能导致制动器故障。
- 以手动换档模式驾驶时，在挂入较低档位前放慢车速。否则，如果发动机转速超出允许范围，车辆不会执行挂低速档操作。
- 离开车辆时，必须啮合驻车制动器。不要仅依靠将变速杆置于“P(驻车)”档来代替驻车制动器阻止车辆的移动。

- 在光滑地面上行驶时应保持高度警惕，尤其是制动、加速或换档时。如果在光滑路面上突然改变车速，会使驱动轮失去牵引力，会造成车辆失控，导致发生严重事故。
- 平稳踩下和释放加速踏板可确保获得最佳车辆性能和经济性。

警告

为降低事故中的严重受伤甚至死亡危险：

- 始终佩戴好安全带。碰撞中未佩戴安全带的乘员比佩戴好安全带的乘员的严重受伤或死亡率明显高。
- 避免高速转弯或转向。
- 不要快速操作方向盘，例如急速变换车道或快速、突然转弯。
- 如果车辆在高速公路上失控，会增大翻车的危险。
- 当2个或多个车轮脱离公路时，如果驾驶员为了返回到车道而进行过度转向操作，通常会导致车辆失控。

- 即使车辆脱离车道，不要急速转向，而要缓慢把车辆操纵回到行车道上。
- 北京现代汽车公司强烈建议您遵守所有的限速规定。

i 信息 - 挂低速档机制(如有配备)
为最大加速，使用挂低速档机制。踩下加速踏板超越压力点。双离合变速器将根据发动机转速换至低档位。

制动系统

制动助力器

您的车辆上配有能通过正常使用自动调整的制动助力器。

如果行驶时发动机不运行或转至OFF，制动助力器不工作。您可以用比平常更大的力量踩住制动踏板停止车辆，但停车距离会比您使用制动助力器时更长。

当发动机不再运转时，每踩一次制动踏板就会消耗掉一部分储存的制动助力器动力，当制动助力器不工作时不要点踩制动踏板。

只有在有必要保持湿滑路面上的转向控制时才点踩制动踏板。

警告

遵守下列注意事项：

- 驾驶车辆时不要将脚放在制动踏板上休息。否则制动器的温度会升至异常高，制动摩擦片和制动块过度磨损并增大制动距离。
- 驾车驶下长坡或陡峭山坡时，将变速杆置于手动换档模式，并手动降档至较低档，避免持续使用制动器。持续使用制动器会造成制动器过热并导致暂时的制动性能损失。
- 制动器潮湿可能损害车辆安全减速的能力，车辆会在踩踏制动踏板时跑偏。轻踏制动踏板将可测试出对制动器的影响。车辆驶过深水后，以这种方式来测试制动器是否受影响。要干燥制动器，只要保持安全的行驶速度并轻踩制动踏板以加热制动器，直到制动性能恢复正常为止。制动性能恢复正常之前避免高速行驶。

盘式制动器磨损指示器

当制动块磨损，需要更换新制动块时，您会听到前制动器或后制动器发出高音调警报音。您可以断续听到这种声音或在每次踩制动踏板时听到这种声音。

请记住，某些驾驶条件或气候会导致在第一次（或轻轻）踩制动踏板时有制动啸声。这是正常现象并不说明制动器有故障。

参考

为避免庞大的维修制动器花费，不要在制动块已磨损的情况下继续驾驶车辆。

信息

一定要把制动块作为完整的前桥或后桥组件更换。

电控驻车制动器 (EPB)

啮合驻车制动器



要啮合电控驻车制动器 (EPB)：

1. 踩下制动踏板。
2. 上拉 EPB 开关。

确定驻车制动警告灯亮。

如果发动机停止时自动保持 [AUTO HOLD] 开关 ON，也自动啮合 EPB。但如果您在发动机停止后 1 秒内按下 EPB 开关，不啮合 EPB。

警告

为减少人员伤害或死亡的风险，除紧急情况外，驾驶车辆期间禁止操作 EPB，否则会损坏制动系统并导致事故。

释放驻车制动器



OOSC058114

要释放 EPB，在下列情况中按下 EPB 开关：

- 将发动机起动 / 停止按钮置于 ON 位置。
- 踩下制动踏板。

确定驻车制动警告灯熄灭。

要自动释放电控驻车制动器 (EPB):

- 变速杆在“P(驻车)”档。
在发动机运转状态下, 踩下制动踏板, 将变速杆从“P(驻车)”档挂到“R(倒档)”档或“D(前进档)”档。
- 变速杆在“N(空档)”档。
在发动机运转状态下, 踩下制动踏板, 将变速杆从“N(空档)”档挂到“R(倒档)”档或“D(前进档)”档。
- 双离合变速器车辆
 1. 起动发动机。
 2. 佩戴好驾驶席安全带。
 3. 关闭驾驶席车门、发动机罩和后备箱门/行李箱盖。
 4. 在变速杆挂入“R(倒档)”档、“D(前进档)”档或运动模式内时踩下加速踏板。

确定驻车制动警告灯熄灭。

信息

- 为了您的安全, 即使发动机起动/停止按钮在OFF位置, 仍能啮合EPB, 但不能解除EPB。
- 为了您的安全, 驾车下坡或倒车时, 踩下制动踏板, 并使用EPB开关手动释放驻车制动器。

参考

- 如果已释放EPB但驻车制动警告灯仍亮, 请北京现代授权经销商检查系统。
- 禁止在啮合EPB的情况下驾驶车辆, 否则会导致制动块和制动盘过度磨损。

电控驻车制动器 (EPB) 不能释放时:

将车辆装载到平台拖吊卡车上送至北京现代授权经销商处进行系统检查。

出现下列情况时, 可能自动啮合电控驻车制动器 (EPB):

- EPB 过热
- 其它系统请求
- 应用 EPB 情况下, 发动机停止

信息

如果自动保持功能工作期间驾驶员停止发动机, EPB 将自动啮合。EPB 但如果您在发动机停止后 1 秒内按下电动驻车制动器开关, EPB 不会啮合。

警告信息



请解除驻车制动后起步

- 如果您在啮合 EPB 的状态下尝试驾驶车辆起步，警告音响，并出现警告信息。
- 驾驶员没有佩戴安全带或驾驶席车门在打开状态时，如果把变速杆挂到“D(前进档)”档或“R(倒档)”档，警告音响，同时出现警告信息。
- 如果车辆有故障，警告音响，并出现警告信息。

如果出现这种情况，踩下制动踏板，并按下 EPB 开关释放 EPB。

警告

- 离开车辆或驻车时，一定要完全停止车辆并继续踩下制动踏板。将变速杆挂到“P(驻车)”档，按下EPB开关啮合驻车制动器，并按下发动机起动/停止按钮置于OFF位置，下车时请携带好智能钥匙。
如果车辆驻车制动器没有完全啮合，车辆会意外移动，导致人身伤害或财产损失。
- 不允许不了解车辆的人员碰触EPB开关。如果EPB被意外释放，会导致严重伤害。
- 仅在您坐在车内，用脚牢固踩下制动踏板时，释放EPB。

参考

- 在驻车制动器啮合状态，不要踩下加速踏板。如果在驻车制动器啮合状态，踩下加速踏板，将发出警告音。可能会导致驻车制动器的损坏。
- 如果在驻车制动器啮合状态下驾驶车辆，会导致制动系统过热，并且会导致制动器部件早期磨损或损坏。因此，驾驶车辆前，确认完全释放驻车制动器，并且驻车制动警告灯熄灭。

i 信息

- 操作或释放EPB期间会发出咔嗒声。这些是正常现象，表示EPB正常工作。
- 将钥匙交给停车场服务员或助手时，一定要告知他/她如何操作EPB。



自动锁键即将解除，请踩制动踏板
从自动保持功能转换为 EPB 的操作不正常时，警告音响，并显示此警告信息。



驻车制动已启动
在自动保持 (Auto Hold) 功能工作期间，如果啮合 EPB，警告音响，并显示此警告信息。

EPB 故障警告灯 (如有配备)



该警告灯在发动机起动 / 停止按钮置于 ON 位置时亮，如果系统正常工作，该警告灯在约 3 秒内熄灭。

如果 EPB 故障警告灯持续亮、在行驶中亮起或在将发动机起动 / 停止按钮置于 ON 位置时不亮，表示 EPB 系统可能有故障。

如果发生这种情况，请北京现代授权经销商检查系统。

电子稳定控制 (ESC) 警告灯亮指示 ESC 不正常工作。电控驻车制动 (EPB) 故障警告灯可能亮，但这不指示 EPB 故障。

参考

- 如果 EPB 警告灯仍亮，请北京现代授权经销商检查系统。
- 拉起 EPB 开关时，如果驻车制动警告灯不亮或不闪烁，说明 EPB 可能没有啮合。
- 如果在 EPB 警告灯 ON 时，驻车制动警告灯闪烁，按下 EPB 开关后再次拉起，重复此操作一次以上。如果 EPB 警告灯仍然不熄灭，请北京现代授权经销商检查系统。

紧急情况下制动

如果驾驶期间制动踏板有故障，可通过拉起并保持 EPB 开关进行紧急制动，只能在拉住 EPB 开关状态制动。

警告

除紧急情况外，驾驶车辆期间禁止操作驻车制动器。

信息

在拉起 EPB 开关进行紧急制动期间，驻车制动警告灯亮，指示系统正在工作。

参考

如果将 EPB 用于紧急制动时不断注意到有噪音或烧焦味，请北京现代授权经销商检查系统。

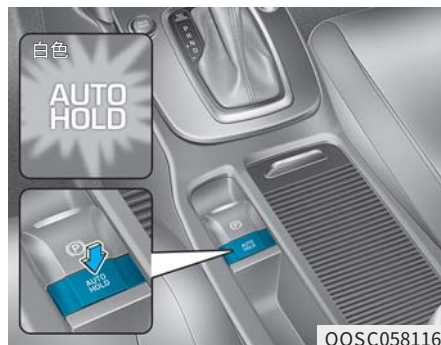
电控驻车制动器 (EPB) 不能释放时

如果 EPB 不正常释放，将车辆装载到平台拖吊卡车上送至北京现代授权经销商处进行系统检查。

自动保持 (AUTO HOLD)(如有配备)

当此系统处于准备就绪状态，并且变速杆在“D(前进档)”档、“R(倒档)”档、“N(空档)”档或运动模式时，如果踩下制动踏板停止车辆，此功能会持续保持制动压力。

应用：



1. 在驾驶席车门、发动机罩和行李箱盖关闭状态，佩戴好驾驶席安全带或踩下制动踏板，按下自动保持 [AUTO HOLD] 按钮。白色自动保持 (AUTO HOLD) 指示灯亮，系统进入准备就绪位置。



2. 踩下制动踏板完全停车时，自动保持 (AUTO HOLD) 指示灯从白色变为绿色。
3. 即使您释放制动踏板，车辆仍保持静止。
4. 如果应用 EPB 功能，会自动解除自动保持功能。

释放：

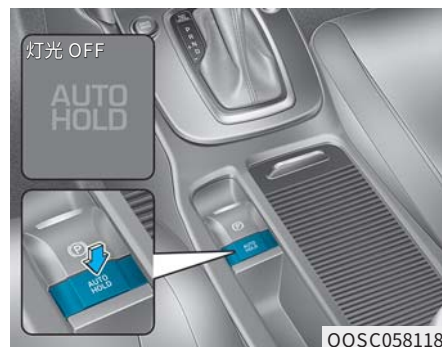
如果在变速杆置于“R(倒档)”档、“D(前进档)”档或运动模式状态踩下加速踏板，会自动解除自动保持功能，并且车辆开始起步。此时，指示灯的颜色由绿色变为白色。

警告

要通过踩下加速踏板自动解除 AUTO HOLD(自动保持) 状态时，必须认真观察车辆周围的环境区域。

缓慢踩下加速踏板平稳起步。

要解除时：



1. 踩下制动踏板。
2. 按下自动保持 [AUTO HOLD] 开关。
自动保持 (AUTO HOLD) 指示灯熄灭。

警告

为防止车辆意外和突然移动，执行下列操作前，必须踩下制动踏板解除自动保持功能：

- 下坡行驶。
- “R(倒档)”档驾驶。
- 驻车。

信息

- 下列情况下，自动保持功能不工作：
 - 没有佩戴好驾驶席安全带并且驾驶席车门处于打开状态
 - 发动机罩开启
 - 行李箱盖开启
 - 变速杆挂在P(驻车)档
 - 应用EPB
- 为了您的安全，在下列情况下自动保持功能自动转换至电控驻车制动器 (EPB)：
 - 没有佩戴好驾驶席安全带并且驾驶席车门处于打开状态
 - 变速杆在“D(前进档)”档和发动机罩开启
 - 变速杆在“R(倒档)”档和行李箱盖开启
 - 车辆停止持续10分钟以上
 - 车辆停在陡坡上
 - 车辆多次移动

在这些情况下，驻车制动警告灯亮，自动保持(AUTO HOLD)指示灯由绿色变为白色，警告音响，并出现警告信息，告知您EPB已自动啮合。

- 如果自动保持(AUTO HOLD)指示灯发出黄光，说明自动保持功能不正常工作，请咨询北京现代授权经销商。
- 操作自动保持功能期间，您可能听到机械声音，这是正常工作声音。

警告

- 启动车辆时缓慢踩下加速踏板。
- 为了您的安全，驾车下坡、倒车或驻车时解除自动保持功能。

参考

如果驾驶席车门、发动机罩或行李箱盖打开检测系统有故障，自动保持功能不正常工作。

请咨询北京现代授权经销商。

警告信息



驻车制动已启动

车辆在自动保持 (AUTO HOLD) 功能工作期间，如果啮合 EPB，警告音响，并显示此警告信息。

自动锁键即将解除
请踩制动踏板



OLFC044408

自动锁键即将解除，请踩制动踏板

从自动保持功能转换为 EPB 的操作不正常时，警告音响，并显示此警告信息。

参考

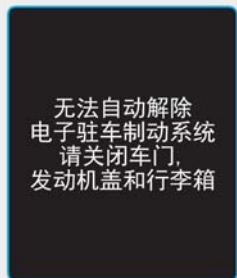
显示此信息时，自动保持和 EPB 功能可能不工作。为了您的安全，踩下制动踏板。



OLFC044407

要关闭功能，请踩制动踏板

在您按下自动保持 [AUTO HOLD] 开关释放自动保持功能时，如果您没有踩下制动踏板，警告音响，并显示此警告信息。



OTLC056188

无法自动解除电子驻车制动系统。 请关闭车门、发动机盖和行李箱

当您按下自动保持 [AUTO HOLD] 开关时，如果驾驶席车门、发动机罩和行李箱盖未关闭，警告音响，并在 LCD 显示器上显示此警告信息。

此时，在关闭驾驶席车门、发动机罩和行李箱盖后按下自动保持 [AUTO HOLD] 按钮。

防抱死制动系统 (ABS)



警告

防抱死制动系统 (ABS) 或电子稳定性控制 (ESC) 系统无法防止由于不当或危险驾驶行为而导致的意外。尽管在紧急制动时可以提高车辆控制，但还应保持您的车辆与车前物体之间的安全距离。在恶劣路况上请减速慢行。在下列路况中，配备 ABS 或 ESC 的车辆制动距离可能比未配备这些系统的车辆制动距离长。

- 下列条件下减速驾驶时：
- 在崎岖、砂石或覆盖积雪的路面上行驶。
- 在凹凸不平的路面上行驶。
- 车辆上安装有轮胎防滑链。

不要用高速驾驶或转弯的方式来测试配备 ABS 或 ESC 车辆的安全性能，这会危及您或他人的安全。

ABS 系统是电控制动系统，有助于防止制动时发生滑移，ABS 系统可让驾驶员在进行制动操作的同时进行转向操作。

ABS 的使用

为了在紧急情况中获得最佳 ABS 性能，不要试图调整制动压力，也不要点踩制动踏板。尽可能踩下制动踏板。在车轮可能被抱死的条件下，当踩下制动踏板时，会听到制动器发出的噪音或感受到相应的制动踏板的反冲力。这是正常现象，表示 ABS 正在处于控制状态。

ABS 不缩短停止车辆的所需时间或距离。

一定要始终与前方车辆保持安全距离。

ABS 不能避免突然改变方向而导致的打滑现象，例如转弯太快或突然变换车道，总要根据路面和天气情况以安全速度行驶。

ABS 不能避免丧失稳定性。始终在制动困难时要适度驾驶。方向盘运动过猛会导致您车辆转入对面车道或偏离道路。

在松软或崎岖的路面上行驶时，使用防抱死制动系统的停车距离要比使用常规制动系统的停车距离长。

发动机启动 / 停止按钮 ON 后，ABS 警告灯 () 会持续亮约几秒钟。在这个过程中 ABS 系统进行自诊断，如果整个系统正常，警告灯熄灭。如果警告灯持续亮，表明 ABS 系统有故障，请尽快联系北京现代授权经销商。

警告

如果 ABS 警告灯 () 亮且持续亮，说明 ABS 系统可能有故障，助力制动器正常工作。为降低严重受伤甚至死亡的危险，请尽快联系北京现代授权经销商。

注意

在牵引力不良的路面如结冰路面上驾驶车辆并持续使用制动器时，ABS 系统会持续工作并且 ABS 警告灯 () 亮，驱车行驶到安全地方并停止发动机。

重新起动发动机。如果 ABS 警告灯熄灭，说明 ABS 系统正常。否则 ABS 系统有故障，请尽快联系北京现代授权经销商。

信息

当您由于蓄电池放电而跨接起动车辆时，ABS 警告灯 () 可能同时亮。这是由蓄电池电压过低引起的，不代表 ABS 系统故障，驾驶车辆前给蓄电池重新充电。

电子稳定性控制 (ESC)



电子稳定性控制 (ESC) 系统在车辆转弯过程中稳定车辆。

ESC 系统检测您的转向意图，并检测车辆的实际转向轨迹。ESC 通过控制任何制动器的制动压力，并通过发动机管理系统的干预，辅助驾驶员把车辆保持在期望的行驶路线上。此系统不能代替安全驾驶，始终根据路面状态调整车速及驾驶。

警告

禁止以相对于路况而言过快的速度驾驶车辆或急速转弯，因为电子稳定控制 (ESC) 不能预防事故。

转弯速度过大、突然操纵车辆或在湿滑路面上的滑水效应会导致发生严重事故。

ESC 操作

ESC ON 条件

点火开关置于 ON 位置时，ESC 警告灯和 ESC OFF 警告灯亮约 3 秒钟。熄灭后，ESC 进入启动状态。

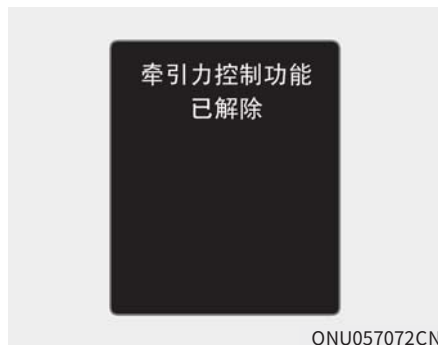
工作时



当 ESC 处于工作状态时，ESC 警告灯闪烁：

- 在车轮可能被抱死的条件下，当踩下制动踏板时，会听到制动器发出的噪音或感受到相应的制动踏板的反冲力。这是正常现象，表示 ESC 正在处于控制状态。

- ESC 启动时，发动机不会像在常规状态下一样，对加速踏板做出响应。
- 当 ESC 进入工作状态时，如果巡航控制系统正在处于工作状态，则自动解除巡航控制功能。当路面条件允许时，会再次启动巡航控制功能。参考本章稍后的“巡航控制系统”部分。（如有配备）
- 为了脱离泥泞路况或在光滑路面上驾驶车辆时，即使您多踩下加速踏板，发动机转速（每分钟转数）也不会增大。这是为了保持车辆稳定性和牵引力而执行的控制，而不表示出现故障。



ESC OFF 条件

取消 ESC 操作：

• 状态 1

短暂按下 ESC OFF 按钮，ESC OFF 警告灯亮，并显示警告信息。在此状态下，ESC 牵引力控制功能（发动机管理）不工作，但 ESC 制动控制功能（制动管理）仍然工作。



• 状态 2

按住 ESC OFF 按钮持续 3 秒钟以上。ESC OFF 警告灯亮，并显示警告信息，以及 ESC OFF 警告音响。在此状态下，ESC 牵引力控制功能（发动机管理）和 ESC 制动控制功能（制动管理）均不工作。

如果在 ESC OFF 状态把点火开关置于 LOCK/OFF 位置，ESC 保持 OFF 状态。重新启动发动机时，ESC 再次自动进入到启动状态。

警告灯



把点火开关置于 ON 位置时，ESC 警告灯亮，并在 ESC 系统工作正常时熄灭。

当 ESC 处于工作状态时，ESC 警告灯闪烁。

如果 ESC 警告灯持续亮，表明车辆 ESC 系统有故障。警告灯亮时，请尽快请北京现代授权经销商检查车辆。

ESC OFF 警告灯在操作 ESC OFF 开关关闭 ESC 系统时亮。

 警告

ESC 闪烁时，它表示 ESC 处于启动状态：

缓慢行驶并禁止尝试加速。在 ESC 指示灯闪烁时禁止关闭 ESC，否则您车辆可能失控导致意外发生。

参考

如果车辆上安装了不同尺寸的轮胎或车轮，会导致 ESC 系统故障。更换轮胎时一定要确定更换件的尺寸与原装轮胎尺寸相同，禁止驾驶安装有不同直径轮胎和车轮的车辆。

ESC OFF 用途**驾驶时**

ESC OFF 模式仅通过暂时停止 ESC 工作，短暂用于帮助车辆摆脱雪或泥泞路况以维持轮距。

要在驾驶中关闭 ESC 系统，在行驶在平坦路面状态下按下 ESC OFF 按钮。

参考

为了防止变速器损坏：

- 当 ESC、ABS 和驻车制动警告灯亮时，绝对不允许车轮空转。否则，以此所导致的故障维修不在车辆保修范围内。当这些警告灯亮时，降低发动机动力，以防车轮空转。
- 在测功器上操作车辆时，确保 ESC 系统处于 OFF 状态 (ESC OFF 警告灯亮)。

 信息

关闭 ESC 系统不影响 ABS 或标准制动系统工作。

车辆稳定管理 (VSM) (如有配备)

车辆稳定性管理 (VSM) 是电子稳定性控制 (ESC) 系统的功能。帮助在潮湿、湿滑和粗糙路面 (4 个轮胎牵引力突然变得不均匀) 上突然加速或制动时，保证车辆保持稳定。

 警告

使用车辆稳定性管理 (VSM) 时遵守下列注意事项：

- 始终检查车速以及与前车之间的距离，VSM 不能代替安全驾驶。
- 禁止以相对于路况而言过快的速度驾驶车辆。因为 VSM 系统不能预防事故，恶劣天气速度过快、湿滑且不平坦路面会导致发生严重事故。

VSM 操作

VSM ON 条件

在下列情况下 VSM 工作：

- 电子稳定性控制 (ESC) 功能工作时。
- 在转弯道路上车速为 15km/h(9mph) 以上时。
- 在粗糙路面上，车速为 20km/h (12mph) 以上条件下进行制动时。

工作时

在 ESC 处于控制状态下，当踩下制动踏板时，会听到制动器发出的噪音或感受到相应的制动踏板的反冲力。这是正常现象，表示 VSM 正在处于控制状态。

参考

在下列情况下 VSM 不工作：

- 在埂路如陡坡或斜坡路上驾驶车辆
- 倒车驾驶
- ESC OFF 警告灯亮
- 电控动力转向(EPS)警告灯(⊗!) ON

VSM OFF 条件

要取消 VSM 操作，按下 ESC OFF 按钮，ESC OFF 警告灯(⊗!)亮。

要启动 VSM，再次按下 ESC OFF 按钮，ESC OFF 警告灯熄灭。

警告

如果 ESC 警告灯(⊗!)或 EPS 警告灯(⊗!)持续亮，表明 VSM 系统可能有故障。警告灯亮时，尽快请北京现代授权经销商检查车辆。

参考

如果车辆上安装了不同尺寸的轮胎或车轮，会导致 ESC 系统故障。更换轮胎时一定要确定更换件的尺寸与原装轮胎尺寸相同，禁止驾驶安装有不同直径轮胎和车轮的车辆。

上坡起步辅助控制 (HAC)(如有配备)

当车辆在陡峭的上坡停止后起步时，有向后滑下的趋势。上坡起步辅助控制 (HAC) 通过自动操作制动器约 2 秒，防止车辆向后滑下，2 秒后或踩下加速踏板时释放制动器。

警告

在上坡起步时，随时准备踩下加速踏板，HAC 通常仅启动 2 秒钟。

参考

- 变速器的变速杆在“P(驻车)档”或“N(空档)”档时，HAC 功能不工作。
- HAC 功能在电子稳定性控制(ESC)系统处于 OFF 状态时也工作，但在 ESC 系统有故障时不工作。

紧急制动信号 (ESS)

车辆迅速猛制动时，紧急制动信号系统通过闪烁制动灯提醒后方车辆驾驶员。

发生下列情况时系统工作：

- 突然停车 (车速超过 55km/h (34mph) 并且车辆减速度超过 7m/s²)。
- ABS 工作。

当车速低于 40km/h(25mph)，并且 ABS 解除控制或紧急制动情境已过时，制动灯停止闪烁，替代为危险警告灯自动闪烁。当车辆停止后继续驾驶，车速超过 10km/h(6mph) 时，危险警告灯熄灭，也在低速驾驶车辆一段时间时熄灭。您可以通过按下危险警告灯开关，手动关闭危险警告灯。

正确使用制动器

警告

离开车辆或驻车时，一定要完全停止车辆并继续踩下制动踏板。将变速杆移至“P(驻车)”档，啮合驻车制动器，将点火开关置于 LOCK/OFF 位置。

车辆在没有啮合或没有完全啮合驻车制动器的状态下驻车时，车辆会意外移动，伤及自身或他人。离开车辆时，必须啮合驻车制动器。

在制动器已湿状态驾驶车辆非常危险！如果车辆驶过积水路面或洗车，可能会弄湿制动器。已湿的制动器不能使车辆快速停车，也会导致车辆跑偏。

要弄干制动器，轻踩制动踏板直到制动器恢复正常为止，注意保持车辆一直处于控制之下。如果不能使制动器操作恢复正常，尽快在安全地方停车，并联络北京现代授权经销商检修。

驾驶车辆时不要将脚放在制动踏板上休息。即使轻，也不要将脚放在制动踏板上休息，始终存在的踏板压力会导致制动器过热，制动器磨损并甚至可能导致制动器故障。

如果在行驶中爆胎，缓慢踩下制动踏板，并在降低车速的同时保持车辆处于直向前进状态。当车速减到一定的安全速度后，驶离公路并在安全的地方停车。

要防止车辆向前蠕动，停车时完全踩住制动踏板。

ISG(怠速停止 & 启动)系统(如有配备)

ISG 系统在车辆停止(例如交通灯、停车标志、交通堵塞等)时,自动切断发动机,降低燃油消耗。

满足启动条件时,发动机会自动启动。每当发动机运转时,ISG 系统都会启动。

i 信息

当发动机借助 ISG 系统自动启动时,某些警告灯(ABS、ESC、ESC OFF、EPS 或驻车制动警告灯)会亮几秒钟。这不表示 ISG 系统出现故障。

启用 ISG 系统

启动先决条件

在下列情况中 ISG 系统工作。

- 佩戴驾驶席安全带。
- 驾驶席车门和发动机罩关闭。
- 制动助力器真空压力充足。
- 蓄电池充分充电。
- 室外温度在 -10°C 和 35°C (14°F 和 95°F) 之间。
- 发动机水温不过低。
- 系统未处于诊断模式。

i 信息



- 不满足启动 ISG 的先决条件时, ISG 系统不启动。此情况下, ISG OFF 按钮指示灯亮, 并且在仪表盘上黄色自动停止指示灯(A)亮。
- 如果仪表盘上的上述指示灯持续亮, 请北京现代授权经销商检查 ISG 系统。

自动停止



OOS057088L

双离合变速器车辆

1. 降低车速至 0km/h。
2. 变速杆在“D(前进档)”档或“N(空档)”档时，踩下制动踏板。

发动机停止时，仪表盘上的绿色自动停止指示灯 (A) 亮。

信息

怠速停止后，车速必须达到 8km/h (5mph) 以上，才能再次在怠速停止模式下停止发动机。



OOSC058057

在自动停止模式下，驾驶员解开安全带或开启驾驶席车门 (或发动机罩) 时，会出现如下的情况。

- 停用 ISG 系统。
(ISG OFF 按钮指示灯亮)



OGC047201

在 LCD 显示器上显示“怠速启停已解除，请启动发动机”信息，并伴有嘟嘟声。

自动起动

从怠速停止模式重新启动发动机

双离合变速器车辆

释放制动踏板。

发动机重新启动时，仪表盘上的自动停止指示灯 (A) 熄灭。

满足起动条件时，发动机会自动起动。

- 手动空调控制系统鼓风机速度为 3 档以上。
- 自动空调控制系统鼓风机速度为 6 档以上。
- 空调运转一段时间。
- 除霜器启动。
- 制动助力器真空压力低。
- 蓄电池亏电。
- 踩下制动踏板，并变速杆换档至“P(驻车)”档或“R(倒档)”档。
- 踩下制动踏板，并打开车门或解开座椅安全带。

仪表盘上的绿色自动停止指示灯 (A) 闪烁 5 秒钟，并在 LCD 显示器上显示“(自动起动)”信息。



下列情况下暂时关闭自动起动。

双离合变速器车辆

在没有踩下制动踏板状态下，把变速杆从“N(空档)”档转换至“R(倒档)”档、“D(前进档)”档或手动换档模式时，在 LCD 显示器上显示“踩下制动踏板自动起动”的信息。要启动自动起动功能，请踩下制动踏板。

停用 ISG 系统

- 如果要停用 ISG 系统，按下 ISG OFF 按钮，ISG OFF 按钮指示灯亮。
- 再次按下 ISG OFF 按钮，可以重新启动 ISG 系统，ISG OFF 按钮指示灯熄灭。

ISG 系统故障

发生下列情况时 ISG 系统可能无法正常工作：

ISG 传感器或 ISG 系统有故障时。

ISG 系统有故障时，出现如下情况：

- 在仪表盘上黄色自动停止指示灯 (A) 闪烁。
- ISG OFF 按钮指示灯亮。

信息

- 当您按下ISG OFF按钮时，指示灯不熄灭，或ISG系统存在故障时，请北京现代授权经销商检查系统。
- 在鼓风机速度低于2档状态下，以超过80km/h(50mph)的速度行驶2小时以上，可以关闭ISG OFF按钮指示灯。如果ISG OFF按钮指示灯保持亮，请联系北京现代授权经销商。

警告

发动机处于自动停止模式时，可能会重新起动。离开车辆或检查发动机室前，将点火开关置于 LOCK/OFF 位置或拔出点火开关钥匙，停止发动机。

蓄电池传感器禁用

如果为了进行维修保养等操作而拆装了蓄电池端子导线，则蓄电池传感器进入到禁用模式。

此时，因为蓄电池传感器处于禁用状态，ISG系统也会处于关闭状态。因此，拆装了蓄电池端子导线后，必须按照下列程序启动蓄电池传感器。

启动蓄电池传感器的先决条件

在发动机 OFF 状态保持 4 个小时以上，然后操作起动机尝试起动发动机 3~4 次，以启动蓄电池传感器。

特别注意，必须在发动机 OFF 状态，而且在车辆上没有连接任何附件（如导航仪、黑匣子等附件）。否则，蓄电池传感器无法启动。

信息

在下列情况 ISG 系统不工作。

- ISG 系统有故障。
- 蓄电池亏电。
- 制动助力器真空压力低。

出现这些情况时，请北京现代授权经销商检查 ISG 系统。

参考

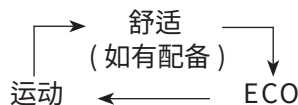
- 仅能使用正品北京现代ISG蓄电池进行更换。否则，ISG系统无法正常工作。
- 禁止使用一般的蓄电池充电器给ISG蓄电池充电。否则，可能会损坏ISG系统或引起爆炸。
- 禁止拆卸蓄电池盖。否则，对人体有害的蓄电池电解液可能会漏出来。

驾驶模式集成控制系统 (如有配备)



可根据驾驶员喜好或路况选择驾驶模式。

无论何时按下驾驶模式按钮，模式变化如下。



重新启动发动机时，除了运动模式外，会继续保持之前选择的驾驶模式。如果在发动机 OFF 之前为运动模式，重新启动发动机时，驾驶模式会转换到舒适模式。

舒适模式 (如有配备)

舒适模式为基本模式。



通过按下驾驶模式按钮选择舒适模式时，舒适指示灯亮。

车辆设定为舒适模式，并发动机 OFF 后重新启动时，驾驶模式保持在舒适模式。

ECO 模式



驾驶模式设定为 ECO 模式时，改变发动机和变速器的控制逻辑，最优化燃油效率。

- 通过按下驾驶模式按钮选择 ECO 模式时，ECO 指示灯亮。
- 车辆设定为 ECO 模式，并发动机 OFF 后重新启动时，驾驶模式保持在 ECO 模式。

信息

燃油效率取决于驾驶员的驾驶习惯和路况。

启用 ECO 模式时：

- 在适度踩下加速踏板时，加速响应略有降低。
- 空调性能可能受限制。
- 自动变速器的换档模式可能变化。
- 发动机噪音可能变大。

启用 ECO 模式以提高燃油效率时，出现上述情况是正常现象。

ECO 模式控制限制：

如果 ECO 模式工作期间出现下列情况，即使 ECO 指示灯没有变化，仍限制系统操作。

- 冷却水温度低时：
限制系统直到发动机性能变为正常为止。
- 驾车上坡时：
驾车上坡时，因为发动机扭矩受限，所以限制系统以获得动力。
- 自动变速器车辆，将变速杆置于手动换档模式进行驾驶时。
根据档位限制系统。

- 深深踩下加速踏板几秒钟时：
系统被限制，判断驾驶员想要加快速度。

运动模式

SPORT

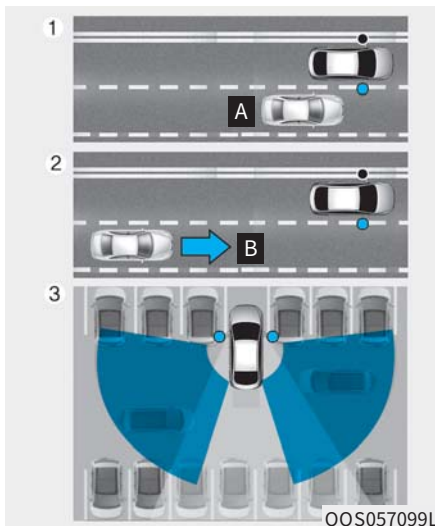
运动模式通过自动调整转向力、发动机和变速器控制逻辑管理动态驾驶。

- 通过按下驾驶模式按钮选择运动模式时，运动指示灯亮。
- 无论何时重新启动发动机时，驾驶模式将重置为舒适模式。因此，想要选择运动模式时，通过驾驶模式按钮重新选择运动模式。
- 启用运动模式时：
 - 即使释放加速踏板，发动机转速也会在一定时间内持续增大。
 - 加速时升档延迟

i 信息

以运动模式行驶，会降低燃油效率。

后侧方盲区碰撞预警 (BCW) 系统 (如有配备)



[A]：后侧方盲区

[B]：高速接近

后侧方盲区碰撞预警 (BCW) 系统通过安装在后保险杠内的雷达传感器监测靠近后侧方盲区的车辆，并向驾驶员发出警报。

此系统监测车辆的后侧方区域，并通过警报声和室外后视镜上的警告灯，向驾驶员提供警报信息。

(1) BCW (后侧方盲区碰撞预警)

根据车速，BCW 所检测的范围不同。请注意，如果您车辆的车速远远高于其它周围车辆的车速，此系统不会发出警报。

(2) BCW：高速接近

BCW- 高速接近功能是，当相邻车道的一辆车以相当高的车速靠近时，向驾驶员发出警报。如果系统检测到有车辆接近，并且驾驶员开启转向信号灯时，向驾驶员发出警报。可以看到，根据两辆车相对速度的不同，两辆车之间靠近的距离变化也不同。

(3) RCCW (倒车侧面碰撞预警)

RCCW 功能是，当您的车辆倒车行驶时，监测左侧和右侧的后侧方盲区。车辆以低于 10km/h (6mph) 的车速倒车时，此系统工作，监测到后侧方盲区有物体接近时发出警报。

可以看到，接近车辆速度的不同，接近距离变化也不同。

⚠ 警告

- 即使后侧方盲区碰撞预警(BCW)系统工作,仍要在驾驶期间始终检测路况,预防意外情况。
- 后侧方盲区碰撞预警系统(BCW)不可以代替正确驾驶和安全驾驶。变更车道或倒车时,要安全驾驶并且谨慎,后侧方盲区碰撞预警系统(BCW)无法检测所有接近车辆的物体。

BCW(如有配备)

工作条件



工作时:

在点火开关位于 ON 位置时按下 BCW 开关。

BCW 开关上的指示灯亮,如果车速超过 30km/h(20mph),系统启动。

要解除时:

再次按下 BCW 开关,开关上的指示灯熄灭。

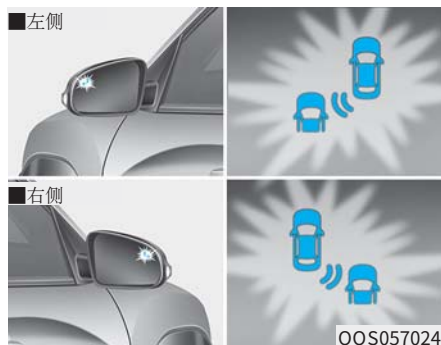
不使用系统时,关闭开关停止系统。

i 信息

- 如果关闭车辆后再起动,BCW系统返回之前的状态。
- 接通系统时,室外后视镜上的警告灯亮3秒钟。

在下列状态下,此功能工作:

1. 此功能处于启动状态。
2. 车速大于 30km/h(20mph)。
3. 在后侧方盲区内检测到靠近的车辆。



一级警报

如果在系统边界范围内检测到车辆，室外后视镜壳上的黄色警告灯亮。
一旦检测到车辆不在盲区内，根据车辆的驾驶条件，关闭警报。



[A]：警报声

二级警报

如下情况下，发出警报提醒驾驶员：

1. 雷达系统检测到在盲区内有车辆时（室外后视镜上的警告灯亮）（一级警报）且，
2. 打开车道变换转向信号灯时（检测到相同侧有车辆）。

启动此警报时，室外后视镜上的警告灯闪烁。

如果关闭转向信号灯，将会解除二级警报（警告蜂鸣器响且室外后视镜上的警告灯闪烁）。

- 停用蜂鸣器警报声

- 停用蜂鸣器警报声:

在 LCD 显示器上,“用户设置→驾驶辅助,取消选中后侧方盲区碰撞预警警报声”。

- 启用蜂鸣器警报声:

在 LCD 显示器上,“用户设置→驾驶辅助,选中后侧方盲区碰撞预警警报声”。

i 信息

警报功能帮助提醒驾驶员,仅在必要时停用此功能。

更多内容请参考第 3 章的“用户设置模式”部分。

倒车侧面碰撞预警 (RCCW)(如有配备)

倒车侧面碰撞预警功能是,当您的车辆倒车行驶时,监测靠近左侧和右侧的后侧方盲区的车辆。

工作条件

工作时:

在 LCD 显示器上,“用户设置→驾驶辅助,选中倒车侧面碰撞预警”。

系统启动并进入到启动准备就绪状态。如果在仪表盘的用户设置模式中停用此功能,系统就会关闭。

更多内容请参考第 4 章的“用户设置模式”部分。

i 信息

如果关闭车辆后再起动,BCW 系统返回之前的状态。

将变速杆挂入 R(倒档)档,并且车速低于 10km/h(6.2mph)时,系统工作。

倒车侧面碰撞预警可以在距离车辆两侧方向 0.5m~20m(1ft~65ft) 的范围内进行检测,而且接近车辆的车速在 4km/h~36km/h(2.5~22.5mph) 范围内时可以检测。

请记住,在一些条件下检测范围会不同。倒车时要小心,注意周围环境。

警告类型



如果传感器检测到的车辆正接近您车辆时，发出警报，室外后视镜上的警告灯闪烁，并且 LCD 显示器上显示警告信息。

信息

- 在下列状态下，关闭警报声：
 - 检测的车辆离开检车区域，或者
 - 车辆位于您车辆的正后方，或者
 - 车辆未接近您的车辆，或者
 - 接近的车辆车速降低。
- 由于其它因素或环境可能导致传感器无法正常工作，始终注意周围环境。
- 如果后保险杠附近的感测区域被墙、障碍物、或停放的车辆遮挡，感测区域会减小。

警告

- BCW启动时，无论何时系统在后侧检测到另一车辆，室外后视镜壳上的警告灯都亮。
为了避免事故，不要仅聚焦于警告灯而忽略查看车辆周围环境。
- 即使车辆配备后侧方盲区碰撞预警(BCW)系统和后侧方盲区接近警告(RCTA)，仍要安全驾驶车辆。不要仅依靠这个系统，变更车道或倒车前，要检查周围环境。

系统可能在某些情境中不发出警报，所以驾驶中要始终注意观察周围环境。

- 后侧方盲区碰撞预警系统(BCW)和倒车侧面碰撞预警(RCCW)不可以代替正确驾驶和安全驾驶。变更车道或倒车时，要安全驾驶并且谨慎，后侧方盲区碰撞预警系统(BCW)无法检测所有接近车辆的物体。

参考

- 保险杠损坏、更换或维修后保险杠时，系统可能会无法正常工作。
- 根据道路宽度，检测区域有所不同。如果道路狭窄，该系统可能检测到临近车道内的其他车辆或如果道路宽阔，系统可能检测不到临近车道内的其它车辆。
- 系统可能受强电磁波影响而关闭。

检测传感器



此传感器位于后保险杠内侧。
始终保持后保险杠清洁以便系统正常工作。

警告信息



后侧方盲区碰撞预警 (BCW) 系统已暂停。

异物遮挡雷达

- 在下列状态下，显示警告信息，且系统 OFF，系统将不能正常工作：
 - 后保险杠的一个或两个传感器被泥土、雪、异物等堵塞。
 - 在乡村道路上行驶时，BCW 传感器很长时间内无法检测其他车辆。
 - 当大雪或大雨等恶劣天气时。

- 安装挂车或托架时。应用 BCW 系统时，将挂车或托架从车辆拆卸。

如果发生上述情况，BCW 开关上的指示灯自动熄灭。

BCW 被解除时，仪表盘上显示警告信息。此时应检查后保险杠传感器的安装位置是否污染或被物体覆盖。清除干扰雷达传感器污物、雪、异物等。

清除污物或碎屑等后，驾驶车辆行驶约 10 分钟，BCW 系统开始正常工作。

如果系统无法正常工作，请北京现代授权经销商检查您的车辆。

信息

当车辆后方使用挂车或托架时，按下 BCW 开关关闭系统，从仪表盘中的用户设置模式取消选中的倒车侧面碰撞预警功能。



请检查后侧方盲区碰撞预警 (BCW) 系统

如果 BCW 系统存在问题，会出现一条警告信息并且系统自动关闭，请北京现代授权经销商检查车辆。

系统局限

在下列情境中驾驶员必须注意，因为系统在一定环境中不能检测其它车辆或物体。

- 安装挂车或托架时。
- 在大雨或暴雪等恶劣天气里驾驶车辆。
- 传感器被雨、雪、泥等污染。
- 传感器所在位置的后保险杠被标签、保险杠保护罩、自行车架等异物挡住。
- 后保险杠被损坏或传感器不在默认位置。
- 因为货舱室内负载重或轮胎压力异常等原因，车辆高度变高或变低。
- 后保险杠附近温度高或低时。
- 摄像头前方受到以下影响时。
 - 前挡风玻璃使用有色玻璃、贴膜、附着任何类型的涂料，或前挡风玻璃损坏或附着杂质（贴纸、蠕虫等）。
- 雷达、摄像头或镜头损坏时。
- 周围环境昏暗，并且大灯熄灭时。

- 车辆在道路标志附近、黑暗环境下及隧道、收费站和崎岖路面行驶时。
- 前挡风玻璃上有湿气或结霜时。
- 车辆在有雾的情况下行驶时。
- 雷达和传感器检测受限时。
- 传感器被其它车辆、墙壁或停车场立柱挡住时。
- 在弯曲道路上驾驶车辆或驾车驶过收费站。
- 车辆行驶在含有金属物质如建筑区、铁路等的地区时。
- 车辆附近有固定物体如护栏、行人、动物等。
- 上下车道高度不同的陡峭道路期间。
- 驶过树木或灌木较多的狭窄道路时。
- 在湿滑路面行驶时。
- 当车辆通过一片周围只有少数车辆或建筑物的区域，如沙漠，农村等地区等等。
- 附近有大型车如公共汽车或卡车。
- 其它车辆离您车辆很近时。
- 另一车辆非常接近时。
- 驾驶车辆倒车期间，被检测车辆也倒车时。
- 变换车道期间。
- 如果车辆在旁边车辆起动的同时启动并加速。
- 另一车辆快速经过时。
- 临近车道内的车辆驶离您车辆两个车道时，或离您车辆两个车道的车辆驶入您车辆的临近车道时。
- 车辆在十字路口向左或向右转。
- 附近有摩托车或自行车。
- 附近有平板挂车。
- 检测区域内有购物车或婴儿车等小型物体或行人时。
- 存在高度低的车辆如跑车等时。

如下情况下，室外后视镜上的 BCW 警告灯不亮：

- 室外后视镜壳被严重污染
- 室外后视镜被污物、雪、碎屑等覆盖
- 挡风玻璃被污物、雪、碎屑等污染
- 门窗有色

正面防撞辅助系统 (FCA) - 传感器融合类型 (前雷达 + 前摄像头) (如有配备)

正面防撞辅助 (FCA) 系统被设计为通过雷达信号和摄像头识别来检测和监视前方车辆, 或者检测道路上的行人, 从而警告驾驶员, 碰撞迫在眉睫, 如有必要, 可以采取紧急制动。

警告

使用正面防撞辅助系统 (FCA) 时遵守下列注意事项:

- 该系统仅是辅助系统, 既不能预测也不能因为配备了该系统而放松警惕。传感器检测范围和可检测的物体受限制, 应始终注意路况。
- 根据路况或转弯期间, 禁止以过快的速度驾驶车辆。
- 一定要谨慎驾驶, 以免出现意外或突发情况, FCA 不能完全停车也不是防撞系统。

系统设置和启动

系统设置

- 驾驶员可通过将点火开关置于 ON 位置并选中:

用户设置 → 驾驶辅助 → FCA (正面防撞辅助) 启动 FCA。

驾驶员取消系统设置时, 停用 FCA。



取消 FCA 系统时, LCD 显示器上的警告灯亮。驾驶员可监控 LCD 显示器上的 FCA ON/OFF 状态, 同时电子稳定控制 (ESC) 系统 OFF 时警告灯亮。当 FCA 启动时如果此警告灯仍亮, 请北京现代授权经销商检查车辆。

- 驾驶员可在仪表盘的 LCD 显示器上用户设置模式中选中初始预警启动时间。

“用户设置 → 驾驶辅助 → 正面碰撞预警 → 延后 / 正常 / 提早”。

正面碰撞预警初始启动时机包括下列内容:

- 提早:

选中此选项时, 比正常情况稍早启动初始正面碰撞预警。此设置可在发出初始预警时的本车辆与前方车辆或行人之间的距离比正常模式距离长。如果“提早 (EARLY)”状态感觉过于敏感, 转换设置为“正常 (NORMAL)”。

即使选择了“提早 (EARLY)”选项, 如果前方车辆突然停止, 发出预警的时机可能会延后。

如果觉得此预警时期过于提早, 可以将正面碰撞预警设置为“正常”。

- 正常:

选中此选项时, 正常启动初始正面碰撞预警。此设置在发出初始预警时的本车辆与前方车辆或行人之间的距离保持规定距离。

- 延后:

选中此选项时, 比正常情况稍晚启动初始正面碰撞预警。此设置可在发出初始预警时的本车辆与前方车辆或行人之间的距离会比正常模式短。

仅在交通信号灯亮、缓慢行驶时选择此选项。

启动先决条件

在LCD显示器上启用FCA系统状态, 并满足下列先决条件时, FCA会进入准备就绪状态。

- ESC处于启动状态
- 车速10km/h以上。(FCA系统在某一特定的车速条件下启动)
- 识别到前方车辆或行人时。(FCA根据前方和车辆系统状态, 可能不启动, 但会发出警报。)

警告

- 操作方向盘上的开关启动/关闭FCA系统之前, 在安全的平整地面上完全停止车辆。
- 将发动机启动/停止按钮置于ON位置时, FCA自动启动, 驾驶员可通过取消LCD显示器上的系统设置停用FCA。
- 取消电子稳定性控制(ESC)时, FCA自动停用。取消ESC时, 无法在LCD显示器上启动FCA。在正常情况下, FCA警告灯点。

FCA 警告信息和系统控制

FCA根据碰撞风险程度如前方车辆突然停车, 制动距离不足等产生警告信息和警报音, 它 also 根据碰撞风险程度控制制动器。

驾驶员可在LCD显示器上的用户设置模式中选中初始预警启动时期。初始正面碰撞预警启动时期包括提早、正常或延后三种。

碰撞警告 (一级警告)



在LCD显示器上显示警告信息, 伴随着警报声。另外, 一些车辆系统也会介入控制, 发动机管理系统也会帮助车辆减速。

- 你的车辆速度可能会适度减速。
- FCA系统有限地控制制动, 以在提前降低碰撞中的冲击能量。

紧急制动 (二级警告)



OOSC058108

在 LCD 显示器上显示警告信息，伴随着警报声。

另外，一些车辆系统也会介入控制，发动机管理系统也会帮助车辆减速。

- FCA 系统在一定的界限内控制制动器减速，以此降低发生碰撞的危险。在即将发生碰撞的时刻，FCA 会以最大制动压力控制制动器。

制动器操作

- 在紧急情况下，制动系统进入准备就绪状态，对驾驶员踩下制动踏板的操作做出快速反应。
- 驾驶员踩下制动踏板时，FCA 提供额外制动动力，最佳化制动性能。
- 驾驶员紧急踩下加速踏板时，或驾驶员突然操纵方向盘时，自动停用制动控制。
- 危险因素消失时，自动撤销 FCA 制动控制。

⚠ 注意

在操作车辆时，不管是否有来自 FCA 系统的警告信息或警报，驾驶员都应始终小心谨慎。

⚠ 警告

制动控制功能不能完全停车，也不能避免所有碰撞，驾驶员应负责安全驾驶和控制车辆。

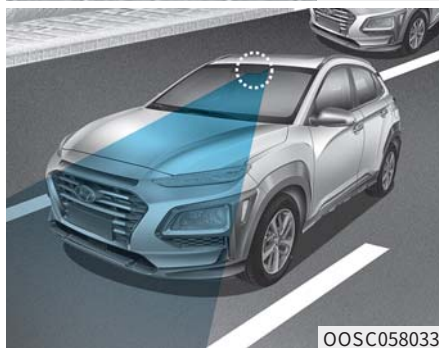
⚠ 警告

FCA 系统逻辑在规定参数范围内工作，例如与前方车辆的距离、前方车辆的速度及驾驶员的车速。某些条件，如恶劣的天气和道路状况，可能影响 FCA 系统的运行。

⚠ 警告

禁止故意危险驾驶来激活此系统。

FCA 传感器



为使 FCA 系统能正常工作，确保传感器或传感器盖没有灰尘、雪和碎片覆盖。

镜头上的灰尘、雪或异物可能会对传感器的传感性能产生不利影响。

参考

- 不要在雷达传感器附近使用车牌照造型、保险杠贴纸或保险杠防撞块之类的外来品，这会对传感器性能产生不利影响。
- 始终保持雷达传感器及传感器盖的清洁，避免灰尘和杂质。
- 仅使用软布洗刷车辆，请勿直接朝传感器或传感器盖喷射高压水。
- 注意不要在雷达传感器或传感器盖施加过大的力。如果传感器因受力而移位没有正确的对准，FCA系统可能无法正常工作。这种情况不会显示警告信息，请北京现代授权经销商检查车辆。
- 如果前保险杠在雷达传感器周围的区域受损，FCA系统可能无法正常工作，建议您请北京现代授权经销商检查车辆。

- 仅使用正品部件来维修或更换损坏的传感器或传感器盖，禁止在传感器盖上涂漆。

参考

- 不要在前挡风玻璃上安装任何配件或粘贴贴纸，也不要给前挡风玻璃着色。
- 不要在仪表盘上放置任何会反光物体(例如白纸、镜子)，任何光线反射会导致车辆系统故障。
- 要特别小心使摄像头远离水。
- 不要随意拆卸摄像头总成，也不要碰撞摄像头总成。
- 使用大音量播放车辆音响系统会抵消系统警告音。

信息

在以下情况，请北京现代授权经销商检修车辆：

- 更换挡风玻璃。
- 雷达传感器或盖损坏或更换。

警告信息和警告灯



正面防撞辅助 (FCA) 系统已暂停。 异物遮挡雷达

当传感器盖被灰尘、雪或碎片堵塞时，FCA 控制系统操作可能会暂时停止。此时，LCD 显示器上会显示警告信息。在操作 FCA 系统前，清除所有灰尘、雪或碎屑并清洁雷达传感器盖。当灰尘、雪或碎屑被清除干净时，系统将正常运转。

FCA 可能在某区域（如空旷地形）不能正常工作，即起动发动机后，不能检测到任何物质的地方。

系统故障



检查正面防撞辅助系统

- FCA 不正常工作时，FCA 警告灯（) 亮并且显示警告信息几秒钟。警告信息消失后，主警告灯（) 亮。在这种情况下，请北京现代授权经销商检查车辆。
- 在电子稳定性控制 (ESC) 警告灯亮时会一起出现 FCA 警告信息。

⚠ 警告

- FCA仅是为驾驶员提供便利的辅助系统，驾驶员应负责控制车辆操作，不要仅依赖FCA系统。更确切地说，保持安全制动距离，必要时踩下制动踏板降低驾驶速度。

- 在某些情况及特定的驾驶条件下，FCA系统可能会无意中激活。在LCD显示器上出现初始警告信息，伴随着警报音。

此外，在某些情况下，前雷达传感器或摄像头识别系统可能无法检测前方的车辆。FCA系统可能不激活，也不会显示警告信息。

- 即使FCA系统的制动控制功能有任何问题，车辆的基本制动性能也会正常运行，但防止碰撞的制动控制功能不会启动。
- 前方车辆突然停车时，您可能来不及控制制动系统。因此，应与前车保持适当的安全车距。

- 制动时FCA系统可能会启动。车辆可能会突然停止，将松散的物品散落到乘员身上。始终将松散的物品紧固安放。
- 当驾驶员踩下制动踏板防止碰撞时，FCA系统可能不会启动。
- 如果前方车辆突然刹车，刹车控制可能不足，会导致碰撞，始终保持高度谨慎。
- 若由于激活的FCA系统导致车辆突然停止，乘员可能会受伤，始终格外小心谨慎。
- FCA系统仅在检测到前方有车辆时工作。

⚠ 警告

- 相反方向有车辆时FCA系统不工作。
- FCA系统不检测路面上的其他物体，比如动物。
- FCA系统不检测对向车道的车辆。
- FCA系统不检测正在接近的十字路口的车辆。
- FCA系统无法检测驾驶员接近一辆停靠在路边的车辆的侧面(例如在死胡同的街道上)

此时，您必须保持安全制动距离，并在必要时踩下制动踏板降低驾驶速度以维持安全距离。

系统局限

正面防撞辅助 (FCA) 系统被设计为通过雷达信号和摄像头识别来检测和监视前方车辆, 或者检测道路上的行人, 从而警告驾驶员, 碰撞迫在眉睫, 如有必要, 可以采取紧急制动。

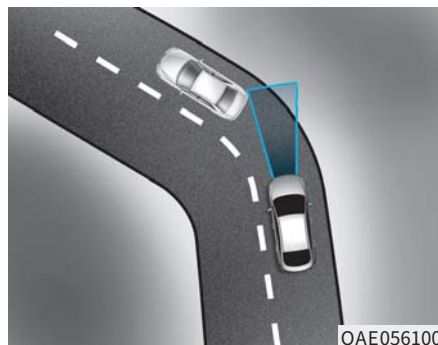
在某些情况下, 雷达传感器或摄像头可能无法探测前方的车辆。出现这些情况时, FCA 系统可能不会正常工作。驾驶员必须对下列情境保持高度谨慎, 因为 FCA 操作会受限。

检测车辆

当出现下列情况时, 传感器可能会受到限制:

- 雷达传感器或摄像头被异物或杂质阻碍
- 摄像头镜头由于着色、拍摄或涂层挡风玻璃、玻璃受损或异物 (标签、飞虫等) 粘在玻璃上而受到污染
- 在大雨或暴雪等恶劣天气里驾驶车辆会模糊雷达传感器或摄像头的视野
- 存在电磁波干扰
- 存在严重的雷达传感器不规则反射

- 雷达 / 摄像头传感器识别受限
- 前方车辆太小, 不能被检测到 (例如摩托车或自行车等)
- 前方车辆是大型车或挂车, 由于尺寸太大而无法被摄像头识别系统检测到 (例如牵引车拖车等)
- 驾驶员视野不清晰 (或是太暗或是太多反光或是背后照明太亮影响驾驶员视野清晰度)
- 前面的车辆并没有把他们的后灯适当打开
- 外部亮度明显变化, 如进 / 出隧道
- 路灯或接近车辆的灯光反射到潮湿的路面上, 如道路上的水坑
- 由于阳光刺眼影响前方视野
- 挡风玻璃玻璃蒙上了一层雾, 影响视野
- 前方车辆不规律行驶
- 当车辆在未铺砌的凹凸不平的粗糙路面或在突然坡度变化的道路上行驶时
- 车辆行驶在含有金属物质如建筑区、铁路等的地区时
- 汽车在建筑物内行驶, 如地下停车场
- 路况不良会导致车辆在行驶过程中产生过大的振动
- 当通过一个减速带时传感器识别会突然改变
- 前方车辆垂直于驾驶方向移动时
- 前方车辆垂直停止时
- 前方车辆正在向本车辆行驶或反向行驶时
- 你在环状交叉路口, 前方车辆在绕圈
- 摄像头前方受到以下影响时。
 - 前挡风玻璃使用有色玻璃、贴膜、附着任何类型的涂料, 或前挡风玻璃损坏或附着杂质 (贴纸、蠕虫等)。
- 雷达、摄像头或镜头损坏时。
- 周围环境昏暗并且大灯熄灭时。
- 车辆在道路标志附近、黑暗环境下及隧道、收费站和崎岖路面行驶时。
- 前挡风玻璃上有湿气或结霜时。
- 车辆在有雾的情况下行驶时。
- 雷达和传感器检测受限时。



- 在弯曲道路上驾驶车辆

在弯曲道路上驾驶车辆时，FCA 系统性能会下降。

在弯曲道路上驾驶车辆时 FCA 性能下降，即使在相同车道上 FCA 也可能识别不到前方车辆。可能导致不必要的警报或制动，或必要时没有警报或制动。

此外，在某些情况下，前雷达传感器或摄像头识别系统可能无法检测在弯曲道路上行驶的车辆。

此时，驾驶员必须保持安全制动距离，并在必要时踩下制动踏板降低驾驶速度以维持安全距离。



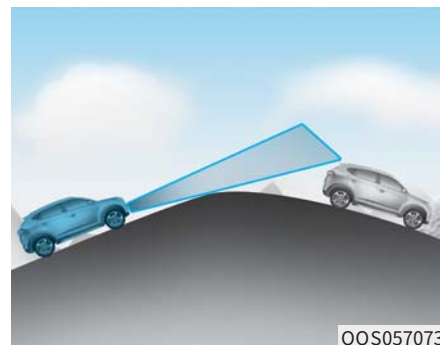
在弯曲道路上驾驶车辆期间，FCA 会识别下一车道内的前方车辆。

在这种情况下，系统可能会不必要地警告驾驶员并应用制动。

行驶时要始终注意交通、路况和驾驶情况，并在必要时踩下制动踏板降低驾驶速度以维持安全距离。

另外，必要时踩下加速踏板，以防止系统意外降低车速。

确定路况允许 FCA 安全工作。

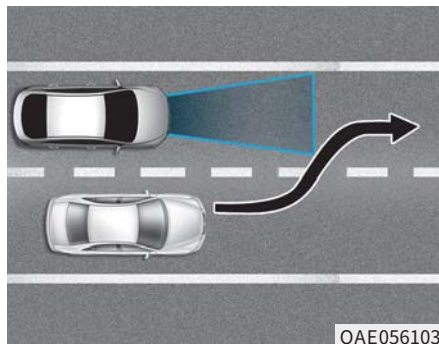


- 在斜坡上驾驶车辆

驾驶车辆上下斜坡期间，FCA 性能降低，不识别相同车道内的前方车辆。它会发出不必要的警告信息和警报音，或根本不发出警告信息和警报音。

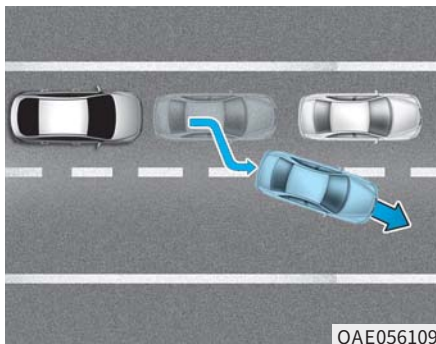
经过斜坡期间 FCA 突然识别到前方车辆时，驾驶员可感受到急剧减速。

驾驶车辆上下斜坡期间一定要目视前方，并在必要时踩下制动踏板降低驾驶速度以维持安全距离。

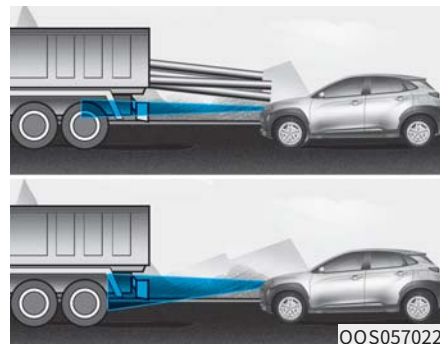


- 变换车道

当车辆在你前方改变车道时，FCA 系统可能不会立即检测到车辆，特别是当车辆突然改变车道时。此时，您必须保持安全制动距离，并在必要时踩下制动踏板降低驾驶速度以维持安全距离。



出现交通堵塞时，前方的停止车辆驶出车道时，FCA 系统可能不会立即检测到您面前的新车辆。此时，您必须保持安全制动距离，并在必要时踩下制动踏板降低驾驶速度以维持安全距离。



- 检测前方车辆

前方车辆装载有伸出车厢的延伸长货物时，或前方车辆有较高离地间隙时，一定要对前方车辆保持高度谨慎。FCA 系统可能无法检测出从车辆中延伸出来的货物。此时，您必须保持安全制动距离，并在必要时踩下制动踏板降低驾驶速度以维持安全距离。

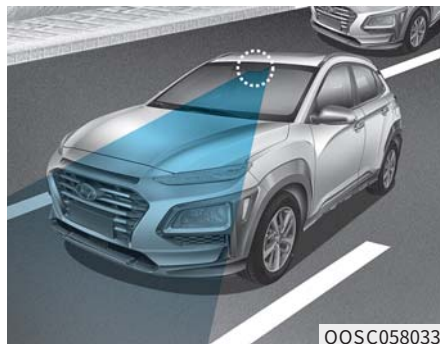
⚠ 警告

- 在拖车期间不要使用正面防撞辅助(FCA)系统。在拖车过程中，应用FCA系统可能会对您的车辆或牵引车辆的安全性产生不利影响。
- 前方车辆装载有伸出车厢的延伸长货物时，或前方车辆有较高离地间隙时，一定要对前方车辆保持高度谨慎。
- FCA系统被设计为通过雷达信号和摄像头识别来检测和监视前方车辆。它不用来检测自行车、摩托车或小型轮式物体，如行李袋、购物车或手推车。
- 禁止尝试测试FCA系统的操作，这会造成严重伤害甚至死亡。
- 如果前保险杠、前挡风玻璃、雷达或摄像头更换过或维修过，请北京现代授权经销商检查车辆。

i 信息

在某些情况下，当受到电磁干扰时，FCA 系统可能会被取消。

车道偏离警告 (LDW) 系统 (如有配备)



车道偏离警告 (LDW) 系统使用前挡风玻璃上的前视摄像头检测车道，并在您车辆偏离车道时向您发出警告。

⚠ 警告

- 驾驶员有责任注意周围环境并操纵车辆以保证安全驾驶。
- LDWS不使车辆变换车道或保持在车道内。
- LDWS警告您车辆离开车道时，禁止突然转动方向盘。
- 如果前视摄像头不能检测车道或车速没有超过60km/h，即使车辆离开车道，LDW也不警告您。
- 禁止因有色门窗或附着任何类型的涂料和辅料而暂时分解前视摄像头。如果您分解了摄像头并重新组装，将车辆送交北京现代授权经销商，以检查系统并进行必需校准。
- 更换挡风玻璃或前视摄像头时，将车辆送交北京现代授权经销商，以检查系统并进行必需校准。
- 禁止水或液体接触前视摄像头。否则，可能会损坏摄像头。

- 禁止拆卸LDWS部件并避免强冲击损坏摄像头。
- 禁止放置能向仪表板反射光线的物品。
- 如果音响声音过大，您可能听不见LDW警告音。

LDW 工作



启用 / 停用 LDW:

点火开关在 ON 位置时，按下驾驶席左侧下方仪表板上的 LDW 按钮，仪表盘显示器上指示灯开始亮为白色。

如果在以前的点火周期内启用指示灯（白色），系统在任何控制状态启动。

如果再次按下 LDW 按钮，仪表盘显示器上的指示灯熄灭。

指示灯颜色会根据 LDW 状态变化。

- 白色：传感器检测不到车道标志或车速低于 60km/h。
- 绿色：传感器检测到车道标志。



LDW 工作并且车速超过 60km/h 时，如果车辆离开车道，警告功能如下工作：



1. 视觉警告

如果车辆离开车道，LCD 显示器上的离开方向车道标志指示灯和警告灯闪烁不足 3 秒钟。

2. 听觉警告

如果车辆离开车道，警告音响不足 3 秒钟。

当先听到其它警告音（座椅安全带警告音等）时，将不会听到 LDW 警告音。

警告灯和信息



如果 LDW 不正常工作，LDW 故障警告灯（黄色）亮，请北京现代授权经销商检查系统。

如下情况下 LDW 不工作：

- 驾驶员接通转向信号灯以变换车道或操作危险警告灯。
- 在车道标志上驾驶车辆。

※变更车道前必须开启转向信号灯。

驾驶员注意力

在车道标志识别不良或受限制时，LDW 可能在车辆离开车道时不向您发出警告，也可能在车辆不离开车道时向您发出警告：

车道和路况不良时

- 车道标志上覆盖灰尘、沙土或其它东西时难以区分车道标志与道路。
- 难以区分车道标志颜色和路面颜色。
- 有看起来像车道标志的东西。
- 车道标志模糊或损坏。
- 车道数增多或减少，或者车道线穿行复杂（驾车穿过收费场站 / 收费站，合并 / 分流车道）。
- 有 2 个以上车道。
- 车道标志非常厚或窄。

- 由于雪、雨、污点、小水洼或其它许多原因导致不能看清车道标志。
- 隔离带、护栏、隔声板等在车道标志上投下了阴影。
- 车道标志复杂或有替代车道的结构如施工区。
- 道路上有人行横道标记或其它符号。
- 车道突然消失例如十字路口。
- 灰尘或油脂等遮盖了隧道内的车道线标志。

外在环境受到干预时

- 室外亮度突然变化，如进出隧道或从桥底下通过时。
- 夜间或隧道内、或光线很暗时大灯不亮。
- 道路上有边界结构。

- 因为道路上的积水反射路灯、日光或迎面车辆灯光的光线等。
- 逆光行驶时。
- 与前车距离非常短或前车挡住了车道线。
- 行驶在陡坡或急转弯道路上。
- 车辆剧烈振动。
- 因阳光直射等，室内后视镜附近温度非常高。

前方视野不良时

- 透镜或挡风玻璃上沾染了奇怪的异物。
- 因为生雾、下暴雨或暴雪的原因导致传感器不能检测车道。
- 由于室内湿气，导致挡风玻璃上起雾。
- 在仪表板等区域上放置物品。

驾驶员注意力警告 (DAW) 系统 (如有配备)

驾驶员注意力警告 (DAW) 系统显示驾驶员的疲劳程度和不专心驾驶的状态。

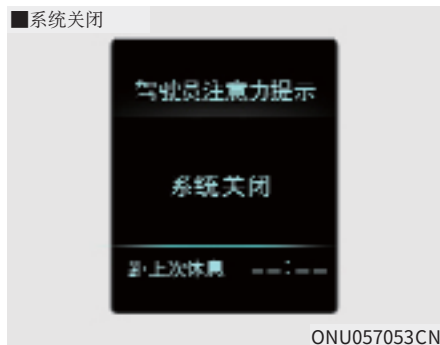
系统设置和启动

系统设置

- 要打开驾驶员注意力警告 (DAW) 系统，将发动机置于 ON，然后在 LCD 显示器上选择“用户设置→驾驶员辅助→驾驶员注意力警告→高灵敏度 / 正常灵敏度”。
- 驾驶员能够选择驾驶员注意力警告 (DAW) 系统模式。
 - OFF：解除驾驶员注意力警告 (DAW) 系统。
 - 正常灵敏度：驾驶员注意力警告 (DAW) 系统警告他 / 她疲劳程度或注意力不集中的驾驶行为。
 - 高灵敏度：驾驶员注意力警告 (DAW) 系统先于正常模式警告他 / 她疲劳程度或注意力不集中的驾驶行为。
- 重新起动发动机时会持续保持之前选择的驾驶员注意力警告 (DAW) 系统设置。

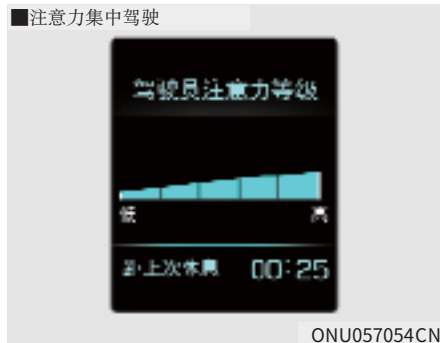
驾驶员注意力水平显示

■ 系统关闭



ONU057053CN

■ 注意力集中驾驶



ONU057054CN

■ 注意力不集中驾驶



ONU057055CN

- 驾驶员可监控 LCD 显示器上的驾驶状态。
当系统被激活时，当选择辅助模式选项卡 (A) 时，DAW 屏幕将会出现。(更详细信息请参考第 3 章的“LCD 显示模式”部分。)
- 驾驶员注意力水平显示为 1~5 的刻度。级别越低，表示驾驶员注意力越不集中。
- 当驾驶员持续一段时间内不休息时，级别就会降低。
- 当驾驶员持续一段时间专心驾驶时，级别就会增加。

- 行驶且驾驶员将系统置于 ON 时，它显示“最后的休息时间”和级别。

请休息



- 当驾驶员注意力水平小于 1 时，“考虑休息”的信息显示在 LCD 显示器上，并发出警告音，提示驾驶员休息。
- 当总行驶时间小于 20 分钟时，驾驶员注意力警告 (DAW) 系统不建议驾驶员休息。

重置系统

- 当驾驶员重置驾驶员注意力警告 (DAW) 系统时，最后的休息时间设置为 00:00，驾驶员注意力水平设置为 5(非常注意)。
- 在下列情况下，重置驾驶员注意力警告 (DAW) 系统。
 - 发动机停止。
 - 驾驶员解开座椅安全带，然后打开驾驶席车门。
 - 车辆停止状态持续 10 分钟以上。
- 当驾驶员重新开始驾驶时，驾驶员注意力警告 (DAW) 系统再次工作。

系统待命



驾驶员注意力警告 (DAW) 系统进入准备就绪状态并在下列情况下显示“待命”画面。

- 传感器没有检测到车道。
- 行驶速度持续小于 60km/h 或大于 180km/h。

系统故障



出现“请检查驾驶员注意力警告(DAW)系统”警告信息时，系统不正常工作。在这种情况下，请北京现代授权经销商检查车辆。

警告

- 驾驶员注意力警告(DAW)系统不能替代安全驾驶操作，仅是一个辅助功能。驾驶员应负责始终谨慎驾驶，以免出现意外或突发情况，应始终注意路况。
- 即使驾驶员没有感觉疲惫，系统仍建议根据驾驶员的驾驶方式或习惯休息一下。
- 即使驾驶员注意力警告(DAW)系统没有休息建议，驾驶员感觉疲惫时也应休息一下。

参考

驾驶员注意力警告(DAW)系统利用前挡风玻璃上的摄像头传感器进行工作。为保证摄像头传感器处于最佳状态，应遵守下列内容：

- 禁止因有色门窗或附着任何类型的涂料和辅料而暂时分解摄像头。如果您分解了摄像头并重新组装，将车辆送交北京现代授权经销商，以检查系统并进行必需校准。
- 不要在仪表盘上放置任何会反光物体(例如白纸、镜子)，任何轻微反射都可能导致驾驶员注意力警告(DAW)系统故障。
- 要特别小心使摄像头传感器远离水。
- 不要随意拆卸摄像头总成，也不要碰撞摄像头总成。
- 使用大音量播放车辆音响系统会抵消驾驶员注意力警告系统警告音。

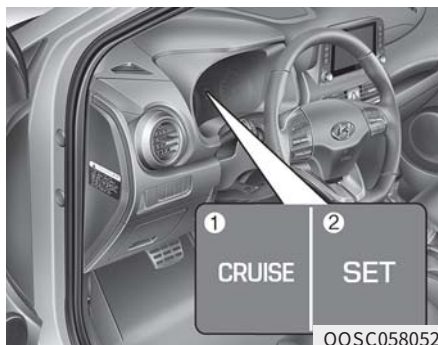
⚠ 注意

在下列情况中限制警报, 驾驶员注意力警告 (DAW) 系统会不正常工作。

- 没有准确识别车道(参考LDW)。
- 粗糙驾驶或故意进行防御性驾驶。
- 轮胎压力误差大、不均匀磨损、车轮定位不良等。
- 严重蜿蜒道路。
- 不均匀路面状态。
- 多风道路。
- 使用下列驾驶辅助系统控制车辆:
 - 正面防撞辅助(FCA)系统

巡航控制系统 (如有配备)

巡航控制操作



1. 巡航控制指示灯

2. 巡航设定指示灯

巡航控制系统能使车辆在没有踩下加速踏板的情况下以超过 30km/h (20mph) 的速度行驶。

⚠ 警告

遵守下列注意事项：

- 如果巡航控制系统处于ON(仪表盘中的巡航控制指示灯亮)状态, 会意外启动巡航控制。在不使用巡航控制时要保持巡航控制系统处于OFF(巡航控制指示灯熄灭)状态, 防止意外设定巡航速度。
- 只有在良好的天气里行驶在宽敞的公路上时才可以使用巡航控制系统。
- 不要在不能安全维持车辆恒速时使用巡航控制。
 - 行驶在拥挤的交通道路中, 或交通条件难以维持恒定速度时。
 - 在湿滑、结冰或积雪的路面上行驶时。
 - 陡峭路面或风大的条件下行驶时。
 - 在风大的地区行驶时。

设定巡航控制速度：



1. 按下方向盘上的巡航 (CRUISE) 按钮接通巡航控制系统，巡航控制指示灯亮。
2. 加速到需要的速度，该速度必须大于 30km/h(20mph)。



3. 向下推动拨动开关 (SET-), 然后释放，巡航设定指示灯亮。
4. 释放加速踏板。

i 信息

驾车上下坡时，车辆会轻微加速或减速。

提高巡航控制速度



- 监测仪表盘的设定速度时，向上推动拨动开关 (RES+) 然后保持。显示期望速度时释放开关，然后车辆将加速到此速度。
- 向上推动拨动开关 (RES+)，然后立刻释放，每次以这种方式操作开关时巡航速度以 2.0km/h(1.2mph) 为单位增加。
- 踩下加速踏板。当车速达到理想速度时，向下推动拨动开关 (SET-)。

降低巡航控制速度



- 向下推动拨动开关 (SET-), 并保持。车辆会逐渐减速, 在到达理想速度时释放开关。
- 向下推动拨动开关 (SET-), 然后立刻释放, 每次以这种方式操作开关时巡航速度以 2.0km/h(1.2mph) 为单位减小。
- 轻踩下制动踏板。车速达到理想速度时, 向下推动拨动开关 (SET-)。

在以巡航控制速度行驶期间暂时加速

踩下加速踏板, 如果释放加速踏板即可恢复到先前的速度。

如果向下推动拨动开关 (SET-) 提升速度, 巡航控制会保持提升的速度。

发生下列情况时取消巡航控制:



- 踩下制动踏板。
- 按下方向盘上的取消 (CANCEL) 按钮。
- 按下巡航 (CRUISE) 按钮, 巡航控制指示灯和循环设定指示灯都熄灭。
- 把变速杆置于 N(空档) 档。

- 降低车速到低于记忆速度 20km/h (12mph)。
- 降低车速到低于 30km/h(20mph)。
- 电子稳定性控制 (ESC) 工作。
- 运动模式下降档至 2 档。

参考

以上各项操作中的任意一项都可解除巡航控制操作 (仪表盘上的巡航设定指示灯熄灭), 但仅按下巡航 (CRUISE) 按钮时才可以关闭系统。如果您要恢复巡航控制操作, 向上推动方向盘上的拨动开关 (RES+)。就会恢复到先前预设的巡航速度, 除非已通过巡航 (CRUISE) 按钮关闭系统。

恢复到预设的巡航速度



向上推动拨动开关 (RES+)。如果车速超过 30km/h(20mph), 车辆恢复到预设速度。

要停止巡航控制, 执行下列操作:



- 按下巡航 (CRUISE) 按钮 (巡航控制指示灯熄灭)。
- 停止发动机。

特殊驾驶情况

危险驾驶路况

当行车遇到水、雪、冰、污泥、沙地或类似的危险路况时：

小心驾驶车辆并保持较大制动距离。

避免突然制动或转向。

如果车辆陷入雪、泥或沙地上时，使用 2 档，慢慢加速避免驱动轮空转。

警告

在光滑路面上行驶时，如果进行自动变速器挂低速档操作，会导致发生事故。因为突然改变车辆轮胎转速会导致轮胎滑移。所以在光滑路面上挂低速档时必须小心。

当车辆在雪、泥或冰地上失速时，把沙子、岩盐或其它不易滑动的东西放在驱动轮下方以便提供牵引力。

摇动车辆

如有必要摇动车辆，使车从雪、沙或泥中摆脱出来，首先应右转动方向盘使车辆前轮周围畅通。然后反复在“1”档和“R(倒档)”档之间换挡(手动变速器车辆)，或反复在“R(倒档)”档和任意前进档之间换挡(自动变速器车辆)。尽量避免旋转车轮，不要高速空转发动机。

为防止变速器磨损，等到车轮停止旋转后换挡。换挡时释放加速踏板，然后变速器挂档时，轻踩加速踏板。正向和反向缓慢旋转车轮，可以引起摇晃，将车辆带出。

警告

如果轮胎高速自转，轮胎会爆炸，并造成自身或他人人身伤害。如果车辆附近有人或物体，则不要执行此程序。

车辆会过热，导致发动机室发生火灾或其它损坏。尽可能少旋转车轮并避免车轮以超过 56km/h(35mph)以上的高速旋转(车速表指示)。

参考

如果摇动车辆失败若干次，可以用拖车把车辆拖出来，以免发动机过热并避免损坏变速器或轮胎，请参考第 6 章的“拖吊”。

为了避免损坏变速器，摇晃车辆之前，关闭 ESC(如有配备)。

平稳转弯

在转弯时避免踩下制动踏板或换挡，尤其是路湿时，理想情况是在轻微加速状态转弯。

夜间驾车

由于夜间驾车比白天驾车更危险，因此请谨记下列驾车要领：

- 由于在夜间视线不佳，请降低车速并与其它车辆保持较大的安全距离，特别是行驶在没有路灯的道路上时更要注意这一点。
- 调整后视镜的位置，减少来自其它车辆的大灯眩光。

- 保持大灯干净并正确对准光照点，大灯脏污或对光不准会使夜间视线更为不良。
- 避免直接注视迎面车辆的大灯灯光。否则会导致眼睛暂时失明，而且这需要数秒钟才能重新适应黑暗环境。

雨天驾车

在雨天及湿滑路面上驾驶车辆很危险，以下是雨天或湿滑路面驾车时需注意的事项：

- 减速并保证额外的行车距离。倾盆大雨会使视线变差并增大制动距离，因此请务必减速慢行。
- 关闭巡航控制（如有配备）。
- 在挡风玻璃上有条纹或有漏刮区域时更换挡风玻璃雨刮器刮片。
- 请务必确认您车辆的轮胎胎面完整。如果车辆的轮胎胎面不完整，则在湿滑路面进行紧急制动时会导致车辆滑移，甚至可能引发事故，参考第7章“胎面”。
- 打开车辆大灯，以便他人识别。

- 在积水路面上快速行驶会影响车辆制动器，因此当您必须驶过积水路面时请务必降低车速。
- 如果您认为制动器被弄湿，请在驾驶中轻踩制动踏板直到恢复正常的制动操作为止。

水面滑行

如果路面状态足够湿且您车速足够快，车辆可能仅少量或不接触路面而实际是在水面滑行。建议在路面湿滑状态下进行减速，水面滑行的风险随胎面深度减少而增加，参考第7章“胎面”。

淹水区域的驾驶

除非您确认淹水高度并未超过轮毂的下缘，否则不要驾车驶过淹水区域。驾车驶过任何水域时都应减速慢行，由于制动性能可能受到影响，所以需要有足够的制动距离。

驾车驶过淹水区域后，可在车辆缓慢行驶时数次轻踩制动踏板干燥制动器。

降低翻车风险

您的多用途轿车定义为多功能运动休闲车（SUV）。SUV 有更高的离地间隙和更窄的车轮轮距，这使它更适用于多变的野外驾驶中。特殊的设计特性使它的重心比普通车辆高，急转弯时更不易翻车，多用途车辆翻车率比其它类型车辆大很多。因此，要求驾驶员和乘员必须佩戴好安全带。在翻车碰撞事故中，未佩戴安全带的乘员比佩戴好安全带的乘员的死亡率高。

有些措施可使驾驶员降低翻车危险。在所有可能的情况下，避免急转弯或突然操作，不要在车顶行李架上装载重货，并禁止以任何方式改装车辆。

警告

多用途车辆翻车率比其它类型车辆大很多，防止翻车或失控：

- 驾驶客车转弯时，要比一般车辆降低速度。
- 避免急转弯或突然机动。
- 禁止改装车辆，可能会提高车辆重心。
- 保持适当的轮胎压力。
- 不要在车顶行李架上装载重货。

警告

在翻车碰撞事故中，未佩戴安全带的乘员比佩戴好安全带的乘员的死亡率高，确定所有乘员佩戴好安全带。

冬季驾驶

积雪或结冰路况

应与前车保持适当的安全车距。

轻踩制动踏板。超速行驶、紧急加速、急制动及急转弯等操作都潜在着很大危险。减速时，充分利用发动机制动功能，在有积雪或冰的路面上紧急制动会导致车辆出现甩尾打滑现象。

要在深雪地驾驶车辆，有必要使用防滑轮胎或在轮胎上安装轮胎防滑链。

始终携带紧急装备，轮胎防滑链、拖吊带或链条、闪光灯、紧急闪光灯、砂、铲子、跨接线、车窗刮具、手套、地面铺布、工作服、地毯等物品须随时携带。

防滑轮胎

警告

防滑轮胎的尺寸及类型应与车辆的标准轮胎相符。否则，会对您车辆的安全性及操控性有不利影响。

如果您要在您的车辆上安装防滑轮胎，一定要确认它们是与原厂轮胎有相同尺寸及负荷范围的子午线轮胎。在所有的4个车轮上安装防滑轮胎，以保证可在各种天气状况下平衡车辆操纵性。防滑轮胎在干燥路面上提供的牵引力可能不如原厂轮胎高，建议与轮胎经销商一起检查推荐的最大车速。

参考

不要在没有事先检查局部地区及城市法规等可能限制使用钉齿轮胎的情况下安装钉齿轮胎。

轮胎防滑链



由于子午线轮胎侧围比其它类型的轮胎薄，如果在其上装配某些类型的防滑链，可能会损坏轮胎，因此使用推荐的防滑轮胎代替防滑链。不要在配备铝制车轮的车辆上安装轮胎防滑链；如果不可避免，使用导线防滑链。如果必须使用防滑链，使用北京现代正品配件并在审阅防滑链提供的说明书后，安装轮胎防滑链。由于防滑链使用不当而导致的车辆损坏，不属于车辆制造商的保修范围内。

⚠ 警告

使用防滑链可能不利于车辆操控。

- 行驶速度不要超过30 km/h (20mph)或防滑链制造商规定的速度限制，以较低的车速为准。
- 小心驾驶车辆，避开颠簸、坑洞、急转弯及其它可能导致车辆弹跳的危险路况。
- 避免急转弯或锁止车轮制动。

i 信息

- 把防滑链装配在前车轮轮胎上。要注意的是，在轮胎上安装轮胎防滑链能提供较大的驱动力，但不能防止发生侧滑现象。
- 不要在没有事先检查局部地区及城市法规等可能限制使用钉齿轮胎的情况下安装钉齿轮胎。

防滑链的装配

装配防滑链时，请遵守制造商提供的说明并尽量紧固，安装防滑链情况下应缓慢驾驶（小于30km/h(20mph)）。如果您听到防滑链敲击车身或底盘，应停车并紧固。如果还是有声音，降低速度，直到不再发出声音为止，回到畅通道路上时尽快拆卸防滑链。

装配防滑链时，把车停放在远离交通的平坦地面上，打开危险警告灯。如有可能，在车辆后方放置三角形紧急警告板。在装配防滑链前一定要把变速杆置于“P(驻车)”档，啮合驻车制动器，并停止发动机。

参考

使用轮胎防滑链时：

- 防滑链的尺寸错误或安装不当会损坏车辆制动管路、悬架、车身和车轮。
- 使用SAE“S”等级或导线防滑链。
- 如果由于防滑链接触车身导致发出噪音，重新紧固防滑链以免接触车身。
- 为了避免车身损坏，驾车行驶0.5~1.0km(0.3~0.6英里)后重新紧固防滑链。
- 不要在配备铝制车轮的车辆上安装轮胎防滑链。如果不可避免，使用导线防滑链。
- 使用小于15mm(0.59in)宽度的导线防滑链以避免损坏防滑链连接件。

冬季注意事项

使用高质量乙二醇冷却水

您车辆的冷却系统应使用高质量乙二醇冷却水。这是唯一可防止冷却系统腐蚀、润滑水泵、防止冻结的冷却水类型，一定要根据第7章的日常保养时间表更换或补充冷却水。进入冬季前，测试车辆冷却水，确保冷却水冰点足以应对冬季预期温度。

检查蓄电池和导线

冬季温度加快了蓄电池的消耗。请参考第7章说明，检查蓄电池和导线，蓄电池充电程度的检查应由北京现代授权经销商或维修站人员执行。

如有必要更换“冬季用”机油

冬季期间在某些区域，请使用低粘度等级的“冬季用”机油。更多详细内容，请参考第8章。当您不确定冬季用机油类型时，咨询北京现代授权经销商。

检查火花塞和点火系统

请参考第7章说明，检查火花塞。按需要更换，同时检查所有点火导线和部件是否存在任何裂缝、磨损和损坏。

防止车锁冻结

为防止车锁冻结，向钥匙筒内喷射规定的除冰液或甘油。当车锁开启处已被冰覆盖，在冰上喷射规定的除冰液清除冰。车锁内部部件冻结时，尝试使用加热的钥匙解冻，小心使用加热的钥匙以避免造成伤害。

车窗喷水器系统使用规定的防冻清洗液

为防止车窗喷水器冻结，按照车窗喷水器容器说明，添加规定的车窗喷水器防冻清洗液。北京现代授权经销商和大多数汽车部件市场可以为您提供车窗喷水器防冻清洗液，切勿使用发动机冷却水或其它类型的防冻液，否则会损坏漆面。

防止驻车制动器冻结

在某些情况下，您的驻车制动器可能在啮合位置被冻结。在后制动器附近或周围有积雪或积冰，或制动器潮湿时，最有可能发生驻车制动器冻结。

在驻车制动器可能冻结而存在危险时，将变速杆置于 P(驻车) 档暂时应用。同时，提前在后轮下放置挡块，以免车辆移动。然后，释放驻车制动器。

切勿使冰或雪堆积在车辆底部

在某些情况下，冰或雪可能会粘到挡泥板下方并干扰转向。在严冬环境下驾驶时，应定期检查车辆底部，确保前轮和转向部件的移动不受阻碍。

携带紧急装备

根据天气状态，驾驶时，您应携带适当的紧急装备。

轮胎防滑链、拖吊带或链条、闪光灯、紧急闪光灯、砂、铲子、跨接线、车窗刮具、手套、地面铺布、工作服、地毯等物品须随时携带。

不要把物品或材料放在发动机室内

将物品或材料放在发动机室内，会因它们阻挡发动机冷却，而导致发动机故障或燃烧。否则，以此所导致的损坏不在制造商的保修范围内。

车重

您驾驶席门槛处两个标签显示车辆被设计携带的重量是多少：轮胎和装载信息标签以及合格证标签。

在装载您的车辆前，参考车辆规格和合格证标签，熟悉下面确定车重额定值的项目：

基本整备重量

这是包括内部注满燃油的燃油箱和所有标准设备的车重。不包括乘员、货物或选装设备。

车辆整备重量

这是您从经销商处提车时的新车重量加上零件市场设备重量的总和。

货物重量

这个重量数据包括添加到基本整备重量上的所有重量，包括货物和选装设备。

总体车桥重量 (GAW)

这是每个车桥 (前桥和后桥) 上重量的总和 - 包括车辆整备重量和所有有效负载。

总体车桥重量额定值 (GAWR)

这是单一车桥 (前桥或后桥) 能承载的最大允许重量, 这些数据标记在合格证标签上。每个车桥上的总负荷不能超过它的 GAWR。

总体车重 (GVW)

这是基本整备重量加上实际货物重量再加上乘员体重的总和。

总体车重额定值 (GVWR)

这是全负载车辆的最大允许重量 (包括所有选装件、设备、乘员和货物重量)。GVWR 标记在驾驶席门槛上的合格证标签上。

超载



警告

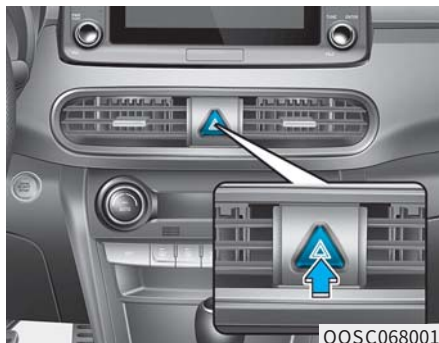
您车辆的总体车桥重量额定值 (GAWR) 和总车重额定值 (GVWR) 标记在粘附于驾驶席 (或助手席) 车门上的合格证标签上。如果超过这个重量额定值, 会导致发生事故或车辆损坏。装载货物 (和人员) 前可先通过称量, 计算其重量, 小心避免车辆超载。

紧急情况

危险警告灯.....	6-2
驾驶中出现紧急情况.....	6-2
如果行驶时发动机失速.....	6-2
发动机在交叉路口或十字路口失速.....	6-2
行驶时爆胎.....	6-2
发动机不能起动.....	6-3
发动机不转动或转动速度较慢.....	6-3
发动机正常转动，但不起动.....	6-3
跨接起动.....	6-3
发动机过热.....	6-5
轮胎压力监测系统 (TPMS).....	6-7
检查轮胎充气压力.....	6-7
轮胎压力监测系统.....	6-8
轮胎压力低警告灯.....	6-9
低压轮胎位置警告灯和轮胎压力低警告灯.....	6-9
轮胎压力监测系统 (TPMS) 故障警告灯.....	6-10
更换配备 TPMS 的轮胎.....	6-10

爆胎.....	6-11
千斤顶和工具.....	6-11
拆卸和储存储备胎.....	6-12
轮胎的更换.....	6-12
拖吊.....	6-16
拖吊服务.....	6-16
可拆卸式牵引挂钩.....	6-18
紧急拖车.....	6-18
限位挂钩.....	6-20
紧急物品.....	6-20
三角形反射板.....	6-20

危险警告灯



危险警告灯的功能在于警告靠近、急速赶上或超越您车辆的其他车辆驾驶员提高注意力。

当车辆需要紧急维修或暂停在路旁时，必须使用危险警告灯。

与点火开关的位置无关，一旦按下危险警告灯开关，危险警告灯就会闪烁。危险警告灯开关按钮位于中央仪表板的控制开关板上。危险警告灯工作时，所有转向信号灯同时闪烁。

- 不论您的车辆是否处于行驶状态，此危险警告灯皆能工作。
- 危险警告灯闪烁时，转向信号灯不工作。

驾驶中出现紧急情况

如果行驶时发动机失速

- 保持直线行驶，逐渐减速。小心驾驶车辆脱离公路，并停在安全地区。
- 打开危险警告灯。
- 努力重新启动发动机。如果车辆不起动，请咨询北京现代授权经销商。

发动机在交叉路口或十字路口失速

如果发动机在交叉路口或十字路口失速，将变速杆挂到 N 档（空档），并把车辆推到安全地方。

行驶时爆胎

如果在行驶时爆胎：

- 在保持车辆直线前进的情况下，松开加速踏板，使车辆减速行驶。切勿即刻使用制动器或试图离开行车道，这可能导致车辆失控，引发事故。当车辆速度减慢到可以安全利用制动器时小心制动并脱离公路。驱车尽可能远离行车道，将车辆停放在坚固、平坦的路面上。如果车辆在分车道上行驶，切勿停放在两条行车道的中间位置。

- 车辆停车时，按下危险警告灯开关按钮，将变速杆挂到 P(驻车)档，啮合驻车制动器，并将点火开关置于 LOCK/OFF 位置。
- 让所有乘员离开车辆。并确定乘员站在远离行车道的一侧。
- 按照本章稍后提供的有关更换爆胎的说明更换爆胎。

发动机不能起动

发动机不转动或转动速度较慢

- 如果是自动变速器车辆，确定变速杆在 N 档(空档)或 P(驻车)档。发动机仅在变速杆位于 N 档(空档)或 P(驻车)档时起动。
- 检查蓄电池的连接状态，确保连接极柱清洁且牢固。
- 接通内部灯。如果操作起动机时灯光微暗或熄灭，说明蓄电池亏电。

不能用推或拉车辆的方法来起动车辆。这会导致车辆损坏。可参照本章“跨接起动”说明。

警告

通过推拉的方式起动车辆会导致催化转化器过载，从而损坏废气排放控制系统。

发动机正常转动，但不起动

- 检查燃油量，根据需要添加燃油。如果发动机不起动，请联络北京现代授权经销商。

跨接起动

跨接起动不当非常危险。为避免人员受伤或车辆损坏，请务必遵守本章的跨接起动过程。如果您不确定正确的跨接起动方法，务必由专业技术人员或拖吊维修站来跨接起动车辆。

警告

为防止您或旁人严重受伤或死亡，在蓄电池周围工作或操作蓄电池时始终要遵循这些预防措施：



执行蓄电池方面的操作时应仔细阅读下面的说明。



戴上护目镜，以防止酸液飞溅到眼睛。



保持火焰、火花或烟草制品远离蓄电池。



氢气是易燃烧性气体，通常会出现于蓄电池内，如果点火可能会爆炸。



禁止儿童接触蓄电池。



蓄电池含有硫酸，硫酸有高腐蚀性。千万不要让蓄电池酸液碰到皮肤、眼睛、衣服。

如果酸液喷溅到眼睛里，应至少用清水冲洗 15 分钟，并尽快就医。如果酸液喷溅到皮肤上，应完全清洗喷溅到的部位。如果感觉到疼痛或有烧灼感，应立即就医。

- 当抬起有塑料外壳的蓄电池时，过度用力压住外壳可能造成蓄电池酸液流出，最好用蓄电池搬运器或用手在蓄电池的对角上抬起蓄电池。
- 蓄电池冻结时，不要试图跨接起动车辆。
- 千万不要在蓄电池导线处于连接状态时给蓄电池充电。
- 电控点火系统在高压下工作。在发动机运转或点火开关处于 ON 状态下，切勿碰触这些元件。

参考

为了避免损坏车辆：

- 仅能使用 12V 电源(蓄电池或跨接系统)来跨接起动车辆。
- 不要试图采用推车启动的方法启动发动机。

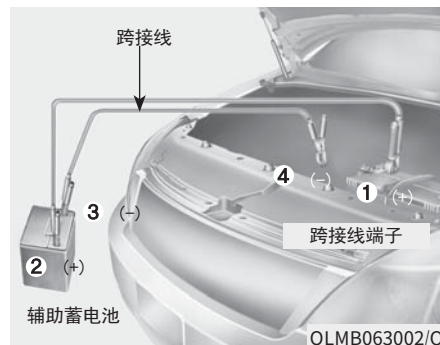
i 信息



蓄电池报废不当会污染环境，损害人身健康。因此，要按照您所在地法律和规章处理蓄电池。

跨接启动程序

1. 将车辆置于跨接线可达到的足够近的位置，但不允许车辆接触。
2. 即使车辆处于停止状态，始终要避免开发动机室内的冷却风扇或任何移动部件。
3. 关闭所有电气装置，如音响、灯光、空调等。确定变速杆在 P(驻车)档并啮合驻车制动器。两辆车都停止。



4. 按照上图所示的正确顺序连接跨接线。首先，将第一个跨接线的一端连接到您车辆蓄电池的正极 (+) 端子或跨接端子的红色正极 (+) 端子 (1) 上。
5. 此跨接线的另一端连接到辅助车辆蓄电池的正极 (+) 端子或跨接端子的红色正极 (+) 端子 (2) 上。
6. 将第二个跨接线的一端连接到辅助车辆蓄电池的负极 (-) 端子或底盘搭铁的黑色负极 (-) 端子 (3) 上。

7. 此跨接线的另一端连接到您车辆底盘搭铁的黑色负极 (-) 端子 (4) 上。

除了正确连接蓄电池或跨接端子或搭铁端子外，切勿让跨接线端子接触到其它物体。在连接跨接线的状态，切勿伏在蓄电池上。

8. 起动辅助车辆发动机，并使发动机以大约 2,000rpm 的速度运转几分钟。然后起动您的车辆。

如果尝试几次之后车辆仍无法启动时，可能需要进行维修。此时请寻求适当的援助。如果造成蓄电池亏电的原因不明确，应请北京现代授权经销商检查车辆。

以连接相反的顺序正确分离跨接线。

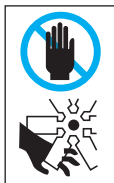
1. 从您车辆底盘搭铁的黑色负极 (-) 端子 (4) 上分离跨接线的一端。
2. 从辅助车辆蓄电池的负极 (-) 端子或底盘搭铁的黑色负极 (-) 端子 (3) 上分离此跨接线的另一端。
3. 从辅助车辆蓄电池的正极 (+) 端子或跨接端子的红色正极 (+) 端子 (2) 上分离另一个跨接线的一端。
4. 从您车辆蓄电池的正极 (+) 端子或跨接端子的红色正极 (+) 端子 (1) 上分离此跨接线的另一端。

发动机过热

如果温度表显示发动机过热，您感觉到动力不足，听到响亮的爆震或爆燃声，这表示发动机可能太热。如果有上述症状出现，必须执行下列程序：

1. 驾驶车辆离开公路，尽快在安全地方停车。
2. 将变速杆挂到 P(驻车) 档并设置驻车制动器。如果空调在运转，请关闭空调。
3. 如果从车辆底部流出发动机冷却水或者从发动机罩下面喷出蒸汽，停止发动机。等到发动机冷却水或蒸汽停止流出后，打开发动机罩。如果发动机冷却水没有明显流失和没有蒸汽喷出，保持发动机运转，检查并确认发动机冷却风扇的工作。如果风扇不运转，停止发动机。

⚠ 警告



发动机运行期间，手、衣物和工具等必须远离冷却风扇、驱动皮带等运转部件，以免人员受到伤害。

4. 检查是否从散热器、软管或车底泄漏冷却水。（如果使用空调，停车时从车底流出冷水是正常现象）。
5. 如果发动机冷却水泄漏，即刻停止发动机并联络最近的北京现代授权经销商。

⚠ 警告



禁止在发动机和散热器热态时拆卸散热器盖或排放塞。滚烫冷却水和蒸气会在压力作用下喷出，导致严重伤害。

停止发动机并等待，直到发动机冷却为止，拆卸散热器盖时要特别小心。用厚布盖住散热器盖周围，缓慢逆时针转至第一个止动点，且人员后退到安全位置，等待冷却系统内的压力完全释放出来。当您确定所有压力都释放时，使用厚毛巾按压盖，继续逆时针转动进行拆卸。

6. 如果未能找到发动机过热的原因，等到发动机温度恢复正常。如果冷却水流失，向水箱内小心添充冷水至上下限标记中间位置。
7. 要小心操作，留意是否持续有过热迹象。如果再次发生过热，请联络北京现代授权经销商。

⚠ 注意

- 冷却水严重流失表示冷却系统存在泄漏，请北京现代授权经销商检查系统。
- 由冷却水位低导致发动机过热时，突然添加发动机冷却水可能导致发动机裂缝。为了避免损坏，缓慢少量添加发动机冷却水。

轮胎压力监测系统 (TPMS)(如有配备)



OOSC068049



OOSC068047

(1) 轮胎压力低警告灯 /TPMS 故障警告灯

(2) 低压轮胎位置警告灯和轮胎压力低警告灯 (在 LCD 显示器上显示)

检查轮胎充气压力



OOSC068048

- 您可以在仪表盘上的信息模式中检查轮胎充气压力。
参考第3章的“用户设置模式”部分。
- 初始发动机起动后行驶几分钟，显示轮胎充气压力。
- 车辆在停止状态时，不显示轮胎充气压力，显示“行驶显示 (Drive to display)”信息。行驶后，检查轮胎充气压力。

- 显示的轮胎充气压力值可能与使用胎压表测得的轮胎充气压力值不同。
- 您在仪表盘上的用户设置模式中，可以改变轮胎充气压力显示单位。
- psi、kpa、bar(参考第3章的“用户设置模式”部分)。

轮胎压力监测系统

在轮胎冷态,应每个月对包括备胎(如有提供)在内的每个轮胎检查一次充气压力,并根据车辆标牌或轮胎充气压力标签上的车辆制造商推荐的充气压力标准给轮胎充气。(如果您车辆的轮胎中有与车辆标牌或轮胎充气压力标签上指定轮胎尺寸不同的轮胎,您应确定这些轮胎的正常轮胎充气压力。)

作为附加的安全功能,在您的车辆上配备了轮胎压力监测系统(TPMS),TPMS在您的车辆的一个或多个轮胎充气压力明显不足时点亮轮胎压力低警告灯。因此,轮胎压力低警告灯亮时,尽快停车并检查轮胎,然后给轮胎充气至正常轮胎充气压力。在轮胎充气压力明显不足的情况下驾驶车辆会导致轮胎过热并引起轮胎故障。

轮胎充气压力低也会降低燃油效率和胎面寿命,影响车辆的操控性和停车能力。

请注意,TPMS不能替代正常的轮胎保养,驾驶员有责任保持正确的轮胎充气压力,即使轮胎充气不足的情况没有达到触发TPMS轮胎压力低警告灯亮的标准。

您车辆也配备了指示系统工作不正常的TPMS故障警告灯。TPMS故障警告灯与轮胎压力低警告灯组合在一起。系统检测到故障时,轮胎压力低警告灯闪烁约1分钟后停留在持续亮状态。只要出现故障,此警告灯工作序列就在车辆启动后工作。

故障警告灯亮时,系统可能无法按期望检测或发送轮胎充气压力低信号。导致出现TPMS故障的原因可能很多,包括安装更换件及车辆上轮胎或车轮换位等都能阻碍TPMS正常工作。

更换车辆上的一个或多个轮胎及车轮后,一定要检查TPMS故障警告灯,确保更换件或轮胎和车轮换位操作后TPMS继续正常工作。

参考

如果发生下列任意情况,请北京现代授权经销商检查系统。

- 1.点火开关转至“ON”位置时或发动机运转时,轮胎压力低警告灯/TPMS故障警告灯没有正常执行亮3秒钟后熄灭操作。
- 2.TPMS故障警告灯在闪烁约1分钟后持续亮。
- 3.低压轮胎位置警告灯持续亮。



轮胎压力低警告灯



OOSC068050

低压轮胎位置警告灯和轮胎压力低警告灯

轮胎压力监测系统警告灯亮时，在仪表盘 LCD 显示器上显示警告信息，说明您车辆的一个或多个轮胎充气压力明显不足。此低压轮胎位置警告灯通过点亮对应位置指示灯指示充气压力明显过低的轮胎位置。

如果上面两灯中的任意一个亮，立即降低车速，避免急转弯并预先考虑延长制动距离。应尽快停车并检查轮胎。按车辆标牌或驾驶席侧中央立柱外板上的轮胎充气压力标签所示给轮胎充气至适当压力。

如果您不能到达服务站或轮胎不能保持住最新添加的空气，用备胎更换低压轮胎。

维修并更换车辆上的低压轮胎前，轮胎压力低警告灯会保持亮，并且 TPMS 故障警告灯会闪烁约 1 分钟后保持亮（以大于 25km/h 的速度驾车行驶约 10 分钟）。

信息

备胎没有安装轮胎压力传感器。

注意

如果在温暖气候里将轮胎充气压力调整到规定轮胎充气压力，在冬季或寒冷季节，轮胎压力低警告灯可能亮。这不表示 TPMS 故障，因为降温导致了轮胎充气压力的成比例下降。

从温暖地区驱车到寒冷地区或从寒冷地区驱车到温暖地区以及室外温度明显升高或降低时，应检查轮胎充气压力并调整轮胎充气压力到规定的轮胎充气压力。

警告

低压损坏

如果轮胎充气压力明显低，会导致车辆不稳定和车辆控制不良并延长制动距离。

在轮胎充气压力低的状态下继续驾驶车辆会导致轮胎过热和故障。



轮胎压力监测系统 (TPMS) 故障警告灯

TPMS 故障警告灯在轮胎压力监测系统有故障时闪烁约 1 分钟后亮。

尽快请北京现代授权经销商检查系统。

参考

如果 TPMS 有故障，即使车辆有充气不足轮胎，也不显示低压轮胎位置警告灯。

参考

如果车辆在电源线或无线电发射机附近，如在警察局、政府和公共办公室、广播站、军事设施、飞机场或发射塔等附近行驶，TPMS 故障警告灯闪烁 1 分钟后亮起。

此外，如果车辆使用防滑链或电气设备如电脑、充电器、遥控起动机、导航系统等，TPMS 故障警告灯可能亮。因为这些设备会干扰轮胎压力监测系统 (TPMS) 的正常工作。

更换配备 TPMS 的轮胎

如果车辆有爆胎，轮胎压力低警告灯和低压轮胎位置警告灯亮，尽快请北京现代授权经销商维修爆胎或用备胎更换爆胎。

注意

禁止使用非北京现代授权的自封式维修密封剂维修充气压力低的轮胎和 / 或给充气压力低的轮胎充气。非北京现代授权的轮胎密封胶可能损坏轮胎压力传感器。

备胎 (如有配备) 没有安装轮胎压力传感器。用备胎更换充气压力低的轮胎或爆胎时，轮胎压力低警告灯仍保持亮。如果以大于 25km/h 的速度驾驶车辆约 10 分钟，TPMS 故障警告灯也会在闪烁 1 分钟后持续亮。

一旦给配备轮胎充气压力监测传感器的原装轮胎充气到规定压力并将其安装到车辆上，轮胎压力低警告灯和 TPMS 故障警告灯在驾驶车辆的几分钟内熄灭。

如果这些警告灯在驾驶车辆几分钟后不熄灭，请咨询北京现代授权经销商。每个车轮都在气门杆后的轮胎内侧配备了一个轮胎压力传感器 (备胎除外)。您必须使用 TPMS 规定车轮。建议您一定要请北京现代授权经销商维护轮胎。

您不能通过简单地观察来识别充气压力低的轮胎。一定要使用优质轮胎充气压力表测量轮胎的充气压力。请注意，轮胎热态时 (经历过行驶) 的轮胎充气压力测量值比轮胎冷态时的轮胎充气压力测量值高。

冷态轮胎指车辆已停放 3 小时，这 3 小时中行驶距离不超过 1.6km。

测量充气压力前使轮胎冷却下来。按规定轮胎充气压力进行充气前一定要确定轮胎处于冷态。

警告

- TPMS不能向您提供由钉子或路面碎片等外部因素导致的严重轮胎损坏和突发轮胎损坏警告。
- 如果您感觉车辆不稳定，立即将脚从加速踏板上移开，稍微施力逐渐踩下制动踏板，将车辆慢慢移动到脱离公路的安全地方。

警告

窜改、改装或停用轮胎压力监测系统 (TPMS) 部件可能干扰系统向驾驶员发出轮胎充气压力低状态和/或 TPMS 故障警告的能力。

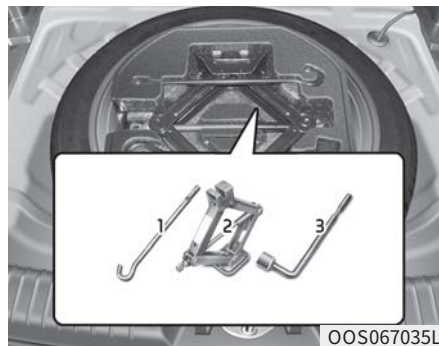
窜改、改装或停用轮胎压力监测系统 (TPMS) 部件可能导致这些车辆部件丧失保修权。

爆胎

警告

更换轮胎的操作具有很高的危险性。因此在更换轮胎时请遵循本部分叙述的说明，以降低事故中的严重受伤甚至死亡危险。

千斤顶和工具



- (1) 千斤顶手柄
- (2) 千斤顶
- (3) 车轮螺母扳手

这些部件储存在行李箱盖下的行李箱室内。

千斤顶只供紧急换胎时使用。

拆卸和储存备胎



逆时针旋转蝶形螺栓来拆卸备胎。
通过顺时针旋转蝶形压紧螺栓，把备胎储存在相同的位置。
为防止备胎和工具在车辆行驶中发出“咔嗒”声，把它们储存在正确的位置上。



如果用手难以拧下备胎压紧蝶形螺栓，使用车轮螺母扳手可轻易拧下此螺栓。
使用车轮螺母扳手逆时针方向转动备胎压紧蝶形螺栓。

轮胎的更换

⚠ 警告

车辆很可能从千斤顶上滑落，导致严重伤害甚至死亡。遵守下列安全注意事项：

- 禁止进入由千斤顶支撑的车辆底部。
- 切勿在车道内试图更换轮胎。更换轮胎前应完全离开车道，并将车辆停靠在远离交通的坚硬的水平地面上。如果您在路边找不到平坦坚硬的地方，请联系拖车服务公司来帮忙。
- 一定要使用给车辆提供的千斤顶。
- 确认车辆上指定的千斤顶顶起位置；不要把千斤顶支撑在车辆保险杠或指定位置外的其它部位。
- 车辆用千斤顶顶起的状态下，禁止启动或运转发动机。
- 车辆用千斤顶顶起的状态下，禁止在车内乘坐人员。
- 使儿童远离道路和车辆。

按照下列步骤更换轮胎：

1. 把车辆停在平坦地面上。
2. 将变速杆挂到 P(驻车)档，啮合驻车制动器，并将点火开关置于 LOCK/OFF 位置。
3. 按下危险警告灯开关按钮。
4. 从车辆上取出车轮螺母扳手、千斤顶、千斤顶手柄及备胎。



[A]：轮挡

5. 在要更换轮胎的对角线位置轮胎的前后垫上轮挡。



6. 按顺序逆时针方向松动每个车轮螺母 1 圈。在轮胎离地之前，禁止完全拧下车轮螺母。



7. 把千斤顶支撑在需要更换轮胎的前顶起部位或后顶起部位。把千斤顶放在车架下的指定位置。顶起部位是焊接到车架上、通过两个凸舌和一个隆起来指引千斤顶位置的平板。

警告

千斤顶顶起部位

为了降低伤害可能性，只允许使用车辆上提供的千斤顶，并选择正确的顶起位置，切勿在车辆的其它部位上执行千斤顶支撑作业。



8. 把千斤顶手柄插入到千斤顶操纵杆孔中，并顺时针转动顶起车辆，直到轮胎刚好离地。确定车辆在千斤顶上稳定静止。
9. 使用车轮螺母扳手完全拧松车轮螺母，并用手完全拧下。从双头螺栓上拆卸车轮，并平放在地面上。清洁干净双头螺栓、接触表面和车轮上的污染物或杂质。
10. 在轮毂的双头螺栓上安装备胎。
11. 把车轮螺母的小头端朝向内侧安装在双头螺栓上，并用手拧紧。
12. 逆时针方向转动千斤顶手柄，将车辆放低到地面上。



13. 使用车轮螺母扳手按上图所示的顺序拧紧车轮螺母。确认均匀地收紧了每个车轮螺母。更换轮胎后，尽快请北京现代授权经销商按规定扭矩拧紧车轮螺母。车轮螺母的规定扭矩为 11~13kgf.m (79~94lbf.ft)。

如果您有轮胎充气压力表，检查轮胎充气压力（轮胎充气压力说明请参考8章的“轮胎和车轮”）。如果轮胎充气压力比规定压力低或高，减速行驶到最近维修站将轮胎充气压力调整至规定压力，检查或调整轮胎充气压力后必须重新安装气门盖。如果不安装气门盖，可能导致轮胎漏气。如果丢失气门盖，尽快购买新气门盖并安装。更换轮胎后，紧固爆胎并将千斤顶和工具放回它们的正确储存位置。

信息

安装备胎后尽快检查轮胎充气压力，调整到规定的充气压力。

参考

车辆的车轮螺母和双头螺栓有公制螺纹，必须把拆卸车轮时拧下的螺母重新安装回去。如果不得不换车轮螺母时一定要使用有公制螺纹的螺母，以免损坏双头螺栓，并确保车轮正确安装到轮毂上，请咨询北京现代授权经销商。

任何设备如千斤顶、车轮螺母、双头螺栓或其他设备损坏或不良时，不要试图更换轮胎，请寻求帮助。

小型备胎的使用（如有配备）

小型备胎只能应急使用。安装小型备胎的状态下要小心驾驶，要遵循安全注意事项。

警告

为防止小型备胎故障并失控导致事故：

- 仅在紧急情况下使用小型备胎。
- 禁止车速大于80km/h(50mph)。
- 不要超过小型备胎侧壁上显示的车辆最大负载额定值或承载量。
- 不要持续使用小型备胎，应尽快维修或更换原装轮胎，以避免小型备胎故障。

在车辆上安装小型备胎的状态下行驶时：

- 安装小型备胎后检查轮胎充气压力，小型备胎应充入 420kPa (60psi) 的充气压力。
- 不要在自动洗车间清洗配备小型备胎的车辆。
- 不要在其它车辆上使用本车辆的小型备胎，因为该备胎是专为您的车辆设计的。
- 小型备胎的胎面寿命比普通轮胎短。定期检查您的小型备胎，并用相同尺寸和设计的小型备胎来更换磨损的小型备胎，把更换用小型备胎安装在相同的车轮上。
- 切勿一次使用多于一个的小型备胎。
- 安装小型备胎期间不要拖吊挂车。

信息

维修并重新安装原装的轮胎和车轮时，必须正确设置车轮螺母的扭矩，以防车轮振动。车轮螺母的规定扭矩为 11~13kgf.m(79~94lbf.ft)。

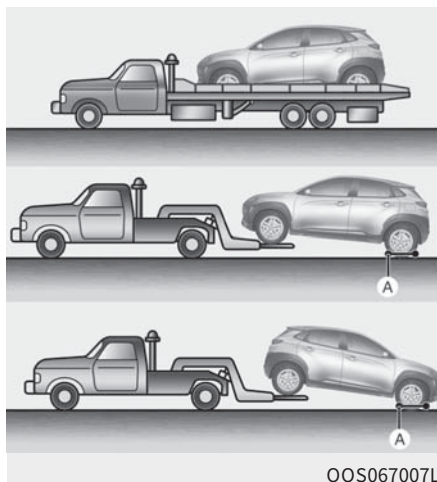
⚠ 注意

为了避免损坏小型备胎和车辆：

- **一定要缓慢驾驶车辆以免发生危险，如凹坑或杂物。**
- **避免驾车驶过障碍物。小型备胎的轮胎直径比通用轮胎的直径小，从而使离地间隙减小了约 25mm(1英寸)。**
- **不要在小型备胎上使用轮胎防滑链。因为小型备胎的尺寸较小，不能适当装配轮胎防滑链。**
- **小型备胎不得用于其它车轮上，而且不能在小型备胎车轮上使用标准轮胎、防滑轮胎、车轮护盖或装饰环。**

拖吊

拖吊服务



[A]：车轮台车

需要紧急拖车时，我们建议您将此项工作交由北京现代授权经销商或商业拖吊卡车服务公司来进行。一定要使用正确的举升和拖吊程序，以免损坏车辆。推荐您使用车轮台车或平板车。

可在后轮着地（没有车轮台车时）和前轮离地的状态下拖动车辆。如果某个承载车轮或悬架部件损坏或在前轮着地的情况下拖车，应在前轮下垫上车轮台车。

使用商业拖吊车辆拖车，而不使用车轮台车时，应举升车辆前部而不是后部。



OOS067022



OOS067021

⚠ 注意

- 禁止在前轮着地的状态下拖车。否则会损坏车辆。
- 禁止用吊链式设备来拖车。使用车轮举升器或平板车进行拖吊。

⚠ 警告

如果您车辆配备侧翻传感器，拖吊车辆时将点火开关置于 OFF 或 ACC 位置。因为，一旦此传感器检测到翻车信号，会展开侧面和窗帘式安全气囊。

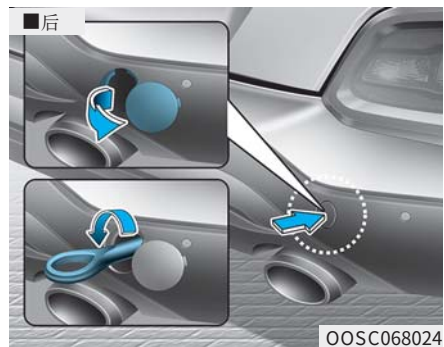
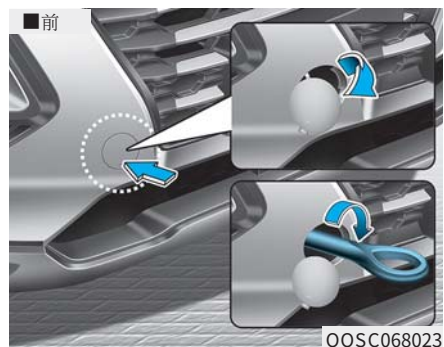
在没有车轮台车的情况下紧急拖车时：

1. 将点火开关置于 ACC 位置。
2. 把变速杆挂到 N 档（空档）。
3. 释放驻车制动器。

参考

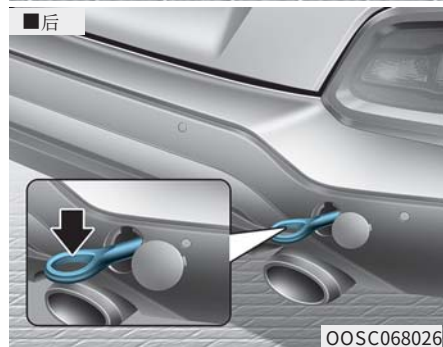
在前轮着地的状态下拖车时，如果没有把变速杆挂到 N 档（空档），会导致变速器内部损坏。

可拆卸式牵引挂钩



1. 打开后备箱门，从工具箱中拿出牵引挂钩。
2. 按下前或后保险杠上的挂钩孔盖下部，拆卸孔盖。
3. 要安装牵引挂钩，可把牵引挂钩顺时针旋入孔中，直到牵引挂钩完全固定不动为止。
4. 拖车结束后，拆卸牵引挂钩并安装孔盖。

紧急拖车



如果必须拖车，我们建议您将此项工作交由北京现代授权经销商或商业拖车服务公司来进行。

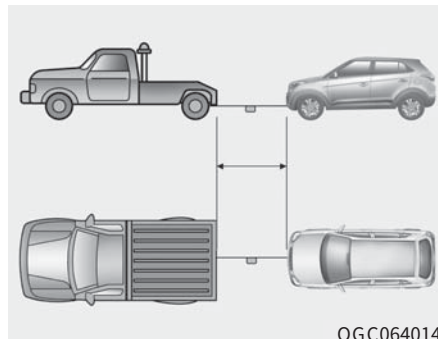
如果在紧急情况中没有适用的拖吊装置，可以暂时将钢索或链子固定到车辆前部（或后部）的紧急牵引挂钩上进行拖车。

使用钢索或链子拖车时，保持高度警惕，驾驶人员需在被拖车辆驾驶座上操纵方向盘和制动器。

只能在硬面公路上进行短距离低速拖车。且车轮、车桥、传动系、方向盘和制动器都必须处于良好状态。

始终要遵循这些紧急拖车注意事项：

- 将点火开关置于 ACC 位置，从而开锁方向盘。
- 把变速杆挂到 N 档（空档）。
- 释放驻车制动器。
- 如果要踩下制动踏板，应施加比平常更大的力，因为制动器性能已降低。
- 由于动力转向系统不工作，所以需要更大的转向操纵力。
- 使用比您的车辆重量大的车辆来拖您的车辆。
- 两辆车中的驾驶员应频繁互通信息。
- 进行紧急拖车前，检查并确定挂钩没有断裂或损坏。
- 把拖吊用钢索或链子紧固在挂钩上。
- 不要猛拉挂钩。应施加稳定且均匀的力。



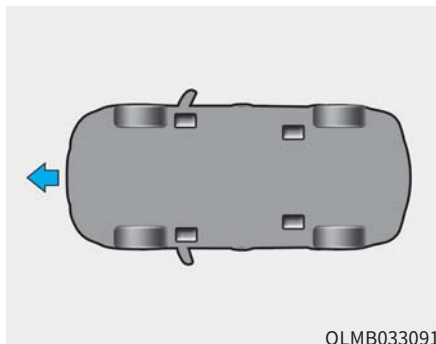
- 拖车钢索或链子长度应小于 5m (16 英尺)。在拖车钢索或链子中间系上白布或红布（宽度约 30cm (12 英寸)），以便识别。
- 小心驾驶，以便拖车时钢索或链子保持紧绷状态。
- 拖车前，检查车底部位是否存在自动变速器油泄漏痕迹。如果自动变速器油泄漏，必须使用平板车设备或拖吊台车。

⚠ 注意

拖车时为防止损坏车辆和车辆部件：

- 使用牵引挂钩时一定要向前直拉，不要从侧面或垂直角度拉车辆。
- 当车轮陷在泥浆、沙石中或其它车辆不能依靠自身动力驶出的状态时，不要企图使用牵引挂钩拖车。
- 为了防止严重损坏自动变速器，拖车时车速不能超过15km/h (10mph)，并且拖车距离应在1.5km(1英里)内。

限位挂钩



⚠ 警告

不要使用限位挂钩进行拖车。如果使用限位挂钩进行拖车，会损坏限位挂钩或保险杠，并由此导致严重伤害。

紧急物品 (如有配备)

在车辆中配备某些紧急物品，可以在您遇到紧急情况时帮助您解决问题。

三角形反射板

在发生紧急情况，如车辆由于故障而停在路边时，把三角形反射板放在路边，警告接近的车辆。

发动机室	7-3
保养服务	7-4
车主的责任	7-4
车主保养预防措施	7-4
车主保养	7-5
车主保养程序	7-5
日常保养服务	7-7
日常保养时间表	7-8
恶劣行驶条件下的保养时间表	7-12
周期保养项目的说明	7-14
发动机机油	7-16
发动机机油量检查	7-16
更换发动机机油和机油滤清器	7-17
发动机冷却水	7-17
冷却水量检查	7-18
更换冷却水	7-19
制动油	7-20
检查制动油量	7-20

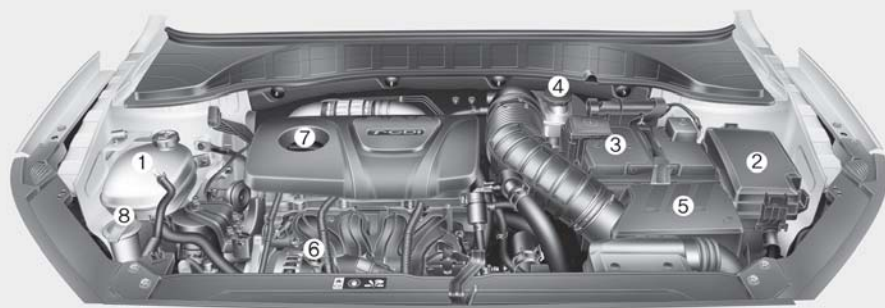
挡风玻璃清洗液	7-21
挡风玻璃清洗液量检查	7-21
空气滤清器	7-21
空气滤清器更换	7-21
空调空气滤清器	7-23
空调空气滤清器检查	7-23
空调空气滤清器更换	7-23
雨刮器刮片	7-24
雨刮器刮片检查	7-24
雨刮器刮片更换	7-24
蓄电池	7-26
最佳蓄电池保养方法	7-26
蓄电池容量标签	7-28
蓄电池充电	7-29
需要重新设置的部件	7-29

轮胎和车轮	7-30
轮胎保护	7-30
推荐的冷态下充气压力.....	7-30
检查轮胎充气压力.....	7-31
轮胎换位	7-32
车轮定位与轮胎平衡	7-33
轮胎的更换.....	7-33
车轮的更换.....	7-34
轮胎牵引力.....	7-35
轮胎保养	7-35
轮胎侧壁标签	7-35
低高宽比轮胎	7-38
保险丝	7-39
室内保险丝更换	7-40
发动机室保险丝盒内保险丝更换	7-42
保险丝 / 继电器盒说明	7-44

灯泡	7-46
大灯、近光辅助 - 静态灯、示宽灯、转向信号灯 和日间行车灯灯泡更换.....	7-46
侧面转向灯灯泡更换	7-51
后组合灯灯泡更换.....	7-51
高位制动灯更换	7-53
牌照灯灯泡更换	7-53
内部灯灯泡更换	7-54
外观保养	7-55
外饰的保养.....	7-55
内饰的保养.....	7-58
废气排放控制系统	7-59
曲轴箱排放控制系统	7-60
蒸发气体排放控制系统.....	7-60
废气排放控制系统.....	7-60

发动机室

■ Gamma 1.6 T-GDI



1. 发动机冷却水副水箱/副水箱盖
2. 保险丝盒
3. 蓄电池
4. 制动油储油罐
5. 空气滤清器
6. 发动机机油油尺
7. 发动机机油加油口盖
8. 挡风玻璃清洗液储液箱

车辆的实际发动机室配置可能与图示不同。

OOSC078001

保养服务

执行任何保养或检查程序时都要非常小心，以免损伤车辆或导致自己受到伤害。不当、不完全或不充分的维修可能造成车辆功能上的故障，从而导致车辆损坏、发生意外事故或造成人员伤害。

车主的责任

信息

保养服务和记录的保存是车主的责任。

通常请北京现代授权经销商维护您的车辆。

车主应保存保养记录，保养记录证明车主依照接下面几页的日常保养时间表进行了正确的保养。可利用此记录连同维修与保养申请书向北京现代汽车公司申请保修服务。

详细的保修信息参考服务卡。

进行车辆保修时，由保养不正确或缺乏所需要保养导致的维修和调整请求不在保修范围内。

车主保养预防措施

不正确或不完整的维修可导致很多故障。本章只对容易进行保养的项目提供说明。

信息

保修期内车主的不正确保养会影响保修内容，详细信息请查看提车时拿到的服务卡。如果不能确定某些维修或保养程序，请将此工作交由北京现代授权经销商进行。

警告

保养作业

- 进行车辆保养作业是有危险性的，在进行某些保养程序时可能会受到严重伤害。如果对作业缺乏充足的知识与经验或没有合适的工具和设备，应请北京现代授权经销商维护系统。
- 发动机运转时在发动机罩下方作业是非常危险的，尤其佩戴珠宝首饰或穿着宽松衣服时更危险。这些物品可能被卷入转动部件而造成伤害。

因此，如果执行发动机罩下方作业期间必须运转发动机，应确定在靠近发动机或冷却风扇之前取下所有珠宝首饰(特别是戒指、手镯、手表和项链)与所有领带、围巾及其它类似的宽松衣物。

警告

不要把手套、抹布或其它易燃物放在发动机室内，否则会导致受热起火。

参考

- 禁止放置重物或用力按压发动机罩顶部(如有配备)或燃油相关部件。
- 当您检查燃油系统(燃油管路和燃油喷射装置)时，请咨询北京现代授权经销商。
- 禁止在拆卸发动机盖(如有配备)情况下长时间驾驶车辆。
- 检查发动机室时，请远离火源。燃油、挡风玻璃清洗液等是易燃物质，会引发火灾。
- 接触蓄电池、高压导线和电气导线前，您必须拆卸蓄电池负极(-)端子导线。否则电流会导致您受到电击。
- 使用一字型(-)螺丝刀拆卸内部装饰板盖时，注意不要损坏盖。
- 更换或清洁灯泡时应注意避免发生火灾或触电事故。

车主保养

以下列表是应按所示频率执行的车辆检查和检验，以确保车辆操作安全可靠。

如果发现任何不正常现象，都应尽快联络北京现代授权经销商。

这些车主保养检查通常不在车辆保修范围内，您应支付使用的工时、部件和润滑油费用。

车主保养程序

停车加油时：

- 检查发动机机油油位。
- 检查副水箱内的冷却水量。
- 检查挡风玻璃清洗液液位。
- 检查轮胎充气压力是否不足或过低。
- 检查散热器和冷凝器。

检查并确定冷凝器和散热器的前部清洁，没有被树叶、泥土或昆虫等堵住。

如果上述任意部件过脏或不确定它们的状态，请联络北京现代授权经销商。



警告

在发动机处于热态时检查发动机冷却水位要小心，滚烫冷却水和蒸气会在压力作用下喷出，导致人员烫伤或其它严重伤害。

车辆行驶时：

- 注意车辆排气的噪音或排气味道是否有变化。
- 检查方向盘是否振动。并注意转向力是否增加、方向盘是否松动及方向盘直前位置是否有变化。
- 注意车辆行驶在畅通平坦路面上时，是否经常有轻微转向或“跑偏”现象。
- 停车时倾听并检查是否有异常声音、跑偏、制动踏板行程增加或制动踏板“踩踏困难”等现象。
- 如果变速器工作中出现打滑或工作状态有变化，应检查变速器油量。
- 检查双离合变速器 P(驻车)功能。
- 检查驻车制动器。

- 检查车辆下方是否有漏液现象(空调系统在使用中或使用后滴水是正常现象)。

至少每月一次：

- 检查发动机冷却水副水箱的水位。
- 检查所有室外灯的工作状态，包括制动灯、转向信号灯和危险警告灯。
- 检查所有轮胎包括备胎的充气压力。

至少每年二次(例如每年的春季和秋季)：

- 检查散热器、加热器和空调软管是否泄漏或损坏。
- 检查挡风玻璃喷水器的喷射情况和雨刮器的操作情况。并用干净的布沾上挡风玻璃清洗液清洁雨刮器刮片。
- 检查大灯校正情况。
- 检查消音器、排气管、护罩与固定夹。
- 检查肩部/胯部安全带的磨损状态和功能。

- 检查轮胎是否磨损和车轮螺母是否松动。

至少每年一次：

- 清洁车体与车门排放孔。
- 润滑车门铰链和发动机罩铰链，并检查。
- 润滑车门与发动机罩锁和碰锁。
- 润滑车门橡胶密封条。
- 检查空调系统。
- 检查并润滑自动变速器的连杆和控制拉线。
- 清洁蓄电池和端子。
- 检查制动油/离合器油的油量。

日常保养服务

如果车辆在正常状况下行驶而无下列状况，按照日常保养时间表进行保养。如果出现下列某个状况，则按照恶劣行驶条件下的保养时间表进行保养。

- 频繁短距离行驶。
- 频繁行驶在多尘或多沙的地区。
- 行驶时频繁制动。
- 频繁在有盐粉或其它腐蚀性物质的地区行驶。
- 频繁行驶在不平路面或泥路。
- 频繁在山区行驶。
- 频繁过度发动机怠速运转或长距离低速行驶。
- 长期在低温和 / 或极度潮湿的气候下行驶。
- 频繁在天气温度超过 32℃ (90 °F) 时，50% 以上的车程行驶在交通严重堵塞的市内公路上。

如果车辆在上述情况下行驶，应比日常保养时间表更频繁地执行检查、更换或重新注入操作。表中显示的时间或距离后再恢复到规定保养周期。

日常保养时间表

保养项目	保养周期	月数或行驶距离，以先到达者为准							
		月数	12	24	36	48	60	72	84
	Km×1,000	15	30	45	60	75	90	105	120
	驱动皮带 *1		I		I		I		I
	发动机机油和机油滤清器 *2	每 5,000Km 或 6 个月更换							
	燃油添加剂 *3	每 5,000Km 或 6 个月添加							
	空气滤清器	R	R	R	R	R	R	R	R
	火花塞 *4	每 75,000 km 更换							
	蒸气软管和燃油加油口盖				I				I
	真空软管和曲轴箱通风软管	I	I	I	I	I	I	I	I

I：检查，如有必要进行调整、修正、清洁或更换。

R：更换或变换。

*1：调整交流发电机、动力转向泵(和水泵驱动皮带)和空调驱动皮带(如有配备)。检查，必要时修正或更换。

*2：每500Km(350英里)或开始长途旅行前检查发动机机油量和泄漏情况。

*3：如果没有符合欧洲燃油标准(EN228)的优质汽油或等效品包括燃油添加剂，推荐一瓶添加剂。可从北京现代授权经销商处获得添加剂，以及添加剂使用相关信息。禁止混合其它添加剂。

*4：为了便利，在您保养其它项目时优先于此项目的保养周期更换此项目。

日常保养时间表 (续)

保养项目	保养周期	月数或行驶距离, 以先到达者为准							
	月数 Km×1,000	12	24	36	48	60	72	84	96
燃油管路、软管和连接部位					I				I
燃油箱空气滤清器		I	I	R	I	I	R	I	I
活性炭罐		I	I	I	I	I	I	I	I
冷却系统		初次, 60,000 km 或 48 个月检查; 此后, 每 30,000km 或 24 个月检查。							

I : 检查, 如有必要进行调整、修正、清洁或更换。

R : 更换或变换。

日常保养时间表 (续)

保养项目	保养周期	月数或行驶距离，以先到达者为准							
		月数	12	24	36	48	60	72	84
	Km×1,000	15	30	45	60	75	90	105	120
发动机冷却水 *5		初次，在 200,000km 或 10 年更换： 此后，每 40,000Km 或 24 个月更换 *4							
蓄电池状态		I	I	I	I	I	I	I	I
所有电气系统			I		I		I		I
制动管路、软管和连接部位		I	I	I	I	I	I	I	I
制动踏板、离合器踏板			I		I		I		I
驻车制动器			I		I		I		I
制动油		I	I	I	I	I	I	I	I
盘式制动器和制动块		I	I	I	I	I	I	I	I

I：检查，如有必要进行调整、修正、清洁或更换。

R：更换或变换。

*4：为了便利，在您保养其它项目时优先于此项目的保养周期更换此项目。

*5：添加冷却水时，车辆只能使用去离子水或软水，禁止在出厂时添加的冷却水中混合硬水。冷却水混合物不当会导致严重故障或发动机损坏。

日常保养时间表 (续)

保养项目	保养周期	月数或行驶距离，以先到达者为准								
		月数	12	24	36	48	60	72	84	96
		Km×1,000	15	30	45	60	75	90	105	120
转向齿条、链杆系和防尘套			I	I	I	I	I	I	I	I
驱动轴和防尘套			I	I	I	I	I	I	I	I
轮胎（压力 & 胎面磨损）			I	I	I	I	I	I	I	I
前悬架球节			I	I	I	I	I	I	I	I
排气系统				I		I		I		I
空调制冷剂			I	I	I	I	I	I	I	I
空调压缩机			I	I	I	I	I	I	I	I
空调空气滤清器			R	R	R	R	R	R	R	R
双离合变速器油						I				I
气门间隙 (1.6 T-GDI) *6								I		

I : 检查, 如有必要进行调整、修正、清洁或更换。

R : 更换或变换。

*6: 检查气门噪音和/或发动机振动是否过大, 必要时调整。请北京现代授权经销商检查系统。

恶劣行驶条件下的保养时间表

在环境恶劣条件下行驶，必须更频繁地维护下列项目。

可参考下表提供的适当保养周期。

R：更换 I：检查，如有必要进行调整、修正、清洁或更换

保养项目	保养操作	保养周期	行驶条件
发动机机油和发动机机油滤清器	R	每 5,000Km 或 6 个月	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K
空气滤清器	R	根据行驶条件更频繁地更换	C, E
火花塞	R	根据行驶条件更频繁地更换	A, B, H, I
双离合变速器油	R	每 120,000Km	C, E, F, G, I, J
转向齿条、链杆系和防尘套	I	根据行驶条件更频繁地检查	C、D、E、F、G
前悬架球节	I	根据行驶条件更频繁地检查	C, D, E, F, G
盘式制动器、制动块、制动钳和制动盘	I	根据行驶条件更频繁地检查	C, D, E, G, H

保养项目	保养操作	保养周期	行驶条件
驻车制动器	I	根据行驶条件更频繁地检查	C, D, G, H
驱动轴和防尘套	I	根据行驶条件更频繁地检查	C, D, E, F, G, H, I, J
空调空气滤清器	R	根据行驶条件更频繁地更换	C, E

恶劣行驶条件

- A : 在正常温度环境下, 频繁短距离驾驶不到5英里(8Km), 或在凝固温度环境下, 频繁短距离驾驶不到16Km。
- B : 频繁过度发动机怠速运转或长距离低速行驶。
- C : 频繁在颠簸、多尘、泥泞、未铺砌、砾石或遍布盐的公路上驾驶车辆。
- D : 频繁在有盐粉或其它腐蚀性物质的地区或寒冷地区行驶。
- E : 频繁在多沙地区行驶。
- F : 频繁在天气温度超过32℃(90°F)时, 50%以上的车程行驶在交通严重堵塞的市内公路上。

G : 频繁在上坡、下坡或山区道路上行驶。

H : 拖动挂车(如有配备)

I : 把车辆当巡逻车、出租车、商用车或拖车来使用。

J : 频繁车速超过170Km/h行驶。

K : 频繁停-走驾驶。

周期保养项目的说明

发动机机油和机油滤清器

按照保养时间表中的定期保养间隔更换发动机机油与机油滤清器。如果在环境恶劣的情况下驾驶，需更频繁地更换发动机机油和机油滤清器。

驱动皮带

检查所有驱动皮带是否有切割、裂缝、过度磨损或机油饱和，必要时请更换。为了保持皮带的张力，应定期检查驱动皮带，必要时调整张力。

参考

检查驱动皮带时，请将点火开关置于 LOCK/OFF 或 ACC 位置。

燃油滤清器

如果燃油滤清器阻塞，会限制行驶速度，损害排气系统，并导致起动困难等多种不良情况。如果过多的外来杂质堆积在燃油箱内，应更频繁地更换燃油滤清器。

安装新燃油滤清器后，运转发动机几分钟，检查各连接部位是否漏油。请北京现代授权经销商更换燃油滤清器。

燃油管路、燃油软管及连接部位

检查燃油管路、燃油软管及连接部位是否漏油或损坏，

请北京现代授权经销商更换燃油管路、燃油软管和连接器。

蒸汽软管和燃油箱盖

按照保养时间表的规定间隔检查蒸汽软管与燃油加油口盖。要正确更换新蒸汽软管或燃油加油口盖。

真空曲轴箱通风软管（如有配备）

检查通风软管表面是否有热损坏和/或机械性损坏。橡胶硬且脆、裂缝、撕裂、切痕、磨蚀及过度膨胀等指示变质的迹象。注意切勿让该软管表面接近排气歧管等高温源。

检查软管路线，确定软管没有与热源、尖缘或移动部件等可能导致热损坏或机械磨损的部件相接触。检查所有的软管连接处如夹子、连接器等，确定安装紧固，没有泄漏现象。如果发现变质或损坏现象，应立即更换软管。

双离合变速器油（如有配备）

按照保养时间表定期检查双离合变速器油。

气门间隙（汽油发动机）

检查气门噪音和/或发动机振动是否过大，必要时调整。请四川现代授权经销商维修系统。

空气滤清器

请北京现代授权经销商更换空气滤清器。

火花塞

确定安装正确热值的新火花塞。



警告

发动机过热时禁止分离或检查火花塞，否则会烫伤您。

冷却系统

检查冷却系统的部件如散热器、冷却水副水箱、软管及连接部位是否泄漏和损坏。更换损坏的部件。

发动机冷却水

按照保养时间表中的定期保养间隔更换冷却水。

参考

如果使用非规定规格自动变速器油，会导致自动变速器故障和失效。

因此，仅能使用规定规格自动变速器油。（参考第 8 章的“推荐润滑油和容量”。）

制动软管和管路

直观检查是否正确安装，是否有磨损、破裂、变质及泄漏现象。立即更换变质或损坏的部件。

制动油

检查制动油储油罐中制动油的油量。油量应在储油罐侧面“MIN”（最小）和“MAX”（最大）标记之间，只能使用符合 DOT3 或 DOT4 规格的液压制动油。

驻车制动器

检查驻车制动系统，包括驻车制动踏板和拉线。

制动盘、制动块、制动钳和转子

检查制动块是否过度磨损，制动盘是否移位和磨损以及制动钳是否漏油。

悬架装配螺栓

检查悬架连接部位是否松动或损坏，按规定扭矩重新拧紧。

转向器、链杆系与防尘套 / 下臂球节

在停车及停止发动机状态，检查方向盘的自由间隙是否过大。

检查链杆系是否弯曲或损坏。检查防尘套和球节是否变质、裂缝或损坏。更换损坏的部件。

动力转向泵、驱动皮带和软管（如有配备）

检查动力转向泵和软管是否漏油和损坏。立即更换任何漏油或损坏的部件。检查动力转向皮带（或驱动皮带）是否有切痕、裂纹、过度磨损、浸油，以及张力是否正常。如有需要，更换或调整。

驱动轴和防尘套

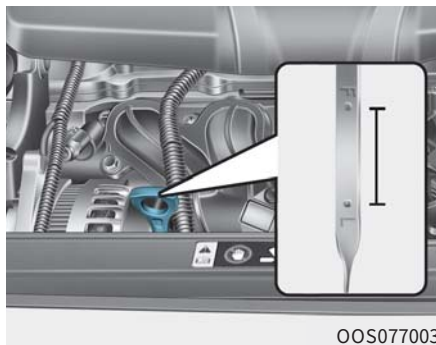
检查驱动轴、防尘套和夹紧装置是否有裂缝、变质或损坏。更换损坏部件，必要时重新添加润滑脂。

空调制冷剂（如有配备）

检查空调管路和连接部位是否泄漏和损坏。

发动机机油

发动机机油量检查



1. 一定要把车辆停在平坦地面上。
2. 起动发动机并让发动机达到正常工作温度。
3. 停止发动机并等待几分钟 (约 5 分钟), 使机油流回油底壳。
4. 拉出油尺擦干净, 然后完全插回去。

⚠ 警告

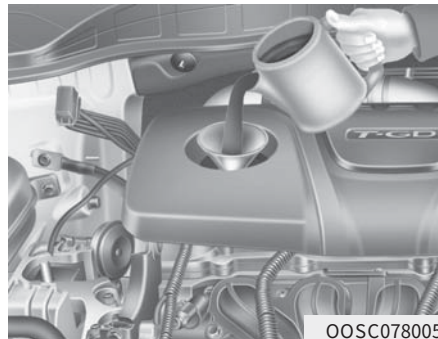
散热器软管

检查或添加发动机机油时小心不要碰触散热器软管, 因为散热器软管很热, 会烫伤您。

5. 再拉出油尺检查油量, 油量应在 F(满) 与 L(低) 之间。

参考

- 发动机机油填充不要过量, 否则会损坏发动机。
- 添加或更换发动机机油时避免溅洒发动机机油。如果发动机机油滴到发动机室上, 请立即擦去。
- 当您擦拭油位表时, 必须使用干净的布擦拭。混有碎片时, 可能会损坏发动机。



如果油量接近或在“L(低)”位置, 应补充机油直到油量到达“F(满)”位置。不要过量。

使用漏斗以免发动机机油溅洒到发动机室。

仅能使用规定规格发动机机油。(参考第 8 章的“推荐润滑油和容量”。)

更换发动机机油和机油滤清器



请北京现代授权经销商根据本章开始部分的保养时间表更换发动机机油和机油滤清器。

警告

皮肤持续长时间接触用过的发动机机油，可能导致皮肤过敏或皮肤癌。使用含有化学物质的发动机机油可能导致试验动物得癌症。所以处理完用过的机油后应立即用肥皂和温水彻底洗手，保护皮肤。

发动机冷却水

高压冷却系统副水箱充入全年可使用的防冻冷却水，该副水箱在出厂时已填充。

每年至少在冬天临近前或行驶至较寒冷的地区前检查一次防冻液情况和冷却水量。

注意

- 没有发动机冷却水时请不要驾驶车辆，否则可能导致水泵卡滞或发动机粘附等。
- 由冷却水位低导致发动机过热时，突然添加发动机冷却水可能导致发动机裂纹。为了避免损坏发动机，缓慢少量添加发动机冷却水。

冷却水量检查



检查所有冷却系统软管和加热器软管的连接部位和状态，更换膨胀或变质的软管。

应在发动机冷却状态添加冷却水到副水箱侧面的最大(MAX)和最小(MIN)标记之间。

如果冷却水位低，添加充足蒸馏水(去离子水)。

使冷却水副水箱内的液位到达最大(MAX)位置，但不要过量。如果需要频繁添加冷却水，请北京现代授权经销商检查冷却系统。

警告



拆卸散热器盖

- 千万不要在发动机工作或发动机热态时打开散热器盖。否则可能导致冷却系统和发动机损坏，且喷出的热水或蒸汽可能造成严重人员伤亡。
- 停止发动机并等待，直到冷却为止。拆卸散热器盖时要特别小心。用厚布盖住散热器盖周围，缓慢逆时针转至第一个止动点，且人员后退到安全位置，等待冷却系统内的压力完全释放出来。当您确定所有压力都释放时，使用厚毛巾按压盖，继续逆时针转动进行拆卸。
- 即使发动机不工作，也不要再在发动机和散热器热态期间拆卸散热器盖或排放塞。热冷却水和蒸气仍会在压力作用下喷出，导致严重伤害。

警告



电机(冷却风扇)由发动机冷却水温度、制冷剂压力和车速控制，有时即使在发动机不运转时也工作。在冷却风扇叶片附近作业时要保持高度谨慎，避免转动的风扇叶片伤害您。随着发动机冷却水温度的下降，电机自动停止，这是正常现象。电机(冷却风扇)会工作直到分离负极蓄电池导线为止。

推荐的发动机冷却水

- 添加冷却水时，车辆只能使用去离子水或软水，禁止在出厂时添加的冷却水中混合硬水。冷却水混合物不当会导致严重故障或发动机损坏。
- 您车辆上的发动机有铝合金发动机部件，应使用磷酸盐基 - 乙二醇冷却水进行保护，防腐并防冻。
- 禁止使用含有酒精或甲醇的冷却水或将其与规定冷却水混合使用。
- 不要使用浓度超过 60% 或低于 35% 的防冻冷却水，否则将降低溶液效果。

有关其混合比例，请参阅下表。

室外温度	混合百分比 (容量)	
	防冻剂	水
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40

※ 新车的冷却水初次混合百分比是 55%。

更换冷却水

请北京现代授权经销商根据本章开始部分的日常保养时间表更换冷却水。

参考

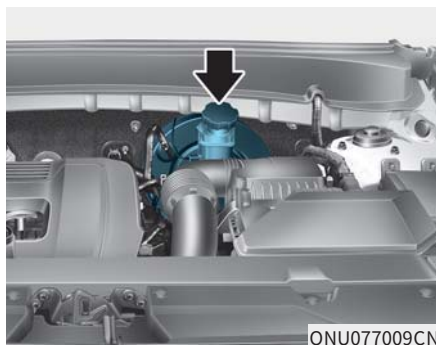
重新补充冷却水前在散热器盖周围放置厚抹布或织物，以免溢出的冷却水流入发动机部件如交流发电机内。

警告

- 不可将散热器冷却水或防冻剂加入到挡风玻璃清洗液储液箱中。
- 把散热器冷却水喷到挡风玻璃上会严重影响视野，从而可能造成车辆失控或损坏漆面及车身装饰。

制动油

检查制动油量



定期检查储油罐内的油量。油量应在储油罐侧的最大(MAX)与最小(MIN)标记之间。

在拆下储油罐盖及添加制动油前,完全清洁储油罐盖周围,以免污物侵入污染制动油。

如果油量少,补充油量至最大(MAX)位置。油量会随着行车里程的增加而下降。

这是与制动蹄片和 / 或离合器片 (如有配备) 的磨损有关的正常现象。如果油量过低, 请北京现代授权经销商检查制动系统。

仅能使用规定规格制动油。(参考第8章的“推荐润滑油和容量”。)

不要将不同型号的油液混合使用。

警告

制动油流失

如果制动系统需要频繁补充制动油, 请北京现代授权经销商检查系统。

信息

- 拆卸制动油加油口盖前, 读取盖上的警告信息。
- 拆卸前清洁加油口盖周围。仅使用来自密封容器的DOT3或DOT4制动油。

警告

制动油

更换和添加制动油时, 应小心操作。切勿使制动油 / 离合器油喷溅到眼中。如果制动油喷溅到眼中, 立刻用大量清水冲洗, 并尽快就医。

参考

千万不要让制动油接触车身漆面, 否则会损坏漆面。

不要使用长期暴露于空气中的制动油, 因为不能保证其质量。应适当报废。切勿添加错误品种的油。如果制动器系统中掉入少量的矿物质油如发动机机油, 会损坏制动器系统部件。

挡风玻璃清洗液

挡风玻璃清洗液量检查



检查挡风玻璃清洗液储液箱中的液量，按需要进行补充。如果没有挡风玻璃清洗液，亦可使用普通水。

然而在寒冷天气下一定要使用有防冻性能的挡风玻璃清洗液以防冻结。

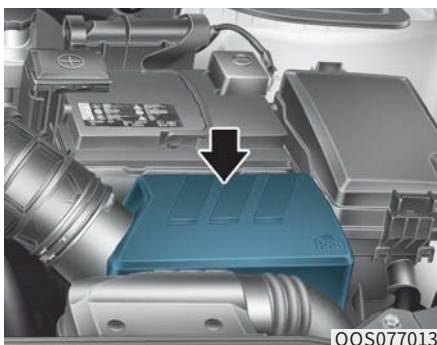
警告

冷却水

- 不可将散热器冷却水或防冻剂加入挡风玻璃清洗液储液箱中。
- 把散热器冷却水喷到挡风玻璃上会严重影响视野，从而可能造成车辆失控或损坏漆面及车身装饰。
- 挡风玻璃清洗液包含乙醇，在一定环境下可燃。不要让火花或火苗接触挡风玻璃清洗液或挡风玻璃清洗液储液箱，否则会损坏车辆或伤害乘员。
- 挡风玻璃清洗液对人及动物而言有毒。不要误食挡风玻璃清洗液，也不要接触它。否则会导致严重伤害甚至死亡。

空气滤清器

空气滤清器更换



使用压缩空气清洁空气滤清器芯，以便检查。

不要试图清洗或冲洗滤清器，水会对滤清器造成损坏。

如果遭受污染，必须更换空气滤清器芯。



1. 松开空气滤清器盖固定夹并打开盖。



2. 清洁空气滤清器内部。
3. 更换空气滤清器芯。
4. 用盖固定夹锁紧盖。

i 信息

如果车辆频繁行驶在多尘或多沙地区，应比推荐的周期更频繁地更换滤芯。（参考本章的“恶劣行驶条件下的保养时间表”。）

参考

- 不要在拆卸空气滤清器的情况下驾驶车辆，否则将导致发动机严重磨损。
- 拆下空气滤清器芯时，小心避免灰尘或脏物进入进气管，否则会导致损坏。
- 仅使用现代正品部件，如果使用非正品部件会损坏空气流量传感器。

空调空气滤清器

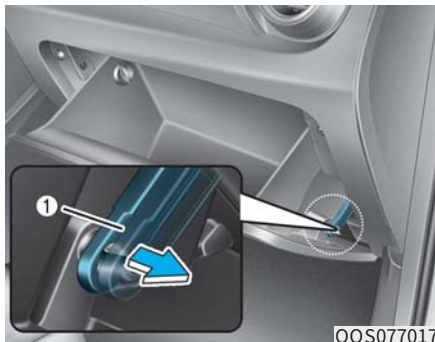
空调空气滤清器检查

根据日常保养时间表更换空调空气滤清器。如果长期在空气污染严重的城市或多尘起伏的公路上驾驶车辆，应更频繁地检查并提早更换空调空气滤清器。您亲自更换空调空气滤清器时，执行下列程序更换空调空气滤清器，小心避免损坏其它部件。

空调空气滤清器更换



1. 在手套箱打开状态，拆卸手套箱两侧的止动块。



2. 拆卸手套箱支撑带 (1)。



3. 在按下盖右侧的锁片状态，拆卸空调空气滤清器盖。



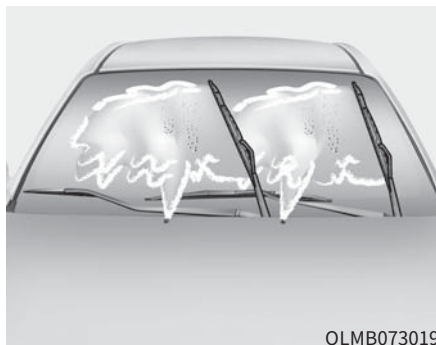
4. 更换空调空气滤清器芯。
5. 按拆卸相反顺序安装。

参考

安装空调空气滤清器芯时注意，必须空气流动方向箭头符号(↓)朝下安装。否则，空调效率会下降，并可能出现噪音。

雨刮器刮片

雨刮器刮片检查



OLMB073019

i 信息

经证实自动洗车机所使用的商用热蜡会使挡风玻璃不易清洁。

挡风玻璃或雨刮器刮片两者之中任何一个被异物污染都会降低挡风玻璃雨刮器的效果。通常污染源为昆虫、树汁及某些商业洗车机用的热蜡处理。如果雨刮器刮片刮擦不良，应使用优质清洁剂或温和洗涤剂来清洗车窗和雨刮器刮片，再用干净的水完全刷洗干净。

参考

为避免损伤雨刮器刮片，不要使用或接近汽油、石油、涂料稀释剂或其它类似溶剂。

雨刮器刮片更换

雨刮器无法充分清洁时，说明雨刮器刮片可能已磨损或龟裂，需要更换。

参考

为避免损坏雨刮器臂或其它部件，不要尝试用手移动雨刮器。

参考

使用不符合规定的雨刮器刮片可能导致雨刮器故障和失效。

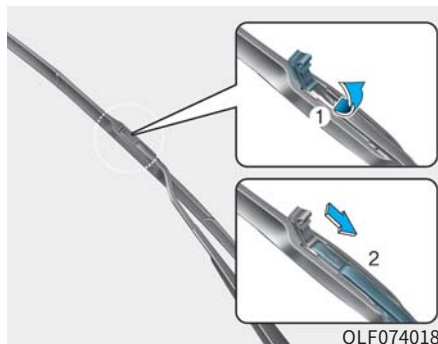
前挡风玻璃雨刮器刮片



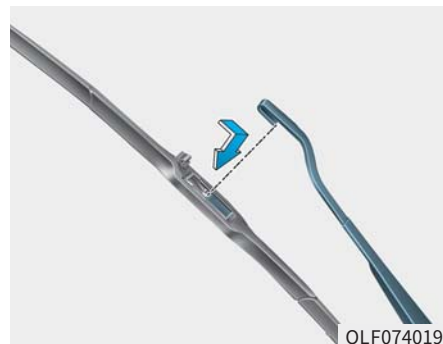
1. 举起雨刮器臂。

⚠ 注意

不要让雨刮器臂掉下来打到挡风玻璃，否则会导致挡风玻璃碎裂或裂缝。



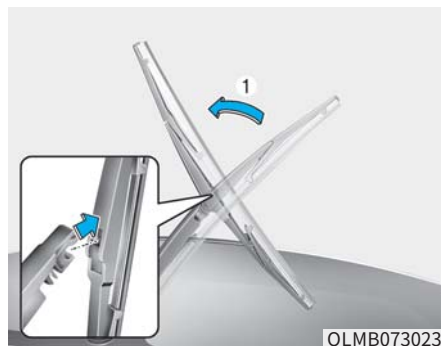
2. 提起雨刮器刮片夹，向下拉雨刮器刮片总成并拆卸。



3. 按拆卸的相反顺序安装新雨刮器刮片总成。

4. 将雨刮器臂放回挡风玻璃上。

后挡风玻璃雨刮器片



1. 向上提起雨刮器臂，拔出雨刮器刮片总成。

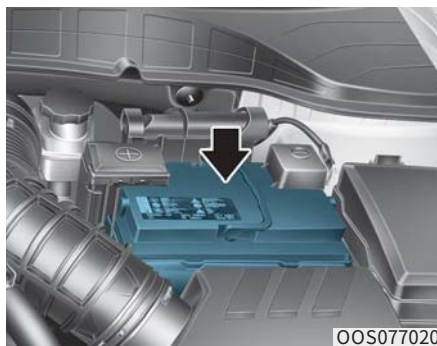


2. 把新雨刮器刮片中央部分插入雨刮器臂内的槽直到伴随着“咔嗒”声定位为止，安装新雨刮器刮片总成。
3. 轻微拉动雨刮器刮片，确定牢固固定雨刮器刮片总成。

为了避免损坏雨刮器臂或其它部件，请北京现代授权经销商更换雨刮器刮片。

蓄电池

最佳蓄电池保养方法



- 保持蓄电池固定牢固。
- 保持蓄电池顶部清洁和干燥。
- 应保持端子和连接部位清洁、牢固，并应涂上凡士林或端子润滑脂。
- 立刻用水和小苏打的溶液刷洗从蓄电池中溅洒出来的电解液。
- 如果长时间不使用车辆，分离蓄电池导线。

信息

基本安装的蓄电池为免保养类型。如果车辆配备侧面标记下限和上限的蓄电池，可检查电解液位，电解液位应在下限和上限之间。如果电解液位低，需要添加充足的净化水（去矿物质水）（禁止添加硫酸或其它电解液）。填充时，注意不要溅湿蓄电池和相邻的部件。单格蓄电池填充不要过量，否则会导致其它部件腐蚀。然后确保拧紧单格电池盖，请咨询北京现代授权经销商。

警告

蓄电池有危险性



执行蓄电池方面的操作时应仔细阅读下面的说明。



保持烟火、所有的火焰、火花远离蓄电池。



氢气是易燃烧性气体，通常会出现于蓄电池内，如果点火可能会爆炸。



蓄电池应放在儿童拿不到的地方，因为蓄电池内有高腐蚀性硫酸。千万不要让蓄电池电解液碰到皮肤、眼睛、衣服或漆面。



如果电解液喷溅到眼睛里，应至少用清水冲洗 15 分钟，并尽快就医。如果电解液喷溅到皮肤上，应完全清洗喷溅到的部位。如果感觉到疼痛或有烧灼感，应立即就医。



给蓄电池充电或在蓄电池附近作业时，应戴上护目镜。在封闭车间作业时应使用通风装置。



电池报废不当会污染环境，损害人身健康。

因此，要按照您所在地方法律和规章处理蓄电池。

Pb

- 当抬起有塑料外壳的蓄电池时，过度用力压住外壳可能造成蓄电池电解液流出，伤及人员。最好用蓄电池搬运器或用手在蓄电池的对角上抬起蓄电池。
- 千万不要在蓄电池导线处于连接状态时给蓄电池充电。
- 电控点火系统使用高电压工作。因此在发动机运转或点火开关“ON”状态下，切勿碰触这些元件。

如果不遵守上述警告事项会导致严重的人身伤害甚至死亡。

参考

如果在蓄电池上连接未经授权电气设备，会导致蓄电池亏电，禁止使用非授权设备。

蓄电池容量标签

■ 示例



OLMB073072

车辆内的实际蓄电池标签可能与图示有差别。

1. CMF60L-BCI：北京现代蓄电池型号名称。
2. 12V：额定电压
3. 60Ah (20HR)：额定容量（安培小时）
4. 92RC：额定储备容量（分钟）
5. 550CCA：依据 SAE 以安培为单位的冷测试电流
6. 440A：依据 EN 以安培为单位的冷测试电流

蓄电池充电

此车配备免保养的钙基蓄电池。

- 如果蓄电池短时间内快速放电 (例如在不使用车辆状态打开大灯或室内灯), 应慢速充电 (小电流)10 小时。
- 如果使用车辆状态蓄电池因高电气负荷而缓慢放电, 则应以 20-30A 的电流充电 2 小时。

⚠ 警告

蓄电池再充电

蓄电池充电时, 应遵守下列预防措施:

- 必须从车上拆下蓄电池并将它放在通风良好的地方。
- 不要让烟火、火星或火焰靠近蓄电池。
- 给蓄电池充电时应注意观察, 若蓄电池单元有猛烈的窜气(沸腾)现象或蓄电池单元的电解液温度超过 49°C (120°F), 则应停止充电或降低充电速率)。
- 充电中检查蓄电池时应戴上护目镜。
- 应按照下列程序分离蓄电池充电器。
 1. 关闭蓄电池充电器主开关。
 2. 拆卸蓄电池负极端子负极固定夹。
 3. 拆卸蓄电池正极端子正极固定夹。

- 在保养蓄电池或给蓄电池再充电前, 应关掉所有附件并停止发动机。
- 分离蓄电池时, 蓄电池负极导线必须最先拆卸并在最后安装。

需要重新设置的部件

蓄电池亏电或拆装后需要重新设置下列部件。

- 自动上升 / 下降门窗
- 天窗
- 行车电脑
- 空调控制系统
- 时钟
- 音响

轮胎和车轮

轮胎保护

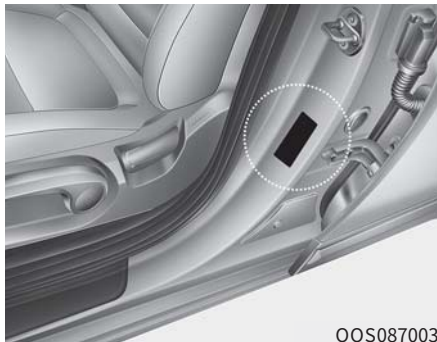
为了获得正确保养、安全性和最大燃油经济性，应使轮胎充气压力保持在规定充气压力范围内，使车辆载重保持在负载限制内，并遵守规定的重量分布。

推荐的冷态下充气压力

应在轮胎冷态时检查所有轮胎（含备胎）的充气压力，“冷却的轮胎”是指该车至少有 3 个小时未行驶或行驶里程不超过 1.6km(1 英里)。

遵守规定的轮胎充气压力可以确保获得最佳乘坐舒适性、最高车辆控制性和最小轮胎磨损度。

有关推荐的充气压力请参考第 8 章“轮胎和车轮”。



在车辆标签上可以看到所有规格（尺寸与轮胎充气压力）。

⚠ 警告

充气不足的轮胎

轮胎充气压力严重不足（应为 70kPa(10psi) 以上）会发生轮胎驻波现象，使轮胎温度迅速上升，这会造成爆胎、胎面脱壳及出现其它轮胎故障，使车辆失控，导致严重人身伤害甚至死亡。尤其在炎热天气环境下、长时间高速行驶时，出现上述情况的可能性更大。

⚠ 注意

- 轮胎充气压力不足也会导致轮胎早期磨损、车辆控制不良并降低燃油经济性，还可能导致车轮变形。所以应使轮胎充气压力保持在规定值内。如果轮胎需要频繁补充气压，请北京现代 授权经销商检查系统。
- 如果轮胎充气压力过大将导致乘坐不适、轮胎胎纹中央早期磨损，且增大危险路面上的轮胎损坏可能性。

⚠ 注意

- 热态轮胎的轮胎充气压力通常比冷态轮胎的轮胎充气压力高出28至41kPa(4至6psi)。因此，不要通过释放热态轮胎的空气来调整轮胎充气压力，否则会导致轮胎充气压力不足。
- 一定要重新安装轮胎气门盖。如果没有气门盖，灰尘或湿气会进入气门芯并导致漏气。如果气门盖丢失，尽快安装新气门盖。

⚠ 警告

轮胎充气压力

如果轮胎充气压力过高或不足会降低轮胎寿命，对车辆控制产生不利影响，可能发生轮胎突然故障。造成车辆失控，具有潜在的伤害危险。

⚠ 注意

轮胎压力

一定要遵守下列事项：

- 在轮胎冷态时检查轮胎充气压力。(车辆至少有三个小时未行驶或从起动开始行驶距离不超过1.6Km(1英里)。)
- 每次检查轮胎充气压力时，也要一并检查备胎压力。
- 禁止车辆超载。如果车辆配备行李架，要避免行李架超载。
- 磨损轮胎、旧轮胎会导致发生事故。如果轮胎胎面严重磨损或轮胎损坏，更换新品。

检查轮胎充气压力

每月检查一次轮胎充气压力，也可以更频繁地检查，也要检查备胎压力。

如何检查

使用优质气压表检查轮胎充气压力。您不能只通过观察来判断轮胎充气压力是否正常。对于子午线轮胎，即使充气压力不足，也可能通过观察得出轮胎充气压力正常的结论。

在轮胎冷态时检查轮胎充气压力 - “冷态轮胎”指该车至少有三个小时未行驶或行驶里程不超过1.6Km(1英里)。

从轮胎气门杆上拆卸气门盖。把轮胎气压表牢固按到气门上测量轮胎充气压力。如果冷态轮胎的充气压力符合轮胎和负载信息标签上的推荐压力，不需要进一步调整。如果压力低，充气直到轮胎充气压力达到推荐压力为止。

如果充气压力过大，通过按压轮胎气门中央部分内的金属杆释放气压。用轮胎气压表重新检查轮胎充气压力。检查结束后一定要把气门盖安装到气门杆上。它们有助于杜绝灰尘和湿气的侵入，防止漏气。

警告

- 频繁检查轮胎压力是否正常并检查轮胎的磨损和损坏情况。一定要使用轮胎气压表。
- 如果轮胎充气压力过大或过小或轮胎磨损不均匀，会造成操纵不良、车辆失控及轮胎突然故障，导致发生事故、人员受伤甚至死亡。可以在本手册中以及驾驶席侧中央立柱的轮胎标签上找到您车辆的推荐冷态轮胎充气压力。
- 破损的轮胎会导致发生事故。要及时更换破损、不均匀磨损或损坏的轮胎。
- 记住一定要检查备胎的充气压力。北京现代汽车公司建议您在每次检查轮胎充气压力时也要检查备胎的充气压力。

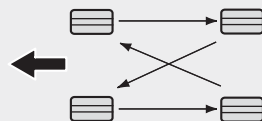
轮胎换位

为了使胎纹磨损均匀，建议每12,000km(7,500英里)进行一次轮胎换位，若发现不规则磨损，则应更早换位。

轮胎换位时，检查轮胎是否正确平衡。轮胎换位时，应检查不均匀磨损及损坏情况。不正常磨损通常是由轮胎充气压力不正确、车轮定位不良、车轮平衡不良、紧急制动或急转弯导致的。检查胎面或轮胎侧面是否突起或隆起。如果发现有其中一种状况则应更换轮胎。如果看见织物或绳线也要更换轮胎。在轮胎换位后，应确定前后轮胎充气压力在规定值内并检查车轮螺母拧紧度。

参考第8章的“轮胎和车轮”。

无备胎



CBGQ0707

每次进行轮胎换位时，均应检查盘式制动器制动块的磨损情况。

信息

子午线轮胎有不对称胎面花纹，仅能调换前后轮胎而不能调换左右轮胎。

⚠ 警告

- 不要使用小型备胎进行轮胎换位。
- 在任何环境下都不要混用斜交帘布层轮胎和子午线帘布层轮胎。否则会导致操纵特性异常，从而导致人员严重受伤、死亡或财产损失。

车轮定位与轮胎平衡

车轮在工厂时已仔细地进行了定位和平衡处理，以便能把轮胎寿命最大化并把整体性能最佳化。

在大多数情况下，您不需要对车轮进行再次定位。但如果发现轮胎有不正常磨损、车辆跑偏或有其它异常，则应重新定位。

如果发现车辆在平坦路面上行驶时振动，应重新进行车轮平衡。

参考

不良车轮配重可损伤车辆的铝制车轮，只能使用批准的车轮配重。

轮胎的更换



如果轮胎磨损均匀，胎面磨损指示器将作为横过胎面的硬带出现。这表示胎面剩余厚度不足 1.6mm(1/16in.)。此时应更换轮胎。

不要等到整圈胎面都出现硬带时再更换轮胎。

⚠ 注意

更换轮胎，行驶约 1,000km(620 英里)后，复查并拧紧轮胎螺母。如果行驶时方向盘摇动或车辆震动，就说明轮胎不平衡。调整轮胎平衡。如果问题仍未解决，请咨询北京现代授权经销商。

警告

更换轮胎

为了降低由轮胎故障或车辆失控导致的事故机率及由此衍生的严重和致命伤害程度，遵守下列事项：

- 要及时更换破损、不均匀磨损或损坏的轮胎。破损轮胎会降低制动效果、转向控制以及牵引力。
- 不要在轮胎充气压力太高或太低的情况下驾驶车辆。这会导致不均匀磨损和轮胎故障。
- 更换轮胎时，禁止在同一车辆上混用斜交帘布层轮胎和子午线轮胎。如果将轮胎类型从子午线轮胎变为斜交帘布层轮胎，必须更换所有轮胎(包括备胎)。
- 使用规定尺寸以外的轮胎和车轮会引起操纵特性异常和车辆控制不良，导致发生严重事故。
- 不符合北京现代规格的车轮可能装配不良，导致损坏车辆、引起操纵异常和车辆控制不良。

- ABS通过比较车轮速度工作，轮胎尺寸可以影响车轮速度。更换轮胎时，必须使用车辆原厂提供的相同尺寸轮胎来更换所有的四个轮胎。使用不同尺寸的轮胎会导致ABS(防抱死制动系统)和ESC(电子稳定性控制)不正常工作。(如有配备)

小型备胎的更换 (如有配备)

小型备胎的胎面寿命比标准尺寸轮胎的胎面寿命短。当您看到轮胎上的胎面磨损指示器时应更换轮胎。应用与新车提供的小型备胎尺寸与设计相同的小型备胎来更换并装配在相同的小型备胎轮上。小型备胎不能装配在标准尺寸的车轮上，而且小型备胎轮也不能装配标准尺寸的轮胎。

车轮的更换

无论出于何种原因更换金属车轮，都要确定新车轮尺寸、轮辋宽度与偏心率均与原厂部件相同。

警告

如果车轮尺寸不正确会严重影响车轮与轴承的使用寿命、制动及停车能力、操控特性、离地间隙、车体 - 至 - 轮胎间隙、雪地防滑链间隙、车速表和里程表校准、大灯对光及保险杠高度。

轮胎牵引力

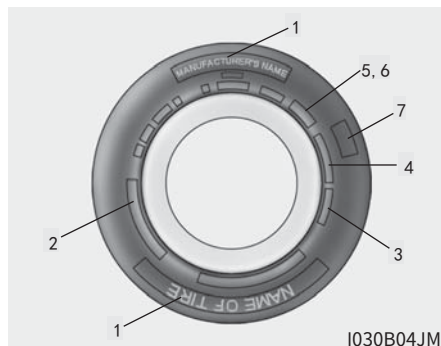
如果车辆安装已磨损轮胎、充气不当轮胎或在光滑路面上行驶，轮胎牵引力降低。出现胎面磨损指示器时应更换轮胎。在雨天、雪地或冰地上应减速慢行，以降低车辆失控的可能性。

轮胎保养

除了保持适当的充气压力外，进行正确的车轮定位也有助于降低轮胎磨损。如果您发现某个轮胎磨损不均匀，请经销商检查车轮定位情况。

安装新轮胎时，确定平衡新轮胎。这可以提高车辆乘坐舒适性并延长轮胎寿命。另外，如果从车轮上拆卸某个轮胎，一定要重新平衡这个轮胎。

轮胎侧壁标签



此信息鉴定并描述轮胎的基本特性，并提供用于安全标准证明的轮胎识别码 (TIN)。在召回情形下，可以使用此 TIN 识别轮胎。

1. 制造商或商标名称

显示制造商或商标名称。

2. 轮胎尺寸说明

轮胎侧壁上标记了轮胎尺寸标志。挑选您车辆的更换轮胎时需要参考这些信息，以下详解轮胎尺寸标志的字母与数字意义。

轮胎尺寸标志示例：

(这些字母与数字仅用作参考；您的轮胎尺寸标志会根据车辆变化。)

205/60R16 92H

205 - 单位为毫米的轮胎宽度。

60 - 高宽比。轮胎的剖面高度与轮胎宽度的百分比。

R - 轮胎构造代码 (径向)。

16 - 单位为寸的轮辋直径。

92 - 负载指数，一系列与轮胎可以承载的最大负载有关的数字码。

H - 速率符号，参考本章中速率符号表中的附加信息。

车轮尺寸说明

车轮也标记了在您必须更换车轮时需要的重要信息，以下详解车轮尺寸标志的字母与数字意义。

车轮尺寸标志示例：

6.5J X 16

6.5J - 单位为寸的轮辋宽度。

J - 轮辋外形标志。

16 - 单位为寸的轮辋直径。

轮胎速率

下表列出了当前很多用于轿车轮胎的不同速率。速率符号是轮胎侧壁上轮胎尺寸标志的一部分。此符号对应轮胎的设计最高安全驾驶速度。

速率符号	最高速度
S	180km/h (112mph)
T	190km/h (118mph)
H	210km/h (130mph)
V	240km/h (149mph)
W	270km/h (168mph)
Y	300km/h (186mph)

3. 检查轮胎寿命

(TIN：轮胎识别码)

如果自生产日期算起轮胎的寿命大于6年，应更换新轮胎（包括备胎）。您可以在轮胎的侧壁上（可能在车轮内侧）找到轮胎生产日期，显示DOT代码。DOT代码是轮胎上一系列由数字和英文字母组成的号码。DOT代码的最后4位数字（字符）特指生产日期。

DOT：XXXX XXXX OOOO

DOT的前部分表示厂家代码、轮胎尺寸和胎面花纹，DOT的最后4位数字表示生产星期和年份。

例：

DOT XXXX XXXX 1617 代表轮胎是在2017年的第16个星期生产的。

**警告****轮胎年龄**

即使不使用轮胎，轮胎也会随着时间的推移而老化。

无论剩余的轮胎胎面如何，都建议您在轮胎正常服务达到六 (6) 年后更换轮胎。由炎热气候或频繁高负载状态引起的受热都能加快老化过程。不遵守此警告会导致轮胎突然故障，从而导致车辆失控及发生事故，造成严重的人身伤害甚至死亡。

4. 轮胎帘布层成分和材料

轮胎内为若干张帘布层或橡胶涂层织物结构。轮胎制造商也必须指出轮胎材料，包括钢、尼龙、聚酯和其它物质。字母“R”指子午线帘布层结构；字母“D”指斜纹或斜交帘布层结构；而字母“B”指束带式斜交帘布层结构。

5. 最大允许充气压力

这是充入轮胎内的最大气压。不要超过这个允许的最大充气压力，参考轮胎和负载信息标签中的推荐充气压力。

6. 最大负载额定值

这个数值指示以千克和磅为单位计算的轮胎能承受的最大负载。更换车辆上的轮胎时，一定要更换负载额定值与原厂安装轮胎相同的轮胎。

7. 均匀轮胎质量分级

可在胎肩与最大剖面宽度之间的轮胎侧壁上找到质量级。

例：

轮胎胎面磨损 200

牵引力 AA

温度 A

轮胎胎面磨损

轮胎胎面磨损级别是以专门管理机构经过分析证明验证的轮胎磨损率为基础的比率。例如，轮胎级别 150 的磨损是管理机构轮胎级别 100 的 1.5(1½) 倍。

轮胎的相关性能取决于实际使用状况。尽管如此，性能可根据驾驶习惯、维修经验、道路特征和气候的不同而有明显不同。

这些级别模压在轿车轮胎的侧壁上，轮胎作为您车辆的标准件或选装件来说是随级别变化的。

牵引力 –AA、A、B 和 C

牵引力级别，由高到低是 AA、A、B 和 C。级别表示在沥青和混凝土质的专门管理机构测试路面控制条件下测得的轮胎在湿路上的停车能力。标记 C 的轮胎牵引性能不良。

 警告

指定到此轮胎的牵引力级别以直向前进的制动牵引测试为基础，不包括加速、转弯、滑水效应或峰值牵引特性。

温度 - A, B 和 C

温度级别是 A(最高)、B 和 C，级别表示在有关专门室内试验室试验车轮控制条件下测定轮胎生热阻力和散热能力。

持久高温会导致轮胎原材料退化并降低轮胎寿命，并且温度过高会导致轮胎突然故障。级别 A 与 B 表示实验室试验车轮性能的水准比法律要求的最低标准高。

 警告

轮胎温度

此轮胎的温度级别证实轮胎适当充气且没有超载。超速、充气不足或超载，无论分开还是组合，都能使热量累积并可能造成轮胎突然故障。导致车辆失控、人身严重受伤甚至死亡。

低高宽比轮胎 (如有配备)

提供了高宽比低于 50 的低高宽比轮胎，塑造运动型外观。

因为低高宽比轮胎优化了车辆操纵和制动，车辆乘坐感觉可能比较不舒服并且与正常轮胎相比可能噪音更大。

参考

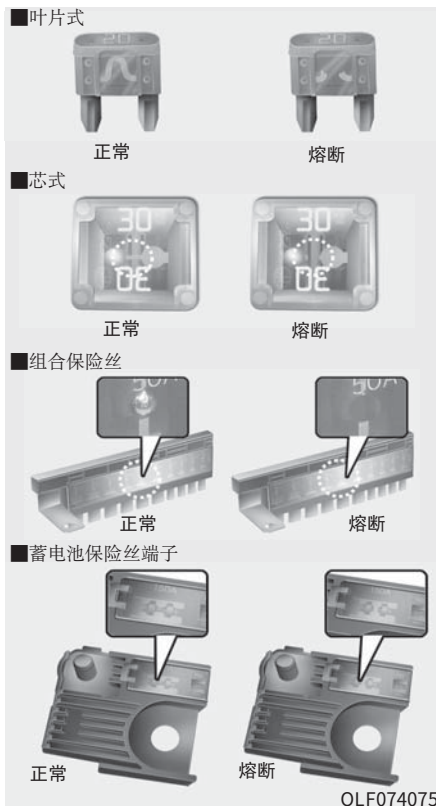
因为低高宽比轮胎的侧壁比正常轮胎短，更容易损坏低高宽比轮胎的车轮和轮胎。所以，遵循下列说明。

- 在粗糙路面或野外驾驶车辆时，因为可能损坏轮胎和车轮，请小心驾驶。驾驶后，检查轮胎和车轮。
- 驾车经过深穴、减速带、检查井或路边石时，请减速慢行以免损坏轮胎和车轮。
- 如果轮胎受到撞击，请检查轮胎状况或联络北京现代授权经销商。
- 为了避免损坏轮胎，每3,000km检查轮胎状况和胎压。

参考

- 肉眼不易识别轮胎损坏。但如果有轻微轮胎损坏暗示，即使用肉眼不能看到轮胎损坏，因为轮胎损坏可导致轮胎漏气，所以请检查或更换轮胎。
- 如果在起伏路、野外驾驶车辆或驾车经过深穴、检查井或路边石导致损坏轮胎，不在车辆保修范围内。
- 可在轮胎侧壁上找到轮胎信息。

保险丝



使用保险丝保护车辆的电气系统，避免电气系统电气过载损坏。

车辆上有 2 个保险丝盒，一个位于驾驶席前下仪表板内侧，另一个位于发动机室靠近蓄电池的位置。

如果车辆的灯光、附件或控制系统不工作，请检查其所属电路的保险丝。如果保险丝熔断，则表示保险丝内元件已熔化。

如果电气系统不工作，应首先检查驾驶席侧保险丝盒。

更换熔断的保险丝前，分离蓄电池负极导线。

更换熔断的保险丝时，务必使用相同额定值的保险丝。

如果更换的保险丝熔断，意味着电路有故障。禁止使用可能故障的系统，并咨询北京现代授权经销商。

i 信息

共使用 4 种保险丝：较低安培数额定值的叶片式保险丝、芯式保险丝及较高安培数额定值的组合保险丝 / 蓄电池保险丝端子。

⚠ 警告

保险丝更换

- 不可使用与原保险丝额定值不同的保险丝作为更换件。
- 使用较高容量保险丝可能导致电气系统损坏或发生火灾。
- 禁止使用导线或铝箔来代替正确的保险丝-即使是暂时性维修，因为这能导致大面积导线损坏并可能导致火灾。

⚠ 注意

不可使用螺丝刀或其它金属物体拆除保险丝，因为这会导致电路短路并损坏系统。

i 信息

实际保险丝 / 继电器盒标签可能根据车辆配置的不同而不同。

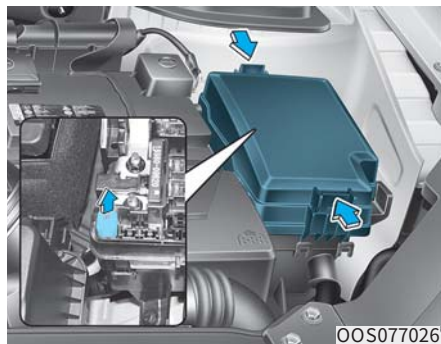
⚠ 注意

- 用新保险丝或继电器更换熔断的保险丝或继电器时，确定新保险丝或继电器牢固装配到夹内。没有完全紧固的保险丝或继电器会导致车辆导线和电气系统损坏，可能引发火灾。
- 禁止拆卸用螺栓或螺母紧固的保险丝、继电器和端子。这些保险丝、继电器和端子可能不完全紧固，从而引发火灾。如果用螺栓或螺母紧固的保险丝、继电器和端子熔断，请咨询北京现代授权经销商。
- 禁止在保险丝/继电器端子内放入保险丝或继电器除外的其它物品如螺丝刀或导线，否则会导致接触故障和系统故障。

室内保险丝更换



1. 关闭点火开关及所有的其它开关。
2. 打开室内保险丝盒盖。



3. 直接拔出可疑保险丝，使用发动机室保险丝盒内提供的保险丝拔具。
4. 检查拔出的保险丝；如果保险丝熔断则予以更换。
5. 推入相同额定值的新保险丝，确认其牢固固定在夹子内。

如果装配状态松动，请咨询北京现代授权经销商。

如果没有备用保险丝，先以可能不需要用于车辆操纵的电路中相同额定值保险丝来代替，如点烟器保险丝等。

如果电气部件不工作，但保险丝良好，检查发动机室保险丝盒。如果保险丝熔断，则必须更换。

保险丝开关



始终将保险丝开关置于 ON 位置。

如果将开关移到 OFF 位置，必须复位某些项目如音响和数字时钟并且遥控器（或智能钥匙和警报喇叭）可能无法正常工作。

i 信息

■ 仪表盘类型 B

请转换保险丝开关



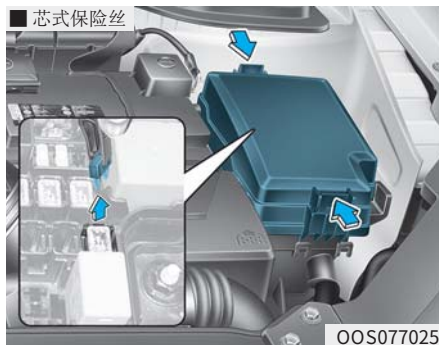
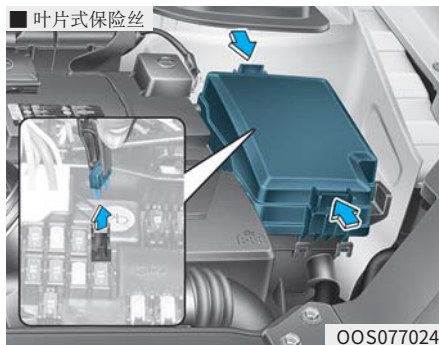
OADC046479

如果保险丝开关处于 OFF，显示上述信息。

参考

- 驾驶车辆期间始终将保险丝开关置于 ON 位置。
- 禁止重复移动运输保险丝开关，否则可能导致这个保险丝开关磨损。
- 当停放车辆超过1个月时，将保险丝开关置于 OFF 位置以免蓄电池放电。

发动机室保险丝盒内保险丝更换

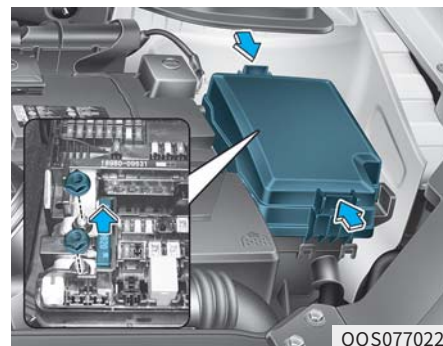


1. 关闭点火开关及所有的其它开关。
2. 通过按压舌片并上拉保险丝盒盖拆卸保险丝盒盖。
3. 检查拔出的保险丝；如果保险丝熔断则予以更换。要拆卸或插入保险丝，可使用发动机室保险丝盒里提供的保险丝拔具。
4. 推入相同额定值的新保险丝，确认其牢固固定在夹子内。如果装配状态松动，请咨询北京现代授权经销商。

参考

检查发动机室保险丝盒后，牢固安装保险丝盒盖。否则会进水，从而导致电气故障。

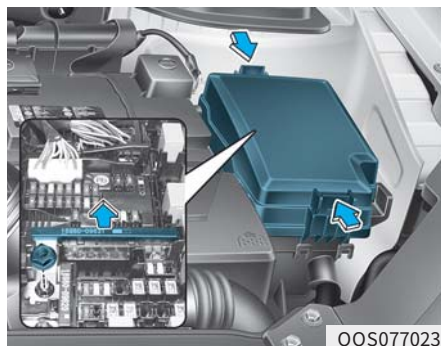
主保险丝



如果主保险丝熔断，必须如下述进行拆卸：

1. 停止发动机。
2. 分离蓄电池负极导线。
3. 拧下上图所示的螺母。
4. 用相同额定值的新保险丝更换。
5. 按拆卸的相反顺序重新安装。

组合保险丝



i 信息

如果主保险丝或多功能保险丝熔断，请咨询北京现代授权经销商。

如果组合保险丝熔断，则应按照下列顺序更换：

1. 停止发动机。
2. 拆卸发动机室内的保险丝盒。
3. 拧下上图所示的螺母。
4. 用相同额定值的新保险丝更换。
5. 按拆卸的相反顺序重新安装。

保险丝 / 继电器盒说明

驾驶席侧室内保险丝盒



您可以在下页找到说明保险丝 / 继电器名称和容量的保险丝 / 继电器标签。

i 信息

本手册内的所有保险丝盒说明并不完全适用于您的车辆。

5 模块	7.5A	4 模块	7.5A	6 模块	7.5A	7 模块	7.5A	起动机	20A	8 空调	10A	9 模块	10A	电源输出	20A
3 模块	7.5A	3 电源分配模块	7.5A	电动助力转向	7.5A	安全气囊提示灯	7.5A	仪表盘	7.5A	1 空调	7.5A	车窗清洗系统	10A	备用电源 (ACC)	15A
天窗	20A	备用	20A	1 模块	7.5A	刹车开关	7.5A	中控门锁	20A	1 电源分配模块	15A	前窗雨刮器 (低/高)	10A	备用	15A
背门打开	7.5A	室内灯	7.5A	保险丝 总开关		2 电源分配模块	7.5A	备用	10A	后窗雨刮器	15A	前窗雨刮器	25A	外后视镜加热	10A
电动门窗左	25A	备用	7.5A			自动紧急制动	20A	安全气囊	15A	点火1	25A	后窗雨刮器	10A	外后视镜加热	10A
多媒体	15A	备用	10A			备用	20A	安全气囊	15A	点火1	25A	后窗雨刮器	10A	外后视镜加热	10A
电动门窗右	25A	内存	10A			备用	20A	安全气囊	15A	点火1	25A	后窗雨刮器	10A	外后视镜加热	10A
电动座椅右	25A	备用电源 (B+)	20A			备用	20A	安全气囊	15A	点火1	25A	后窗雨刮器	10A	外后视镜加热	10A
备用	25A	备用	30A												

91990-01010

请使用指定的保险丝

OOSC078032

发动机室保险丝盒



您可以在保险丝/继电器盒盖内侧找到说明保险丝/继电器名称和容量的保险丝/继电器标签。

i 信息

本手册中的保险丝盒说明并不完全适用于您的车辆，该信息是出版时的精确信息。您检查车辆的保险丝盒时，参考保险丝盒标签。



OOSC078030

灯泡

相关细节请咨询北京现代授权经销商来更换多数车辆灯泡。由于在接触灯泡前需要拆卸很多车辆的其它部件，所以更换车辆灯泡很困难。尤其是在您必须拆卸大灯总成以接触灯泡时。拆卸 / 安装大灯总成可能会损坏车辆。

警告

为避免车辆突然移动、灼伤手指或发生电击，在进行灯泡方面的工作前，牢固啮合驻车制动器，将点火开关转到“LOCK/OFF”位置并关闭灯光。

参考

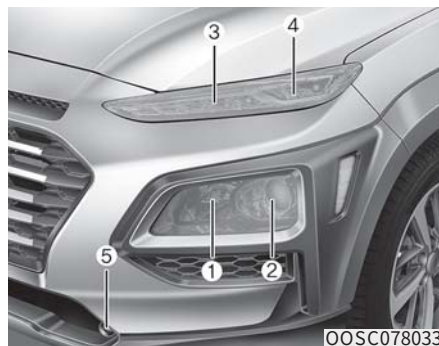
一定要用有相同瓦特数额定值的新灯泡更换烧坏的灯泡，否则会导致保险丝或电路系统损坏。

信息

暴雨中驾驶或洗车后，大灯和尾灯灯罩可能结霜。这种情况是由灯内外温度差引起的。与雨中室内车窗上凝结结雾的现象相似，这不表示车辆出现故障。如果水渗入灯泡线路，请北京现代授权经销商检查系统。

大灯、近光辅助 - 静态灯、示宽灯、转向信号灯和日间行车灯灯泡更换

类型 A



- (1) 大灯 (远光)
- (2) 大灯 (近光)
- (3) 日间行车灯 / 示宽灯
- (4) 转向信号灯
- (5) 前雾灯 (如有配备)

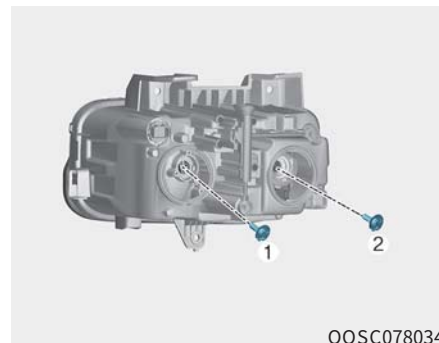


- 小心处理灯泡，避免刮伤和磨蚀。如果灯泡点亮，避免与液体接触。
- 禁止用没有戴任何保护装置的手直接接触摸灯泡。残留的油渍可能导致灯泡过热并在点亮时爆裂。
- 只在安装到大灯内时点亮灯泡。
- 如果灯泡损坏或裂缝，应立即更换并小心处理。

大灯 (卤素灯泡)

⚠ 警告

- 处理卤素灯泡时要小心。卤素灯泡里有压缩气体。如果灯泡爆炸，碎片会在压缩气体作用下飞溅散开，造成伤害。
- 更换灯泡时戴上保护眼镜，处理灯泡前先冷却灯泡。



1. 远光，[2]：近光

大灯和示宽灯

1. 打开发动机罩。
2. 分离蓄电池负极导线。
3. 逆时针转动大灯灯泡罩进行拆卸。
4. 分离大灯灯泡插座连接器。
5. 按下大灯灯泡固定钢线末端并向上推，松开大灯灯泡固定钢线。
6. 从大灯总成上拆下灯泡。

7. 安装新大灯灯泡，对准大灯灯泡固定钢线和灯泡上的槽，把大灯灯泡固定钢线压入适当位置。
8. 连接大灯灯泡插座连接器。
9. 顺时针转动大灯灯泡罩进行安装。

i 信息

在发生事故后或在北京现代授权经销商处重新安装大灯总成后应调整大灯光照点。



转向信号灯

1. 打开发动机罩。
2. 分离蓄电池负极导线。
3. 逆时针转动灯泡插座直到灯泡插座上的舌片对正总成上的导槽，即可从总成上拆下灯泡插座 (1)。
4. 按压并逆时针转动灯泡直到灯泡上的舌片对正灯泡插座上的导槽，即可从灯泡插座上拆下灯泡。把灯泡拉出灯泡插座。

5. 把新灯泡插到灯泡插座内并旋转直到新灯泡锁入正确位置。
6. 对齐灯泡插座上的舌片与总成内的导槽，把灯泡插座安装到总成内。
7. 把灯泡插座压入总成并顺时针旋转灯泡插座。

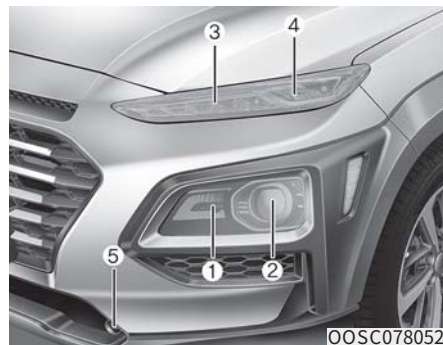
日间行车灯

如果 LED 灯不亮，请北京现代授权经销商检查车辆。

前雾灯

1. 拆卸前保险杠底盖。
2. 把手伸入前保险杠背部。
3. 从灯泡插座上分离电源连接器。
4. 逆时针转动灯泡插座直到灯泡插座上的舌片对正壳上的导槽即可从壳上拆下灯泡插座。

类型 B



- (1) 近光辅助 - 静态灯
- (2) 大灯 (近光 / 远光)
- (3) 日间行车灯 / 示宽灯
- (4) 转向信号灯
- (5) 前雾灯 (如有配备)



卤素灯泡

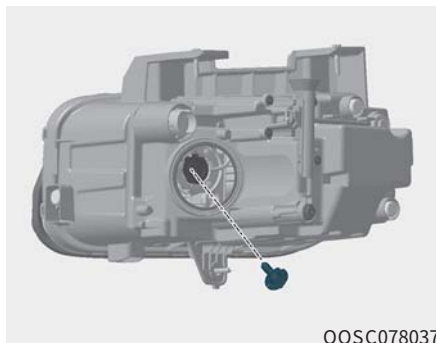
⚠ 警告

- 处理卤素灯泡时要小心。卤素灯泡里有压缩气体。如果灯泡爆炸，碎片会在压缩气体作用下飞溅散开，造成伤害。
- 更换灯泡时戴上保护眼镜，处理灯泡前先冷却灯泡。

- 小心处理灯泡，避免刮伤和磨蚀。如果灯泡点亮，避免与液体接触。
- 禁止用没有戴任何保护装置的手直接接触摸灯泡。残留的油渍可能导致灯泡过热并在点亮时爆裂。
- 只在安装到大灯内时点亮灯泡。
- 如果灯泡损坏或裂缝，应立即更换并小心处理。

大灯

如果 LED 灯不亮，请北京现代授权经销商检查车辆。



近光辅助 - 静态灯

1. 打开发动机罩。
2. 分离蓄电池负极导线。
3. 逆时针转动大灯灯泡罩进行拆卸。
4. 分离大灯灯泡插座连接器。
5. 按下大灯灯泡固定钢线末端并向上推，松开大灯灯泡固定钢线。
6. 从大灯总成上拆下灯泡。
7. 安装新大灯灯泡，对准大灯灯泡固定钢线和灯泡上的槽，把大灯灯泡固定钢线压入适当位置。
8. 连接大灯灯泡插座连接器。
9. 顺时针转动大灯灯泡罩进行安装。



转向信号灯

1. 打开发动机罩。
2. 分离蓄电池负极导线。
3. 逆时针转动灯泡插座直到灯泡插座上的舌片对正总成上的导槽，即可从总成上拆下灯泡插座 (1)。
4. 按压并逆时针转动灯泡直到灯泡上的舌片对正灯泡插座上的导槽，即可从灯泡插座上拆下灯泡。把灯泡拉出灯泡插座。

5. 把新灯泡插到灯泡插座内并旋转直到新灯泡锁入正确位置。
6. 对齐灯泡插座上的舌片与总成内的导槽，把灯泡插座安装到总成内。
7. 把灯泡插座压入总成并顺时针旋转灯泡插座。

示宽灯 / 日间行车灯

如果 LED 灯不亮，请北京现代授权经销商检查车辆。

前雾灯

1. 拆卸前保险杠底盖。
2. 把手伸入前保险杠背部。
3. 从灯泡插座上分离电源连接器。
4. 逆时针转动灯泡插座直到灯泡插座上的舌片对正壳上的导槽即可从壳上拆下灯泡插座。

侧面转向灯灯泡更换



如果灯泡不工作，请北京现代授权经销商检查车辆。

后组合灯灯泡更换



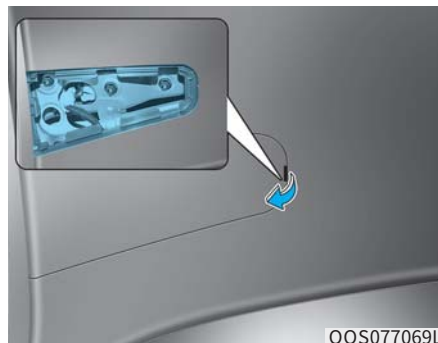
- (1) 制动灯 / 尾灯
- (2) 尾灯 (类型 A)、制动灯 / 尾灯 (类型 B)
- (3) 转向信号灯
- (4) 后雾灯
- (5) 倒车灯

外部灯



制动灯 / 尾灯 (类型 A)

1. 停止发动机。
2. 打开后备箱门。
3. 使用十字型螺丝刀拧下灯总成固定螺钉。
4. 从车身上拆卸后组合灯总成。
5. 逆时针转动灯泡插座直到灯泡插座上的舌片对正总成上的导槽，即可从总成上拆下灯泡插座。
6. 按压并逆时针转动灯泡直到灯泡上的舌片对正灯泡插座上的导槽，即可从灯泡插座上拆下灯泡。把灯泡拉出灯泡插座。
7. 把新灯泡插到灯泡插座内并旋转直到新灯泡锁入正确位置。
8. 对齐灯泡插座上的舌片与总成内的导槽，把灯泡插座安装到总成内。把灯泡插座压入总成并顺时针旋转灯泡插座。
9. 把灯总成重新安装到车身上。



尾灯 (类型 A)

1. 停止发动机。
2. 打开后备箱门。
3. 使用一字型螺丝刀拆卸维修盖。
4. 逆时针转动灯泡插座直到灯泡插座上的舌片对正总成上的导槽，即可从总成上拆下灯泡插座。
5. 按压并逆时针转动灯泡直到灯泡上的舌片对正灯泡插座上的导槽，即可从灯泡插座上拆下灯泡。把灯泡拉出灯泡插座。

6. 把新灯泡插到灯泡插座内并旋转直到新灯泡锁入正确位置。
7. 对正灯泡插座上的舌片与总成中的导槽，把灯泡插座安装到总成内。把灯泡插座压入总成并顺时针旋转灯泡插座。
8. 把灯总成重新安装到车身上。

尾灯 / 制动灯 (类型 B)

如果 LED 灯不亮，请北京现代授权经销商检查车辆。

转向信号灯 / 倒车灯 / 后雾灯

如果这些灯不亮，应将车辆交由北京现代授权经销商检查。

高位制动灯更换



如果高位制动灯不亮，请咨询北京现代授权经销商。

牌照灯灯泡更换

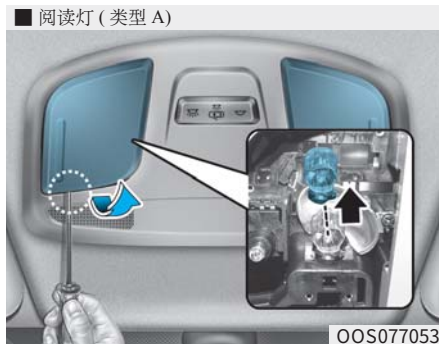


1. 使用十字型螺丝刀拧下透镜固定螺钉。
2. 拆卸透镜。
3. 直线向外拉灯泡进行拆卸。
4. 安装新灯泡。
5. 使用透镜固定螺钉重新牢固安装透镜。

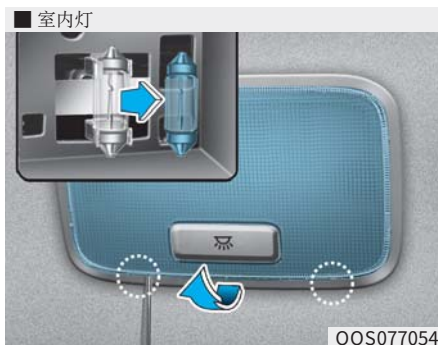
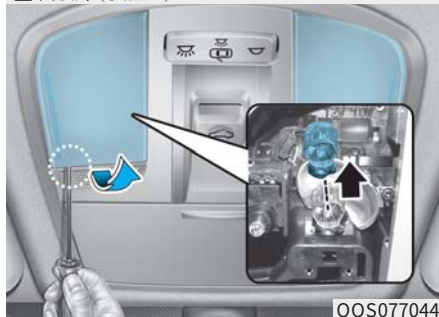
内部灯灯泡更换

阅读灯，室内灯，化妆镜灯和行李箱灯

■ 阅读灯 (类型 A)



■ 阅读灯 (类型 B)



1. 使用一字型螺丝刀轻轻从内部灯壳处撬下透镜。
2. 直线向外拉灯泡进行拆卸。
3. 把新灯泡安装到灯泡插座里。
4. 对正透镜舌片与内部灯壳凹部并把透镜紧压入适当位置。

如果灯泡不亮，请北京现代授权经销商检查车辆。

参考

小心不要弄脏或损坏透镜、透镜舌片和塑料壳。

外观保养

外饰的保养

外饰基本注意事项

要使用任何化学清洁剂或亮光剂时，务必遵守标签上的规定，这非常重要。请先阅读标签上的所有警告和注意事项。

漆面保养

清洗

为帮助保护车辆漆面，防止生锈和变质，应彻底清洗且至少应每个月用温水或冷水清洗一次车辆。

如果您进行了野外驾驶，则应该在每次野外驾驶后清洗车辆。尤其应注意彻底清除所有盐分、污物、泥土和其它杂质的累积物。并确定摇臂板与车门下方边缘的排水孔保持干净清洁。

若未立刻去除昆虫、焦油、树汁、鸟粪、工业污染物及相似沉淀物，会损坏车辆漆面。

即使立刻用清水清洗也可能无法完全清除附着物，因此可使用不伤漆面的温性肥皂。

用肥皂清洗后，应使用温水或冷水再彻底冲洗，千万不要让肥皂残留在漆面上变干。

参考

- 不要使用强力肥皂、化学清洁剂或热水，也不要阳光直射下或车身热时清洗车辆。
- 清洗车辆侧面门窗时要注意。特别是使用高压水清洗时，水会通过门窗渗入，弄湿内饰。
- 为了避免损坏塑料部件和灯，禁止使用化学溶剂或强力清洁剂清洁塑料部件和灯。

警告

制动器被弄湿

洗车后，应慢速行驶测试制动性能，查看是否受到水的影响。如果制动性能受影响，应慢速前行并轻踩制动踏板使制动器干燥。



OLMB073082

参考

- 水洗发动机室包括高压水洗，可能导致发动机室内的电路故障。
- 禁止水或其它液体接触车内的电气/电子部件，否则会损坏电气/电子部件。

打蜡

打蜡时漆面上不可有水滴。

应洗车并等待车辆干燥后才可以打蜡，且应使用优质液状或糊状蜡并遵守生产商的使用说明，所有金属饰条都应打蜡保护并保持其亮度。

用除斑剂除去机油、焦油和类似物质会破坏蜡层，一定要在这些区域重新打蜡，即使车辆的其余部分不需要打蜡。

参考

- 用干布擦除车身上的灰尘或污物会损伤漆面。
- 不要使用钢丝绒、擦洗剂或含有高碱或腐蚀剂的强力清洁剂来清洁镀铬或阳极电镀铝部件。否则将损坏保护层，导致褪色或漆面变质。

漆面损伤的修理

必须立刻修理较深的刮伤或跳石撞伤漆面。因为暴露出来的金属部分会很快生锈，从而增加大修费用。

信息

如果车辆损坏且需维修或更换某个金属部件，应确保车间给维修或更换的部件提供防锈材料。

亮面金属的保养

- 使用焦油去除剂去除道路焦油与昆虫等，不要用刮刀或其它尖锐物。
- 涂上一层蜡或镀铬层保护剂并擦亮，保护亮面金属的表面，避免腐蚀。
- 在寒冷天气或海岸地区，应在亮面金属部件上涂上较厚的蜡或保护剂。若有必要，也可涂上无腐蚀性凡士林或其它保护剂。

车底的保养

用于除去冰雪以及防尘目的的腐蚀性物质可能会附着在车底。如果不及时去除这些物质，即使已做过防锈处理，仍会加速燃油管路、车架、底板和排气系统等车底部件的生锈。

应每个月至少用温水或冷水彻底冲洗车辆底部和车轮开口一次，特别是在野外驾驶和每年冬天结束时。要特别注意这些地方，因为这些地方的泥垢与污物不易看见。用水泼湿尘垢后不彻底除去，危害更大。车门下侧边缘、摇臂板与车架皆有排水孔，应使其畅通无灰尘堵塞，这里积水会导致生锈。

警告

洗车后，应慢速行驶测试制动性能，查看是否受到水的影响。如果制动性能受影响，应慢速前行并轻踩制动踏板使制动器干燥。

铝合金车轮的保养

铝合金车轮上有一层透明保护层。

- 不要使用任何擦洗剂、抛光剂、溶剂或钢丝刷来清洁铝合金车轮。这会刮伤或损坏保护层。
- 在车轮冷却状态清洁车轮。
- 只能使用温性肥皂或中性清洁剂，然后用清水彻底冲洗。一定要在行驶过有盐分的地区后清洁车轮，这有助于防腐。
- 避免用高速汽车清洗刷清洗车轮。
- 切勿使用碱性或酸性洗涤剂。否则会损坏或腐蚀覆盖透明保护层的铝合金车轮。

防腐

防止您的车辆生锈

以最先进的设计和构造制造高质量的汽车及防止生锈，然而这只是工作的一部分。要长时间防止车辆生锈，需要您的合作与帮助。

常见的生锈原因

最常见的车辆生锈原因是：

- 在车辆底部积聚地面盐、污物和湿气。
- 漆面或保护外层被石头、沙砾磨蚀以及出现较小的刮擦和凹痕，导致金属失去保护，暴露在外而生锈。

较容易生锈的地区

如果您居住在汽车容易生锈的地区，防止生锈的措施极为重要，常见的加速生锈原因是地面盐、防尘化学物、海洋空气及工业污染物的侵害。

湿气带来的生锈

在湿气较多的环境下车辆很容易生锈。特别是在温度超过冰点时，较高的湿度能加快生锈的速度。在这种情况下，腐蚀物质通过缓慢蒸发的湿气与车辆表面接触。

泥土能使车辆生锈的原因是，泥土蒸发缓慢并保留湿气与车辆相接触。尽管泥土变干燥，但仍残留湿气并加速生锈。

高温也能使一些不能适当通风而潮湿的配件快速生锈。基于所有的这些原因，需定期清洁车辆，除去泥土或其它积聚物，这很重要。这些杂物一般积聚在车辆底部，而不仅仅是可看见的表面。

预防生锈

执行下述操作，可以从开始就预防生锈：

保持车辆清洁

预防生锈的最好方法是保持车辆干净，清除导致车辆生锈的物质。重要的是要特别注意车辆底部。

- 如果您居住的地区易使车辆生锈——含盐公路、近海、工业污染区、酸雨等等——您需加强预防生锈措施。在冬季，至少每月清理一次车辆底部，并且在冬季过后一定要清理干净车辆底部。

- 清理车辆底部时，请特别注意挡泥板底部的部件以及其它难以观察到的部位。要彻底清除物质；仅润湿积土而不彻底洗去只会加速生锈而非防止生锈。高压水和蒸汽对除去积土和生锈材料特别有效。
- 清洗下车门板、摇臂板和车架构件时，排泄孔需保持通气状态，以便于湿气排出而不会留存在内部加快生锈。

保持车库干燥

切勿把车辆停放在潮湿及通风不良的车库里，这种环境给车辆生锈提供有利条件。如果您在车库里清洗车辆或车辆在有湿气、带着雪、冰和泥土的状态下进到车库，车辆及有些配件肯定生锈。即使干燥的车库也有可能使车辆生锈，除非具有充分的通风环境，完全除湿。

保持漆面和装饰板处于良好状态

刮痕或爆边漆面应立即用“修饰”漆来遮盖，以减少生锈的可能性。如果金属露出，建议您到专业车身和漆面喷漆室进行修补工作。

鸟粪：鸟粪是高腐蚀性物质，在几小时内就能损坏漆面。一定要尽快除去鸟粪。

不要疏忽内部

湿气可能积聚在底板垫和地毯下面，导致腐蚀。定期检查底板垫下面，确保地毯干燥。用车运送肥料、清洁材料或化学物品时要特别小心。

请使用适当容器运送这些物品，如果这些物品溅洒或漏出，应用清水清洁、冲洗并彻底干燥。

内饰的保养

内饰基本注意事项

防止化妆品（如香水、化妆油）、防晒霜、洗手液、空气清新剂等接触内饰部件，因为这些物品会损坏内饰或使内饰变色。如果这些化妆品接触内饰部件，立即擦去。参考说明，遵守适当的程序清洁塑料制品。

参考

禁止水或其它液体接触车内的电气/电子部件，否则会损坏电气/电子部件。

参考

清洁皮革制品（如方向盘、座椅等）时，要使用中性清洁剂或低酒精含量溶液。如果使用高酒精含量溶液或酸/碱性清洁剂，会导致皮革颜色褪色或表面脱皮。

清洁室内装饰品和内部装饰

塑料制品

用小笤帚或真空吸尘器清除塑料制品上的灰尘和疏松脏物，用塑料清洁剂清洁塑料制品表面。

纤维部分

用小笤帚或真空吸尘器去除纤维布上的灰尘和疏松脏物，然后使用推荐的中性肥皂溶液清洁室内装饰品或地毯。发现新的污点时应立刻用纤维污点清洁剂清除。如果未立刻清除，可能导致污物侵入纤维而影响其色泽。并且，若未正确保养纤维材料会降低其耐火性。

参考

使用推荐清洁剂和程序以外的任何物品或方法可能影响纤维的外观与耐火性。

清洁膝部/肩部安全带吊带

使用推荐的清洁室内装饰品或地毯用中性肥皂溶液来清洁安全带吊带，请按照规定使用此肥皂。不要将安全带吊带漂白或染色，否则会削弱安全带性能。

清洁门窗玻璃内部

如果车辆玻璃内侧表面模糊（即覆盖油污、油脂或蜡膜），应使用玻璃清洁剂清洁。请遵守玻璃清洁剂容器上的说明。

参考

不要擦伤或刮伤后窗内侧，否则会损伤后窗除霜器格栅。

废气排放控制系统

您车辆的废气排放控制系统在书面有限保修范围内，请参考您车辆服务卡内的保修信息。

您车辆配备了符合所有废气排放法规的废气排放控制系统。

车辆有如下三种废气排放控制系统。

- (1) 曲轴箱排放控制系统
- (2) 蒸发气体排放控制系统
- (3) 废气排放控制系统

为保证废气排放控制系统能正常工作，建议您请 BHMC 授权经销商按照本手册的保养时间表检查和保养车辆。

检查和保养测试的注意事项 (配备电子稳定控制 (ESC) 系统)

- 为了防止车辆在测功器测试期间失火, 按下 ESC 开关切断电子稳定控制 (ESC) 系统。
- 结束测功器测试后, 再按一下 ESC 开关接通 ESC 系统。

1. 曲轴箱排放控制系统

曲轴箱强制通风系统可防止曲轴箱中流出的窜缸混合气污染空气, 此系统通过进气软管给曲轴箱提供过滤的新鲜空气。在曲轴箱内, 新鲜空气与窜缸混合气相混合后, 通过 PCV 阀进入进气系统。

2. 蒸发气体排放控制系统

蒸发气体排放控制系统可防止燃油蒸气逃逸到大气中去。

活性炭罐

燃油箱内产生的燃油蒸气被吸收并储存在车载活性炭罐里。当发动机运转时, 活性炭罐吸收的燃油蒸气通过净化控制电磁阀被吸入进气缓冲器。

净化控制电磁阀 (PCSV)

净化控制电磁阀由发动机控制模块 (ECM) 控制。发动机怠速运转期间发动机冷却水温低时, PCSV 关闭, 蒸发的燃油气体不能进入发动机。发动机暖机后, 在正常行驶过程中, PCSV 开启, 蒸发的燃油气体被吸入发动机。

3. 废气排放控制系统

废气排放控制系统是一个高效系统, 可在维持良好车辆性能的同时控制尾气的排放。

车辆改装

- 禁止对本车辆进行任何改装。否则会影响车辆性能、安全性或耐久性, 甚至会违反政府的安全与废气排放法规。

此外, 由任意改装导致的损坏或性能故障不在车辆保修范围内。

- 如果使用非授权电气设备, 会导致车辆操作异常、导线损坏、蓄电池放电和起火。基于安全考虑, 禁止使用非授权电气设备。

发动机排放废气预防措施 (一氧化碳)

- 在许多排放废气中皆含有一氧化碳。

因此, 当您在车内闻到任何一种排放废气时, 都应立即检查和维修车辆。如果在行驶中您怀疑排放废气进入车内, 应把所有车窗完全打开, 立即检查和维修车辆。



警告

发动机所排放的废气中含有一氧化碳 (CO)。一氧化碳 (CO) 虽然是无色无味的气体, 但非常危险, 吸入该气体会致命。请遵守说明, 以免发生一氧化碳 (CO) 中毒。

- 除了必须把车辆移入或移出有限或封闭区域（如车库）以外，切勿在该区域内运转车辆发动机。
- 当需要在保持发动机运转的情况下将车辆长时间停放在空旷地时，应调整通风系统（按需要），使车外空气进入车内。
- 切勿在发动机运转的情况下长时间坐在驻车或停止的车辆内。
- 发动机失速或不能起动时，过度尝试重新起动发动机会损坏废气排放控制系统。

催化转化器操作预防措施

警告

起火

- 高温废气排放控制系统会点燃车底的易燃物。所以不要使车辆驻车、怠速或驶过草、植被、纸、树叶等易燃物或附近。
- 发动机运转期间和刚停止发动机后，废气排放系统和催化系统非常热。应远离废气排放控制系统和催化系统，避免烫伤您。另外，不要拆卸废气排放控制系统周围的隔热板，禁止对车辆底部进行密封改装，禁止给车辆涂层进行防腐控制，这些操作在一定环境下会引发火灾。

您的车辆上配备了催化转化器废气排放控制装置。

因此，必须遵守下列注意事项：

- 汽油机仅限定使用无铅汽油。
- 当车辆有发动机故障迹象如熄火或性能明显下降时，不要驾驶车辆。
- 禁止误用或滥用发动机，如在点火开关 OFF 的情况下滑行或在点火开关 OFF 的情况下挂档下陡坡。
- 切勿让发动机长时间（五分钟或更长时间）高怠速运转。
- 禁止对发动机或废气排放控制系统的任何部件进行改装或窜改，请北京现代授权经销商检查系统。
- 避免在燃油量极低的情况下驾驶车辆。如果燃油耗尽会导致发动机失火，损坏催化转化器。

如果不遵守这些预防措施会导致损坏催化转化器及损坏车辆。而且这些损坏不在保修范围内。

汽油颗粒过滤器 (GPF)(如有配备)

汽油颗粒过滤器 (GPF) 系统过滤排气中的碳烟颗粒。

与一次性空气滤清器不同，根据行驶条件，GPF 系统自动燃烧（氧化）掉累积的碳烟颗粒。

即，发动机控制系统在发动机正常 / 高速条件下，利用高温排气温度自动净化累积的碳烟颗粒。

但是，如果车辆重复短距离驾驶或长时间低速驾驶，因为排气温度低，不能净化累积的碳烟颗粒。

在这种情况下，累积的碳烟颗粒可能超过检测范围，不发生煤烟颗粒的氧化过程，汽油颗粒过滤器 (GPF) 警告灯 () 亮。

如果车辆在发动机转速 1,500 ~ 4,000 范围、变速器 3 档或以上档位、车速 80km/h(50 mph) 以上条件下，持续行驶 30 分钟以上，汽油颗粒过滤器 (GPF) 警告灯就会熄灭。

在上述状态下，如果 GPF 警告灯持续闪烁，或者显示“检查废气排放系统”警告信息，请北京现代授权经销商检查 GPF 系统。

如果在 GPF 警告灯闪烁状态继续长时间驾驶车辆，会损坏 GPF 系统，而且会增大燃油消耗量。

注意

汽油燃油 (如果配备 GPF) 当您的车辆配备 GPF 系统时，仅能使用规定规格汽油。

如果使用含硫量高 (50ppm 以上) 或含有非指定添加剂的其它汽油，会损坏 GPF 系统，而且会排放煤烟。

GB18352.5-2013

		基准质量 (RM) (kg)	限值													
			CO		THC		NMHC		NOx		THC+NOx		PM		PN	
			L ₁ (g/km)		L ₂ (g/km)		L ₃ (g/km)		L ₄ (g/km)		L ₂ +L ₄ (g/km)		L ₅ (g/km)		L ₆ (个/km)	
类别	级别		PI	CI	PI	CI	PI	CI	PI	CI	PI	CI	PI	CI	PI	CI
第一类车	-	全部	1.00	0.50	0.100	-	0.068	-	0.060	0.180	-	0.230	0.0045	0.0045	-	6.0×10^{11}
第二类车	I	$RM \leq 1305$	1.00	0.50	0.100	-	0.068	-	0.060	0.180	-	0.230	0.0045	0.0045	-	6.0×10^{11}
	II	$1305 < RM \leq 1760$	1.81	0.63	0.130	-	0.090	-	0.075	0.235	-	0.295	0.0045	0.0045	-	6.0×10^{11}
	III	$1760 < RM$	2.27	0.74	0.160	-	0.108	-	0.082	0.280	-	0.350	0.0045	0.0045	-	6.0×10^{11}

第一类车：包括驾驶员座位在内座位数不超过六座，且量大设计总质量不超过 2500kg 的 M₁ 类汽车。

第二类车：本标准适用范围内，除第一类车以外的其他所有汽车。

GB18352.6-2016

表 1 6a 阶段

车辆类别		测试质量 (TM) /kg	限值						
			CO/ (mg/km)	THC/ (mg/km)	NMHC/ (mg/km)	NO _x / (mg/km)	N ₂ O/ (mg/km)	PM/ (mg/km)	PN ⁽¹⁾ / (个 /km)
第一类车		全部	700	100	68	60	20	4.5	6.0 × 10 ¹¹
第二类车	I	TM ≤ 1305	700	100	68	60	20	4.5	6.0 × 10 ¹¹
	II	1305 < TM ≤ 1760	880	130	90	75	25	4.5	6.0 × 10 ¹¹
	III	1760 < TM	1000	160	108	82	30	4.5	6.0 × 10 ¹¹
(1)2020 年 7 月 1 日前，汽油车过渡限值为 6.0 × 10 ¹² 个 /km									

表 2 6b 阶段

车辆类别		测试质量 (TM) /kg	限值						
			CO/ (mg/km)	THC/ (mg/km)	NMHC/ (mg/km)	NO _x / (mg/km)	N ₂ O/ (mg/km)	PM/ (mg/km)	PN ⁽¹⁾ / (个 /km)
第一类车		全部	500	50	35	35	20	3.0	6.0 × 10 ¹¹
第二类车	I	TM ≤ 1305	500	50	35	35	20	3.0	6.0 × 10 ¹¹
	II	1305 < TM ≤ 1760	630	65	45	45	25	3.0	6.0 × 10 ¹¹
	III	1760 < TM	740	80	55	50	30	3.0	6.0 × 10 ¹¹
(1)2020 年 7 月 1 日前，汽油车过渡限值为 6.0 × 10 ¹² 个 /km									

第一类车：包括驾驶员座位在内座位数不超过六座，且量大设计总质量不超过 2500kg 的 M₁ 类汽车。

第二类车：本标准适用范围内，除第一类车以外的其他所有汽车。

规格与用户信息

参数	8-2
发动机.....	8-3
空调系统	8-3
灯泡瓦数	8-4
轮胎和车轮.....	8-5
车轮定位	8-6
车重和容积.....	8-7
制动器信息.....	8-7
推荐润滑油和容量.....	8-8
推荐 SAE 粘度指数	8-9
车辆识别码 (VIN)	8-10
车辆合格证标签	8-11
轮胎规格和轮胎压力标签	8-11
发动机号码.....	8-11
制冷剂标签.....	8-12
空调压缩机标签	8-12
电子标识 (RFID) 推荐位置	8-12

参数

型号名称	BH7161SCAV	BH7160SCAV
最高车速 (km/h)	208	
油耗 (L/100km)	6.1	6.3
功率 (kw)	130	
全长 (mm)	4195	
全宽 (mm)	1800	
全高 (mm)	1575 , 1565 , 1550	
轴距 (mm)	2600	
前轮距 (mm)	1575 , 1559	
后轮距 (mm)	1584 , 1568	
总质量 (kg)	1790	
轴荷 (kg)	964/826	
整备质量 (kg)	1324 , 1363	1321 , 1360
最大爬坡度 (%)	40	
车轮动平衡	夹式：7.5g max; 黏贴式：12.5g max	
制动踏板自由间隙	3~8mm (0.12~0.32in)	
驱动形式	前置前驱；两驱	
最大扭矩 / 转速 (N·m)	265/1500~4500	

* 室外后视镜不计入车辆外廓尺寸（位置图片请参考 1-2）

发动机

项目	1.6 T-GDI
排量	1,591
缸径 × 行程	77 × 85.44
点火顺序	1-3-4-2
气缸数量	4，直排

空调系统

项目	重量	类别
制冷剂	550 ± 25g	R-134a
压缩机润滑油	110 ± 10cc	PAG(FD46XG)

更详细信息请咨询北京现代授权经销商。

灯泡瓦数

灯泡			灯泡类型	瓦数
前	大灯	近光 (类型 A)	H7	55
		远光 (类型 A)	H7	55
		近光 (类型 B)	LED*1	LED*1
		远光 (类型 B)	LED*1	LED*1
		近光辅助 - 静态灯	H7	55
	转向信号灯		PY21W	21
	转向信号灯 (室外后视镜)		LED*1	LED*1
	日间行车灯 (DRL) / 示宽灯		LED*1	LED*1
雾灯		HB4	51	
后	后组合灯	制动灯 / 尾灯 (类型 A)	P21/5W	21/5
		尾灯 (类型 A)	W5W	5
		制动灯 / 尾灯 (类型 B)	LED*1	LED*1
		转向信号灯	PY21W	21
		倒车灯	P21W	21
	雾灯		PR21W	21
	高位制动灯		LED*1	LED*1
	牌照灯		W5W	5
内部	阅读灯		W10W	10
	室内灯		花彩	5
	后备箱灯		花彩	10

轮胎和车轮

项目	轮胎尺寸	车轮尺寸	轮胎充气压力 kPa(psi)				车轮螺母扭矩 kg•m(lb•ft,N•m)
			正常负荷 *		最大负荷		
			前	后	前	后	
全尺寸轮胎	205/60 R16	6.5JX16	230(2.3)		250(2.5)		11~13 (79~94,107~127)
	235/45 R18	7.5JX18					
小型备胎	T125/80 D16	4.0TX16	420(4.2)				

*: 正常负荷: 最多 3 人

参考

更换轮胎时, 使用与车辆提供的原厂轮胎尺寸相同的轮胎来更换。
使用不同尺寸的轮胎会损坏相关部件或导致不规则工作。

车轮定位

项目				规格
前	前束	总计	维修手册	0.12° ±0.2°
			联网	0.12° ±0.1°
		个别	维修手册	0.06° ±0.1°
			联网	0.06° ±0.05°
	车轮外倾角			-0.5° ±0.5°
	主销后倾角	至地面	维修手册	4.5° ±0.5°
			联网	4.4° ±0.5°
		至车身		4.8° ±0.5°
	主销内倾角			13.9° ±0.5°
后	前束	总计	维修手册	0.3° ±0.3°
			联网	0.3° ±0.3°
		个别	维修手册	0.15° ±0.15°
			联网	0.15° ±0.15°
	车轮外倾角			-1.2° ±0.5°

车重和容积

项目		Gamma 1.6 T-GDI
总体车重	(kg)	1,815
行李箱容积	(l)	最小值：361，最大值：1,143

制动器信息

项目			mm
制动踏板全部行程			135 ± 3
制动盘规格	前	直径	300
		厚度	28
	后	直径	284
		厚度	10

如果制动盘厚度小于极限值 [前：mm、后：mm]，请北京现代授权经销商更换制动盘。

推荐润滑油和容量

为帮助获得正常发动机及传动系统性能和耐用性，仅使用品质合格的润滑油。使用正确的润滑油亦有助于提高发动机效率从而提高燃油经济性。

以下是推荐车辆使用的润滑油及液体。

润滑油		容量 (l)	类别
发动机机油 *1 *2 (排放并重新注入) 推荐 		4.5	ACEA A5/B5
双离合变速器油	1.6 T-GDI	1.9~2.0l (2.0~2.1US qt.)	HK SYN DCTF 70W (SK) SPIRAX S6 GHME 70W DCTF (H.K.SHELL) GS DCTF HD 70W (GS CALTEX) API GL-4, SAE 70W
冷却水		7.1	防冻剂和水的混合物 (铝制散热器用磷酸盐基乙二醇冷却水)
制动油		0.51 ± 0.02	FMVSS116 DOT-3 或 DOT-4
燃油		50	参考第 1 章的“燃油规格”

*1：参阅下一页推荐的 SAE 粘度指数。

*2：现在采用标有节能标志的发动机机油。使用此机油除了有其它附加效果外，亦可通过克服发动机磨擦而降低油耗，从而提高燃油经济性。这些效果可能无法在每天的驾驶中测得，但在经年累月的行驶中会发现明显的费用节省及省油情况。

推荐 SAE 粘度指数

参考

在检查或排放润滑油前，必须将加油口、排油塞和油尺的四周清洗干净。尤其是当车辆行驶在多尘或沙地和未铺砌的道路上时，此项清洁工作特别重要。清洗干净加油口、排油塞和油尺区域，可预防灰尘和砂砾侵入发动机和其它机构内而导致部件的损坏。

发动机机油的粘度（密度）影响燃油经济性和寒冷天气下的操控性（发动机起动及发动机机油流动能力）。粘度较低的发动机机油可使发动机省油和在寒冷天气下性能较好；粘度较高的发动机机油则适用在酷热环境，可以提供满意的润滑效果。

如果使用推荐粘度之外的机油会导致发动机损坏。

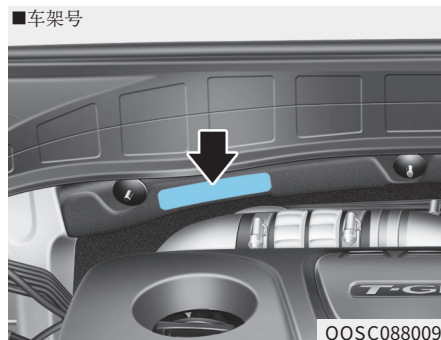
选用机油时，确认下次更换机油前您车辆将要工作的环境温度范围，并从表中选择推荐的机油粘度。

		SAE 粘度指数的温度范围								
温度	℃ (°F)	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
		-10	0	20	40	60	80	100	120	
汽油发动机机油										20W-50
										15W-40
										10W-30
										5W-30, 5W-40

*: 为了获得较好的燃油经济性，建议使用粘度等级为 SAE 5W-30 的发动机机油。但如果您国家没有此类发动机机油，请参考发动机机油粘度表，选择适当的发动机机油。

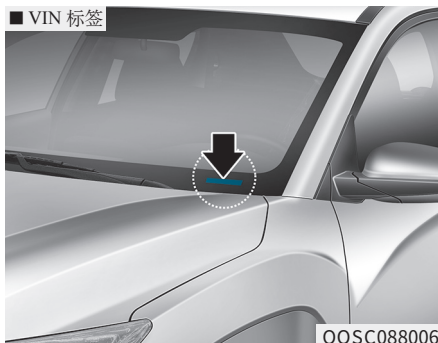
车辆识别码 (VIN)

■车架号



使用车辆识别码 (VIN) 可登记您的车辆并处理有关车辆所有权的所有法律事务等。

此号码冲印在发动机室框架上和发动机的背面。



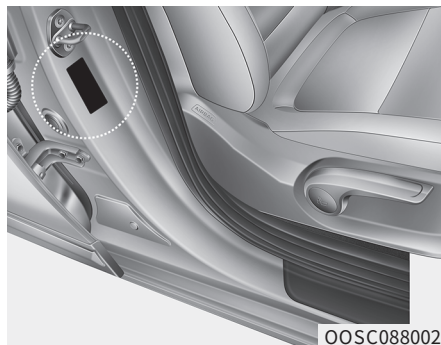
在仪表板顶部附着板件上也有 VIN，从外部透过挡风玻璃可轻易看到此板件上的 VIN 号码。



使用北京现代授权诊断设备可从 ECU 中查询到 VIN 号码。诊断设备连接到室内保险丝盒上的 OBD 连接器上。有关更详细信息请咨询北京现代授权经销商。

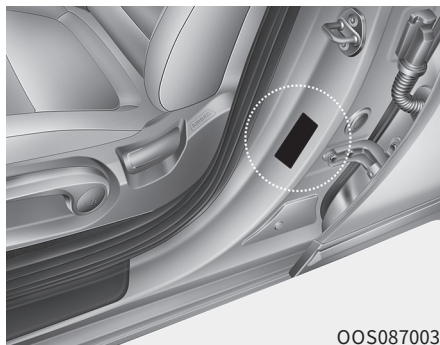
ECU 车辆识别代码信息的工具, 型号, 购买地点, 方式等内容, 请参考北京现代维修技术信息网站 (bhmc.atw.cn)。

车辆合格证标签



车辆合格证标签位于助手席侧中央立柱上，标有车辆识别码 (VIN)。

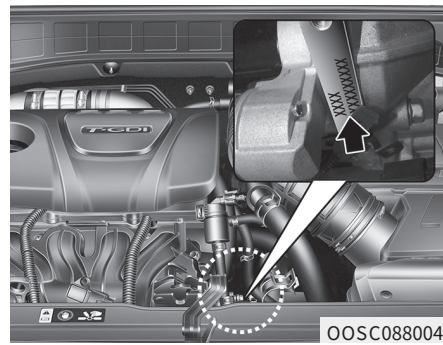
轮胎规格和轮胎压力标签



选择新车上提供的轮胎，以确保正常行驶的最佳性能。

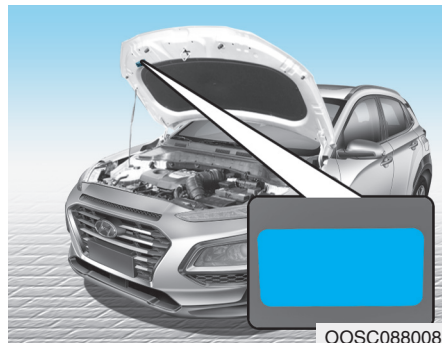
轮胎标签位于驾驶席侧中央立柱上，标有您车辆的推荐轮胎充气压力。

发动机号码



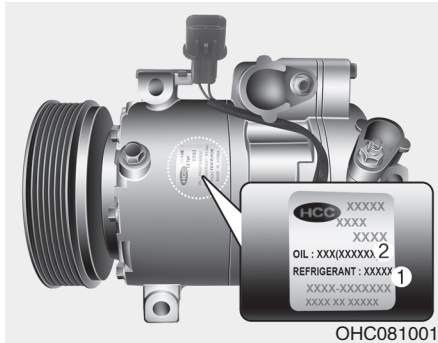
如图所示，发动机号码刻印在发动机缸体上。

制冷剂标签



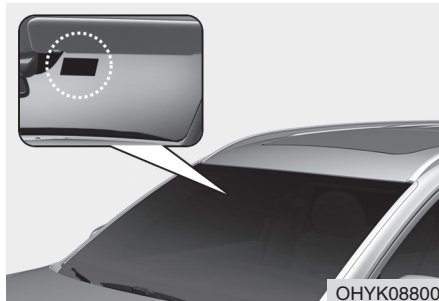
制冷剂标签位于发动机罩的内侧。

空调压缩机标签



压缩机标签告知您车辆配备的压缩机类型，如压缩机型号、供应商配件号、生产编号，以及使用的制冷剂 (1) 和压缩机润滑油 (2) 型号。

电子标识 (RFID) 推荐位置



电子标识粘贴推荐位置在车辆里面前挡风玻璃。粘贴位置不遮挡驾驶者视线。

质量保证书目录

1. 概述	1
2. 包修登记	2
3. 质量担保规定	3
4. 日常维护	9
5. 包修确认	10
6. 首次免费强制保养	11
7. 定期保养记录	13
8. 包修登记表	16
附1：车主关于汽车产品缺陷的报告	17
附2：三包凭证	19

1. 概述

尊敬的客户:

感谢您选择了北京现代汽车。相信您会为拥有它，并能享受到超乎想象的服务而感到骄傲。

本保证书明确了北京现代汽车的质量担保规定及有关定期保养和日常维护的要求等内容，这些对于保证汽车处于良好的使用状态十分必要。请您仔细阅读本保证书与《车主手册》，了解在北京现代汽车质量担保规定下您所能享受的服务种类及客户在定期保养中的责任。

本保证书是北京现代汽车的质量担保凭证，请您随车妥善保管，并在接受北京现代汽车特约销售服务店或特约服务站保养服务或申请保修时出示本保证书。

我们衷心希望并坚信：北京现代汽车能给您带来永久而超值的享受。



bluemembers手机App

北京现代客户服务品牌bluemembers（蓝缤）旨在为车主提供便捷、实惠的高品质服务。为了充分保障您的合法权益，请您扫描左侧二维码下载“bluemembers”手机App，上传购车发票，完成首保激活。同时请您扫描右侧二维码，关注北京现代bluemembers微信，享受更多丰富服务。（如您的手机无法扫描左侧二维码，请直接致电400-800-1100，客服专员会为您激活首保。）



北京现代bluemembers微信

如果您想了解北京现代汽车其他信息，建议请登录北京现代汽车官网<http://www.beijing-hyundai.com.cn>

北京现代汽车有限公司

质量保证书

2. 包修登记

包修登记表：

北京现代汽车特约销售服务店或特约服务站在向您交车时会填写“包修登记表”。因为“包修登记表”是汽车执行包修的重要依据，所以请您务必协助北京现代汽车特约销售服务店或特约服务站认真填写，并请您在表上签字。

包修服务的提供：

包修服务由北京现代汽车特约销售服务店或特约服务站提供。

特约销售服务店名称：

地址：

邮编：

电话：

传真：

电邮：

3. 质量担保规定

1、三包概要：汽车产品生产者、销售者和修理者根据《家用汽车产品修理、更换、退货责任规定》履行三包义务，承担三包责任。
(仅适用于家用汽车产品)

2、非营运类汽车包修期：
非营运类汽车：包修期自购车发票开具之日起5年或100000公里，以先到者为准。
(各类零部件包修期，请参考下列表1)

3、三包有效期：自购车发票开具之日起2年或50000公里，以先到者为准。(仅适用于家用汽车产品)

4、零部件包修：

区分	零部件								包修期
A类	多媒体音响及导航系统	车身及底盘配件腐蚀	皮带	漆面	空气净化器	离合器压盘	喷油嘴	排气管及消音器	3年或100000公里 (以先到者为准)
	橡胶类	玻璃(前后风挡、车窗、天窗)			制动盘	离合器分离轴承	活性炭罐及滤清器		
B类 (易损耗零部件)	空气滤清器		空调滤清器		火花塞	灯泡			1年或20000公里 (以先到者为准)
	燃油滤清器		制动衬片		离合器片	轮胎			
	保险丝及普通继电器(不含集成控制单元)		遥控器电池		蓄电池				
	机油滤清器				刮水器刮片				6个月或5000公里 (以先到者为准)

表1

5、**营运类汽车**：用于出租，租赁或客运等营运类的汽车保修期自购车发票开具之日起1年或100000公里，以先到者为准。
出租车易损耗零部件保修期（请参考下列表2）：

序号	零部件名称	序号	零部件名称
1	制动盘、制动片	7	各类滤芯
2	离合器片、压盘、分离轴承	8	轮胎
3	雨刮器片	9	灯泡
4	喷油嘴	10	保险片或丝
5	火花塞、火花塞电缆	11	漆面
6	皮带	12	玻璃（前后风挡、车窗、天窗）

表2

- 出租车易损耗零部件保修期为3个月或5000公里，以先到者为准。
- 6、**自费配件保修**：客户自费在特约销售服务店或特约服务站购买并且由特约销售服务店或特约服务站进行装车使用的纯正配件，因其本身存在质量问题造成不能正常使用的，保修期为自更换之日起1年或20000公里，以先到者为准（B类易损耗零部件除外）。B类易损耗零部件，非营运类汽车享受3个月无公里数限制的保修，营运类汽车享受3个月或5000公里保修，以先到者为准。
- 7、为有利于环保及可持续发展，汽车包修以零部件修理为主，该零部件不能修复或无修复价值时采取更换零部件的修理方式，包修更换下来的零部件归北京现代汽车有限公司所有。
- 8、本包修规定只与汽车有关，不因汽车所有权转移而改变。

质量担保规定不适用的范围

- 1、因客户未按《车主手册》或本保证书要求正确使用、维护、修理、检查、保养而造成损坏的。
- 2、因使用不当燃油造成损坏的。
- 3、未经北京现代汽车有限公司同意到非北京现代汽车有限公司授权的维修单位进行维修、保养而造成损坏的。
- 4、无法确认车辆的生产日期、购车日期、行驶里程、发动机号码的。
- 5、由于使用不当、人为损坏、意外事故（如车祸等）、不可抗力造成的损坏。
- 6、没有使用纯正配件，使用非《车主手册》推荐的润滑油、变速器油等造成损坏的。
- 7、北京现代各车型《车主手册》中明示不得改装、调整、拆卸，但客户自行改装、调整、拆卸而造成损坏的。
- 8、非北京现代汽车装配的任何装置或附件，以及其造成的任何损坏。
- 9、电镀件、漆膜、橡胶覆盖件与软性内饰由于正常暴露和使用而发生的外观变化。

- 10、汽车发生故障未及时到北京现代汽车特约销售服务店或特约服务站接受检修，或不听建议继续使用造成损坏的。
- 11、按《车主手册》规定已达到或超过正常保养周期需要客户自费更换的配件。
- 12、因特殊情况下使用(如赛车、军事行动等)，及客户擅自改变汽车用途，用于出租、租赁或者其他经营目的的，视为自动放弃包修权利。
- 13、公认为非质量问题的非常轻微的感觉，或者仅在非常特殊的操作中才会出现的感觉。
 - 1) 不认为会影响汽车质量或功能的很小的噪音或震动。
 - 2) 不超过北京现代汽车规定限值的板件缝隙。
 - 3) 不采用特殊的放大手段便不可见的漆膜、镀层和饰面的外观产品质量问题。
 - 4) 由砂石或其它形式的碰撞造成的外部损伤和锈蚀，由昆虫、树液、焦油、酸雨、表面划伤、凹陷、冰雹或雷击、工业排放物与污染物、不当的使用（正常的使用方法见车主手册）造成的漆膜损伤的。
- 14、家用汽车产品无有效发票和三包凭证，又不能证明其所购汽车产品在三包有效期内的。

15、客户故意变更里程表。

16、家用汽车产品发票或者三包凭证上的产品品牌、型号、车辆识别代码与要求三包的整车产品的品牌、型号、车辆识别代码不符的。

17、客户所购家用汽车产品已被书面告知存在瑕疵的。

18、易损耗零部件超出其质量保证期出现产品质量问题的。

19、发生产品质量问题，客户自行处置不当而造成损坏的。

质量保证书

注意：

客户应按北京现代汽车有限公司在《车主手册》中推荐的汽车维护时间表，到北京现代汽车特约销售服务店或特约服务站进行定期保养服务，并由北京现代汽车特约销售服务店或特约服务站填写定期保养记录。

4. 日常维护

日常维护保养是客户在使用汽车过程中的一项重要工作，为了避免故障，使汽车保持良好的运行状况，客户应该养成每日出车前后或长途行车前后，进行检查的习惯。

- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| 1、检查散热器冷却水 | 10、检查燃油、机油、制动液和冷却水有无渗漏 |
| 2、检查发动机机油液面 | 11、检查后视镜 |
| 3、检查自动变速器油面 | 12、检查离合器与制动踏板的自由间隙和工作情况 |
| 4、检查制动液 | 13、检查驻车制动器工作是否正常 |
| 5、检查蓄电池指示器状况 | 14、检查方向盘工作是否正常 |
| 6、检查风挡洗涤器储水罐存水情况 | 15、检查各开关工作是否正常 |
| 7、检查燃油量 | 16、检查所有仪表工作是否正常 |
| 8、检查所有车灯与喇叭是否正常工作 | 17、检查离合器液面（仅液压离合器） |
| 9、检查轮胎(包括备胎)充气情况及有无损坏和磨损 | 18、检查助力转向油罐液面（如安装） |

5. 包修确认

包修的确认

北京现代汽车有限公司保留对所有包修索赔行使认证的权利。

所有包修均以本保证书为准

- 1、北京现代汽车有限公司及其授权的特约销售服务店、特约服务站等，均应遵守本保证书内容。
- 2、北京现代汽车特约销售服务店、特约服务站及其员工，均无权自行变更或修改本保证书的内容。

6. 免费保养

首次免费强制保养

1. 为使客户的汽车保持良好的使用状况并延长其使用寿命，北京现代汽车为符合保修手续的汽车提供5000公里或6个月（以先到者为准）首次免费强制保养。
2. 北京现代汽车有限公司支付首次免费强制保养中的机油、机油滤芯及相应工时等费用。
3. 包修期内汽车应按此规定到北京现代汽车特约销售服务店或特约服务站进行首次免费强制保养。
4. 当汽车行驶至5000公里或6个月时（以先到者为准），请到北京现代汽车特约销售服务店或特约服务站接受首次免费强制保养服务。



5000公里或6个月（以先到者为准）首次免费强制保养

首保日期：

行驶里程：

车架号码：

北京现代汽车特约销售服务店、

特约服务站

盖章

注：北京现代汽车特约销售服务店、特约服务站做好5000公里或6个月（以先到者为准）首次免费强制保养服务后，请将此联撕下并拓印VIN号码后保存在维修档案中。

7. 定期保养记录

时间: _____
 公里数: _____
 工单号: _____
 内容: _____

 北京现代汽车特约销售服
 务店、特约服务站
 盖章

时间: _____
 公里数: _____
 工单号: _____
 内容: _____

 北京现代汽车特约销售服
 务店、特约服务站
 盖章

时间: _____
 公里数: _____
 工单号: _____
 内容: _____

 北京现代汽车特约销售服
 务店、特约服务站
 盖章

时间: _____
 公里数: _____
 工单号: _____
 内容: _____

 北京现代汽车特约销售服
 务店、特约服务站
 盖章

时间: _____
 公里数: _____
 工单号: _____
 内容: _____

 北京现代汽车特约销售服
 务店、特约服务站
 盖章

时间: _____
 公里数: _____
 工单号: _____
 内容: _____

 北京现代汽车特约销售服
 务店、特约服务站
 盖章

时间: _____
 公里数: _____
 工单号: _____
 内容: _____

 北京现代汽车特约销售服
 务店、特约服务站
 盖章

时间: _____
 公里数: _____
 工单号: _____
 内容: _____

 北京现代汽车特约销售服
 务店、特约服务站
 盖章

质量保证书

时间：_____
公里数：_____
工单号：_____
内容：_____

北京现代汽车特约销售服 务店、特约服务站 盖章

时间：_____
公里数：_____
工单号：_____
内容：_____

北京现代汽车特约销售服 务店、特约服务站 盖章

时间：_____
公里数：_____
工单号：_____
内容：_____

北京现代汽车特约销售服 务店、特约服务站 盖章

时间：_____
公里数：_____
工单号：_____
内容：_____

北京现代汽车特约销售服 务店、特约服务站 盖章

时间：_____
公里数：_____
工单号：_____
内容：_____

北京现代汽车特约销售服 务店、特约服务站 盖章

时间：_____
公里数：_____
工单号：_____
内容：_____

北京现代汽车特约销售服 务店、特约服务站 盖章

时间：_____
公里数：_____
工单号：_____
内容：_____

北京现代汽车特约销售服 务店、特约服务站 盖章

时间：_____
公里数：_____
工单号：_____
内容：_____

北京现代汽车特约销售服 务店、特约服务站 盖章

时间：_____

公里数：_____

工单号：_____

内容：_____

北京现代汽车特约销售服
务店、特约服务站
盖章

时间：_____

公里数：_____

工单号：_____

内容：_____

北京现代汽车特约销售服
务店、特约服务站
盖章

时间：_____

公里数：_____

工单号：_____

内容：_____

北京现代汽车特约销售服
务店、特约服务站
盖章

时间：_____

公里数：_____

工单号：_____

内容：_____

北京现代汽车特约销售服
务店、特约服务站
盖章

时间：_____

公里数：_____

工单号：_____

内容：_____

北京现代汽车特约销售服
务店、特约服务站
盖章

时间：_____

公里数：_____

工单号：_____

内容：_____

北京现代汽车特约销售服
务店、特约服务站
盖章

时间：_____

公里数：_____

工单号：_____

内容：_____

北京现代汽车特约销售服
务店、特约服务站
盖章

时间：_____

公里数：_____

工单号：_____

内容：_____

北京现代汽车特约销售服
务店、特约服务站
盖章

8. 包修登记表

包 修 登 记

客户详细资料

客户名称：_____

客户属性：私家/公家 职业：_____

地 区：_____省_____市(县)_____区

详细地址：_____

邮政编码：_____

电话号码：_____

电 邮：_____

其它联系人：_____

详细地址：_____

邮政编码：_____

联系电话：_____

交车日期：_____年_____月_____日

客户签字：_____

年 月 日

车辆详细资料

车型号：_____

车架编号：_____

发动机编号：_____

音响密码：_____

钥匙号：_____

车辆销售日期：_____

首次免费强制保养日期：_____

里程：_____ km

牌 照 号：_____

特约销售服务店、特约服务站名称(盖章)

负责人签字：_____

年 月 日

北京现代汽车有限公司

本手册留存

附1： 报 告 和 投 诉

根据《缺陷汽车产品召回管理条例》的有关条款，客户有权向主管部门、有关经营者投诉或反映汽车产品存在的缺陷，并可向主管部门提出开展缺陷产品召回的相关调查的建议。

客户反映的“问题”是主管部门和汽车制造商判断是否有缺陷的重要线索。因此，您如果发现车辆可能存在缺陷，应当积极地投诉和报告。

- ▲ 应立即将问题的详细情况报告给国家质检总局缺陷产品管理中心，并查询制造商是否已就此问题实施召回。报告的方式是：

网址：www.qiche365.org.cn

电子邮件：zhaohui@qiche365.org.cn

信函：北京市东城区新中西街2号新中大厦1061室(100027)

- ▲ 除了向缺陷产品管理中心报告外，客户还应当将此问题报告给汽车制造商，具体联系方式见汽车制造商的随车文件。

客服中心：800-810-1100，400-800-1100

国家质检总局缺陷产品管理中心

WWW.qiche365.org.cn

客户关于汽车产品缺陷的报告 (复印有效)

1. 客户信息

姓 名 (企业名称)			
证件号码		联系人※	
地 址			
邮政编码		电子邮件	
电 话		传 真	

注：客户为自然人的，在证件号码栏中填写身份证号或护照号；
客户为企事业单位的，填写企事业单位代码或法人代码。

2. 车辆信息

厂 牌			
车 型			
年 款		型 号	
发动机号		车架号	
VIN编码			

车辆类型※		车身形式※	
生产日期		购买日期	
行驶里程※		是否为二手车	A.是 B.否
发动机排量※		汽缸数※	
驱动形式※		是否安装ABS ※	A.是 B.否
安全带形式※		安全气囊形式※	

注：※ 可以不填写
车身形式指：双门、四门、旅行车、货车、厢式车等。
驱动形式是指：前轮驱动、后轮驱动、四轮驱动。

3. 销售商信息

企业名称			
地 址			
年 款			
邮政编码		电子邮件	
电 话		传 真	

4. 缺陷描述
缺陷所在的系统（如：制动系统、转向系统等）及相关描述：

5. 发现缺陷时的状态
时间：
车辆里程：
车速：
其它：

6. 是否与制造厂或我国管理召回的主管部门有过接触：
A、是 B、否

7. 交通事故描述
是否发生碰撞或起火：_____
哪个气囊膨开：_____
伤亡人数：_____
估计的直接经济损失：_____
其它：_____

8. 轮胎问题描述（如果存在）：_____

客户（签章）
日 期

附2：三包凭证

三包凭证编号：			
产品信息			
产品品牌：	北京现代	型号：	
车辆类型：		车辆规格：	
车辆识别代码(VIN)：		生产日期：	
生产者信息			
名称：	北京现代汽车有限公司	邮政编码：	101300
地址：	北京市顺义区顺通路18号	客服电话：	800-810-1100
销售者信息			
名称：		邮政编码：	
地址：		联系电话：	
销售日期：		销售者签章：	
三包条款			
汽车产品包修期：	5年或100000公里，以先到者为准。但多媒体音响及导航系统、车身及底盘配件腐蚀、皮带、漆面、喷油嘴、排气管及消音器、橡胶类、玻璃（前后风挡、车窗、天窗）、制动盘、离合器分离轴承及压盘、活性炭罐及滤清器的包修期为3年或100000公里，以先到者为准。		
汽车产品三包有效期：	2年或50000公里，以先到者为准。		
其他三包责任承诺：	自购车发票开具之日起60日或3000公里之内（以先到者为准），发动机、变速箱的主要零件出现产品质量问题的，消费者可以选择免费更换发动机、变速箱。 自购车发票开具之日起60日或3000公里之内（以先到者为准），出现转向系统失效、制动系统失效、车身开裂或燃油泄漏，消费者可以选择免费换车或退车。 在三包有效期内，发生下列情况之一，消费者可以选择换车或退车：1)因严重安全性能故障累计进行了2次修理，严重安全性能故障仍未排除或者又出现新的严重安全性能故障的；2)发动机、变速箱累计更换2次后，或者发动机、变速箱的同一主要零件因其质量问题，累计更换2次后，仍不能正常使用的，发动机、变速箱与其主要零件更换次数不重复计算；3)转向系统、制动系统、悬架系统、前/后桥、车身的同一主要零件因其质量问题，累计更换2次后，仍不能正常使用的。 在三包有效期内，因产品质量问题修理时间累计超过35日的，或者因同一产品质量问题累计修理超过5次的，消费者可以选择换车。		

发动机和变速箱的主要零件种类范围

总成	主要零部件的种类范围
发动机	曲轴、主轴承、连杆、连杆轴承、活塞、活塞环、活塞销
	气缸盖
	凸轮轴、气门
	气缸体
变速器	箱体
	齿轮、轴类、轴承、箱内动力传动元件（含离合器、制动器）

易损耗零部件的种类范围及质量保证期

易损耗零部件	质量保证期
空气滤清器	12个月或20000公里，以先到者为准
空调滤清器	12个月或20000公里，以先到者为准
机油滤清器	6个月或5000公里，以先到者为准
燃油滤清器	12个月或20000公里，以先到者为准
火花塞	12个月或20000公里，以先到者为准
制动衬片	12个月或20000公里，以先到者为准
离合器片	12个月或20000公里，以先到者为准
轮胎	12个月或20000公里，以先到者为准
蓄电池	12个月或20000公里，以先到者为准
遥控器电池	12个月或20000公里，以先到者为准
灯泡	12个月或20000公里，以先到者为准
刮水器刮片	6个月或5000公里，以先到者为准
保险丝及普通继电器 (不含集成控制单元)	12个月或20000公里，以先到者为准

汽车系统的主要零件种类范围

总成	主要零部件的种类范围
转向系统	转向机总成
	转向柱、转向万向节
	转向拉杆（不含球头）
	转向节
制动系统	制动主缸
	轮缸
	助力器
	制动踏板及其支架
悬架系统	弹簧（螺旋弹簧、扭杆弹簧、钢板弹簧、空气弹簧、液压弹簧等）
	控制臂、连杆
前/后桥	桥壳
	主减速器、差速器
	传动轴、半轴
车身	车身骨架
	副车架
	纵梁、横梁
	前后车门主体

退换车的使用补偿系数及计算公式：	【购车款（元） x 行驶里程（km）/1000】 x n（n= 0.5%）
需要根据车辆识别代号（VIN）等定制的特殊零部件种类范围：	防盗系统、全车主线束

特别提示：本三包凭证仅适用于家用汽车产品。